Por Unanimidad, Cámara Aprobó Reformar la Constitución

LOS DIPUTADOS DE TODAS LAS CORRIENTES POLITICAS APROBARON EN GENERAL EL PROYECTO DE REFORMAS CONSTITUCIONALES ENVIADO POR EL EJECUTIVO. ESA VOTACION REVELA EL DESEO DE TODOS LOS SECTORES DE OPINION CIUDADANA DE CAMBIAR LA ACTUAL CARTA FUNDAMENTAL, QUE NO CUMPLE CON LAS FINALIDADES DE UN ESTADO MODERNO, REVOLUCIONARIO Y QUE NECESITA CAMBIOS ACELERADOS EN SUS ESTRUCTURAS. FAVORABLES COMENTARIOS DE LA ACTITUD DE LA CAMARA JOVEN.

(Información en página 5)

TIEMPO PARA SANTIAGO: Aumento de nubosidad.
TEMPERATURA DE AYER: Mínima, 0,06º C. a las 7.20 horas. Máxima 18,1º C., a las 16.10 horas.
APRECIACION GENERAL: Nubosidad matinal en el Norte Grande; escasa nubosidad de Atacama a Coquimbo. De Aconcagua a Cautín, aumento de la nubosidad, y de Valdivia a Aisén, precipitaciones débiles. Magallanes, nuboso.

LA NACION

Año XLIX — Santiago de Chile — VIERNES 20 DE AGOSTO 1965 — Precio: Eº 0.20 — Edic. Aérea: Eº 0.25 — N.o 17.425

Edición de 30 páginas — En dos secciones

Crónica, Págs.	1 a 3	Provincias, Pág.	17
y	6 a 9	Cables	18
Redacción	4	Hípica	19 a 22
Política	5	Deportes	23 a 25
Gremios	11	Económicos	26
CORVI	12	Social	27
Policía	13	Teatros	28 y 29
Cámara	14 a 16	Comercio	30

Hoy se Efectuarán los Funerales:

Con sus Banderas Enlutadas Recibió Valparaíso los Restos de Doce Marinos de la "Janequeo"

El Presidente de la República y el Ministro de Defensa Nacional se encuentran en el Puerto para concurrir a los funerales.— En la Bahía de San Pedro continúa sin descanso la búsqueda de los marinos desaparecidos y ayer fueron encontrados los cuerpos de otros doce tripulantes. (Informaciones en las páginas N.os 2 y 3)

Bajan la Urna con los Restos del Comandante

VALPARAISO.— En medio del religioso silencio y de los entrecortados sollozos de la multitud, fueron sacadas en la tarde de ayer del destructor "Blanco Encalada" las doce urnas conteniendo los restos de los marinos de la escampavía "Janequeo", que perecieron el domingo último al estrellarse esta nave contra los roqueríos de "El Campanario" en la Bahía San Pedro. En el grabado, compañeros de armas bajan del "Blanco Encalada" la urna conteniendo los restos del capitán de Corbeta Marcelo Leniz, comandante del barco de la tragedia.

PRENSA DE "IZQUIERDA" DEFIENDE A MINORIAS MAS REACCIONARIAS

El vespertino "ULTIMA HORA" dice representar a la Izquierda política, pero defiende a la Derecha Económica. Así continuó ayer su retorcida campaña contra el Gobierno, defendiendo a la minoría reaccionaria que se resiste a pagar los impuestos que el país necesita para salvar a su pueblo.

En primera página publicó, en letras negras, el siguiente título: **INFARTO MATO A CONTRIBUYENTE.** Sobre estas palabras, dentro de un marco rojo y abierto, para vincular ambas noticias, afirmó: **A MODESTO PROPIETARIO LE REAVALUARON SU CASA DE 7 MILLONES EN 740 MILLONES.**

Los dos temas no tienen ninguna vinculación entre sí. La persona que murió de infarto se llamaba Miguel Vicente Musso; era un contribuyente más de los miles que hay en el país. El otro propietario que sufrió el astronómico aumento de avalúo, es Adán Espinoza. El error en los números es tan evidente, que hace innecesario comentarlo, pues será solucionado sin dificultad, tal como lo ha prometido el Gobierno.

Pero uno o varios errores no justifican "campañas de prensa", destinadas a defender al pequeño sector reaccionario que disfruta de bienes que los convierten en privilegiados frente al gran resto de la población.

Lo que Chile necesita son actitudes positivas. El

(PASA A LA PAGINA 2.)

MUNICIPIOS DE LOS ANDES Y CABILDO PIDEN PRONTO DESPACHO DE LEY DEL COBRE

(Información en página 6)

En el Mar, Frente a Talcahuano, Trasbordaron los Restos de los Caídos en la Tragedia Nava

TALCAHUANO.— Omar Buttckovick, cabo escribiente embarcado en la Escampavía "Janequeo", volvió ayer de madrugada a su puerto de origen. Sus compañeros de generación, aquellos que le conocieron en la Escuela de Grumetes, todos los que construyeron como él esa completa urdiembre del marinero chileno forjado en el deber y en el amor inmenso a la profesión, lo despidieron en silencio. No hubo gestos exteriores en ese adiós. Las lágrimas se guardaban. El escenario mismo estaba en calma.

Eran las seis de la madrugada del jueves. El Crucero O'Higgins había llegado allí a las 4; estaba fondeado frente a la Isla Quiriquina. Su figura de acero inmensa se recortaba majestuosa en un mar calmo, en resaca. Al fondo se dibujaban las luces débiles y lejanas de los cerros de Penco, Tomé y Talcahuano. Los hombres que intervenían en la faena se abrigaban en ropas gruesas de invierno.

La urna del escribiente Buttckovick bajó hacia una barcaza; ahí viajó hasta tierra y más tarde trasladados a la Capilla del Apostadero. Hoy serán llevados hasta el Cementerio, en este puerto. Los funerales serán en la tarde.

BAJARON CUATRO

Los marineros de Talcahuano vivieron ayer en esta forma, una parte de este capítulo dramático que brotó el domingo último en la Bahía de San Pedro, cerca de Corral. Después de la búsqueda de los sobrevivientes y el rescate de los cadáveres, el O'Higgins trajo trece urnas y veinticinco sobrevivientes hasta este puerto. Parte de su carga la entregó al Destructor Blanco Encalada. Este buque fue el que llegó ayer a Valparaíso, llevando a bordo a los que murieron en la "Janequeo".

En Talcahuano sólo quedaron cuatro sobrevivientes.

LA CEREMONIA SE REALIZO ANTES DEL AMANECER DE AYER, CERCA DE LA ISLA QUIRIQUINA. EL CRUCERO O'HIGGINS VIAJO DESDE BAHIA SAN PEDRO CON LAS VICTIMAS Y LOS SOBREVIVIENTES HASTA ESE LUGAR. EL DESTRUCTOR "BLANCO ENCALADA", LLEVO A VALPARAISO LAS URNAS, PARA EFECTUAR FUNERALES.

(Por OSCAR VEGA. Fotos de Guillermo Hidalgo, Enviados Especiales de LA NACION.)

protagonistas del hundimiento. Bajaron el sargento primero Juan Valdés Ramos, y los cabos Luis Bravo Gallardo, Luis Alarcón Alarcón y José Epinoza Jara. Todo fueron conducidos hasta el Hospital Naval. También descendieron en ese puerto dos tenientes de la "Janequeo", que se encontraban embarcados en el remolcador de alta mar "Cabrales". Escaparon milagrosamente de la tragedia de sus compañeros. Ellos son Juan Pérez Alcota y José Díaz Manzano.

El Jefe de la Segunda Zona Naval, contralmirante Víctor Wilson, llegó también en el "O'Higgins". El estuvo en Bahía San Pedro y dirigió las operaciones de rescate.

TODOS TRABAJABAN

La labor del trasbordo de los cadáveres del "O'Higgins" al "Blanco" se hizo cuando era aún de noche y casi en silencio. Gran parte de la tripulación del "O'Higgins" —más de 700 hombres— estaban en pie y trabajando en la dolorosa faena. Las urnas cubiertas con la bandera chilena fueron entregadas al "Blanco" por la parte de babor. A estribor y esperando llegar hasta la cubierta del barco, en una lancha de la Armada, aguardaba un grupo de reporteros de la zona. Allí estábamos también los enviados especiales de LA NACION. Sólo cuando la operación del traslado de las urnas terminó subimos todos a bordo. El segundo comandante del "O'Higgins", Miguel Portilla, proporcionó las informaciones.

UNA ADVERTENCIA

Más tarde bajaron cuatro de los 25 sobrevivientes que se quedaron en Valparaíso: todos ellos buzos. El comandante Portilla advirtió: "Ruego que no les pregunten nada a estos cuatro hombres. Vienen aún en esta[do] de fuerte tensión. Están choqueados".

Era comprensible el pedido del jefe del buque. Los hombres, de la guarnición naval local y que fueron al sur enviados para trabajar en el rescate del "Leucotón" descendieron por el portalón con sus rostros aún conse[r]tionados por la tragedia vivida. Había pasado para ellos cuatro días del accidente, pero aún se dibujaban en sus caras el cansancio y un dejo de tristeza. Tenían la mirada perdida en el vacío.

LA LUCHA POR VIVIR

Uno de ellos, antes de desembarcar le contó a un compañero que ubicó a bordo del "O'Higgins": "NO SABEMOS POR QUE ESTAMOS CON VIDA. ESE DIA, DESPUES DEL ACCIDENTE, LLEGAMOS A LA PLAYA ENTRE LAS ROCAS, ATURDIDOS Y HERIDOS. SEGUN SUPIMOS, DESPUES NOS AYUDARON ALGUNAS PERSONAS QUE RESIDEN EN ESA ZONA, PESCADORES HUMILDES. NOS VISTIERON CON ROPAS SECAS; NOS PRESTARON AUXILIO. NOSOTROS SOLO RECORDAMOS ESE GOLPE SECO DEL BUQUE; LA VISION ATERRADORA DE OLAS DE 20, 25 METROS O MAS. EL ESPECTACULO DE LAS ROCAS QUE SE QUEBRABAN EN MEDIO DE ESE MAR FURIOSO E IMPLACABLE. TODO LO QUE FUE NUESTRA LUCHA POR SOBREVIVIR".

UNICOS TESTIGOS

Ahora todos los otros heridos están en el crucero "O'Higgins", bajo atención médica, con orden de no alterarse ni distraerse en conversaciones y recuerdos. Ellos serán los únicos testigos que tendrá la Armada cuando reconstituya los hechos en la investigación de rigor.

EN JORNADA DE 11 HRS. "CORVI" ATIENDE A POSTULANTES DE "OPERACION SITIO"

Cerca de dos mil postulantes independientes y 24 comités se inscribieron ayer en los registros abiertos por la Corporación de de la Vivienda para obtener un pedazo de terreno, mediante la Operación Sitio que realiza el Supremo Gobierno, a través de la CORVI, con motivo de los últimos temporales que causaron daños de gran consideración, especialmente en sectores modestos.

La cifra anotada corresponde únicamente a la labor desarrollada por el Servicio Social de la Corporación de la Vivienda que, con el objeto de dar el máximo de facilidades a los interesados en obtener un sitio, atenderá en forma ininterrumpida de 9 a 20 horas, hasta el sábado inclusive.

Las inscripciones registradas ayer, por comunas son las siguientes:

COMUNA	Postulantes Independientes	Comités
Maipú	130	2
San Bernardo ...	140	2
La Cisterna	90	3
San Miguel	202	6
La Granja	68	2
Renca	115	1
Las Barrancas ..	137	
Conchalí	120	3
Quinta Normal ..	121	
Las Condes	150	
Las Condes	150	
La Reina	28	2
La Florida	109	
Providencia y Santiago	397	3

Cada uno de los Comités inscritos representan a un términomedio de 300 familias, por lo que las peticiones de terreno de la "Operación Sitio". son considerablemente superiores a los previstos.

El aumento de las horas de atención tiene por objeto dar la oportunidad de obtener este beneficio al mayor número de familias, como asimismo evitarles la larga espera por las colas que se forman.

San Bernardo ..	140	3
La Cisterna	90	3

Ministro Trivelli analizó a fondo la situación de ganadería nacional

"Los múltiples problemas que presenta la ganadería en nuestro país y de los cuales depende el éxito final en la batalla por los alimentos, que es una meta fundamental del Gobierno del Presidente Frei, necesitan ser resueltos mediante una inquebrantable voluntad de coordinación, de interdisciplina y de un agudo sentido de todos los servicios para el logro de objetivos comunes", dijo el Ministro de Agricultura y Tierras, Hugo Trivelli, en su exposición de ayer, al inaugurar el Seminario sobre Investigaciones en Producción Animal, que organizó la Sociedad de Producción Animal, que dirige el ingeniero agró nomo Guillermo García.

Dijo el señor Trivelli ue "la técnica actualmente ha llevado a un perfeccionamiento en materia de praderas artificiales, pero falta insistir más en las técnicas de manejo adecuadas ue permitirán obtener resultados mejores y más rápidos. Esto se podría alcanzar vigorizando los servicios de extensión".

La exposición del Ministro de Agricultura y Tierras sobre el problema de la carne de vacuno interesó vivamente al auditorio, cuando dijo que la importación de carne bovina desde la Argentina costaba al país sobre 40 millones de dólares, lo que viene a representar de un 7 a un 8% de la disponibilidad de divisas del país. Hay que llegar a establecer una política de autoabastecimiento en materia de carne, para lo cual será necesario reducir al máximo las importaciones y reemplazar la carne roja en gran parte por carnes de especies que tengan un menor ciclo biológico, una mayor conversión en carne por unidad de alimento consumido y un mayor rendimiento en vara. En este sentido, agregó que se triplicará la producción de broiler, la que en la actualidad es de 8 millones de kilos. También el Ministerio trabaja por restablecer el ritmo de la producción lechera en la zona central, a fin de que cada persona disponga de más de un vaso de leche al día.

En el acto inaugural del Seminario hablaron, además, el Presidente de la Sociedad de Producción Animal, ingeniero agrónomo Guillermo García, Hernán Caballero, Jefe del Programa Ganadero del Instituto de Investigaciones Agropecuarias; Eduardo Porte, Jefe del Departamento de Ganadería de la Universidad de Chile, y Boris Yopo, Jefe del Departamento similar de la U.

CURSOS DE SEGURIDAD INDUSTRIAL INAUGURO EL ALCALDE DE ÑUÑOA

Con el fin de instruir a los Inspectores Municipales, el Alcalde de Ñuñoa, Raúl Cabezas, inauguró los Cursos de Seguridad Industrial, destinados a asegurar la fiscalización de los riesgos de incendios en la comuna. Cuentan con el concurso del Cuerpo de Bomberos, el cual designó para dictar estas clases, al Inspector Jefe de Estudios Técnicos del Cuerpo, señor Alfredo Saleh Murra.

El Alcalde Cabezas puso en práctica esta iniciativa ante el crecimiento de la comuna y sobre todo de sus industrias y la necesidad de contar con la más efectiva protección para los riesgos de incendio. Ante 15 inspectores municipales, en su primera clase, el señor Saleh expuso la preocupación, desde 1956, del Cuerpo de Bomberos de Ñuñoa, de preplanificar la protección de la comuna que hoy ejecuta con plausibles resultados ese Departamento Técnico.

El Inspector Municipal a cargo de los Cursos, señor Carlos Domenech, expresó que estas clases se están desarrollando los sábados de 10 a 11.30 horas, en la Municipalidad, y que comprenderán dos fases, Prevención de Incendios y Seguridad Industrial.

LOS COMPAÑEROS del cabo escribiente Omar Buttckovick avanzan sobre la cubierta del Crucero "O'Higgins", con la urna. Buttckovick murió en la tragedia naval de la Bahía San Pedro, cuando se hundió la "Janequeo". Era de Talcahuano y supo ser un buen elemento durante su paso por la Armada. Hoy será sepultado en este puerto. En el grabado, los compañeros del cabo escribiente llevan su urna hasta una barcaza. La fotografía fue tomada ayer en la madrugada.

EL DESTRUCTOR Blanco Encalada llevó ayer desde Talcahuano a Valparaíso los restos de los marineros fallecidos en el hundimiento de la "Jarequeo" el domingo último. Las urnas ubicadas en el interior de este barco fueron cubiertas con el tricolor. En el grabado, cuatro de las urnas fotografiadas antes del zarpe del Blanco desde frente a la Isla Quiriquina.

Otros 12 cadáveres de la escampavía "Janequeo" fueron rescatados ayer en la Bahía San Ped

El Piloto Pardo, última embarcación de la Armada que quedaba en ese lugar, viaja a Talcahuano co restos de los tripulantes

Otros doce cadáveres de las víctimas del hundimiento de la escampavía "Janequeo" fueron rescatados ayer, luego de intenso rastreo por aire, tierra y mar, en las inmediaciones de la bahía "San Pedro", cerca de Osorno.

El transporte "Piloto Pardo" arribará a la meen acción conjunta con efectivos terrestres y aéreos, rescató los cadáveres de los tripulantes de la escampavía.

Durante el día de ayer, patrullas terrestres y helicópteros de la FACH recorrieron la zona.

Informes indican que los cadáveres no han sido identificados. Los cuerpos de las víctimas son trasladados a la Base Naval de Talcahuano. El transporte "Piloto Pardo5" arribará a la medianoche de hoy a ese puerto.

En la zona de la bahía de San Pedro el accidentado patrullero "Leucotón", el que según informó el Jefe del Estado Mayor de la Segunda Zona Naval en Talcahuano, comandante Carlos Chubretovich, será zafado por lo menos en dos meses más, cuando el tiempo se presente en buenas condiciones.

LEONISMO NACIONAL ACUDE EN AYUDA DE LOS DAMNIFICADOS

Frente a los momentos de emergencia que vive el país, azotado por recientes temporales. cuando aún no se reponía de los efectos del terremoto de marzo último, el Gobernador del Distrito, Julio Espejo Espinoza, citó a reunión especial a todos los presidentes de los Clubes de Leones de Santiago Central, Ñuñoa, Las Condes, La Reina, San Miguel, Maipú, Quinta Normal, Renca, Conchalí, La Florida, La Cisterna, San Bernardo, Buin y Puente Alto. Su objeto era el de concertar una acción común para ir en rápida ayuda de los damnificados por los temporales. En esta oportunidad se comprobó que la mayoría de los clubes mencionados, se habían preocupado de la situación recolectando ropas, alimentos, medicinas y otros elementos para este objeto.

En esta ocasión se acordó que cada club designara una comisión de socios y socias para encuestar las más urgentes necesidades dentro de su respectiva comuna. Esta labor será asesorada por asistentes sociales y miembros de la Cruz Roja. Una comisión de médicos se preocupará de los enfermos de su jurisdicción, proporcionándoles las medicinas necesarias. Este movimiento se ha iniciado a través de los 4 Gobernadores del Leonismo en Chile. Por su parte el presidente de la institución, Orlando Camus, ha formulado un llamado a los socios, invitándoles a que se adhieran en masa en esta campaña. Cualquier ayuda en alimentos o ropas, en Santiago, puede hacerse llegar a Molina Nº 430, entre Gorbea y Tosca, y los aportes en dinero a Agustinas Nº 925, oficina Nº 321, 3er. piso.

PRENSA... (De la 1a. Pág.)

ejemplo lo dan los diputados démocratacristianos: Hoy, a las 10.30 horas, la Subcomisión de la Cámara, destinada a conocer errores en reavalúos, recibirá y escuchará a todas las personas que se sientan perjudicadas por posibles defectos de cálculo con respecto a sus propiedades. Cualquiera podrá llegar al tercer piso y los diputados, presididos por Jorge Lavandero, prestarán su ayuda para aclarar los problemas...

Entonces, ¿para qué sirve el escándalo provocado por "ULTIMA HORA"? Sólo para que, protegidas por el ruido de esa alharaca mentirosa, algunas minorías reaccionarias y egoístas traten de esquivar el cumplimiento de sus obligaciones tributarias.

La grotesca actitud del señor que simuló pagar con vacas sus deudas de Banco, se confunde, casi, con la actitud del diario "izquierdista" "Ultima Hora": está paseando vacas, para que, a favor del barullo, se escurran las minorías privilegiadas que quieren eludir el pago de los tributos que el pueblo necesita para vencer su miseria.

Ayer Se Efectu[...] Funerales De R[...] Lara, Dirigente G[...]

Con una gran conc[...] de dirigentes gremiales [...] nizaciones sindicales, [...] vidades políticas, par[...] rios, se efectuaron en la [...] de ayer los funerales de[...] gente de la Federación [...] ra, Roberto Lara.

El cortejo partió de la [...] del Partido Comunista [...] perteneció y en el Ce[...] despidieron los restos [...] oradores. Se encontraban [...] sente el Subsecretario de[...] niterio del Trabajo, E[...] Caballero; el ex Subsecre[...] de ese mismo Ministerio, [...] dro Montero; el diputado [...] tiago Pereira, y el dirigen[...] ENDESA y de la CUT, [...] do Zúñiga, junto con la [...] rectiva de la CUT.

Valparaíso exteriorizó su dolor a la llegada de los restos de los marinos de la “Janequeo”

VALPARAISO (Por Sara Vial, corresponsal).— ...asistencia del Jefe del Estado se efectuarán ...los funerales de doce de los marinos de la “Ja...queo”, que perecieron el domingo último al ...tarse esta escampavía de la Armada Nacional ...Bahía de San Pedro. La llegada de sus res... ...lugar ayer en la tarde para que esta ciudad, ...profunda tradición porteña, expresara su emo... al paso de las urnas, mientras flameaban centenares de banderas enlutadas. Miles de porteños se dieron cita junto al muelle Prat, en la Plaza Sotomayor y a lo largo de las calles que recorrió el solemne cortejo hasta la Catedral, donde son velados sus restos.

La Escuela Naval y las diversas unidades de la Armada de Guarnición en Valparaíso, hicieron honores a sus camaradas muertos en el accidente, homenaje al que se sumaron las instituciones locales, especialmente las que congregan al personal en retiro de la Marina de Guerra y de la Marina Mercante.

Los funerales, que se efectuarán hoy, a las 10.30 horas, después de una misa que será oficiada en la Catedral, darán lugar una vez más para que los porteños exterioricen su dolor frente a esta tragedia del mar que enluta a la Armada Nacional.

Mientras tanto en la Bahía San Pedro, en los alrededores del roquerío “El Campanario” continúa sin descanso la búsqueda de nuevos cadáveres de tripulantes de la “Janequeo”. La Aviación, con sus máquinas, Carabineros con sus patrullas, el Ejército y numerosos voluntarios están entregados a esta labor y colaboran con los helicópteros y barcos de la Armada, en espera que el mar devuelva los restos de otros marinos para darles sepultura en tierra firme.

...DA DE LOS RESTOS

...15.15 horas de ayer ...Valparaíso el destruc... ...Encalada”, con los ...los doce marinos de ...queo”, cuyos cadáve... ...rescatados del mar ...San Pedro. Se ha ...hasta la fecha 13 ca... ...pero el del tripulante ...Alvarez fue de... ...Talcahuano, para su ... Los doce cadáve... ...llegaron ayer a Val... ...los siguientes: ca... ...corbeta Marcelo Le... ...guardiamarina ...David Tapia Mene... ...Oscar René Oli... ...gento 2º Eliseo Ro... ...cabos Sergio Rejano ...Galvarino Contreras ...Leopoldo Odger Flo... ...primeros Sergio ...Soto Ojeda, Artu... ...Valdivia, Nicolás ..., y el marinero se... ...Rodríguez Herre... ...garon los restos del ...1º Pedro Gutiérrez ...y del sargento 1.º ...A. Marambio Re... ...por error fueron co... ...la lista de los muer... Estos dos tri... ...se encuentran aún en... ...desaparecidos, y la lis... ...pletó con Omar Od... ...Eliseo Robles, cu... ...fueron recupe... ...teriormente.

...AL MUELLE PRAT

...tor “Blanco” llegó ...horas, atracando al ...esperado en el ...por el Intendente ..., Enrique Vicen... ...civiles, navales, ...y eclesiásticas, perio... ...tares y un nume... ...que se congregó ...Sotomayor, para pre... ...paso de las urnas.

...DE LAS FUERZAS ARMADAS

...de la profunda ...que fueron des... ...estas urnas, las ...madas rindieron los ...respondientes, for... ...la siguiente forma: ...Escuela Especialida... ...estandartes enlutados, ...Compañías.

...llegada de los restos ...sitio A, el Bata... ...Escuelas de Espe... ...rindió los honores, ...el cortejo que se ...desde el espigón a la ...Catedral de Valparaí... ...por las calles ...de este puerto, Pla... ..., calle Prat, Es... ...Condell y Edwards.

...del cortejo fúnebre, ...una enorme mu... ...que acompañó en ...respeto el dolor de ...que en esos mo... ...dirigían a la Capi... ...erigida en la Ca... ...homenaje a las víc... ...naufragio de la “Ja... ...Batallón de la Es... ...con dos compañías, ...llegada del cortejo ...Catedral, rindien... ...en los momentos ...las urnas al in... ...Capilla Ardiente.

...de la Escuela de ...del Sector Na... ...de Las Salinas, ...una guardia per... ...la mencionada ...con un oficial ...bros de estas Es... ...ría y Torpedos, ...ciones e Ingenie...

...reparticiones de la ...ron delegaciones ...ceremonias realiza... ...tarde de ayer, con ...arribo a Val... ...los doce mártires, ...se oficiarán hoy ...fúnebres en ...de Valparaíso.

...HOMENAJE A ...MARTIRES

...asistencia especial ...de la Repúbli... ...Frei Montalva; del ...Defensa, Juan de ..., y altas perso... ...navales, militares, ...del Parlamento, co... ...autoridades de ...y familiares ..., será oficiada ...de la maña... ...misa que cons... ...grandiosa demos... ...por el duelo ...la Armada y al ...pérdida de estas ...murieron lu... ...salvar las vidas de ...ros.

...de la misa, que ...por el Vicario ..., Monseñor ...Gilmore, asistido ...Mayor de la ...de corbeta ..., se efectuarán ...en el Cemente... ...Playa Ancha. ...serán transporta... ...militares e ...con la bande...

...en marcha ...doce urnas se... ...por el Obis... Monseñor Emi... ...rrubias.

...actividades por... ...a la hora ..., y en el cor... ...las unidades de ...Nacional y dele... ...Ejército, la Fuer... ...bineros, de ins... ...educacionales, so...

VIAJE DEL PRESIDENTE

El Presidente Frei se dirigió en la tarde de ayer a Viña del Mar, a donde llegó poco después de las veinte horas

Hizo el viaje acompañado del Ministro de Defensa Nacional, Juan de Dios Carmona, y de los Edecanes de la Presidencia, Comandante Claudio Sepúlveda, Aeronáutico, y Comandante Roberto Peralta, Naval.

ACTIVIDADES EN EL PUERTO

Después de concurrir en la mañana de hoy a los funerales de los mártires de la escampavía “Janequeo”, el Jefe del Estado sostendrá reuniones con las autoridades de Valparaíso y Viña del Mar, con el objeto de imponerse en detalle de las consecuencias de los temporales que en las últimas semanas han azotado la zona, y resolver sobre las nuevas medidas que se adoptarán.

Enseguida, el Presidente Frei visitará varios sectores de ambas ciudades, acompañado del Intendente de la provincia y de los Alcaldes de Viña del Mar y Valparaíso y parlamentarios de la zona.

El Jefe del Estado, antes de viajar a Viña del Mar, presidió al mediodía de ayer una reunión extraordinaria de Gabinete, en la cual se analizó el presupuesto fiscal para el próximo año. Sobre la materia hizo una detallada exposición el Ministro de Hacienda, Sergio Molina.

VALPARAISO.— Personal de las diversas reparticiones de la Armada Nacional conducen en hombros la urna de uno de sus camaradas muerto en la tragedia de la "Janequeo". La urna corresponde al Suboficial Oscar René Olivares, uno de los primeros cadáveres rescatados al mar en la Bahía "San Pedro".

VALPARAISO.— Monseñor Emilio Tagle Covarrubias, Obispo Diocesano, recibe en la puerta de la Catedral de Valparaíso el impresionante cortejo que acompañó los restos de los primeros doce tripulantes de la escampavía "Janequeo", que perecieron el domingo último en la Bahía San Pedro. El paso del cortejo fue presenciado por miles de porteños que exteriorizaron su dolor.

LA NACION Empresa Periodística LA NACION, fundada 14 de enero de 1917 — AGUSTINAS 1269. TELEFONO: 82222 — CASILLA 81 — D.
PRESIDENTE DEL CONSEJO Y DIRECTOR: Jenaro Medina. Domicilio: Agustinas 1269.
REPRESENTANTE LEGAL: Eduardo Labbé Jaramillo. Domicilio: Agustinas 1269.

Intención de las Ofensas

El Senado de la República está siendo escenario de una extraña tergiversación del espíritu parlamentario. Algunos señores senadores ostentan en el primer hemiciclo nacional sorprendentes arrestos de prepotencia que no se avienen con su condición de representantes del pueblo. En los últimos meses, cada vez que los personeros del Ejecutivo han acudido al Senado para clarificar la posición del Gobierno ante los asuntos que son materia de legislación, han debido soportar una abierta agresividad de parte de algunos sectores de la oposición. Esta actitud no se compadece con la serena objetividad que debe presidir el diálogo democrático ni con el respeto recíproco que es posible esperar entre quienes, a través de distintos cauces ideológicos, deberían proponerse por igual el bien del país.

La culminación de los reiterados desbordes a que aludimos se produjo el miércoles pasado cuando el propio Ministro del Interior fue objeto de un trato irrespetuoso y desmedido por parte de algunos senadores. La pronta respuesta del Ministro dio motivo para que el ofendido fuera acusado entonces de ofensor, y los mismos senadores que habían faltado el respeto a su investidura estimaran que el Ministro había atropellado la dignidad del Parlamento. Este incidente, pese a sus ingratos contornos, podría ser desatendido como una anécdota más del ajetreo político si no fuera porque revela una actitud sistemática que va en pos de propósitos bien definidos.

Los señores senadores que han dado últimamente en adoptar actitudes altisonantes persiguen, en realidad, tras la pomposa vanidad de sus gestos y palabras, descalificar ante la opinión pública a los representantes del Ejecutivo. Se pretende hacerlos pasar por hombres débiles, sin entereza, que soportan en silencio cualquier atropello. Y cuando éstos reaccionan con la justa varonía que la ocasión requiere, se aprovechan para acusarlos de autócratas y de enemigos de la ley y el Parlamento. La maniobra es demasiado clara y, por una u otra causa, busca conseguir el desprestigio de los hombres de Gobierno.

Esta dudosa actitud moral es la contrapartida ética del fraude político que se ha estado desenmascarando en los últimos meses. Partidos que se han autoproclamado defensores del pueblo y se han atribuído el monopolio de la representación popular aparecen ahora no ya coludidos, que sería mucho otorgarles, sino como simples zagueros de la defensa de sus intereses a que está abocada la oligarquía nacional. Cuando por primera vez en nuestra legislación tributaria se ha exigido a los más pudientes que contribuyan en la real medida de su capacidad económica al progreso del país, los parlamentarios y la prensa de nuestra pseudo izquierda claman contra estas contribuciones que no tocan a los humildes y, en el hecho, se convierten en la paradojal comparsa de los poderosos. Con ocasión del incidente aludido, la oposición de la pseudo izquierda se dirigió nada menos que a las disposiciones que castigan a quienes especulen con los abastecimientos y materiales de obra en la hora de emergencia por que atraviesa la nación. Frente a esta actitud increíble el Ministro del Interior fue taxativo: "Su Señoría podrá pensar lo que desee, pero el Gobierno no se quedará con los brazos cruzados..."

No permanecerá con los brazos cruzados mientras los especuladores se ensañan en el sufrido cuerpo de Chile; actuará con prontitud y diligencia a despecho de quienes enajenan la representación popular en una oposición estéril que niega sus propios principios. Este Gobierno subió al Poder para servir a los más pobres, respetando al mismo tiempo las leyes que nos rigen. Quienes entraban la acción legal del Gobierno se burlan, en verdad, de la miseria del pueblo y prolongan inhumanamente un martirio que exige pronta redención.

Socialismo Chileno y Socialismo Mundial

Hay un hecho que no siempre se considera cuando se analiza nuestro panorama político: el de que el Partido Socialista de Chile constituye una entidad política "sui generis" que, si bien está ideológicamente identificada en gran parte con el comunismo, se mantiene estructuralmente separado de él sin asimilarse, en cambio, al movimiento socialista del resto del mundo. En efecto, mientras el Partido Socialista de Chile profesa ortodoxa y dogmáticamente los principios del marxismo, la totalidad de los partidos socialistas del resto del mundo sustentan las doctrinas del llamado "socialismo revisionista", o más comúnmente "social-democracia".

El Partido Socialista de Chile ha tenido siempre mucho cuidado en procurar que no se le identifique con partidos socialistas de otras latitudes. Cada vez que han venido a Chile dirigentes socialistas franceses, italianos o de otros países, los socialistas criollos se han apresurado a dejar en claro que nada tienen en común con ellos.

Cosa parecida ha ocurrido recientemente: un senador socialista ha creído conveniente insistir en el Congreso que su partido "no tiene vinculaciones internacionales", y que no forma parte de la Internacional Socialista. De ello, por lo demás, seguramente deben alegrarse enormemente dicha organización internacional y los partidos que de ella forman parte.

La aclaración del senador de marras constituye una explicación perfecta de la actitud que el socialismo chileno tiene frente al comunismo y al Partido Demócrata Cristiano; actitud que es totalmente contradictoria con las posiciones que al respecto ha asumido la social-democracia mundial.

En efecto, mientras los partidos afiliados a la Internacional Socialista Democrática, son abierta y claramente contrarios al comunismo, negándose todos ellos a tener cualquier clase de contacto oficial con el Partido Comunista local, el Partido Socialista de Chile es aliado del Partido Comunista, cuyas aguas sigue.

A su vez, los partidos socialistas de cinco países de Europa —Austria, Italia, Holanda, Bélgica y Luxenburgo— participan junto a los partidos démocratacristianos locales en el gobierno de sus respectivos países. El Partido Socialista de Chile, por el contrario, como nadie ignora, ha asumido una actitud de abierta enemistad y beligerancia con la Democracia Cristiana y el Gobierno.

Por todo ello nada tiene de extraño que el Partido Socialista de Chile no esté vinculado a la Internacional Socialista; nada tendría que hacer allí, y si pretendiere afiliarse, seguramente no sería admitido.

Alfonso Stephens Freire

Defensa de la Riqueza Forestal

Todos los años el país pierde una cuantiosa suma de recursos naturales, consumidos en los grandes incendios de bosques. Conviene detenerse a mirar por un instante la magnitud de estas pérdidas que están sustrayendo riquezas actuales y potenciales a nuestra economía.

Un cálculo, basado en la estadística, permite establecer que anualmente se queman 62.000 hectáreas de bosques. Los planes de reforestación producían, hasta 1964, unas 12.000 hectáreas de bosques artificiales. Con el nuevo impulso dado a esta actividad, se calcula que durante 1965 se reforestarán unas 27.000 hectáreas. Es fácil advertir que, a pesar de este progreso, todavía resulta una pérdida neta para el país, que alcanza a 35.000 hectáreas, con el agravante de que se trata de selva autóctona y, por tanto, imposible de reemplazar en su integridad.

Si tan tremendas destrucciones significan, muy concretamente, que importantes riquezas nacionales "se hacen humo", todavía contribuyen a la gravedad del problema las consecuencias indirectas de las rozas.

En efecto, la devastación de la selva trae como secuela la pérdida de gran parte del suelo vegetal y, por consiguiente, la erosión a corto plazo. Por esta vía se ha restado al suelo agrícola una cantidad tal de terrenos que Chile podría estar en camino de convertirse en un desierto, si no se pone atajo al mal.

Por su parte, la erosión precipita la mayor parte de esta tierra perdida en los cursos fluviales, con lo que a los daños anteriores se agrega el embancamiento de los ríos, como puede observarse en los más importantes de la zona central y centro-sur.

Aunque despreciáramos los males derivados de la destrucción forestal, esta sola ya significa un perjuicio incalculable para nuestra economía, que bien podría encontrar en las industrias madereras una fuente de ingresos tan cuantiosa como lo es para los países nórdicos de Europa, y dar los medios de solucionar —a corto plazo y con menores costos— nuestro endémico problema de vivienda.

Lo anterior demuestra que es indispensable formular, a la mayor brevedad, una política forestal que comprenda, ampliamente, tanto la defensa de nuestras reservas como su explotación racional y la implantación de un programa intensivo de reforestación.

No se puede perder tiempo en esta materia, pues el peligro de nuevas devastaciones está a las puertas. En efecto, cada año, alrededor de octubre (esto es: en un par de meses), comienzan los incendios, algunas veces espontáneos, muchas por criminal descuido, y no pocos provocados por los propios explotadores de la madera, que sacrifican bosques enteros para obtener los árboles mejores.

H.P.V.

Cartas al Director

PROPONE DESCUENTO DE UN DIA DE SUELDO PARA DAMNIFICADOS

Señor Director:

Soy un modesto obrero textil y padre de cinco hijos, pero, como chileno, estaría muy de acuerdo en que por Ley de la República se nos descontara un día de sueldo o de salarios para ayudar a los miles de damnificados por el temporal.

De más está decir que esta medida permitiría reunir una gran cantidad de dinero que podría perfectamente ser destinada a nuestros hermanos en desgracia. No creo que esta idea pueda afectar a los que se consideren auténticamente chilenos, ya que no significará un sacrificio muy grande para nadie el aportar una pequeña parte de su remuneración.

Saluda Atte. a Ud.: **Carnet 2295838, Santiago.**

QUE LA FUNDACION DE VIVIENDAS ENTREGUE MAS CASAS

Señor Director:

Desde hace bastantes años me hallo gozando de las ventajas de ser propietario de una de las miles de casas entregadas por la Fundación de Viviendas y Asistencia Social. Actualmente me encuentro pagando un canon mensual de E° 30,60 por una vivienda de cuatro dormitorios, cocina, comedor, baño higiénico y patio, además de otros gastos generales que, en común, son de escaso monto.

Y ahora que nuestro país está sufriendo un implacable castigo de la naturaleza, que ha dejado en precarias condiciones a miles de casas, es cuando más se podría valorizar la labor abnegada de la Fundación de Viviendas en favor de las víctimas del temporal, sea entregando voluntariamente el mayor número de viviendas posibles o construyendo a la brevedad otras nuevas para paliar, aunque sea en parte, la difícil situación habitacional por la que atraviesa el país en estos cruciales momentos.

Dejo lanzada la idea y estoy seguro de que la Fundación la acogerá con la debida atención, ya que se trata de una obra social.

Se despide de Ud. Atte: **E. P. L., carnet 2505674, Santiago.**

Restan Prestigio a la Cámara Alta

En la vida política de comienzos de siglo, cada intervención del Senador Mac-Iver alcanzaba el sentido de una sentencia republicana. En una de sus elocuentes alocuciones expresó textualmente: "El Senado de Chile es una Cámara que hace honor al país. Es la corporación más elevada de la República..." Mucho tiempo después vivió exiliado en Santiago el estadista venezolano Rómulo Betancourt. Nos tocó oir un juicio parecido. Le escuchamos repetidas veces que le llenaba de complacencia a su espíritu de demócrata el concurrir a las sesiones del Senado. "Qué selección de personalidades prominentes." No en todas partes de latinoamérica se apreciaba tan completa preparación y elevación de espíritu.

Por nuestra parte, pensamos que los senadores de hoy día en nada desmerecen la jerarquía humana que destacaran Mac-Iver y Betancourt. Ocurre, sí, que la nerviosidad del momento político lleva hasta a los más aguerridos en las prácticas parlamentarias, a olvidar que la Constitución le confió a esta rama legislativa el de revisora y colegisladora. En su entusiasmo partidario, algunos senadores invaden la labor que específicamente le corresponde a la otra Cámara, de fiscalizadora y política, y sin meditarlo, buscan convertirse en beligerantes de una guerra sin cuartel contra el Gobierno, ocupando posiciones parecidas a las de los "poilu", soldados franceses de las trincheras de Verdún. Disparan a matar...; afortunadamente, con los años han perdido la puntería.

Estas reflexiones nos vienen a la mente al imponernos del reciente debate producido en esa Cámara, con motivo del envío de un proyecto del Ejecutivo que modifica la ley, sancionando la especulación de los productos de primera necesidad. Corresponde a una iniciativa de emergencia para una situación de emergencia. Pero algunos senadores de oposición, creyentes toda una vida en el sistema colectivista, rasgan sus vestiduras y califican de ilegal y de atentado a la propiedad privada. Además, uno de ellos acusó al Gobierno de que este proyecto estaba hecho por "ignorantes". El asunto tomó más subido color, ya que senadores de oposición calificaron al Ministro del Interior de autócrata y falto de respeto al Poder Legislativo.

Se calificaba así a un Ministro constitucionalista y democrático. Así, ligeramente sostenían quienes son seguidores incondicionales de gobernantes que ocupan el mando sin los títulos limpios del sufragio popular. Nos parece una contradicción flagrante. Pero no es todo. Se ha incurrido también en otros graves excesos. Mostremos esta instantánea: Otro líder de la oposición, interviniendo en el debate del Senado, sobre el viaje del Presidente de la República, censuraba que el Presidente Frei hubiera permitido que en su visita al Muro de Berlín, lo retrataran con "cara de dolor". Nos parece que esta observación ya pasa de castaño obscuro. ¿Cómo mostrar alegría ante un monumento que habla por sí solo de la estulticia humana? ¿Cómo no sentir angustia en el lugar donde miles de hombres han encontrado la muerte?

Creemos que estas intervenciones desafortunadas restan prestigio a la Cámara Alta. Preferiríamos seguir pensando como Mac-Iver y Betancourt. C.

"Mentir, que Algo Queda"...

Yo he escrito en broma hace pocos días sobre la campaña de alfabetización, sobre aprender a leer. Quisiera decir unas palabras en serio ahora.

Lo importante, me parece, no es aprender a leer apenas, a tropiezos, sino con fluidez y facilidad, saber elegir lo que se lee y, sobre todo, entenderlo.

Los ingleses sostienen que la cultura de la mayoría de las personas es saber muchas cosas que no son así, y uno de los nuestros ha afirmado que la cultura de los bachilleres de aquí tiene un kilómetro cuadrado de extensión y un milímetro de profundidad.

Cuando fui delegado de Gobierno, por mandato de mi cargo, hube de asistir a los exámenes de fin de ano de la escuela local, y me pareció que ni el 10% de los alumnos merecía la promoción al curso superior. El director del establecimiento me dijo que el Ministerio exigía una estadística de por lo menos un 26%. No sé si me estaba diciendo la verdad.

¿De qué sirve leer mentiras como las que aparecen en cierta prensa todos los días y que circula de preferencia entre las clases populares? ¿De qué sirve leer libros tendenciosos que reparten a granel los encargados de la propaganda proselitista?

El pueblo lee cualquier cosa que llega a sus manos, sin discriminación, y no se le puede exigir que seleccione y entienda, así no más. Entiende con más facilidad la copucha y la acepta por pintoresca y tremebunda, que la verdad escueta.

El influjo de la letra impresa es enorme. Se sostiene que no hay diarios independientes, veraces, que no los puede haber. En Inglaterra la gente seria no le cree sino al "Manchester Guardian" y en París, a "Le Monde".

En Estados Unidos no sé a qué diario le creerán, pero, en Rusia, estoy convencido, nadie le cree al único que existe.

El pueblo acepta enseguida que las guagüitas muertas, una de trastorno nutritivo y la otra de accidente, perdieron la vida por culpa de los carabineros, porque lo leyó en cierto diario a los cuales tiene fácil acceso. ¿Cómo evitar que se propague la mentira? "Mentid, mentid que algo queda", se ha repetido desde que se conoció la frase, y Goebbels, maestro de la propaganda mentirosa, dijo que había que lanzar mentiras de tal calibre que el público no creyera a nadie capaz de hacerlo y las tomara por verdades.

Un día vi un grupo de personas, viejos y adolescentes, alrededor de un joven, sentado en un escaño de la plaza de Los Héroes, de Rancagua, leyendo en voz alta. Me acerqué. Estaba leyendo "Las memorias de una princesa rusa", libro pornográfico, lleno de asquerosidades, y de circulación clandestina.

Me han hablado de un señor que posee un ejemplar que arrienda en 1.500 pesos, un venerable señor jubilado, que, según confiesa, se ha ganado ya más de un millón con el arriendo.

¿Quién lee "El Quijote"? ¿Quién lee la "Divina Comedia" y "El Paraíso Perdido"? Los clásicos, sabemos, son libros que todo el mundo comenta y nadie lee.

Carmen La Foret, autora de la novela "Nada", dice en la página 383 del libro "Baroja y su mundo":

"Hablando con el último editor de los tomos de Baroja, me enteré, con consternación, de que este autor, del que está ocupada toda la literatura moderna española y cuyo nombre se baraja constantemente, es un autor que no ha llegado a traspasar la pereza del público; es un autor que, aún hoy día, se vende poco."

En todas partes se cuecen habas...

¿Qué hacer, entonces? Seguir enseñando a leer en la esperanza de que un día la gente entienda lo que lee, y haya libros que digan la verdad.

Alberto Spikin-Howard

Ganadería Marina

La campaña para inducir a nuestra población a consumir más pescado y mariscos y menos carne de vacuno, esto es, simplemente a cambiar los signos de sabor y forma de la cuota proteínica, que es la que realmente cuenta, representa una avanzada de reeducación de muchos malos hábitos nacionales. Casi no es preciso apuntar a su incidencia económica, que permitirá el ahorro de sustanciosas divisas que requerimos para artículos de mayor prioridad.

Si en nuestro país no existe una ganadería capaz de satisfacer el consumo masivo, y a la par naciones tradicionalmente ganaderas, como Argentina, mantienen el producto parcialmente racionado, no se ve por qué los chilenos no podemos sacrificarnos un poco y dejar de comer carne de vacuno algunos días a la semana.

Pero tal vez el aspecto más importante no es aquél. Por un lado la iniciativa constituye un buen principio para desterrar costumbres negativas y para acostumbrarnos a vivir con lo que somos y tenemos, y por el otro, la necesidad de recurrir a productos marinos para equilibrar nuestra dosis de proteínas nos obligará a volver más sostenidamente la atención al mar, que es la gran fuente de recursos que aguardaba este momento de conciencia nacional para entregarle a Chile sus inestimables riquezas.

El mar es inagotable, ¿quién no sabe, además, que nuestro país está en óptima situación para aprovechar la reserva ilimitada de esta ganadería marina, como quien dice, que no requiere de sembradores sino sólo de cultivadores para entregar alimento en cantidades prodigiosas? Se necesita, sí, esfuerzo y tesón para montar una actividad pesquera de gran estilo, que no rehuya medios para ponernos a tono con el hecho promisorio de disponer de uno de los litorales más extensos, proporcionalmente se entiende, con que puede contar país alguno. Y es natural que así sea. Nuestros 4.250 kilómetros de costa, multiplicados por la despedazada geografía del archipiélago austral, patentizan la solidez de esta confianza.

Estimulemos, entonces, esta campaña que, a poco de partir, ya muestra sus positivos efectos sobre la industria pesquera y nos redescubre un mar que siempre, desde los inicios históricos, ha estado a la vera de nuestro destino.

Mundogramas

(CON NOTICIAS, RUMORES Y COMENTARIOS DE TODAS LAS CAPITALES DEL MUNDO)

PROBLEMAS DE LAS ECONOMIAS EN DESARROLLO

En estos días, se reunirá la Tercera Conferencia de Rejovot, organizada por la Universidad Hebrea de Jerusalén, el Instituto Weizman de Ciencia y el Banco de Israel. En las dos reuniones anteriores, que se realizaron en 1960 y 1963, se reunieron dirigentes de los países nuevos y en proceso de desarrollo con hombres de ciencia y con técnicos de la planificación agrícola. Esta tercera Conferencia abordará el examen a fondo del crecimiento económico y los problemas que plantea en cuanto a política económica, estructuras financieras y efectos de los impuestos sobre el crecimiento de la economía. Los temas concretos serán sumamente variados, figurando entre ellos: ¿Qué pueden aprender los nuevos Estados de los procesos de crecimiento de los países altamente desarrollados? ¿Cuáles son los obstáculos al crecimiento económico? ¿Es la inflación el precio inevitable del desarrollo? ¿Cómo pueden fomentarse y utilizarse los ahorros? ¿Deben los países en desarrollo adoptar economías liberales o controladas por el Estado?

Demuestra la gran importancia de este foro el hecho de que concurren, además de veinte Ministros de Economía de Asia y Africa, algunos de los más prominentes economistas del mundo, como los profesores Simón Kuznetz, John Kenneth, U Tun Way y Nicolás Kaldes.

EL DIALOGO ENTRE LOS CRISTIANOS

El primer diálogo público entre sacerdotes católicos y evangélicos acaba de realizarse en Colonia, ciudad renana que es el centro de la región más católica de Alemania, donde, como es sabido, predominan las iglesias de diferentes tendencias protestantes, especialmente la luterana. El Congreso Evangélico Alemán de este año reunió a Pastores y miembros del sínodo y muchos millares de fieles. Se inauguró lanzando al vuelo las campanas de **todos los 85 templos cristianos de Colonia.** Su lema fue "Subsistir en libertad". En todas las conferencias se puso de manifiesto que los evangélicos tienden a nuevas formas, aunque no lleguen al extremismo de "oficios con música de jazz", según dijo un teólogo.

Al clausurarse el Congreso, el arzobispo católico Cardenal Frings ofreció una recepción en honor de los asistentes. "Con verdadera vergüenza —manifestó—, hay que decir que profundas grietas dividen a la Iglesia, debido a una serie de acontecimientos aciagos y también a la culpa de los hombres". Por su parte, el cardenal Jaeger, arzobispo de Paderborn, dijo: "No existe motivo ni de entusiasmo exagerado ni de amarga resignación", al referirse a las relaciones entre protestantes y católicos.

Murerías

En dos sesiones de la Cámara Alta, el H. Senador Salomón Corbalán se ha mostrado preocupadísimo por la visita del Presidente Frei al Muro de Berlín. ¿Qué fue a hacer allí?, se pregunta. Y otro cofrade agrega: ¿Por qué se dejó retratar tan serio? Don Salomón comenta: ¡Mire qué cosa! Si ya conocía el Muro, ¿para qué volvió a visitarlo?

Verdaderamente, es enternecedora esta preocupación del Senador Corbalán por los espectáculos monótonos: ir dos veces al Muro de Berlín le parece muy innecesario, además de aburrido.

¿Habrá pensado, el Senador Corbalán, en cuánto más monótono e innecesario les debe parecer el Muro a los berlineses que lo contemplan, obligatoriamente, desde hace cuatro años? Y ni siquiera pueden poner cara triste.

Cierto es que, para evitar a sus súbditos la molestia de esa contemplación, las autoridades orientales no los dejan ni acercarse: ¡les puede dar mucha pena! Han muerto tantos al pie del Muro, tal vez de pura impresión...

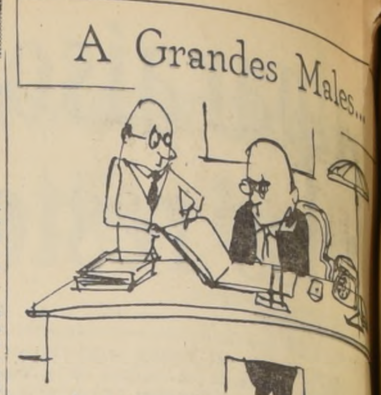
Pero hay otras sutilezas difíciles de captar en las intervenciones del Honorable Senador. En efecto, conforme a las críticas que formula, parece que el Muro fuera algo tan vergonzoso que es impropio de un Presidente ir a mirarlo. Y, en esto, el Senador se sale de la línea, porque según nos han enseñado otros próceres, el Muro tiene por único objeto proteger la economía del Berlín "popular" del agio, la especulación, el mercado negro, etc., etc. del lado "imperialista". Esta técnica de los economistas amurallados se parece, es cierto, a la de aquel improvisado gobernante que ordenó la derogación de la ley de la oferta y la demanda. ¿Cuántos problemas económicos se habrán resuelto, gracias al Muro, en el Berlín obturado?

De toda esta pintoresca historia, podríamos desprender una de esas Moralejas que tanto le gustan a "El Siglo":

Si a usted le aprieta un za-
(pato,
combata su mal con fe
y, en doctrinario arrebato,
proceda a cortarse el pie.

Peuco

A Grandes Males...



—Las cifras hablan claro, señor; los gastos de secretaria gravan fuertemente las entradas de la empresa.

—Terrible, hombre, no me queda otra que casarme con ella.

El Carrousel de Washington

por Drew Pearson

Japón Antiamericano

WASHINGTON, agosto (EPS).— Los miembros del gabinete japonés no hicieron desprecios a sus colegas norteamericanos en sus conversaciones de la otra semana, pero de un modo digno y muy fino estuvieron a punto de hacerlo. Los japoneses se mostraron más independientes y más alejados de nuestro embrollo en Viet Nam que en cualquier otro período posterior a la segunda guerra mundial.

La reunión, aunque no fue especialmente productiva, fue considerada como "saludable", especialmente en cuanto demostró que ex enemigos, que ahora son aliados, pueden llevar a cabo discusiones francas.

Dos factores influyeron en las conversaciones ministeriales americano-japonesas, a saber: Primero, el resurgimiento del nacionalismo japonés. Segundo, la desaprobación de la política norteamericana hacia Viet Nam del Norte.

La embajada de los Estados Unidos en Tokio ha estado informando, desde febrero, acerca de la disminución de la popularidad norteamericana en Japón. Esta disminución está asociada a la política relativa a los ataques aéreos contra Viet Nam del Norte. Puesto que los japoneses fueron sometidos a bombardeos aéreos durante la guerra mundial, comprenden la reacción de los vietnameses. Además, está el sentimiento de simpatía de un pueblo asiático hacia otro, y el resentimiento contra una nación considerada como la más [...] del mundo.

Aun cuando no se habló de afinidades raciales entre los japoneses y los vietnameses en contra del hombre blanco, y especialmente contra los norteamericanos, este pensamiento indudablemente estaba en el ambiente.

COMERCIO AMERICANO-JAPONES

Los ministros japoneses se quejaron vigorosamente de las crecientes restricciones comerciales norteamericanas. Los norteamericanos contestaron diciendo que el 28% de todas las exportaciones japonesas vienen a Estados Unidos, en tanto que las enviadas a China sólo ascienden a un 2,6% del total.

En cierto momento, las demandas japonesas se hicieron tan vigorosas que el secretario Rusk dijo que [...] olvidan que la prosperidad japonesa se debe en parte al hecho de que no tienen que gastar dinero en defensa, que ha asumido los Estados Unidos".

Los japoneses, que realmente no desean otra guerra, han sentido el temor de que el Presidente Johnson esté intensificando la guerra en Viet Nam y esto provoque represalias contra la principal base norteamericana del Pacífico, Okinawa. Si esta fuera bombardeada por los comunistas, Japón se vería arrastrado a una guerra mundial.

Esta era la sombra que estaba suspendida sobre la mesa de conferencia americano-japonesa en W[...]

CRONICAS DE UN MARCIANO:

Negros, Blancos y Marcianos

A bordo de mi cápsula espacial continúo [...] sobre la Tierra. Los hombres de ciencia siguen [...] en nosotros. Han inventado un nombre —OVNI— [...] designarnos. Los tontos discuten acerca de si [...] cianos de Marte o no. Ignoran que el califi[cativo] **marciano** lo aplicamos hace siglos al Univer[so] que los añejos habitantes de ese planeta con[...] persuasivamente.

Pasé por los Estados Unidos, brillante p[...] de la etapa de subdesarrollo mental —des[de el] punto de vista mar[ciano] que vegeta el m[...] creen que todo [...] debe ir dirigido [...] queñas cosas, como [...] dientes, refriger[adores] —asómbrense— [...] tículo elemental [...] se de algo que [...] lluvia, de la que [...] de modo primario [...] los simios, que po[...] tebrazos peludos [...] beza.

Volé sobre Los Angeles y otras ciudades. [...] bitantes son solamente de dos colores: negro[s y blan]cos. Hay también algunos mezclados o me[...] no intervienen otros pigmentos, como los sesent[a] [...]ta matices de que nosotros gozamos, fuera de [...] binaciones.

En Los Angeles y en otras ciudades, neg[ros y blan]cos se han dedicado a eliminarse mutuame[nte].

Esto no es comprensible para nosotros [...] uno jugara al cara o sello su propia vida [...] es comprensible que tengan lo que ellos [...] plejos. Esto consiste más o menos en echar [...] a otro de la propia condición. Los negros no [...] los blancos, a quienes acusan de cosas hor[...] blancos, por su parte, no pueden convivir [...] gros, a quienes usan. El resultado es muert[e, destruc]ción, sufrimiento moral y físico. Las pérdi[das de una] sola ciudad, medidas en dinero —único [...] común de la miseria de los terrestres—, han [...] mayores que la de los huracanes en Chile. [...] está empezando a convertirse en nación [...] que mutuamente se matan y se destruyen [...]

Los domingos, blancos y negros, separ[ados] concurren a sus templos y oran en favor de [la] paz.

Luego, se siguen matando.

Si nosotros dispusiéramos en nuestro si[stema] [...]ral de esa ecuación de conveniencia y leg[...] ellos usan, podríamos quizás entender esto [...] donde se le mire (siempre que sea de lo alto) [...] men en contra de lo que llaman [...] humanidad. (Nuevas crónicas acerca de mi experiencia sobre la Tierra serán emitidas en breve.)

Puntazos

PERIODISMO DE "IZQUIERDA"

El diario socialista y el diario comunista [...] fuerte campaña para que queden sin efecto los [...] contribuciones a los bienes raíces, con los que [...] financiará proyectos de beneficio popular.

La Asociación de Propietarios y las directivas [...] conservadora preparan un homenaje a estos periódicos [por] su entusiasta defensa del "derecho de propiedad" [en el régi]men capitalista".

FARINACEOS DESCOMPUESTOS

En Requínoa vendían fideos en malas condiciones [...] ta cuándo toman para el fideo a la pobre gente que [...] comer langosta!

Cámara Aprobó Reformar la Constitución

ACUERDO UNANIME PARA MODERNIZAR LA CARTA DE 1925

La unanimidad de la Cámara de Diputados acordó ayer modificar la Constitución Política de 1925, en una trascendental demostración de que la vieja Carta Constitucional no está a la altura de un Estado moderno y revolucionario. Todos los sectores políticos, desde conservadores a comunistas, coincidieron en la necesidad de reformar la Ley Fundamental para adecuarla al proceso histórico que vive nuestra nación.

El proyecto de Reforma, aprobado en general, fue remitido a Comisiones de la Cámara para el segundo informe. Será aprobado en particular entre los días 1º y 2 de septiembre próximo, y enseguida pasará a consideración del Senado.

La Cámara de Diputados debatió la idea de modificar la Constitución en sesiones continuadas que duraron dos días. En el transcurso de ellas, el Ministro de Justicia, Pedro J. Rodríguez, expuso ampliamente los fundamentos de las disposiciones que se pretende modificar o crear, y señaló el respecto el criterio del Ejecutivo. La Sala también escuchó los informes que rindieron Patricio Hurtado, presidente de la Comisión de Constitución, Legislación y Justicia, y Pedro Muga, por la Comisión de Hacienda. Representantes de todos los partidos dieron a conocer sus opiniones sobre las diversas materias que se incluyen en el proyecto de Reforma Constitucional, el más profundo que se hará a la Carta de 1925.

El Presidente de la Cámara, Eugenio Ballesteros, destacó que el debate se desarrolló en forma extraordinariamente elevada, lo cual es una prueba más del alto grado de cultura cívica de nuestro país. En términos similares se expresó el Ministro de Justicia, quien asistió a todas las sesiones.

La modificación de la Carta Constitucional permitirá fortalecer nuestro régimen democrático y perfeccionarlo; al mismo tiempo se otorgarán los medios para que la ciudadanía pueda darse la Revolución en Libertad que aprobó en varias elecciones en forma abrumadora.

El proyecto fue aprobado a las 19 horas de ayer y, cuando se produjo la unanimidad, los demócratacristianos prorrumpieron en entusiastas aplausos.

La Reforma Constitucional es muy amplia y, entre las materias más importantes se cuentan las siguientes: ampliación del derecho a sufragio, modificación del derecho de propiedad, reconocimiento de los derechos sociales de los trabajadores, dignificación y eficacia de la función parlamentaria, reconocimiento de la necesidad de integración de América Latina, delegación de facultades legislativas, simplificación del proceso de formación de leyes, plebiscito, perfeccionamiento de la Administración Pública, de la Contraloría General de la República y del Tribunal Calificador de Elecciones, creación del Tribunal Constitucional, disposiciones sobre el Poder Judicial y los Tribunales Administrativos. Además, los diputados de varios partidos anunciaron ayer que presentarán indicaciones. Entre ellos, la radical Inés Enríquez, anunció que propondrá el establecimiento del derecho al divorcio vincular, que será reglamentado por la ley.

LA SESION DE AYER

Durante toda la sesión de ayer, los parlamentarios prosiguieron exponiendo sus puntos de vista sobre la Reforma Constitucional. Entre otros, intervinieron, los demócratacristianos Sergio Fernández, Julio Silva, Andrés Aylwin, Alberto Jerez (reproducimos algunos sus planteamientos), Orlando Urra; los radicales Alberto Naudon, Inés Enríquez, Carlos Morales; los comunistas Orlando Millas y Luis Tejeda; el socialista Ramón Silva Ulloa; el liberal Gustavo Lorca y el conservador Gustavo Monckeberg.

SERGIO FERNANDEZ

Señaló Fernández, entre otros conceptos, que la Constitución actualmente se encuentra en vigencia "no resiste el embate de sus cuarenta años", y no presenta ya una continuidad jurídica con la Carta Fundamental de 1833.

Recordó que en el año 1962, los demócratacristianos afirmaron en el Primer Congreso de Profesionales y Técnicos, "que para el cumplimiento del programa de acción se requería un nuevo marco institucional del país como requisito fundamental".

Al referirse al Plebiscito dijo que la idea de la participación popular en las decisiones del Estado nace del análisis de dos conceptos fundamentales: democracia y cambio social; libertad y revolución. Estamos ciertos que esta es la problemática de nuestro tiempo, y de allí surge "nítida y claramente" la participación del pueblo en las tareas del Estado, agregó.

Señaló Fernández —a continuación— que la consulta directa al pueblo no implica como algunos creen, —desconocer la autoridad del Congreso: "Hay que recordarles a esas personas que, nosotros, miembros del Parlamento, no tenemos más autoridad ni poder que la que el pueblo nos entregó. Si en alguna hora nos alejamos de la fiel representación de las aspiraciones de nuestros mandantes en buena hora se consulte al pueblo para que ponga las cosas en su lugar y no permita la desfiguración de la democracia".

"La participación del pueblo no puede menoscabar el prestigio del Congreso porque éste no tiene otra misión que servir al pueblo", dijo Fernández descalificando argumentos propiciados por algunos sectores políticos.

Hay otros —añadió Fernández— que impugnan el Plebiscito por falta de confianza en la madurez del pueblo, en su capacidad para regir su propio destino.

"A esos nada se les puede decir, ya que viven en el pasado, cuando el derecho a voto se concedía sólo a los propietarios y a los que pagaban impuestos y son incondicionales del sistema tradicional, en que aparentemente gobierna el pueblo, pero donde en el hecho, el poder es detentado por unos pocos".

Por último, dijo, que "la evolución social no puede detenerse ni ignorarse y los demócratacristianos están comprometidos a impulsarla para que nuestro país sea una auténtica democracia política y social".

LOS RADICALES

A nombre de los radicales intervino el diputado Alberto Naudón, quien durante su intervención destacó los aspectos que al parecer de su Partido le parecían objetables.

Señaló que con las reformas que propicia el Ejecutivo a la Carta Fundamental, especialmente el Plebiscito, "podía obtenerse el debilitamiento de los partidos de oposición, hasta llegar a convertirse en un Partido Unico, con los peligros que ello significaría".

Asimismo, el diputado Naudón dijo que los objetivos fundamentales de su partido son la democracia política, económica, social y el progreso cultural, como también la democracia internacional.

En cuanto a la formación de las leyes, Naudón expresó que la discusión parlamentaria de éstas alteraba el sistema actual, lo que desvirtuaría el régimen legislativo.

CARLOS MORALES

Luego de la intervención de Naudón habló el radical Carlos Morales Abarzúa, quien al igual que su colega de partido impugnó el plebiscito, manifestando que el sistema representativo es el más conveniente, no así la democracia directa, que es a lo que —en su opinión— llevaría la consulta popular.

A continuación Morales dijo que el verdadero valer de Chile en el concierto mundial se debía al sistema jurídico y constitucional que rige en nuestro país durante más de cien años.

Por último manifestó que se oponía a dar mayores facultades al Presidente de la República en materia de política económica, ya que esto traería por consecuencia que "a veces un Presidente por capricho no quisiera oír la voz popular".

RAMON SILVA ULLOA

En representación de los socialistas habló el diputado Ramón Silva Ulloa, quien expresó que sin ser "contrario a la idea del Plebiscito y creyendo indispensable consultar al pueblo en algunas oportunidades somos partidarios de que las facultades que se le otorguen al Presidente de la República en este sentido se extiendan también al Congreso Nacional, cuando el Ejecutivo observe un proyecto y una rama del Parlamento lo rechace".

Por otra parte estamos de acuerdo —añadió—, con las facultades amplias que se le entregan a las comisiones investigadoras.

Por último, dijo que las disposiciones constitucionales que establecen la proporcionalidad de las cargas tributarias son insuficientes y deben ser modificadas.

ORLANDO MILLAS

Al igual que su colega de colectividad Silva Ulloa, el comunista Orlando Millas, dijo durante su intervención de ayer en la Cámara que no estaba de acuerdo con el Tribunal Constitucional. Señaló al respecto, que "no podía aceptarse que sobre la representación popular de que es depositario el Congreso, se imponga un Tribunal Constitucional inapelable". Impugnó el Plebiscito, como también las mayores atribuciones para el Presidente de la República.

Al referirse al derecho de propiedad, manifestó que lo que verdaderamente afecta al desenvolvimiento de la personalidad humana, al ejercicio de la libertad y a cada uno de los derechos, es el "hecho de que la generalidad de los chilenos no tienen, sino un sentido abstracto de la propiedad".

Finalmente, dijo que reafirmaba la necesidad efectiva de la propiedad sobre los bienes de uso y consumo.

JULIO SILVA

El parlamentario señaló que, con mucha insistencia se ha tratado de presentar al país la cuestión del derecho de propiedad "pretendiendo que este régimen existente esté amparado por la filosofía cristiana". Creen algunos —dijo— que el cristianismo se mide por la propiedad, y para dejar en claro esta situación, puedo citar múltiples ejemplos en que se demuestra que no es éste el sentido en que se inspira el cristianismo en cuanto a este derecho.

Al respecto, Silva Solar manifestó que el propio Santo Tomás fue quien expresó que "la propiedad y la esclavitud no fueron impuestas por la naturaleza, sino por la razón de los hombres para utilidad de la vida humana".

"Es por ello —agregó— que no se puede presentar este derecho como subordinado al derecho de la comunidad ya que es totalmente lo contrario".

A continuación el diputado señaló que por lo general los cambios importantes en el régimen de propiedad se han hecho a través de revoluciones violentas. Ahora —dijo— se trata de hacerlo dentro de la legalidad: "pero la ley es muy poca garantía, por lo que se vé, para los grandes propietarios. Ellos hablan de grandes mayorías parlamentarias ocasionales a que quedarían sujetos sus derechos. Quieren una garantía que los ponga a salvo de la ley".

ANDRES AYLWIN

Por su parte, Andrés Aylwin, expresó su parecer respecto a otro de los puntos que están incluídos dentro de la Reforma Constitucional: los Tribunales Constitucionales.

Señaló que el sentido del proyecto del Ejecutivo a este respecto es que el Tribunal Constitucional debe integrarse con representantes elegidos por los Poderes Públicos.

"Pensamos —agregó— que es la mejor solución, ya todos ellos serían magistrados de derecho —cualquiera que sea el origen de su nombramiento—, lo cual significa que en el desempeño de sus funciones estas personas serán la mejor garantía para que el Tribunal Constitucional pueda perfeccionar nuestro régimen institucional".

Por otra parte, el diputado se refirió a la constitucionalidad de las leyes manifestando que lo que se pretende con este Tribunal es que por medio de resoluciones o dictámenes anulen de raíz los preceptos que sean contrarios a la Carta Fundamental.

Igualmente Aylwin hizo referencia a la voluntad de cambios que debe existir en nuestro país en los momentos actuales. Dijo el diputado que la urgencia de cambios y la gravedad de la crisis no pueden ser obstáculos para que se mantengan las libertades esenciales establecidas en la Constitución, como asimismo, que estas se amplíen.

LOS CONSERVADORES

GUSTAVO MONCKEBERG: Gustavo Monckeberg al fijar la posición de los diputados conservadores, señaló que el PCU nunca se ha opuesto a que se modifique la Constitución Política del Estado cada vez que sea necesario para perfeccionar nuestro régimen institucional y adaptar este estatuto básico a las nuevas circunstancias que van surgiendo en la evolución cultural, social y económica del país.

Señaló que hay algunas disposiciones concretas propuestas por el Ejecutivo en este proyecto que "nos parecen positivas y útiles".

Dijo Monckeberg que les parecía constructiva la idea, pero debidamente reglamentada, de consagrar en el texto constitucional la práctica establecida en Chile desde hace muchos años, de facultar al Parlamento para delegar determinadas atribuiciones legislativas en el Jefe del Estado, dentro de las limitaciones, los resguardos y los plazos que se requieran para no quebrar el principio de la separación de los poderes. Señaló que también están de acuerdo en privar al Poder Legislativo de la iniciativa constitucional para impulsar leyes que concedan beneficios al personal de los servicios públicos, otorguen o aumenten jubilaciones, fijen sueldos y salarios mínimos a los trabajadores del sector privado.

Agregó que también les parece aceptable en principio, la posibilidad de implantar en el país un Tribunal Constitucional, con los debidos resguardos en cuanto a su composición y atribuciones.

OPOSICION CONSERVADORA

El diputado conservador dijo que la primera de estas iniciativas es la que se refiere a la supresión de la garantía constitucional del derecho de propiedad.

Protestó por la Reforma al derecho de propiedad y expresó que de esta manera se da carta blanca al Poder Legislativo para que, cuando lo crea conveniente, expropie las propiedades que quiera mediante indemnizaciones no reajustables a cualquier plazo, incluso a cien años plazo, pudiendo también crear en cada oportunidad Tribunales Ad Hoc, que no ofrecen las mínimas condiciones indispensables de imparcialidad e independencia para pronunciarse sobre los reclamos de los afectados.

La trascendencia del acuerdo de la Cámara de Diputados, que resolvió por unanimidad modificar la Constitución de 1925, fue recibida con esperanzada alegría por todos los sectores del país que se enteraron de la noticia. Idéntico entusiasmo se observó en las autoridades de Gobierno y parlamentarios. En el grabado, el Ministro de Justicia, Pedro J. Rodríguez, sonríe junto al presidente de la Cámara de Diputados, Eugenio Ballesteros. La reforma perfeccionará el sistema democrático y dará los medios al Gobierno del Presidente Frei para cumplir la Revolución en Libertad.

EL DIPUTADO democratacristiano Patricio Hurtado tuvo un cargo de responsabilidad en los estudios parlamentarios sobre la Reforma Constitucional. Como presidente de la Comisión de Constitución, Legislación y Justicia dirigió los debates en las numerosas sesiones que celebró ésta. Patricio Hurtado debió rendir un amplio informe sobre el proyecto ante la Cámara, que ayer aprobó la idea de reformar la Carta Fundamental.

De Izquierda a Derecha

AYUDA PARA LOS DAMNIFICADOS

[illegible] llamado de ayuda, con el fin de colaborar con el Gobierno en enviar ropa, víveres, medicamentos a las provincias damnificadas por los temporales, hicieron los directivos de la Comuna del Partido Demócrata Cristiano a todos los militantes y simpatizantes. Las erogaciones podrán enviarse o llevarse personalmente después de las 18 horas a la sede comunal de Lira [illegible], la que será enviada directamente a la Intendencia de Santiago para su distribución.

FESTIVAL DE AYUDA

Por su parte, la diputada socialista Carmen Lazo, ha organizado un festival en el Teatro Caupolicán, el que se efectuará el 24 de este mes, a fin de reunir fondos para los damnificados por los temporales. El festival se denominará "El Caupolicanazo de la Solidaridad", y participarán artistas nacionales y extranjeros, tanto de la radio como de la televisión.

DONAN DIA DE SUELDO

El núcleo demócratacristiano de la Dirección de Industria y Comercio del Ministerio de Economía, Fomento y Reconstrucción, acordó donar un día de sueldo de sus militantes, para contribuir a aportar fondos de ayuda para la catástrofe nacional.

JORNADAS MARXISTAS

A partir del próximo lunes, la Comisión Nacional de Cultura del Partido Comunista acordó realizar las Jornadas del Pensamiento Marxista. Las Jornadas tienen por objeto aclarar el pensamiento de los intelectuales de izquierda y el enjuiciamiento crítico de las doctrinas antagónicas. El programa a efectuarse es el siguiente:

LUNES 23 de agosto, a las 19.30 horas, charla sobre el Humanismo Marxista, a cargo del senador comunista Volodia Teitelboim.

MARTES 24, a las 19.30 horas, charla sobre El Intelectual y la Política, que dará César de León.

MIERCOLES 25, a las 19.30 horas: Problema del Teatro Chileno, por Orlando Rodríguez, y el **JUEVES 26**, a las 19.30 horas: Un Humanismo Enajenado: Humanismo Integral de Jacques Maritain, a cargo de Sergio Vuskovic.

REUNION RADICAL

Una extensa reunión sostuvieron ayer los miembros de la mesa directiva del Partido Radical con los comités parlamentarios de la colectividad, a objeto de fijar posiciones respecto de las indicaciones que presentará el partido en la discusión del proyecto de reforma constitucional que será tratado en particular por la Sala de la Cámara el próximo 1.o y 2 de septiembre.

Por otra parte, los senadores, por intermedio de Hugo Miranda, dieron a conocer a la mesa directiva algunas opiniones referentes a las indicaciones enviadas por el Ejecutivo al proyecto de la Gran Minería del Cobre.

Sin embargo, no se obtuvo información oficial.

IMPORTANTES BENEFICIOS PARA TODOS LOS CAMPESINOS APROBO EL CONGRESO NACIONAL

INICIATIVA DE LOS DIPUTADOS DEMOCRATACRISTIANOS

El Congreso Nacional despachó ayer un proyecto de ley que otorga importantes beneficios a los campesinos de todo el país. La iniciativa de los democratacristianos Renato [illegible] Manuela Labbé, Héctor [illegible] y otros, establece que los trabajadores agrícolas [illegible] durante el período 1965-66 de las mismas [illegible] que tuvieron entre el [illegible] mayo de 1964 y el 30 [illegible] del año en curso. El proyecto aprobado por la Cámara agregaba que el Servicio de Seguro Social pagaría directamente a los campesinos la asignación familiar a que tengan derecho.

Posteriormente, cuando el Senado lo trató en segundo trámite constitucional, suprimió esta disposición y la substituyó por otra, que consiste en un agregado al artículo 6.o del DFL 245, de 1953.

Dice la disposición:

"No constituirá prueba del pago de la asignación familiar la respectiva planilla firmada por el o los obreros.

"Los patrones deberán colocar un resumen escrito de las disposiciones sobre asignación familiar, que confeccionará el respectivo Servicio inspectivo, en un lugar visible de su establecimiento."

Por último, el Senado introdujo algunas modificaciones al artículo 13 de la ley 12.927, con respecto a la forma de hacer efectivas responsabilidades penales en estas materias del Trabajo.

Ayer, las modificaciones del Senado fueron tratadas por la Cámara de Diputados en tercer trámite constitucional. Fue aprobado el proyecto en los mismos términos en que lo hizo el Senado, con lo cual no se hizo necesario un cuarto trámite constitucional. De este modo, despachado el proyecto por el Congreso, el Ejecutivo está en condiciones de promulgarlo.

EL PUEBLO DEBE SABERLO:

Senadores socia listas contra sanción a los especuladores

Es indispensable que la ciudadanía conozca en detalles lo sucedido el miércoles en el Senado. Los parlamentarios socialistas, que aplauden el Paredón en Cuba, el Muro de Berlín, en Alemania, y el despojo violento, para cumplir la revolución marxista, se opusieron escandalizados a la iniciativa por la cual se establecía el comiso de las mercaderías de los especuladores en forma especialmente drástica.

Para hacerlo, se basaron en disposiciones de orden constitucional, que ellos menosprecian como expresión del orden burgués y a las cuales sólo podrían acogerse, justificadamente, los partidos políticos democráticos, pero no los que se dicen revolucionarios a la manera marxista.

Publicaremos a continuación las palabras textuales del senador Tomás Chadwick, quien habló en la Cámara Alta a nombre de todos sus colegas del Partido Socialista, en defensa de los derechos de los especuladores que aprovechan la difícil situacion de los chilenos, después de los temporales. Chadwick estimó "monstruoso" que se quitara sus mercaderías a los comerciantes y no se les devolviera el valor de ellas, a menos que fueran absueltos o sobreseídos.

Una defensa tan resuelta de los derechos de propiedad absoluta y de la norma jurídica vigente ni siquiera la hicieron los parlamentarios de la Derecha, sostenedores a todo trance de estos principios. Los lectores podrán apreciar hasta qué punto los socialistas olvidan al pueblo chileno en su afán de hacer fracasar al Gobierno de la Democracia Cristiana.

Después de diversas críticas al proyecto y a las autoridades del Ejecutivo, dijo Chadwick.

"En el inciso segundo del artículo 40, aprobado por la Cámara de Diputados para ser agregado a la ley 16.282, se establecía o se establece —porque el Senado no se ha pronunciado hasta ahora— una norma que hará meditar a los señores senadores en las palabras que estoy pronunciando. Se dice: "Sin perjuicio de las sanciones penales a que se refieren los incisos anteriores la Dirección de Industria y Comercio dispondrá el comiso de las mercaderías para el solo efecto de venderla a los precios oficiales." Y se agrega: "El producto de la venta ingresará a una cuenta especial del Ministerio del Interior, de la que se podrá girar para cubrir gastos derivados de los sismos o catástrofes producidos. El afectado tendrá derecho a exigir que el Estado le devuelva el precio de la venta de las mercaderías decomisadas, deducidos los gastos producidos, sólo en el caso de que el respectivo juicio se sobreseyere definitivamente o se le absolviere por sentencia ejecutoriada."

"A nosotros —agregó Chadwick—, los miembros de la Comisión de Legislación, NO OBSTANTE NUESTRO PROCLAMADO Y MUY SINCERO DESEO DE COLABORAR CON EL GOBIERNO en las tareas de enfrentar la catástrofe, proporcionándole los recursos legales que fueren pertinentes, nos pareció sencillamente MONSTRUOSO que pudiera llegar a ser ley este proyecto, ya sancionado por la Cámara de Diputados."

Ante la inaudita posición adoptada por el "representante del pueblo", Renán Fuentealba preguntó si ésa es la opinión de todos los miembros del FRAP.

Después de un cambio de palabras con los demócratacristianos, Chadwick afirmó: "Si un senador está hablando en nombre de sus colegas de partido, no tiene derecho el Honorable señor Fuentealba, (aquí dijo una impertinencia), a poner en duda la rectitud con que procedo."

Luego, volviendo a atacar la disposición del proyecto, expresó, textualmente: "Esa norma significa lisa y llanamente confiscación a título permanente o transitorio, dictada por una autoridad administrativa, y que en el proyecto no tenía más corrección que el caso hipotético de que el inculpado lograra el sobreseimiento definitivo o sentencia absolutoria."

"De manera que, de aprobarse tal disposición, si no se hubiera conseguido, por ejemplo, que el juez agotara la investigación en términos que lo autorizaran para dar por terminado el caso, (el especulador) HABRIA PERDIDO SIMPLEMENTE EL DOMINIO DE ESOS BIENES, A CONSECUENCIA DE UNA ACCION DE LA AUTORIDAD ADMINISTRATIVA."

"Esa es la sanción, señor senador", le replicó el demócratacristiano, Noemí.

"Hay varios casos de comisos administrativos", dijo Benjamín Prado.

Chadwick no respondió directamente, sino que expresó: "Esto demuestra que los proyectos de ley se envían al Congreso Nacional sin un mínimo de meditación, sin reflexionar sobre el ALCANCE de las disposiciones que se proponen."

La apasionada defensa de los comerciantes inescrupulosos podrá estár bien o mal fundamentada en normas jurídicas. Pero el problema de fondo reside en el absurdo espectáculo que ofrecen revolucionarios marxistas, quienes se apoyan en el viejo orden establecido para oponerse a las medidas que defienden la economía familiar de miles y miles de familias chilenas.

Debe reconocerse que los comunistas —más doctrinarios que sus compañeros del FRAP— no intervinieron en defensa de los comerciantes inescrupulosos.

En este juego por limitar la efectividad del Gobierno, el radical Luis Bossay, llegó a oponerse a una medida que había propuesto el senador liberal Fernando Alessandri. Este parlamentario sugirió sustituir una disposición original del proyecto por otra que entregaba a Intendentes y Gobernadores la atribución de clausurar por treinta días los establecimientos comerciales de los especuladores.

Bossay se opuso, afirmando que "la libertad se empieza a perder de esta manera, cuando se entrega a las autoridades poderes excesivos, que pueden ser mal usados" Alguien recordó, a propósito de la libertad, la Ley de Defensa de la Democracia y la Ley Mordaza, ambas propiciadas con entusiasmo por los radicales.

La actitud de los senadores socialistas desconcertó a la prensa de izquierda, en tal forma, que los diarios de ayer sólo hacen referencias breves al debate producido en el Senado. No citan las palabras de Chadwick, que nosotros copiamos de la versión textual de la Cámara Alta. Centran, en cambio, el problema, en las palabras del Ministro del Interior, quien llamó seriamente la atención a los opositores. Olvidan que todo el suceso se debió a la increíble actitud de los representantes del socialismo.

Y todo esto sucede en el Senado, mientras en veintidós provincias del país, miles y miles de hombres, mujeres y niños sufren los desastrosos efectos de los temporales.

La ciudadanía ya juzgó y seguirá haciéndolo.

Raúl Zamora

PRIMERA DAMA RECIBE DONACION

LA PRIMERA DAMA, María Ruiz Tagle de Frei, recibió ayer una donación de Eº 644, aporte que fue reunido por el personal del Hospital "San Borja", como contribución a los damnificados por el temporal. En el grabado, la Primera Dama, recibe el monto reunido, de parte de la presidenta del personal del hospital, Lidia Muñoz. El dinero está destinado a la Escuela 99.

PRONTO DESPACHO DE LOS PROYECTOS DEL COBRE PIDEN LOS MUNICIPIOS DE LOS ANDES Y CABILDO

Al adoptar este acuerdo, las Corporaciones señalaron la vital importancia que su despacho tiene para el país y su economía

LOS ANDES.— La provincia ha acogido con júbilo la decisión de la Municipalidad de esta ciudad, como, asimismo, del Municipio de Cabildo, que han acordado, en Corporación, solicitar el pronto despacho de los proyectos del cobre, hoy en estudio en el Congreso Nacional.

Al adoptar este acuerdo, las Municipalidades dejaron en claro que este proyecto es de vital importancia para el país y su economía general.

La patriótica actitud de estas dos Corporaciones se suma a los acuerdos de las autoridades comunales de la provincia de O'Higgins, que en reunión con el Intendente de la provincia, acordaron un voto similar.

Otra decisión particularmente importante adoptaron las Corporaciones edilicias de Calama y Antofagasta, es decir, los dos Municipios de la más grande provincia cuprera del país.

CUADRILLAS DE TRABAJADORES REPARAN LOS CAMINOS, PUENTES Y VIAS FERREAS

El brusco descenso en la cantidad de radiogramas recibidos ayer en la Dirección General de Carabineros sobre los efectos de los temporales, señala el término de los aciagos días que vivió la población de las provincias de Coquimbo a Chiloé y Aisén, que debió soportar condiciones climáticas inclementes, las peores en más de treinta años.

Las comunicaciones recibidas ayer en el organismo rector de la policía uniformada fueron las siguientes:

OVALLE: DAÑOS EN PLANTA "LOS MOLLES"

Sólo ayer se restableció comunicación con la Planta Eléctrica de ENDESA "Los Molles". Los daños de los temporales pasados destruyeron diversas dependencias, entre ellas habitaciones del personal de esa central eléctrica. El Retén de Carabineros, también resultó destruido. Los Ingenieros han levantado viviendas de emergencia. Víveres y medicamentos existen allí en cantidad suficiente. Las familias del personal policial fueron avacuadas hacia Ovalle. Los caminos han sido habilitados.

LA SERENA: CAMINOS SON HABILITADOS

Paulatinamente los caminos se reparan y son entregados al uso público nuevamente. La información señala que las rutas de La Serena hacia las localidades de Illapel, Los Vilos y Santa Virginia, están en óptimas condiciones.

QUILLOTA: PUENTE SOBRE EL ACONCAGUA REPARADO

El puente sobre el río Aconcagua —frente a Hijuelas— que había sido destruido parcialmente, desde ayer se encuentra entregado al tránsito público en buenas condiciones. En las mismas buenas condiciones están también las rutas a las localidades de Quinteros, Nogales, Maitencillo, Puchuncaví y de este punto a Laguna Zapallar. Sólo el camino de Laguna Zapallar a Catapilco continúa fuera de uso y se espera entregarlo al tránsito en los próximos días.

CONCEPCION: REPARAN RUTAS COMUNALES

Vialidad, de Concepción, trabaja intensamente en la reparación de las vías de acceso a la ciudad capital de la provincia. Ayer se trabajaba, junto a vecinos voluntarios, en el camino que une a Tomé con San Rafael, vía que afecta a las localidades de San Carlitos y Ñanchur, cortado en los kilómetros 10 y 13.

VALDIVIA: DAÑOS SECTOR COSTERO

Las patrullas de Carabineros que recorrieron el sector costero de la provincia al regresar informaron que los temporales y desbordes de los ríos ocasionaron daños en las viviendas en localidades como San José de la Mariquina, Madre de Dios, San José Mehuín y San José Pelchuquén. En las primeras salidas de mar provocaron los destrozos, y el río Lingue, al salirse de su lecho en la localidad de Piutril.

Las familias damnificadas se ubicaron en casas de sus vecinos.

Las autoridades han enviado víveres a esos sectores con las patrullas montadas de Carabineros, como también elementos sanitarios.

OBRAS PUBLICAS: EXPEDITAS RUTAS AL SUR Y VALPARAISO

La Dirección General de Obras Públicas informó que se encuentra restablecido en su mayor parte el tránsito en los caminos que resultaron dañados por los últimos temporales en 22 provincias del país.

El director de Vialidad, Luis Erazo, recorre las diversas rutas de la zona sur, para conocer su estado y disponer las faenas necesarias. Regresará a Santiago mañana.

Existe tránsito expedito en toda la ruta del camino longitudinal sur, entre Santiago y Puerto Montt.

Los caminos a Valparaíso, por Curacaví, y la Carretera Panamericana, quedaron en buen estado. En la Panamericana norte, el único punto donde no se restablece el tránsito es en el puente Huentelauquén, sobre el río Choapa, que sufrió deterioros en el terraplén sur.

También han quedado expeditos diversos caminos de las provincias de Valparaíso y Aconcagua.

CUADRILLAS DE TRABAJADORES

Las siguientes rutas están en buenas condiciones: Viña del Mar a Concón, Concón a Quintero, Quintero a Ventanas y Puchuncaví, Puchuncaví a La Laguna, Puchuncaví a Nogales, Colmo a Valle Alegre, Concón a Colma, y San Pedro, por Las Cruzadas.

En el camino de Quintero a Ventanas, por la costa, frente a ENAMI, CHILECTRA y ENAP, se encuentra interrumpido con cuadrillas de trabajadores. El de Ventanas a Horcones, expedito hasta 200 metros de la playa de pescadores; Casablanca a Algarrobo, paso con precauciones; Algarrobo a El Quisco, con una interrupción en el puente El Batro, lugar donde se dará pasada en 48 horas más.

REPARACIONES EN EL "TRASANDINO"

Antes de dos meses no podrán funcionar los servicios del trasandino, según ... ron categóricamente ayer ... altos funcionarios de la ... presa de Ferrocarriles del ... tado, en Los Andes, que ... corrieron algunos sectores ... la vía y se pusieron en ... tacto radial con funcionarios de los Ferrocarriles ... nos.

Juan Mayer, Jefe del ... partamento de Vías y ... de Ferrocarriles, y ... Reyes, Jefe de Explotación ... Trasandino, manifestaron ... el tren internacional ... reanudar sus recorridos ... este punto y Mendoza ... de sesenta días. Hay ... puentes cortados, en ... argentino, según se les ... mó por radio, y en el ... chileno hay 36 rodados ... el kilómetro 41 y la ... de Caracoles.

Varios de esos rodados ... nen longitudes que oscilan ... tre los 20 y los mil ... con un promedio de ... 20 metros.

De los dos túneles ... truidos con madera de ... tímetros de espesor—, ... ellos está cortado por ... tad. Tiene 60 metros de ... ve por el costado oriente ... metros por el poniente.

EVACUACION DE HOTEL "PORTILLO"

Aprovechando el ... tiempo en la cordillera ... pasajeros del Hotel "Portillo" ... continuaron ayer evacuando ... ese recinto después de ... permanecido bloqueados ... los temporales de nieve.

En las primeras horas ... mañana abandonaron el ... alrededor de 20 personas ... grupo utilizó los servicios ... u nhelicóptero particular ... los lleva hasta Río Blanco.

La administración del "Portillo" anunció, ... que permanecerán en el ... blecímeinto alrededor ... pasajeros. El Hotel ... cerá abierto toda la ... da en forma normal.

OBREROS CHILENOS RESCATAN A SOBRINAS

Los obreros chilenos ... miércoles último viajaron ... localidad argentina de ... Cuevas a tratar de rescatar ... sus parientes, víctimas ... alud, lograron salvar ... brinas, y con ellas ... hoy a Chile.

Ellos son los hermanos ... sé y Luis Guajardo, ... lograron rescatar a sus ... nas Margarita Orrego y ... ralda Salinas.

Sismólogos Niegan Seriedad a Afirmación de que Chile Sería Destruído por un Terremoto

El anuncio lo hace el científico británico John Grover, Jefe del Departamento de Estudios Geológicos y del Observatorio Sismológico de Honiera.— Afirma el científico que sería peor que el de 1960 y que se produciría entre septiembre y diciembre del presente año.— Tal afirmación carece en absoluto de crédito, dicen los sismólogos chilenos

"Es imposible predecir científicamente un terremoto", afirma enfáticamente el Director del Instituto de Geofísica y Sismología de la Universidad de Chile, Edgar Krause Vecchiola.

Sobre su escritorio tiene una copia del cable de la UPI enviado desde Hobart, Australia, donde el Dr. John Grover, Jefe del Departamento de Estudios Geológicos y del Observatorio Sismológico de Honiara, anuncia un terremoto para Chile entre los meses de septiembre y diciembre próximos.

"Tampoco conocemos al Dr. John Grover", agrega.

"Esto es curioso, porque en Sismología se trabaja en un estrecho contacto internacional con los simólogos de todo el mundo. Sin ese contacto permanente, no se podría trabajar, al no coleccionar los datos de diversas partes de la tierra".

Enrique Gajardo, Subdirector del Instituo agrega más detalles sobre la imposibilidad de predecir terremotos, y analiza las declaraciones del Dr. Grover.

"La Sismología está empeñada en buscar un camino para predecir los terremotos", observa el Subdirector del Instituto.

"Los rusos y los japoneses son los que están más adelantados en estos estudios y buscan un sistema para saber si es posible llegar a predecir los sismos."

"Los japoneses han trabajado de lleno —continúa— a través de mediciones en las fuerzas de energía que se pueden acumular en las capas terrestres. En su plan, instalando instrumentos para medir estas fuerzas, demorarán 10 años en llegar a saber si hay algún sistema para llegar a predecir los sismos. Si de aquí a 10 años más llegan a la conclusión que éstos son predecibles, demorarán 10 años más en acumular datos para estar en condiciones de anunciar un sismo, e informando dónde será su epicentro y qué magnitud e intensidad tendrá".

GROVER NO PUEDE TENER TODOS LOS DATOS DE CHILE

Entre los estudios hechos por los sismólogos de todo el mundo, se encuentra la búsqueda de una periodicidad de los terremotos. Este método tampoco ha servido para predecir sismos.

"Consultando todos los relatos históricos de Chile desde 1550 hasta nuestra fecha hemos registrado 15 mil sismos en este país", continúa el señor Gajardo. "Con estos datos a mano no ha sido posible encontrar una relación de periodicidad."

También los sismólogos buscaron relaciones con la atracción de la Luna, con las lluvias y varios otros fenómenos. Pero nada reveló una posibilidad de relación con los sismos.

"Todos estos datos estudiados en Chile, afirma el sismólogo chileno, no pueden estar en manos del Dr. Grover, a quien no conocemos, ni de nombre".

¿POR QUE NO PRESENTO SU TEORIA EN EL CONGRESO DE SISMOLOGIA?

"Dice el doctor Grover que el terremoto que predice será mayor que el de mayo de 1960", sigue el sismólogo. "Si nunca se ha logrado registrar en el mundo un sismo de mayor intensidad que ése, ¿cómo puede predecir uno mayor? Esto es ridículo por las mismas condiciones de la Tierra".

El sismógrafo moderno que mide la magnitud de los sismos, instalado en el Instituto, funciona silenciosamente, mientras conversa el científico chileno. Un timbre de alarma automática, anuncia si la Tierra tiene perturbaciones de mayor intensidad. Enrique Gajardo, sismólogo con estudios en el extranjero, sigue la autopsia del cable en sus manos:

"Si lo teoría del Dr. Grover es seria, ¿por qué la presenta ante la Asociación Australiana y Neozelandesa para el Progreso de la Ciencia y no en una revista científica importante? También es curioso que no presentara su teoría para predecir terremotos en el III Congreso Mundial de Sismología celebrado en febrero último en Nueva Zelandia. En las publicaciones del Congreso mencionado, el Dr. Grover no figura con trabajos, ni como participante, y ni siquiera como asistente..."

OPINION DEL MAS FAMOSO SISMOLOGO DEL MUNDO

Charles Richter, el más famoso sismológo del mundo, publicó en abril del presente año un folleto, destinado a los californianos, para divulgar algunos aspectos de los sismos. Richter es el creador de las actuales escalas de magnitud y de intensidad para medir los sismos. El señor Gajardo nos entrega la opinión del destacado sismólogo norteamericano, residente en Pasadena, California.

"No se preocupe de las predicciones", escribe Richter, pues de todos modos existe el peligro de que Ud. pueda encontrarse en un terremoto destructivo en 5 minutos más, pero nadie puede decir cuándo".

"La tendencia de predecir generalmente viene de los maniáticos, los que buscan publicidad, o de la gente que pretende predecir el futuro en general."

"Los científicos —continúa Richter— que hablan de fuertes sismos en el futuro, son siempre mal interpretados, en el sentido que están haciendo predicciones definitivas."

OJALA SE PUDIERAN PREDECIR, DICE EXPERTO JAPONES

Una teoría sobre el nacimiento de los sismos trajo a Chile al vulcanólogo japonés Dr. Yosio Katsui. Hace dos años que trabaja verificando su descubrimiento en el Instituto de Geología de la Universidad de Chile. Tiene a su cargo la instalación de los instrumentos de medición de momovimientos en la Tierra que ha enviado Japón en un programa en conjunto con la Universidad de Chile.

"No se pueden predecir los terremotos", también afirma el vulcanólogo experto en terremotos.

"La teoría de Grover —sismólogo de quien nunca he oído hablar— no es nueva. No sirvió en el Japón para predecir sismos", agrega.

"Sólo se ha comprobado que no hay regla fija para que los sismos comiencen con movimientos precursores."

Según el cable informativo, Grover en su discurso se refirió a las investigaciones realizadas por el doctor Claude Blot de Numea, en Nueva Caledonia. Esta teoría afirma que los sismos siguen "una definida norma de conducta", que comienza con movimientos sísmicos precursores, según investigaciones de los temblores ocurridos en Melanesia, Indonesia y Japón.

"Ojalá que pudiéramos predecir los sismos", afirma el japonés. "Por ahora —y por muchos años más— esto es imposible."

Al salir del Instituto de Geología, el profesor Juan Karzulovic declara:

"También tienen locos en esas islas... Predicen terremotos igual que Muñoz Ferrada..."

Finlandia y Chile elevarán sedes diplomáticas a rango de Embajada

Así lo anunció la Cancillería, a través de una declaración oficial

La Cancillería, a través de una declaración oficial, informó ayer que los Gobiernos de Chile y Finlandia elevarán el rango de sus Legaciones a Embajada.

La declaración expresa: "Los Gobiernos de la República de Chile y de la República de Finlandia, convencidos de que es conveniente estrechar aún más las relaciones diplomáticas y comerciales ya existentes entre ambos países, acuerdan elevar al rango de Embajadas las respectivas Legaciones de Chile y Finlandia".

EN LA MONEDA

Hoy va al Senado mensaje que propone a Fausto Soto de Embajador en Canadá

Canciller Valdés viaja el 22 de septiembre a Nueva York, presidiendo delegación chilena a Asamblea de la NU

No habrá festividades durante Fiestas Patrias en las Embajadas

Hoy será enviado al Senado el Mensaje que propone como Embajador de Chile en Canadá al Director Político de la Cancillería, Fausto Soto. El agreement correspondiente que fue consultado previamente con S. M. la Reina Isabel II, llegó ayer a la Cancillería.

Fausto Soto tiene una larga trayectoria como funcionario de carrera en el Ministerio de Relaciones Exteriores.

CANCILLER A REUNION DE LA NU.

El día 22 de septiembre se dirigirá a Nueva York el Ministro de Relaciones Exteriores, Gabriel Valdés, para asistir a la Asamblea General de las Naciones Unidas, presidiendo la delegación chilena. El Secretario de Estado hablará ante la Asamblea el día 27, para explicar los puntos de vista del Gobierno frente a los principales acontecimientos internacionales.

Ayer se reunió en la Cancillería la Comisión encargada de estudiar el temario de dicha reunión. Concurrieron además de funcionarios del Ministerio, el Senador Renán Fuentealba y el diputado Carlos Naudón.

POLICIAS FRANCESES EN INTERIOR

Una prolongada entrevista sostuvieron con el Subsecretario del Interior, Juan Hamilton, los miembros de la policía francesa que se encuentran de visita en el país, Henry Boucoiran, Director de la Policía de Investigaciones de Parín, y Albert Vilanova, Comisario de la División del Crimen.

Juan Hamilton informó ayer que ambos personeros iniciaron de inmediato su misión asesora en el país. Le propusieron especialmente, que fijara fecha para la llegada al país de una misión de expertos que vendría a crear un organismo encargado de organizar operaciones de emergencia en casos de calamidad pública.

Los representantes policiales se dirigirán posteriormente a provincias, regresando el día 28 a su país.

INSTRUCCIONES A EMBAJADORES

El Subsecretario de Relaciones Exteriores, Oscar Pinochet, informó ayer que se habían impartido instrucciones precisas a todos los Embajadores acreditados en el exterior, con el objeto de que las festividades patrias del próximo mes se efectúen en las diversas Embajadas en un régimen de austeridad. La medida se adoptó a raíz de los angustiosos momentos que vive el país.

SENADOR SEPULVEDA EN LA CANCILLERIA

Con el objeto de coordinar el trabajo entre la Comisión de Relaciones Exteriores y la Cancillería, visitó al mediodía de ayer al Ministro Gabriel Valdés, el senador Sergio Sepúlveda.

Durante la reunión se consideraron asimismo los mensajes pendientes en el senado y materias relacionadas con el proyecto que permitirá la ejecución del Convenio sobre Excedentes Agrícolas.

Informó el senador Sepúlveda, que en el curso de la próxima semana, el Canciller Valdés informará a la comisión sobre diversas materias de política internacional, entre éllos el Arbitraje sobre Palena, las relaciones comerciales con Latinoamérica y otros. También visitaron al Ministro Valdés los diputados Alberto Jérez, Félix Garay, Carlos Sívori y Ricardo Valenzuela.

REPRESENTANTE DE LA ALIANZA CON FREI

El funcionamiento de la Oficina de Planificación en Santiago consideró ayer con el Jefe de Estado, Hollis Chenery, uno de los altos ejecutivos de la Alianza para el Progreso, quien se encuentra de paso en Chile.

A la reunión asistió, asimismo, el asesor del Presidente de la República, Alvaro Marfán.

LA MUNICIPALIDAD PREPARA FESTIVAL PRO DAMNIFICADOS

La Municipalidad de Santiago auspiciará para fines del presente mes un festival extraordinario, con participación de los trece sindicatos que agrupan a los artistas chilenos, para acudir en auxilio de los damnificados por los temporales.

La presentación se efectuará en el Estadio Nataniel, de la Federación de Básquetbol de Chile, de acuerdo al programa que presente el Frente de Unidad Artístico Gremial.

La Municipalidad tendrá a su cargo la atención administrativa y financiera del estadio, como ser: arreglo de la pista y escenario, equipo de amplificación, recaudación y boletería.

Sindicato Electromat Tiene Asamblea El Próximo Domingo

El Sindicato Electromat ha organizado una concentración pública para el próximo domingo, a las 11 horas, en su sede social ubicada en San Isidro N.º 2336, local social del Sindicato INDAC, con el objeto de exponer el problema que los afecta con la no solución de su pliego de peticiones.

Este gremio se encuentra en huelga desde el 14 de julio pasado, la que no ha podido ser resuelta por la "impasse" en la indemnización por años de servicios.

POLONIA SE PROPONE INSTALAR UNA ARMADURIA DE TELEVISORES EN CHILE

Fabricantes polacos explican ventajas de este proyecto.— Costo de los aparatos de televisión no sería superior a Eº 1.000.— Conferencia de prensa ofreció Encargado de Negocios de Polonia en Chile

"La industria polaca de televisores pretende instalar en Chile no una simple armaduría, sino lograr la formación de una industria electrónica, ya que en este país se encuentra el elemento básico: el cobre". —expresó ayer a los periodistas el Encargado de Negocios de Polonia en Chile, Damián Silsky.

Agregó que "los televisores polacos están fabricados de acuerdo al standard socialista OIRT y pueden fácilmente ser adaptados al sistema norteamericano FCC, sin que esto represente una demanda excesiva de dinero para el consumidor".

VENTAJAS

La industria polaca se ha desarrollado rápidamente en los últimos diez años, existiendo en la actualidad tres industrias de televisores en dicho país. Actualmente producen 500 mil televisores y piensan alcanzar en 1966 los 600 mil aparatos.

Las características de los aparatos polacos son las siguientes: control central apto para adaptar la visión a cualquier cambio de ambiente; el corrector de audio presenta cuatro alternativas para obtener una mejor recepción de la música y las palabras; dos entradas de antena y dos parlantes, uno elíptico y el otro para obtener la más alta gama del sonido y la imagen es correcta en nitidez y proporción.

En cuanto al precio de los aparatos, Silsky expresó que éstos no alcanzarían a Eº 1.000. "Solamente estamos esperando la determinación de la CORFO —señaló— para instalar primero una armaduría en Chile y luego la industria electrónica, y así, posteriormente, entrar a la competencia internacional a través de la ALALC (Asociación Latinoamericana de Libre Comercio).

"Esto demuestra —agregó— la inexactitud de ciertas informaciones propaladas por algunos órganos de prensa de esta capital, en el sentido de que los televisores polacos no servirían en Chile, debido a la diferencia de sistemas y a la desigualdad de megaciclos para la transmisión".

ALCANCE A INFORMACIONES SOBRE CIERRE DE MINERAL "LAGUNILLAS"

En relación con el alud de nieve que determinó el cierre del Campamento obrero en el mineral "Lagunitas" —sector cordillerano de Los Andes— la Cerro Corporation, propietario de ese nuevo centro cuprero, nos ha enviado la siguiente comunicación:

"Señor Director Diario LA NACION. PRESENTE.—

Nos referimos a la publicación aparecida el día ... diario, en la cual se ... que como consecuencia ... rodado que cayó en ... de Cerro Corporation ... gunitas, desaparecieron ... obreros y resultaron ... de gravedad.

A este respecto ... aclarar que el domingo ... produjo un rodado que ... el suministro de energía ... lefacción del campamento ... Lagunitas. Todo el ... que se encontraba allí ... cuado con los equipos ... Compañía, faena que ... pletó normalmente el ... No quedó ningún obrero ... pado y no hay ninguno ... aparecido. Ocho de ... ridos leves, fueron ... oportunamente por la ... ñía al Hospital de Los ... donde se les prestó ... médica. Cuatro han ... vueltos a sus casas y ... cuatro con diagnóstico ... permanecen en el hospital.

Debido a que la ... del campamento de La ... impedía continuar ... el campamento de la ... total de las 14 personas ... prestaban servicios en ... campamento fueron ... evacuados el día martes.

Así, pues, el total de ... empleados y obreros de ... en la parte alta del ... Río Blanco han sido ... sin mayores lesiones ... que se han indicado.

Como la información ... comentamos ha causado ... tificada ansiedad a los ... liares de nuestro personal ... rogamos publicar esta ... ción en términos tan ... dos como la publicación ... día 18.

Agradecido de su atención ... saluda atentamente a Ud. ...

CERRO CORPORATION

Joaquín Figueroa P., Gerente"

Convenio para ampliar atención dental a otros 350 mil alumnos

Acuerdo se suscribe hoy entre SNS y Junta de Auxilio Escolar

Trescientos cincuenta mil escolares de la enseñanza primaria y media gratuitas recibirán atención dental, a través de un Convenio que será suscrito hoy, entre el Servicio Nacional de Salud y la Junta de Auxilio Escolar y Becas.

La ceremonia se efectuará en la Dirección General de Salud. En representación del SNS suscribirá el Convenio, el Director General de Salud, doctor Francisco Mardones Restat, y por la Junta, lo hará el Secretario General del organismo, Luis Celis Muñoz.

El financiamiento del programa de asistencia dental a los escolares asciende a Eº 1.926.788. También se contempla la realización de un plan educativo dental, destinado a un millón 300 mil alumnos.

Al acto fueron invitados los Ministros de Salud, doctor Ramón Valdivieso, y de Educación, Juan Gómez Millas, y autoridades de Servicio y Junta de Auxilio Escolar.

...AN-Chile Establece:

...UENTE AEREO SANTIAGO-MENDOZA ...ARA EL ABASTECIMIENTO DE CARNE

...Campaña asume dirección de la "Operación Cordillera", con el objeto de asegurar de ese vital alimento a las poblaciones de Santiago y norte del país

...toneladas de carne transportará diariamente la Línea Aérea Na... desde Mendoza, a fin de solucionar el grave problema de falta de este ...imento que aqueja al país.

...yer, en reunión sostenida en el Ministerio de Economía el Vicepresi... ...ecutivo de LAN, señor Eric Campaña, fue designado para encargarse ...astecimiento de carne a Santiago y a las provincias del norte, en lo que ...llamado "Operación Cordillera". A la reunión, asistieron, el Ministro de Economía, Domingo Santa María; el Subsecretario de Transportes, Sergio Saldivia, y el Vicepresidente Ejecutivo de la Empresa de Comercio Agrícola, José Suárez Fanjul, y además de varios Asesores.

Al término de ella, se determinó que el Vicepresidente de LAN trabajara directamente asesorado por Luis Letelier y Alfonso Cuadrado, en representación de ECA y LAN, respectivamente, en tal misión.

...empresa de Comercio ...firmó contrato con ...les argentinos por 4 ...adas de carne de va... Para su transporte a ...LAN utilizará sus dos ...cuadrimotores DC-6B ...se encuentran en Chi... ...del avión carguero ...cuenta la Empresa. ...que entre estos tres ...podrán movilizar 700 toneladas a la semana, ya que la operación se efectuará durante las 24 horas del día, siempre que las condiciones operacionales y metereológicas lo permitan.

La carne procedente de Mendoza vendrá destinada para consumirse en Santiago, Copiapó e Iquique. A estas dos últimas ciudades también serán transportadas en las aeronaves de LAN.

Asimismo, estos tres DC-6B de LAN llevarán carga a Punta Arenas, consistente en huevos, frutas y verduras. A su regreso, transportarán carne de cordero congelado, destinada a las provincias del norte que no recibirán la proveniente desde Mendoza.

La serie de rodados que han caído en la cordillera, imposibilita el tránsito ferroviario y terrestre entre Mendoza y Santiago, hasta unos dos meses más, aproximadamente.

AYUDA DE ESTADOS UNIDOS TRAERA LINEA AEREA NACIONAL

El Departamento de Estado designó a Mr. Tripp para que se encargue de coordinar el envío de 60 mil libras de ayuda para los damnificados chilenos por los temporales últimos. La ayuda consistente en víveres, medicamentos, vestuarios y otros implementos, todos los cuales se encuentran almacenados desde ayer en Miami.

Desde esa ciudad, la "Solidaridad Internacional" será transportada por los aviones de LAN y de otras empresas aeronáuticas comerciales. A cargo del despacho de la ayuda en Estados Unilos fue designado el Gerente de LAN en Miami, señor Eduardo Gallardo.

Los aviones cargueros que viajan al país del norte a buscar la ayuda transportarán cebollas, ajos y frutas. Los contratos respectivos fueron firmados con diversos exportadores nacionales.

En forma entusiasta y generosa respondió la población de Santiago a la colecta realizada ayer para incrementar el fondo de ayuda a los damnificados por los temporales. Activa participación les cupo en esta noble tarea a los boy-scouts. EN EL GRABADO, las guides, en plena labor durante la colecta.

OCHENTA Y TRES CAMIONES LLEVAN AYUDA A PROVINCIAS

...LA AVENIDA MATTA con Cochrane partieron ...provincias 83 camiones cargados con la ayuda ...por el Ministerio del Interior a los damnificados ...últimos temporales. Sus destinos comprendían Val...alar; hasta La Ligua, en el norte. EN EL GRABADO, de izquierda a derecha, el camión de Víctor Ponce con 7.000 kilos de casas prefabricadas para Quilpué, el chofer Orlando Aravena que se dirigirá a Valdivia, con 7.500 kilos de ropa y fonolitas, conversa con Santiago Muñoz que viaja a Chillán con 6.000 toneladas de colchones.

36 MIL ESCUDOS DONO AL PAIS GOBIERNO DE ALEMANIA FEDERAL

Condolencias del Presidente Lübcke recibió el Presidente Frei

DINERO POR UN monto de 50 mil marcos, equivalente a Eº 36.000, donó el Gobierno de la República Federal de Alemania, para contribuir solidariamente con las familias damnificadas por los temporales. La suma fue entregada ayer por el Encargado de Negocios de ese país al Subsecretario de Relaciones Exteriores. Al mismo tiempo le entregó mensajes de condolencias del Presidente Heinrich Lübcke y del Canciller Erhard al Presidente Frei y al Canciller Valdés, respectivamente.

...ATORCE MIL CASAS DAÑADAS ...5 COMUNAS POR TEMPORAL

Evaluación de daños efectuó personal del SNS en las comunas de Lampa, Tiltil, Renca, Colina y Conchalí.— Más de mil evacuados en el Area Sur de la Quinta Zona de Salud

...catorce mil casas ...dañadas por el vio...poral, en las comu...Lampa, Til-Til, Colina, ...Conchalí. La evalua...realizada por perso...Quinta Zona de Sa...SNS.

...comuna de Conchalí ...un Comité Coordina...a fin de aunar es...recursos para ir en ...los sectores damni... ...Comité quedó inte...representantes de la ...dad, SNS, CONCI, ...Carabineros, Pro...Popular, Bomberos, ...de Centros de Ma...miento "Buin", y ...vecinos comunales.

...recogidos por el ...que, en Colina, la ..."Esmeralda" está en ...quedar sin agua por ...durante 15 días.

...blaciones más afecta... ...zona, son: Víctor ...Saavedra, Lo Pinto, Estación Colina y Las Canteras.

Estos mismos informes indican que en Til-Til continúa intransitable el camino que une con Polpaico. Conchalí y Renca presentan entre un 35 a un 40 o/o de las casas dañadas por el temporal.

MIL EVACUADOS

En el Area Hospitalaria Sur —que incluye las comunas de La Granja, La Cisterna y San Miguel— se encuentran bajo control médico y asistencial mil once personas evacuadas en diversos locales.

A estos locales, se realizan diarias visitas médicas con motivo de controlar el estado sanitario de la población damnificada.

Estas familias fueron ubicadas en los locales de Cáritas, en la Población J M. Caro; Escuela 465, "Orden y Progreso"; Escuela 74, Escuela 65, Escuela 50, Escuela 4, en Avenida Silva, y Escuela 20; Unión de Obreros Municipales; "El Porvenir, y 82 personas en casas particulares.

AUMENTO EN 30 TONELADAS DISTRIBUCION DE PESCADO

El aumento constante de la cantidad de productos de mar que se reciben en el terminal pesquero de la CORFO, ha permitido asegurar el restablecimiento de la normalidad en la distribución de dichos productos a los habitantes del Gran Santiago.

Más de 30 toneladas, en relación a cantidades de pescados y mariscos entregadas anteriormente, se recibieron en el día de ayer. La recepción de merluza llegó a 100.975 kilos, los que fueron entregados de inmediato al público.

Se recibieron también 11.021 kilos de pescado fino, y 2.446 kilos de mariscos.

Setenta toneladas diarias de carne enfriada llegarán a Santiago por vía aérea, gracias a la labor coordinada que desplegarán la Empresa de Comercio agrícola, ECA, la Línea Aérea Nacional y la Línea Aérea Sudamericana.

En la reunión celebrada por el Vicepresidente Ejecutivo de la ECA, José Suárez Fanjul, el Vicepresidente Ejecutivo de LAN, Eric Campaña, y el Subsecretario de Transportes, Sergio Saldivia, se analizó el problema derivado del cierre de la Cordillera de los Andes, a raíz de los recientes temporales que azotaron a la mayor parte del territoroi nacional.

Las 70 toneladas diarias que se importarán serán complementadas con partidas que deberán llegar en el curso de la semana por vía marítima.

SOLIDARIDAD BRITANICA ACUDIO EN AYUDA DEL PUEBLO CHILENO

Tres organismos nacionales recibieron 7.500 libras esterlinas para distribuir entre familias afectadas por los temporales

No podía dejar de estar presente la generosidad británica en demostración práctica de solidaridad para con las víctimas de las inundaciones causadas en todo Chile por los temporales de un catastrófico invierno. La ayuda no solamente ha sido del Gobierno británico, sino también de organizaciones voluntarias.

Es así como el Gobierno británico ha entregado la suma de 5.000 libras esterlinas al Gobierno chileno, para ir en ayuda de los damnificados, al mismo tiempo la OXFAM —organización británica que corresponde al Comité de Oxford contra el Hambre—, remite otras 7.570 libras esterlinas.

La ayuda de la OXFAM se ha distribuido entre tres organizaciones, en la siguiente forma:

Tres mil libras esterlinas a los servicios católicos de ayuda para la adquisición de medicamentos y grazadas con destino a las víctimas que se han quedado sin hogar.

Tres mil quinientas libras esterlinas para la Organización de Alimentación y Agricultura (FAO), de Santiago, a fin de adquirir 50 sierras para despejar los árboles derribados por las tormentas.

Y mil libras esterlinas al Ejército de Salvación para el establecimiento de varios centros de alimentación en el país.

La OXFAM ha remitido dicha cantidad en respuesta a un urgente llamamiento formulado por las tres organizaciones citadas.

Ya antes, en marzo de este año, la OXFAM se había hecho presente con su auxilio al enviar 10.500 libras esterlinas para ayudar a los damnificados por los terremotos.

Además de esta demostración práctica de solidaridad británica, hubo expresiones de solidaridad moral: la Reina Isabel II de Inglaterra y el Ministro británico de Relaciones Exteriores, señor Michael Stewart,, cursaron mensajes de condolencia personal al Presidente Frei, y al Ministro chileno de Relaciones Exteriores, respectivamente.

ATAQUE CARDIACO LO FULMINO EN OFICINA PUBLICA

Mientras hacía cola en la Oficina de Impuestos Internos de San Miguel —calle Ramón Subercaseaux 1263— murió de un síncope cardíaco, el comerciante, de 60 años, Vicente Muzzo Escobar, que tenía su domicilio en calle Cabildo 4015.

El cadáver fue levantado por orden verbal del juez del Juzgado del Crimen de San Miguel y remitido al Instituto Médico Legal por Carabineros de la Comisaría local.

31 KILOS DE TETRACICLINA DONARON LOS EVANGELICOS

Treinta y un kilos de tetraciclina fueron donados a la Dirección General de Salud, por la Ayuda Cristiana Evangélica (ACE), para ir en ayuda de das poblaciones afectadas por el temporal de viento y lluvia, que diezmó a 22 provincias.

La donación fue entregada al Director de Salud, doctor Francisco Mardones Restat.

Representantes de ACE manifestaron que, en el curso de los próximos días, harán entrega de nuevas partidas de medicamentos.

MEDICINAS Y VESTUARIO PARA LOS DAMNIFICADOS

CONCI entregó donaciones a pobladores de "José María Caro"

Medicamentos, vestuario y utensilios para el hogar, fueron entregados por el Departamento de Pobladores del Comando Nacional Contra la Inflación (CONCI), a familias damnificadas del sector "22 de Mayo", de la Población "José María Caro".

Las donaciones fueron hechas por la industria química Hoechst Ltda., que entregó a CONCI una partida de medicamentos; veinticinco chalecos de lana, donados por la firma "Abdala Mahaluf", y cien platos plásticos, donados por Nicolás Dagach.

Los objetos fueron entregados al dirigente de la Población "22 de Mayo", Juan González.

Trabajaron en el reparto de estos objetos, Luisa Recabarren Saavedra, Coordinadora de Población del Departamento; Zulema Rojas Muñoz, Instructora de Higiene Ambiental del Departamento, y Marta Galaz Céspedes, cooperadora voluntaria.

En la visita a esta población se comprobó la situación de los habitantes, y se tomaron medidas para cooperar a subsanar en parte la situación de los pobladores.

...stas inician una campaña solidaria ...reunir fondos para damnificados

...pectáculos artísticos presentarán en cincuenta cines de la capital ...tros de provincias, para contribuir al Fondo de Solidaridad Pro Damnificados

...ando con la campaña de solidari... ...ada para auxiliar a los damnifi... ...los temporales, los artistas chile... ...organizado un plan de ayuda que ...reunir fondos por quinientos mil ...

...Rojas Miller que la ...de los artistas ...mente gratuita. Se... ...el proyecto, per... ...tener en Santiago ...una suma de 375 ...durante el mes ...en práctica. Las ...serán vermut y no... ...los días.

...dijo que el plan se ...a las principales ...país, tales como ...paraíso y Concep...

...tendrán duración ...treinta minutos, ...en cada oportuni... ...tres artistas.

...mente que para ...de los progra... ...contado con toda ...estatal e hizo ...al público para ...participación.

Fue Luis Rojas Miller, conocido familiarmente como "Monicaco", quien explicó a los periodistas el proyecto, que consistirá en agregar a las funciones cinematográficas de cincuenta salas de la capital, un show estelar, recargando el valor de las entradas en 500 pesos.

Médicos de O'Higgins y Santiago donan una hora diaria a la población

En esta forma, colaboran al esfuerzo de la comunidad para hacer frente a la emergencia creada por los temporales

Una hora diaria extraordinaria de trabajo acordaron entregar los médicos funcionarios de las provincias de Santiago y O'Higgins, en asistencia de la población ante la emergencia que vive el país.

El acuerdo adoptado por el Consejo Regional de esas dos provincias del Colegio Médico de Chile, fue comunicado ayer al Ministro de Salud, doctor Ramón Valdivieso.

Para organizar el sistema de horas extraordinarias que trabajarán los médicos funcionarios, en atención de toda la población de las los provincias, se acordó delegar en los Directores de Hospitales y Consultorios Periféricos para que confeccionen los horarios correspondientes.

LOS ESTUDIANTES

Por otra parte, representantes de los Centros de Alumnos de las Escuelas de Medicina, Enfermería y Farmacia de la Universidad de Chile, ofrecieron toda clase de cooperación a las autoridades de Salud, para participar en la ayuda y asistencia sanitaria que se está entregando, en especial, a la población damnificada, que se encuentre evacuada en locales de emergencia.

GENEROSA EXPRESION SOLIDARIA DEL PUEBLO

EL PUEBLO HA expresado generosamente su solidaridad con los millares de chilenos que han sufrido la pérdida de hogares y enseres bajo el azote de los temporales que causaron daños en 22 provincias. En Santiago, la ayuda se ha centralizado en la Intendencia y en el Ministerio del Interior. EN EL GRABADO, puede apreciarse la labor desarrollada en la Intendencia de Santiago, para seleccionar la ropa, y proceder a su distribución. Decisiva acción le ha correspondido a la Promoción Popular, que a través de su delegado, Octavio Alvear, ha reunido a decenas de voluntarios para recoger, seleccionar y distribuir las donaciones

Indigna es la Acción de Dirigentes que Arrastraron a Población de Santa Adriana a Abandonar sus Casas

Un llamado a las autoridades municipales de San Miguel, para que pongan fin a la angustiosa situación en que viven las familias de la población Santa Adriana, ubicadas actualmente en el Parque Subercaseaux de esa comuna, hicieron ayer el Subsecretario del Interior, Juan Hamilton, y el Intendente de Santiago, Sergio Saavedra, a través de una declaración pública. Junto con condenar la acción de los dirigentes que arrastraron a la población a abandonar sus viviendas, indican ambos personeros que el Gobierno considerará a estas familias dentro de la Operación Sitio, siempre que las autoridades responsables pongan término a la actual situación de los pobladores.

El comunicado entregado ayer por Juan Hamilton es el siguiente:

"Ante la situación de las personas que actualmente ocupan un campamento en el Parque Subercaseaux, frente la Municipalidad de San Miguel, y en terrenos del Cuartel de Bomberos de la Población Santa Adriana, el Gobierno declara lo siguiente:

"1.o— En la madrugada del 28 de julio último, un grupo de familias de la Población Santa Adriana inició una serie de acciones tendientes a ocupar casas de la misma población destinadas a ser entregadas a otras familias, y, posteriormente, a instalarse en terrenos que no les pertenecían, las que fueron impedidas por el Cuerpo de Carabineros, en cumplimiento de las disposiciones legales vigentes.

"No se aceptará presión de ningún tipo como la que se ha pretendido crear al instalar a un grupo de familias en el Parque Subercaseaux", expresa una declaración oficial del Subsecretario del Interior y el Intendente de Santiago.— Gobierno responsabiliza a la Municipalidad de San Miguel y la urge a dar una solución al problema de cientos de personas que viven a la intemperie

"2.o— El mismo grupo de personas se instaló en parte el día 31 de julio en el Parque Subercaseaux, frente a la Municipalidad de San Miguel y levantó un campamento, lo cual fue autorizado por el Decreto N.o 282, de esa misma fecha, dictado por el Alcalde de esa Municipalidad, don Oscar Quezada V., y otros hicieron lo mismo en terrenos del Cuerpo de Bomberos de La Cisterna, en Población Santa Adriana. Al efecto, esa Municipalidad abrió un registro y llamó a inscribirse en él a las familias que quisieran instalarse en esos campamentos.

"3.o— El grupo inicial no pasaba de 200 familias; posteriormente, sin embargo, se fueron incorporando a los campamentos otras familias, que hoy día suman aproximadamente 2.000, de las cuales solamente 600 pertenecen a la Población Santa Adriana y el resto ha sido traído o recibido por los promotores de estas actividades, de diversas otras poblaciones de la capital.

"4.o— La mayoría de las familias que están en la situación indicada podrían volver a los lugares donde vivían y, de hecho, muchas de las que han acampado en el Parque Subercaseaux dejan personas que hacen turnos en la noche atendiendo las respectivas carpas en ese lugar, mientras ellas van a dormir a sus hogares.

"5.o— El Gobierno está preocupado del problema de los pobladores inestables, y a fin de darle la más rápida solución posible está desarrollando la llamada Operación Sitio, a través de la cual entregará, a partir de octubre próximo, 10.000 terrenos, con urbanización mínima y casas de emergencia, para albergar a igual número de familias.

"Para los efectos de determinar las familias que tendrán derecho a estas casas y lotes, se ha abierto un registro especial en la CORVI y se procederá a su distribución de acuerdo a las necesidades de las familias que opten a ellos.

"6º— El señor Ministro del Interior ha dejado claramente establecido que ninguna responsabilidad corresponde al Gobierno en la organización de los campamentos del Parque Subercaseaux de San Miguel y del terreno del Cuerpo de Bomberos en La Cisterna; y ha señalado, especialmente en defensa de los derechos de los pobladores más modestos y necesitados que esperan la solución ordenada que el Gobierno está desarrollando, que no aceptará ningún tipo de presión como la que se ha pretendido crear con la instalación de estas familias en los lugares indicados y que éstas no tendrán prioridad respecto de los demás pobladores para obtener los sitios y casas de la operación señalada.

"7º— El problema de dar albergue y luego viviendas de emergencia a las familias más necesitadas, se ha hecho más grave y más urgente en razón de que son numerosas las que han perdido su vivienda a causa de los recientes temporales, por todo lo cual el Gobierno debe concentrar su atención y su esfuerzo para resolver esos casos y mantener en forma invariable su posición de prescindencia frente a la situación de los que han abandonado sus viviendas para asaltar sitios y casas destinados a otros pobladores, tal vez más necesitados que ellos.

"8º— El Gobierno condena la acción de los dirigentes que han arrastrado a estos grupos de familias a abandonar sus viviendas, los han expuesto con sus mujeres e hijos a las inclemencias del tiempo, los mantienen hacinados en una promiscuidad y bajo un régimen que es indigno de seres humanos, se han negado a cualquier sugerencia que permitiera aliviar la situación de los niños y en algunos casos han impedido retirar sus enseres a las familias que deseaban regresar a sus hogares.

"9º— Al mismo tiempo, responsabiliza y urge a la Autoridad Municipal de San Miguel para que, con sus medios y posibilidades, dé una solución, aunque sea de emergencia, a las familias de que se ha hecho cargo, ya sea haciéndolas regresar a las viviendas que abandonaron o proporcionándoles ubicación transitoria; ponga término a la lamentable situación en que se encuentran; y evite los riesgos de todo orden a que están sometidas, especialmente las mujeres y los niños.

"10º— Por su parte, el Gobierno considerará a las familias referidas que se inscriban en la Operación Sitio, en las mismas condiciones de los demás pobladores, siempre y cuando dichas familias y las autoridades que se han responsabilizado de autorizar y mantener los campamentos indicados, pongan término a la actual situación dentro de un plazo razonable."

En el Gabinete del Director de Agricultura y Pesca, Rodolfo Isla, se inauguró ayer el Quinto Curso Internacional de Capacitación y Demostración de Industrias Lácteas, para Hispanoamérica, el que se celebra año a año en el país, bajo los auspicios del Gobierno de Dinamarca, del Gobierno chileno y de INDAP. A los cursos que se realizarán este año asistieron 19 becados de países latinoamericanos, entre los cuales figuran diez chilenos. EN EL GRABADO, aparecen algunos de los participantes becados, los que proceden de diferentes naciones americanas.

PATRICIO ROJAS, Subsecretario de Educación, explica a periodistas los cambios introducidos en el calendario escolar, frente a la emergencia que vive el país.

Situación de emergencia obligó modificar el calendario escolar

Colegios primarios prolongan vacaciones hasta el 1.o de septiembre

El Subsecretario de Educación, Patricio Rojas, dio a conocer al mediodía de ayer el calendario de actividades escolares para lo que resta del año en curso. Las modificaciones que se le introdujeron al decreto dictado a comienzos del mes de marzo del presente año, fueron motivadas por la situación de emergencia que vive el país. El anuncio del Subsecretario fue hecho en conferencia de prensa ofrecida en su gabinete de trabajo.

El Subsecretario señaló que los establecimientos de educación primaria tendrán vacaciones de invierno entre el 13 de agosto y el 1º de septiembre, ambas fechas inclusive; las escuelas normales, desde el 13 de agosto hasta el 17 de septiembre, y las escuelas secundarias y profesionales, desde el 13 de agosto hasta el 21 del mismo mes, debiendo reincorporarse a clases, el lunes 23 a primera hora.

EDUCACION PRIVADA

En lo que respecta a la educación particular, Rojas informó que los alumnos de este tipo de enseñanza deberán reintegrarse a clases el lunes 23 del presente mes, incluyendo a los estudiantes del nivel primario y secundario.

El decreto modificatorio de las actividades escolares del año actual, establecía un total de once días de vacaciones para los estudiantes de enseñanza secundaria y profesional en el mes de septiembre. "Como —según Patricio Rojas—, ellas se adelantaron, los alumnos de dichos niveles sólo han disfrutado de ocho días libres. El resto, tres días les serán otorgados en septiembre, entre el 15 y el 17, ambas fechas inclusive".

EVALUACION DE DAÑOS

Arquitectos del Ministerio de Educación, en compañía del Subsecretario realizaron una completa inspección de los establecimientos educacionales. Al mismo tiempo, se recolectó información desde provincias.

Con relación a esto, Patricio Rojas especificó que los informes remitidos desde provincias hasta el presente instante, permiten pensar en la posibilidad de la reanudación de las clases el lunes venidero.

En Santiago, las dificultades se han limitado a algunos locales. Al respecto, puntualizó que se procede, de inmediato, a tomar las medidas para impedir que los alumnos pierdan clases.

Rojas aseguró que la mayoría de los locales de Santiago pueden comenzar de inmediato las actividades docentes. Agregó que hay algunos problemas en los liceos de niñas números 6 y 7, pero han tomado las determinaciones para que las clases sean reanudadas a la mayor brevedad. Para estos efectos se habilitarán nuevos locales que serán arrendados y se trabajará en forma ...

SUSPENDEN VIAJES DE ESTUDIO

El Subsecretario ... además, que los Padres y Apoderados, representantes y dirigentes, habían ... suspender todos los ... exterior y dentro del ... mo jiras de estudio ... que con la adopción ... de emergencia que ... país. Puntualizó que ... pensión no significa ... a las actividades de ... nos en cuanto a ... fiere, "por el contrario —, hay que fomentar ... sa que haremos una ... rados los momentos actuales".

QUINTO CURSO LATINOAMERICANO DE LECHERIA SE INAUGURO AYER

Lo auspician Dinamarca, la FAO y el INDAP

Bajo el auspicio del Real Gobierno de Dinamarca y de Chile, de la FAO y del Instituto de Desarrollo Agropecuario (INDAP) se puso en marcha hoy al Quinto Curso Latinoamericano destinado a capacitar personal en producción de leche y manejo de plantas lecheras.

La ceremonia de inauguración se realizó en el gabinete de Trabajo del Director General de Agricultura y Pesca, Ricardo Isla. Asistieron también el Encargado de Negocios de Dinamarca en Chile, Christian Guldman; el Director del Departamento de Ganadería del Ministerio de Agricultura, Mario Cornejo, y el Jefe de los cursos, profesor Axel Nielsen.

En el Quinto Curso que se inauguró ayer participa un total de 19 alumnos de los cuales 10 son de Chile y el resto de otros países del continente latinoamericano.

El financiamiento de los cursos se hace con aportes del Gobierno danés, del Gobierno de Chlie y del INDAP. En él colaboran en el desarrollo de la instrucción, tanto práctica como teórica, la Escuela de Agronomía de la Universidad de Chile, la Estación Experimental Agronómica de la misma Corporación y la Facultad de Ciencias Agrarias de la Universidad Austral de Valdivia.

En la ceremonia hizo uso de la palabra el Director General de Agricultura, Ricardo Isla, quien puso en relieve la importancia que dichos cursos tienen para Chile y en general para todo Iberoamérica.

Además puntualizó que esta capacitación ofrece posibilidades ilimitadas para aquellas personas que al salir de ellos, pueden aplicarlos al desarrollo de la producción lechera en sus respectivos países.

SERVICIOS DE LAN NORMAL... MOVIMIENTO DE PASAJEROS ... Y HACIA PROVINCIA DE COQU...

Su octavo día de operaciones ininterrumpidas ... ayer el puente aéreo que Línea Aérea Nacional ... entre Santiago y La Serena, cuando todos los ... vías férreas quedaron imposibilitados, debido a ... lencia inusitada de los temporales que azotaron ... Pese a que el mal tiempo pasó, las vías terrestres ... municación continúan cortadas. El Intendente de ... vincia de Coquimbo, Eduardo Sepúlveda, declaró ... timaba el bloqueo por lo menos hasta el próximo ...

Ayer, LAN, además de sus dos vuelos de ... operó con un Jet Caravelle y un DC—6B ... estos momentos, el atochamiento de viajeros ... en La Serena ha desaparecido, gracias al puente ... que se estableció entre esa ciudad y la capital.

A partir de hoy, y mientras no se abran las ... vías de acceso, el puente aéreo continuará operando de acuerdo a la demanda de pasajes existente.

REN CASEY

DESPUES DE VER A ANA PALMER...

... AL VER AL DR. LANIER ECHÓ A CORRER HACIA LA CALLE, DR. ZORBA.

¿QUE PUEDO DECIR DE RUMORES Y GEMIDOS DE UNA JOVEN QUE AUN NO TIENE SU GRADO UNIVERSITARIO?

-673-

¡ANA NO ES LLORONA DR. ZORBA! TAMPOCO ES UN GENIO, PERO ESTA EMPEÑADA EN EJERCER SU PROFESIÓN.

¡CALMA, HIJO! NO TE DEJES ARRASTRAR POR TU CABALLEROSIDAD.

Se promulgó ley que establece sanciones contra especulación

Proyecto que modifica Ley de Reconstrucción fue firmado ayer por el Presidente de la República.— Modificaciones del Senado hacen que el nuevo cuerpo legal no sea suficientemente eficaz.— Toman medidas para absorber cesantía en Andacollo

Ayer fue promulgado por el Presidente de la República, el proyecto de ley recientemente aprobado por el Congreso, que introduce modificaciones a la Ley Nº 16.282 sobre Reconstrucción.

Según informó el Subsecretario del Interior, Juan Hamilton, el Presidente aceptó las modificaciones presentadas por la Cámara Alta al proyecto inicial, pese a que éstas hacen que la ley no sea del todo eficaz como se esperaba en un comienzo.

Las modificaciones introducidas por el Senado, en lo que respecta a un artículo sobre expropiaciones ... nos, dijo Hamilton, hacen que éstas sean ... la Corporación de la Vivienda y beneficiosas ... propiado. En lo que respecta a las sanciones ... carán a aquéllos que especulan con artículos ... necesidad, dijo Hamilton que se habían dejado ... chos artículos que se consideran indispensables ... habitual. También rechazó el Senado que ... disponga el comiso de las mercaderías, a ... derlas a precios oficiales.

ABSORBEN CESANTIA

Refiriéndose a la situación de cesantía ... Andacollo en la población minera, a raíz ... ciones que han perjudicado al mineral, se ... que la Comisión de Reconstrucción reunida ... tarde acordó la contratación de 500 personas ... jar en la rehabilitación del camino que va ... calidad a La Serena. La operación durará ... tendrá un gasto de Eº 400.000.

TELEVISION

Canal 9 - U. de Chile

14.01 Boletín Informativo.
14.16 Clases de francés.
14.30 Telecine.
15.00 Cierre.
19.02 Flash noticioso.
19.03 U 65.
19.33 El Conde de Montecristo.
20.02 El Tejano.
20.31 Flash noticioso.
20.32 Jurado literario: Enrique Lafourcade Manuel Rojas.
20.54 K. O. famosos.
21.00 Pantalla noticiosa.
21.16 Chile TV.
21.47 Popeye.
21.54 Flash noticioso.
21.55 Espejo del destino.
22.49 Flash noticioso.
22.50 Viaje a Saturno.
22.54 Concierto: Orquesta Sinfónica
23.40 Cierre.

TELEVISION

Canal 13 - U. Católica

13.15 Los Tres Chiflados.
13.35 Papá lo sabe todo.
14.05 Servicio noticioso del mediodía.
14.19 Mientras otros duermen siesta.
14.20 Belleza y peinados con Carlos Werner.
14.40 Gran Teleteatro Pond's.
15.06 El menú del día con Luty M.
15.10 Cierre de la transmisión del mediodía.
17.55 ...Y ahora a jugar.
18.05 Colorín Colorado.
18.35 Jonny Quest.
18.59 PROMOCIONAL.
19.05 La respuesta o Jazz. (Estos programas se alternan cada 15 días.)
19.35 Miradas a la historia.
19.50 Noticiario UFA.
20.00 Las aventuras de Nick Charles.
20.33 A través de la ventana.
20.42 Comentarios.
20.47 Nuestro Mundo.
21.08 Show internacional.
22.00 El Repórter ESSO.
22.15 Antología del cuento.
22.35 En la cuerda floja.
23.00 El Fugitivo.
24.00 Cierre de la transmisión.

ACUERDO DE "U" DE CHILE:

INDIGNADA PROTESTA POR VEJAMEN A DOS PROFESORES CHILENOS EN EL SALVADOR

El Rector de la Universidad de Chile dirigió un enérgico cable de protesta al Jefe de Gobierno de El Salvador, por el trato dado en ese país a dos jóvenes profesores chilenos, contratados por la Universidad Nacional de El Salvador, que fueron calificados de "agitadores comunistas" por algunas agencias noticiosas.

El texto de la nota es el siguiente:

"Señor
Jefe del Gobierno de El Salvador.
San Salvador.

El Consejo Superior de la Universidad de Chile expresa su más indignada protesta por inauditos vejámenes a que fueron sometidos por autoridades gubernamentales de El Salvador los profesores chilenos Fernando Bravo Herrera y Patricio Minte Mattensohn, que viajaron a ese país contratados exclusivamente para servir cátedras en la Universidad Nacional de El Salvador. El Consejo Universitario requerirá del Ministerio de Relaciones Exteriores de Chile la adopción de las medidas del caso.

EUGENIO GONZALEZ, Rector."

INFORME DE INSORA

El Consejo Universitario conoció en su última sesión un informe del profesor Jorge Ide, director del Instituto de Administración de la Universidad de Chile (INSORA), entidad que envió a El Salvador a los dos profesores. La designación se hizo en virtud de un convenio firmado en 1963 por las Facultades de Ciencias Económicas de la U. de Chile y la Facultad de Ciencias Económicas de la corporación salvadoreña.

Agrega el informe que INSORA, según ese convenio, destacó en El Salvador, durante dos años, al profesor Juan Carlos D'Pinto. En reemplazo del profesor D'Pinto, quien se retiró, y a petición de la Universidad Nacional de El Salvador, se nombró a los profesores Bravo y Minte, cuya contratación fue confirmada por esa Universidad extranjera en abril de este año.

Ambos profesores tramitaron su visación de pasaportes ante el Embajador de El Salvador en Chile, señor Héctor Palomo, quién indicó haber enviado los antecedentes a su Ministerio de Relaciones Exteriores y del Interior, con informe favorable. La tramitación se prolongó hasta fines de julio, sin que se obtuviera respuesta en la Embajada, pese a repetidos cables y cartas.

INGRESO A EL SALVADOR

Como las clases ya se habían iniciado y urgía la presencia de los profesores en El Salvador, éstos decidieron viajar a Panamá, y allí, obtener una visa de turistas, para ingresar a El Salvador, y apurar, personalmente, su visa de residentes.

El profesor Bravo ingresó a El Salvador, en compañía de su esposa, con visa turística debidamente autorizada. Posteriormente, llegó a ese país, también con visa turística aprobada, el profesor Minte, quien fue detenido en el aeropuerto y luego expulsado por las autoridades, que adujeron una prohibición de dejarlo ingresar al país.

Por su parte, el profesor Bravo fue detenido, registrado por la policía, y trasladado a la cárcel pública, donde fue encerrado en una celda donde había dos delincuentes comunes. Agrega el informe de INSORA que pese a los reiterados llamados, ni el profesor Bravo ni su esposa, lograron que el Embajador chileno se entrevistara con algunos de ellos. A su vez, las autoridades de migración tampoco accedieron a trasladar al señor Bravo a un sitio más higiénico.

EXPULSION

Después de dos días de detención, el profesor Bravo fue expulsado del país. Gracias a gestiones del Decano de Ciencias Económicas de la U. de El Salvador, su esposa logró ser embarcada en el mismo avión. La explicación que se dio al profesor Bravo fue que su detención se debió a que su visa permanente había sido rechazada, de modo que había orden de no dejarlo ingresar al país.

Expresa el informe que los señores Bravo y Minte son funcionarios de destacada actuación en la Facultad de Ciencias Económicas de la U. de Chile, y que han actuado durante varios años en la labor docente e investigadora. Añade que no son ni han sido jamás "agitadores comunistas", que no han actuado en política, y que, aún más, son sólo simpatizantes de otros partidos políticos.

"Los hechos sucedidos —expresa el documento conocido por el Consejo de la U. de Chile— revisten indudablemente gravedad extrema, ya que con ellos se vulnera el principio de la libertad y autonomía de las universidades de fijar su política en aspectos docentes. Se ha atropellado, además, la dignidad de dos profesores de nuestra Universidad, lo cual se ha hecho público internacionalmente, a través de una noticia que tergiversa los hechos".

El Consejo Universitario solicitará al Ministerio de Relaciones Exteriores una investigación de los acontecimientos.

MINISTRO DE ECONOMIA EN CONCI

LOS DIPUTADOS Wilna Saavedra, directora nacional del Departamento Femenino de CONCI, y Mario Hamuy, presidente nacional de este organismo, informan (en el grabado), al Ministro de Economía, Domingo Santa María, de la labor realizada durante los dos primeros meses de lucha contra la inflación, durante la visita que efectuó ayer el Secretario de Estado a la sede del Comando.

"Con la acción coordinada de Gobierno y la comunidad derrotaremos la inflación"

Afirmó Ministro de Economía, Domingo Santa María, durante la visita que efectuó ayer al Comando Nacional Contra la Inflación (CONCI).— "A través de la acción conjunta de los organismos públicos y de la comunidad, el país derrotará la inflación."— En visita a CONCI fue acompañado por Director de Industria y Comercio (DIRINCO), Hernán Lacalle

"Las labores que está realizando el Comando Nacional Contra la Inflación (CONCI), coinciden plenamente con las tareas que se ha fijado el Gobierno a través de los organismos públicos. La acción coordinada de estos organismos y de la comunidad organizada, permitirá detener el proceso inflacionario que afecta a nuestra economía", afirmó el Ministro de Economía, Fomento y Reconstrucción, Domingo Santa María, durante la visita que efectuó ayer a la sede de esa institución, ubicada en Agustinas 853, décimo piso.

La visita la inició el Secretario de Estado, a las 10 horas, y fue acompañado por el Director de Industria y Comercio (DIRINCO), Hernán Lacalle.

Efectuó un recorrido por los diversos Departamentos que forman el Comando y que están trabajando a distintos niveles en la organización de la comunidad en la lucha contra la inflación.

CENTRALES DE COMPRAS

Después de una información general proporcionada por el presidente de CONCI, diputado Mario Hamuy Berr, el Ministro Santa María y Hernán Lacalle, visitaron el Departamento de Pactos y Convenios, donde el Director Nacional, Ignacio Ruiz, ofreció una amplia explicación sobre la formación y funcionamiento de las Centrales de Compras, que están operando en los diversos barrios de la capital.

BRIGADAS DE CONTROL

Edgardo Muñoz, secretario nacional de CONCI, explicó al Ministro de Economía el aspecto administrativo y funcionamiento del organismo. Se refirió a las Brigadas de Control que están operando en los distintos barrios, creadas con el propósito de cooperar en la fiscalización del cumplimiento de los Convenios Populares de Estabilización de Precios que han firmado comerciantes de abarrotes y carnicerías que se han adherido a CONCI. Esas brigadas de control funcionan con representantes de Centros de Madres, Juntas de Vecinos y otras organizaciones comunales, que a su vez cuentan con la asesoría técnica de los distintos departamentos del Comando.

TRABAJADORES Y DUEÑAS DE CASA

"La organización de trabajadores y de las dueñas de casa es la base fundamental en esta lucha contra la inflación en que están empeñados CONCI y el Gobierno. Esos sectores son los más directamente afectados por la constante alza de precio en los artículos de primera necesidad", sostuvo el Ministro Santa María, cuando visitaba el Departamento de Trabajadores de CONCI.

"Es tan importante el elemento trabajador —explicó—, que todos los sindicatos del país, sin distinción de ninguna clase, deberían estar trabajando activamente en esta tarea de detener la inflación.

ORGANIZACION DEL COMERCIO

El presidente de CONCI, presentó a continuación a Miguel Llodrá, Director del Departamento Comercio, que en esa oportunidad estaba presidiendo una reunión de trabajo con representantes del Sindicato de Dueños de Establecimientos Comerciales, (SIDECO).

Llodrá explicó que se estaba computando el trabajo realizado en dos meses de existencia y en los cuales, conjuntamente con representantes de sectores empresariales ha formado comisiones de trabajo.

"Hasta el momento —explicó— Llodrá, tenemos recomendaciones prácticas de las Comisiones: Confecciones, Calzado, Géneros y Artículos Durables. Además, en breve deben empezar a trabajar Comisiones que se deben preocupar de aspectos de comercialización de Farmacia, Ferreteros y de la Cámara del Libro, esta última Comisión se preocupará fundamentalmente de todo aquello que se refiera a artículos para estudiantes.

OTROS DEPARTAMENTOS

El Ministro, Mario Hamuy, Hernán Lacalle, continuaron su visita por los Departamentos Pobladores, donde Alejandro Galaz, explicó el sistema de operación en los distintos barrios: Departamento Juvenil, cuyo Director, Raimundo Valenzuela, le entregó una memoria de los dos meses de funcionamiento; y el Departamento Femenino, cuya directora nacional, la diputada Wilna Saavedra explicó los alcances de la tarea en que está comprometida la mujer chilena, en esta gran tarea de detener el proceso inflacionario, que afecta fundamentalmente el hogar de cada familia.

A LA COMUNIDAD

Finalmente el Ministro, Domingo Santa María, felicitó, en su nombre y en el del Gobierno, la labor realizada por CONCI y pidió "el máximo de cooperación de todos los sectores nacionales para que el país, que está en proceso de transformaciones sociales y económicas pueda a la vuelta de algunos años, continuar en un sistema económico normal y detener definitivamente la inflación".

...éditos populares entregan ...ancos a Comercio Minorista

...neros del Banco del Estado ofrecieron amplio respaldo a la Campaña de Estabilización, que encabeza Comando Contra la Inflación

...Banco del Estado está decidido a co... ampliamente y entregar todo su ... a la Campaña de Estabilización de ... en que se encuentra empeñados los ... minoristas, organizados en ... de Compras por el Comando Na... Contra la Inflación (CONCI)".

... dieron a conocer el gerente de Pro... de la entidad crediticia, Francisco ... y la Jefa de la Sección Promo... Popular, Gabriela Espejo, durante una ... que sostuvieron con el presiden... CONCI, diputado Mario Hamuy Berr.

... personeros del Banco del Estado, ... todo su apoyo a la concesión de ... Popular Controlados a los peque... comerciantes.

PRESTAMOS POPULARES

La recomendación realizada por la Superintendencia de Bancos y el Banco Central, en el sentido que los bancos comerciales abran y amplíen la línea de Préstamos Populares Controlados, fue recogida de inmediato por el Banco del Estado y Banco Nacional del Trabajo.

BAJOS PRECIOS

A través de estos préstamos, los comerciantes adquieren productos de primera necesidad en las primeras fuentes de comercialización, financiando las Centrales de Compras. Y están en condiciones de vender a precios inferiores a los del mercado.

Frente de Trabajadores de CHILECTRA no interfiere la labor de sindicatos

La Directiva del Frente CHILECTRA del Comando Nacional de Trabajadores, integrada por Reinaldo Llewellyn, presidente; Remigio Herrera, vicepresidente, y Oscar Lazo, secretario, han enviado una declaración para establecer su posición frente a las directivas sindicales de empleados y obreros de la Compañía Chilena de Electricidad.

En dicha declaración dicen: "El Comando Nacional de Trabajadores, formado por agrupaciones denominadas Frentes de Trabajadores de distintas industrias, nos permite prestar la cooperación al actual Gobierno y respaldar su política de progreso patriótico. Además, colaborar a la resolución de los problemas de los gremios a través de los organismos de Gobierno y participar en sus actividades de carácter social, cultural y en los programas de bien público."

"Respecto a las gestiones realizadas por este Frente ante el comando, parlamentarios, etc., para reforzar las peticiones hechas por otros organismos de la empresa, relacionados con las conquistas socio-económicas y algunos aspectos de la chilenización de la Compañía Chilena de Electricidad, debemos hacer presente y dar la seguridad que ellas no se interfieren ni contraponen con las labores y obligaciones que, por derecho legal, les corresponde a los sindicatos de dicha empresa".

A precios oficiales venden los industriales en cerdo y cordero

Asociación de Industriales en Cerdos y el Sindicato Industrial en Corderos del Matadero Municipal desmienten información

La Asociación de Industriales en Cerdos, y el Sindicato Industrial de Corderos del Matadero Municipal de Santiago, en reunión efectuada en el Comando Nacional Contra la Inflación (CONCI), desmintieron interesadas informaciones, en el sentido de que estuvieran vendiendo a precios por sobre los oficiales vigentes.

Expresaron que han concurrido a las distintas ferias de remate de Santiago, donde han adquirido cerdos a un nivel de comercialización que permite vender a los precios fijados.

"Los industriales —sostienen en la declaración—, hemos vendido nuestros productos a las carnicerías, a los precios fijados por el Ministerio de Economía; a Eº 2.40 el cordero en vara y a Eº 2.25 el cerdo en vara. De esto tenemos testimonios de Inspectores de la Dirección de Industria y Comercio (DIRINCO).

"Sin embargo, los industriales del Matadero Municipal de Santiago estamos conscientes de que aquellos industriales particulares, o de fuera de Santiago, que remataron a precios por sobre los estimados, no podrán vender el producto al precio oficial".

Los industriales del cordero y del cerdo, benefician regularmente esos productos y se han comprometido a vender a los precios fijados oficialmente.

3) Aves, animales y pájaros

GRANJA MANQUEHUE HA RENOvado totalmente sus reproductores y ofrece pollitos de un día: Rhode, Plymouth, Broiler, New Hampshire, hembritas, patitos Pekín y Rouen. Alimentos, Compañía 1271, fono 83591.
A-20-III-66|3

CANARIOS ROLLET ROJOS NEvados y cobrizos, Avenida Portales 3185.
A-10|3

CACE GORRIONES Y PALOMOS con trampas infalibles. La Plata 1995, por Carrascal 4400.
A 27|3.

4) Automóviles, garajes y vehículos

¿NECESITA DINERO, SEÑOR? entregue a Jorsacor su automóvil, Avenida Bulnes 367.
C. GP. 4|31

¿QUIERE VENDER SU COCHE O comprar otro? Jorsacor, Avenida Bulnes 367.
C. 31|4.

JORSACOR NECESITA URGENTE automóviles y camionetas. Avenida Bulnes 367.
C. 31|4.

COMPRO CAMIONETA PICK—UP, MOdelo 41 a 46. Tratar 3 a 5, fono 85, Puente Alto.
A. 22|4

8) Arriendos Ofrecidos

CASAS Y DEPARTAMENTOS DISPONIbles en distintos sectores y distintos precios. Tratar hoy, Bandera 576.
C-6-IX-18

9) Compraventas varias

VENDO MAQUINA DE TEJER FUJI, modelo NS-5, como nueva, se enseña su manejo Carlos Hurtado 2485 (por Einstein, altura 1325).
Z. 31|9.

COMPRO LIBROS, DISCOS. FONO 88224.
A. 21|9

E° 1.400, VENDO DE OPORTUNIDAD máquina aparadora. E° 950, máquina de tejer, San Joaquín 1309, teléfono 569796.
C. 25|9

E° 400, CONTADO, LAVADORA FENsa, 5 1|2 kilos ropa, calienta agua, como nueva. Ruiz Tagle 0141, departamento 502—C.
A. 22|9

VENDO POR VIAJE SIERRA huincha tupí y torno carpintero. Blanco Fombona 2262. Por Vivaceta.
A 22|9

10) Construcción y sus materiales

PARA CORTINAS METALICAS, puertas plegables y mallas transparentes, reparaciones domicilio, atención a provincias, atención especial para zona terremoto. Solicite cotizaciones módicas a Rivadeneira, Arturo Prat 1444, teléfono 568171, casilla 5106, Santiago.
C. 27|10

REPARACIONES DE PROPIEDAdes: transformaciones locales comerciales, estucos, azulejos, pinturas, gasfitería, electricidad, carpintería, baldosas. Alvarez. Fono 86966.
A. 30|10

GASFITERIA EN GENERAL, INSTALAciones, califonts, techumbres, cañerías. Fono 87970. Brasil N.o 863.
A-19|10

CORTINAS METALICAS "FACORMET", presupuestos, reparaciones. Atención domicilios y provincias, San Diego 1671, fono 51096.
A. 19|10

TECHUMBRES EN GENERAL, arreglan profesionales especializados. Teléfono 581013.
A 22|10.

CONSTRUCCIONES, AMPLIACIONES, reparaciones. Doy garantía. Constructor — Alcalde Chadwick 2493, Bilbao-Oriente.
A. 22|10

REPARACIONES, CONSTRUCCIOnes, pinturas, alcantarillado, agua. Ejecuto operaciones CORVI, Asociaciones. Fono 66257.
A 29|10

13) Deportes y pasatiempos

DEPORTISTAS, SU IMPRENTA MIRANda, diplomas. Fono 582832, La Cisterna.
A. 23|13

14) Estatutos y legales

HABIENDOSE EXTRAVIADO LIBRETA de ahorros N° 33986, del Banco del Estado de Chile, San Miguel, de Rosa Ester Espinoza, queda nula por haber dado aviso correspondiente.
A. 21|14

SINDICATO PROFESIONAL DE DUEños y Choferes de Taxis de la Comuna de Conchalí.— Con fecha 17 de agosto de 1965, a las 15 horas, se reunió el Sindicato Profesional de Dueños y Choferes de Taxis de la Comuna de Conchalí ante la Inspectora del Trabajo, señorita Inés Laréu Guajardo, siendo elegidos en forma definitiva el siguiente directorio: Presidente, Humberto Benvenuto Mora; secretario, Haroldo Agloni Tapia; tesorero, Eduardo Prieto Díaz; directores: Aníbal Moreno Riquelme y Raúl Sepúlveda Reyes. Se hace la presente publicación conforme al artículo 378 del Código del Trabajo.
A. 21|14

POR HABERSE EXTRAVIADO quedan nulos los títulos N.os 205, por 25 accs.; 418, por 13 accs.; 861, por 12 accs.; 3104, por 22 accs.; 4321, por 43 accs., y 5428, por 53 accs., de Levaduras y Fermentos S. A., habiéndose dado el aviso correspondiente.
A. 20|14.

RESOLUCION PRIMER JUZGADO CIvil, doce agosto 1965, declaróse que doña Encarnación Rasquín viuda de González, sin profesión, domiciliada calle Huérfanos 2247, no tiene la libre administración de sus bienes. Expediente 25.836 "Ugarte, Isaac con Rasquín, Encarnación".— Secretario.
A-19-14

HABIENDOSE EXTRAVIADO TAlonario cheques Cta. Cte. 37998, Banco del Estado oficina principal, Serie Bi 2991486 al 500, quedan nulos por aviso correspondiente.
A 20|14.

HABIENDOSE EXTRAVIADO LAS libretas de ahorro del Banco del Estado N° 176664 y 196764, de Leontina Cárdenas Iturriaga y Leontina Gómez Cárdenas, quedan nulas.
A 20|14

SEGUNDO JUZGADO CIVIL MAyor Cuantía Santiago, resolución 30 punto.1 último decretó la interdicción provisoria de Hernán Bugueño Silva, sin profesión, domiciliado Avenida Matta 1425, esta ciudad; en consecuencia dicha persona, no tiene la libre administración de sus bienes.— Secretario.
7 20|14.

QUINTO JUZGADO CIVIL.— 21 ACtual, 10 horas, faccionaré ampliación inventario solemne bienes herencia Sali Hochschild Hirsch.— Secretario.
A. 20|14

QUIEBRA HECTOR GARCIA LAmas Quinto Juzgado Civil. Resolución de 2 de marzo de 1965 tuvo por verificado como preferente primera clase crédito de don Luis Humberto Gutiérrez Gutiérrez por E° 2.116,63.— Secretario.
C 20|14

NOTIFICACION.— AUTOS 782—65, Tercer Juzgado Civil Mayor Cuantía Santiago. Juicio Francisca Díaz con Fernando Avendaño, reconvenciones pago. Dictóse sentencia acogiendo demanda, fijando para restituir local quinto día después notificación. Lo que notifico a Fernando Avendaño Baeza.— Secretario.
A. 20|14

14) Estatutos y legales

QUIEBRA VICENTE RAHAL LAmeg. Quinto Juzgado Civil Mayor Cuantía por resolución, fecha 11 agosto 1965, se verificó extraordinariamente un crédito fiscal ascendente a E° 58.770,49, preferente, proveniente de impuestos.
C 20|14

QUINTO JUZGADO CIVIL CONCEDIO posesión efectiva herencia María Luz Tapia Cordero a María Luisa y Olga Carmen Rita Tapia Cordero y Octavio Calixto Tapia.— Secretario.
A. 20|14

QUINTO JUZGADO CIVIL.— CITASE audiencia 20 actual, 15 horas, parientes menor Carlos Roberto Arriagada Muñoz, objeto deliberar curatela.— Secretario.
A. 20|14

QUINTO JUZGADO CIVIL AMPLIO resolución concedía posesión efectiva herencia Luisa Montano Ríos, sentido es testamentaria y también concédese a María Luisa Pedraza Montano.— Secretario.
A. 20|14

QUINTO JUZGADO CIVIL CONCEDIO posesión efectiva herencia Carmen Naranjo Cavieres a herederas testamentarias María Ana Paz Zúñiga y Alicia Pérez Zúñiga.— Secretario.
A. 21|14

QUINTO JUZGADO CIVIL CONCEDIO posesión efectiva herencia Lidia Pérez Muñoz a Elba Lidia del Carmen, Víctor Miguel, Enrique Jaime, Hugo Hernán, María Cristina y Héctor Eduardo Paredes Pérez, sin perjuicio derechos cónyuge, Miguel Paredes Herrera.— Secretario.
A. 20|14

CONSTITUCION DE SINDICATO. —Con fecha 17 de agosto de 1965. Ante la presencia del señor Inspector del Trabajo del Departamento Talagante, don Juan Leal González, quedó constituido el Sindicato de Obreros Bata S.A.C. ubicado en Peñaflor, calle Damián Navarro s|n. Se hace la publicación correspondiente conforme a la ley. Directorio: presidente, señor Carlos Contreras; secretario, señor Ramón Romero; tesorero, señor Luis Huerta; directores: señores Manuel Billablanca y Gregorio Vicuña.
A. 21|14.

HABIENDOSE EXTRAVIADO LIbreta CORVI N.o 6823, perteneciente a José Ernesto Sommariva Venegas, Banco del Estado-Recoleta, queda nula por aviso correspondiente.
A. 21|14.

EN RENGO, A TREINTA Y UNO DE julio de mil novecientos sesenta y cinco.— Siendo el día y hora tiene lugar el comparendo decretado con asistencia de don Héctor Ríos Igualt, abogado en representación de don Pedro Pablo Larraín García Moreno, de doña Consuelo Larraín de Chadwick, de doña Mercedes Larraín de Castillo, de doña Trinidad Larraín Irarrázabal y de don Joaquín Edwards Cruzat; don Pietro Lante Della Rovere, personalmente y en representación de Adriano Hercolani y a don Gianfalco Balestreri; don René Cuadra Mayer por sí; don Luis Bezanilla Mena, abogado, en representación de don Carlos Valdés Larraín, doña Marta Fernández de Valdés, don Carlos Valdés Echeñique, doña Teresa Pérez de Valdés, don Jaime Sanfuentes, Irarrázabal, éste como representante de su cónyuge, doña Teresa del Río Fernández; don Jorge Swinburn Pereira, éste como representante de su cónyuge, doña Paulina del Río Fernández; don Agustín Edwards Eastman, éste como representante de su cónyuge, doña María Luisa del Río Fernández; don Jorge Valdés Fernández, don Ernesto Letelier Avaria, y don Fernando Silva Joacham, según poder otorgado por escritura pública de fecha 26 de julio de 1965, ante el Notario de Santiago don Jaime García Palazuelo, y en representación también de don Arsenio Castaño Castaño y de don Ramón Luis Maturana, según poder otorgado por escritura pública de fecha 26 de julio de 1965, ante el Notario de Santiago don Jaime García Palazuelo, ambas escrituras quedan agregadas a este expediente; y don Hernán del Río Fernández, por sí, la representación de don Pietro Lante por los señores Hercolani y Gianfalco Bellestreri consta del mandato extendido por estos dos últimos al primero y que no se inserta por ser conocido de los comparecientes; y don Juan Cuadra Mayer, por sí, quienes llegan al siguiente acuerdo: 1°) Constituir la Asociación de Canalistas del Canal Silvano que se regirá por los estatutos, cuyo texto se acompaña en el presente comparendo y que solicitan al Tribunal los tenga como parte integrante de él, a fin de dar curso a la formación de dicha Asociación, ordenando las tramitaciones legales correspondientes; 2°) La Asociación aludida será constituida por los regantes del Canal Silvano, cuyos derechos se mencionan en el artículo séptimo de los Estatutos acompañados, dejando testimonio que las mayorías legales requeridas están suficientemente representadas en este comparendo; 3°) Solicitan al Tribunal que ordene reducir escritura pública la formación de la Asociación y los Estatutos referidos y que sometan su aprobación al Presidente de la República, todo ello en conformidad con lo dispuesto en el artículo 84 del Código de Aguas; 4°) Solicitan, asimismo, del Tribunal, que tenga por acompañado en este comparendo, formando parte integrante de los Estatutos de la Asociación el plano de ubicación y recorrido del Canal Silvano, el que, suscrito por los comparecientes es entregado en este acto al Tribunal. El Tribunal ordena las publicaciones legales a que alude el inciso 4° del artículo 84 del Código de Aguas y hecho autos para resolver. Las publicaciones deberán hacerse en un número de tres en el periódico "La Verdad", de esta ciudad, y por una vez en el diario "La Nación". Previa lectura se ratifican y firman las partes con SS. Luis Correa B., Héctor Ríos Igualt, Luis Bezanilla Mena, René Cuadra Mayer, Juan Cuadra Mayer, Pietro Lante Della Rovere, Hernán del Río Fernández.— Mercedes Duarte F., secretaria. Conforme. Rengo, 31 de julio de 1965.— Mercedes Duarte F., secretaria titular.
A. 20|14

AVISO.— JUZGADO DE LETRAS Buin, Rol 9912, presentóse Carlos Villalón Hormazábal, solicitando notificación avisos Ramón González Jara. Tribunal ordenó publicar "La Capital" Buin, "La Nación" Santiago y "Diario Oficial", 16 de agosto. Principal: Notificación protestos; Primer Otrosí: Custodia; Segundo Otrosí: Patrocinio, poder. Carlos Villalón, abogado, Huérfanos 1147, Santiago. VS., dice: poseo cheques girados Banco Estado, Ramón González Jara, profesión ignoro, domiciliado Paine, protestados falta fondos, siguientes cantidades: E° 501,10 serie Ag. N.o 3781593; E° 478.74 serie Ag. N.o 3784331; E° 554.50 serie Ag. N.o 3784337. Procedería notificar protestos girador. Ruego así ordenarlo. Primer Otrosí; ruego custodia; Segundo Otrosí, patrocinaré compareceré personalmente. Buin, veinte de julio de mil novecientos sesenta y cinco.— Elsa Fuentes R., secretaria titular.
A. 21|14.

AUTOS 8153 ALIMENTOS SOTO LUque María Francisca, otros y cónyuge ordenóse notificar 3 avisos diario La Nación, demandado René Soto Ortega condenósele pagar alimentos provisorios E° 100 mensuales dentro cinco primeros días cada mes desde agosto, sin perjuicio asignaciones familiares.— Secretario.
A-21-14

GUIA PROFESIONAL

MEDICOS

DOCTORA NAVARRETE
Señoras: Obstetricia, Ginecología. Vicuña Mackenna 923. Teléfono 35912. Consultas de 16 a 19 horas.
GP. C. H|O.

DR. ABRAHAM WAISSBLUTH
Especialist- Corazón Pulmón, Estómago, Hígado, Rayos X. Consultas República N.o 68 Santiago. Teléfono 94092-465451. Atención de 16 a 19 horas.
GP. 11|12

DR. GASTON RAMIREZ
Piel. Manuel Rodríguez 58. Fono 68828.
H|O. C. PG.

DR. VARAS ESPEJO.
Medicina Interna, Endocrinología. Exclusivamente sábados: 3 a 6 P. M. Mac Iver 175, Dpto. 36. Teléfono 397580.
GP. 8-11

DR. ZOLTAN BERNATH.
Enfermedades alérgicas, Asma, crónica. Consultas de 3 a 7 P. M., en Pedro León Ugalde 96, Depto. 73 (por Moneda 1360). Teléfono 86369.
GP. 2-1.

DR. HERNAN DEL PINO
Enfermedades de Niños. Rayos X. Consulta de 14 a 16 horas, Mac-Iver 142, 2.o piso, Oficina 204, Fono 392601. Martes, jueves y sábado. Domicilio: Fono 496745. Pedir hora.

DR. SANTIAGO AWAD
Cardiólogo
Monjitas 578, departamento B Teléfono 30407, de 4 a 6
7-II-66 GP.

DR. SOLARI MONGRIO
Internista
Medicina Psicosomática (Neurosis). Especialidad corazón. Cóndor 1291, Dpto. 203. — 17 a 18 horas. Pedir hora a 85347.
C. GP. 17-II-1966.

DR. JOSE FROIMOVICH
Medicina, geriátnica, vejez, Avnida Bulnes 377, Departamento 605. Fono 67176.
GP. 30-6

OCULISTAS

DOCTORA TOBAR
Moneda 1040, oficina 1203. Fono 64837. Consultas: 6—7.30 P. M. Sábados: 12—13 P. M.
GP.12-X

PRACTICANTES

LUIS ALDUNATE
Practicante.
Inyecciones, Curaciones, Atención domiciliaria, Edificio Waldorf, Ahumada 131, Oficina 915, Fono 60828.

Educación

INSTITUTOS HUMANIDADES BACHILLERATOS
Valentín Letelier veinte.
21|VIII GP.

SALVE SU AÑO ESCOLAR con Dina Merino, Recuperación, humanidades, preparatorias, bachilleratos, Estudie en el Liceo Dina Merino, Gran Avenida 4525, Paradero 9 1|2
A. GP. 5|9

Ofrece a Ud., una profesión práctica y al alcance de todos química. Matemáticas, idiomas, letras, Valentín Letelier veinte — 88315.
A. GP. 5|9

INSTITUTO ENNAILET EDITORIAL PEDAGOGICA Valentín Letelier veinte (junto Ministerio Educación).
A. GP. 5|9

INSTITUTOS FISICA, BIO-
C. GP. 1.o-VIII-1966.
los medios económicos. Peluquería, Modas y recuperaciones con sólo E° 5 semanales (internados). Arturo Prat 1016.

"ACADEMIA ATENEA"
Preparación exámenes, bachillerato individualmente, profesores fiscales, especializados. Consultas teléfono 392018. San Antonio 378, departamento 208.
C. GP. 18-IX-65.

MATRONAS

SEÑORA PHERINY
Lord Cochrane 114.
H|O. C. GP.

Instalador autorizado

ENEAS GRISOLIA
Eleuterio Ramírez 1025. Fono 393395. Instalaciones eléctricas en toda clase de edificios e industrias. Planos presupuestos.
GP. 3-11-1966|C.

"TECNIGAS"
EDUARDO OBREGON O.
Servicio autorizado por la D. G. de S. E. y Gas. Ofrece transformar su cocina, califont, estufa a gas licuado. San Pablo 1444 y Arturo Prat 1085. Teléfonos 374912-32175.
C. GP. 18-II-1966.

OPTICAS

LENTES DE CONTACTO BAJO prescripción médica. Optica ANDRES HAMMERSLEY Bandera 183 (Subterráneo). Fono 88243
C 21-I-66 GP

ABOGADOS

SANCHEZ DEL POZO
Especialmente asuntos matrimoniales, posesiones efectivas, particiones, alimentos, rectificaciones nombres. Cobranza, cheques. Moneda N.o 1137, Oficina 78. Teléfono 80813.
H-O C. GP.

RAQUEL KOGAN B.
Abogado.
Toda clase de asuntos. Compañía 1048, 9.o piso, departamento "A". Fono 84844. Horas 18 a 20.

ELIAS NEGHME RODRIGUEZ
Juicios civiles y comerciales. Ahumada 131. Oficina 318. Teléfono 88387.
GP. 9-9.

JORGE BAEZA E.
Abogado.
Juicios matrimonio. Alimentos. Cheques. Herencias. Teatinos 371. Teléfono 66470.
GP. 2-9.

JAIME SILVA FONCEA
Abogado.
Fono 392288.
Huérfanos 979, oficina 828.
GP-10|XII

CONTADORES

J. E. ALVAREZ I.
Oficina Contable.
Teatinos 371 — Primer piso. Oficina 57.
GP.11|8

AGUIRRE Y MORENO
Contadores
(Consulta gratis)
Huérfanos 1223, oficina 18 (2.o piso), teléfono 88091)
GP. 10-2.o-66

CONTABILIDADES PRISCILIANO ORTIZ
Bellavista 7166, V. Mackenna. Paradero 12 1|2, Florida.
GP. 2-9.

Fotografías

FOTOCOPIAS AL MINUTO DE facturas y documentos. Huérfanos 1223, Oficina 18, segundo piso.
GP.-18-I-66.

"FOTO FLASH"
Toda clase fotografías a domicilio. Atención permanente, domingos y festivos. Fono 62005 San Diego 170, Dpto. E
GP. 25-1.o-66.

"FOTO EVANS"
Albumes de matrimonio, americanos empastados, fle , etc. Monjitas 822, Oficina 5. Teléfono 382907
C 6-II-66|GP.

"FOTO SAN DIEGO"
Atención a domicilio, matrimonios y banquetes. San Diego 440. Teléfono 382328.
C. GP. 17-IX-65.

DENTISTAS

SOLDADURAS DE PLACAS
ENTREGA, 30 MINUTOS
Molina 12, esquina Alameda. Dr. FROIMOVICH. Fono 90536. sábados abierto todo el día.
GP. 11|12

DENTISTA RODRIGUEZ
Extracciones, prótesis inmediatas, coronas, fundas. Rapidez. Compañía 1068, Oficina 1103. Fono 85702.
GP. 30|6

Prótesis dentales, soldaduras, reparaciones inmediatas,

CLINICA DENTAL EDWARDS
Pasaje Agustín Edwards 29, entrepiso 111. Entrada por Ahumada 312, fono 67378.
GP. 30|6

Dr. AGUILAR
Dentista
Atiende diariamente en Alameda 2458, Fono 97904
GP. 27-VI-66

JUAN I. PUPKIN
Cirujano Dentista
Providencia 165, Depto. 12. Atención: 3 1|2 - 8. Fono 496913.
GP. 9-9

DENTISTA KRUMM
Prótesis, rapidez. Pasaje Agustín Edwards 29, entrepiso 111, 67378.
GP. 31-8.

RESTAURACIONES URGENtes, Placas, puentes, reparaciones Clínica Dental "Central", Compañía 1068, oficina 1103 — 85702.
C. GP. 31|9

PEDICUROS

AVILES
Pedicuro - Practicante
Cumming 662 - 65842.
(Clínica Suboficiales (R)
Indoloro. También domicilios.
GP. 9-9.

TRADUCTORES

BURLEIGH
Traducciones técnicas, científicas, jurídicas, comerciales, literarias. Inglés, francés-castellano, castellano, francés-inglés. Teléfono 495332.
GP. 19|8

UNIVERSIDAD INTERNACIOnal. Idiomas, técnico-profesionales. Valentín Letelier veinte (junto Ministerio Educación).
A. GP. 5|9

TRADUCCIONES ALEMAN
Helsinki 5713, La Reina.
GP. 13|9

14) Estatutos y legales

CONSTRUCTORA DE VIVIENDAS "Magallanes" S. A. Opción de compra de acciones de la Serie "B". — De conformidad con la reforma de los estatutos acordada en Junta General Extraordinaria de Accionistas, celebrada el 16 de marzo de 1965, y autorizada por Decreto Supremo N.o 1352 de 26 de mayo de 1965 el Directorio de "Constructora de Viviendas Magallanes S. A.", acordó ofrecer preferentemente a los señores accionistas por su valor nominal de E° 1, una acción de pago, al contado, de la serie B por cada 2,83 acciones que tuviere registradas el accionista a su nombre a la fecha del cierre que se anuncia. Los accionistas que deseen suscribir y pagar dichas acciones deberán manifestar su voluntad por escrito a la gerencia de la Sociedad, dentro de 15 días contados desde la fecha inicial del cierre que se anuncia. Es entendido que aquellos accionistas que no manifestaren su voluntad dentro del plazo señalado, facultan al directorio para colocar y emitir las acciones libremente dentro del público por su valor nominal.
Las fracciones de acciones que resulten serán vendidas libremente por el directorio entre el público.— El presidente. — Cierre del Registro: Para los efectos de la opción precedentemente señalada el Registro de Accionistas permanecerá cerrado desde el 27 hasta el 31 de agosto próximo, ambas fechas inclusive.— El gerente.
A. 21|14.

RESOLUCION PRIMER JUZGADO CIvil, diecisiete agosto 1965, concedió posesión efectiva herencia testada de Carmela Vial Errázuriz a doña Carmen y doña Paulina Vidal Vial, en su calidad de herederas testamentarias.
A. 21|14

QUIEBRA RENE SOLANO SALVO: JUZgado Civil Mayor Cuantía San Miguel. Resolucin 2 agosto 1965, tuvo por ampliada nómina créditos y preferencias reconocidos con siguiente acreedor: Cía. Molinera San Cristbal S. A. E° 306,50, valista.
C-21-14

POR HABERSE EXTRAVIADO CHEQUE número 6414637 del Banco del Estado, Sucursal, Avenida Matta, de mi cuenta 11107, queda nula por haber dado el aviso oportunamente.
A. 22|14

QUIEBRA: HILDA CALBACHO RODRIguez.— Tercer Juzgado Civil de Mayor Cuantía.— de Santiago.— Por resolución de fecha 16 de julio de 1965 el Tercer Juzgado Civil de Mayor Cuantía de Santiago, tuvo por propuesta como fecha de cesación de pagos el día 20 de abril de 1961, de acuerdo con lo establecido en el art. 60 de la Ley N.o 4558.— El secretario.
C-21-14

QUIEBRA HUMBERTO CANALES MOURgues. Juzgado Civil Mayor Cuantía, San Miguel. Resolución 3 de agosto 1965, tuvo por presentada siguiente nómina créditos valistas reconocidos: Viña Concha y Toro S. A. E° 1.515; créditos preferentes reconocidos: Fisco Chileno E° 280,40. Créditos preferentes impugnados: no hubo.
C-21-14

HABIENDOSE EXTRAVIADO LA LIbreta N.o 9265, CORVI, Sucursal Bandera, perteneciente a José M. Sepúlveda, queda nula por haberse dado aviso.
A-21-14

HABIENDOSE EXTRAVIADO LA LIbreta N.o 38495, del Banco del Estado de Chile, perteneciente a Raúl Rodríguez González, queda nula por haberse dado aviso.
A-21-14

NOTIFICACION.— 5.o JUZGADO Letras Menores autos 8323, autorización salir país menores Stuven Marambio María Bernardita y María Teresa se ha ordenado notificar un aviso diario "La Nación" a padre menores Hernán Stuven Biggs informe asistente social favorable autorización solicitada y resolución dieciocho del actual que autoriza menores indicadas trasladarse por un año a Estados Unidos, Norteamérica, con su madre.— El secretario.
A 20|14

"SINDICATO PROFESIONAL DE EMpleados "Siam Di Tella, S. A.".— Con fecha 18 de agosto se efectuó renovación del directorio ante el Inspector del Trabajo, señor Jorge Nieto Blanc, resultando elegidas las siguientes personas: Presidente, Ramón Saavedra; secretario, Conrado Schulke; tesorero, Eduardo Arancibia; directores, Heriberto Aliaga y Eduardo Pacheco. Se hacen las publicaciones de rigor en conformidad a lo establecido por el Código del Trabajo, artículo 378.— El secretario.
A. 22|14

HABIENDOSE EXTRAVIADO CHEQUE Serie A. 1.—09932275, Banco Estado, San Bernardo, queda nulo por aviso correspondiente.
A. 22|14

HABIENDOSE EXTRAVIADO TALONArio de cheques Serie A|L, N° 1614171 al 1614175, cuenta 5172, Banco del Estado, Matucana, quedan nulos por aviso correspondiente.
A. 22|14

QUINTO JUZGADO CIVIL, 24 ACtual practicaré ampliación inventario solemne bienes herencia Darío Villegas Carvajal. Autos posesión efectiva. Secretario.
A 20, 21, 23|14

QUINTO JUZGADO CIVIL.— CItase audiencia 24 actual, 15 horas parientes menor Ramón Eulojio Suárez González, fin deliberar curatela.— Secretario.
A 20, 21, 23|14

QUINTO JUZGADO CIVIL CONcedió posesión efectiva herencia Laura Amalina Brito Vega a Malva Mariana Vergara Brito, sin perjuicio derechos cónyuge José Luis Alfredo Vergara Castillo Inventario solemne practicaré 24 actual, 15 horas.— Secretario.
A 20, 21, 23|14

QUINTO JUGADO CIVIL CONCEdió posesión efectiva herencia Ramón Coo Peña a cónyuge María Ester Navarro Herrera, sin perjuicio sus derechos. Secretario.
A 20, 21, 23|14

QUINTO JUZGADO CIVIL CONCEDIO posesión efectiva herencia Antonio Romeo Carire a Angela Romeo Guerrino, sin perjuicio derechos cónyuge Angela Guerrino Caraccia.— Secretario.
A 20, 21, 23|14

QUINTO JUZGADO CIVIL.— 25 actual, 10 horas, procederé ruptura sellos departamento 211, de Moneda 720. Mismo día, 16 horas, practicaré inventario solemne bienes herencia Luis Antonio Siri Verdugo, autos posesión efectiva. — Secretario.
A 20, 21, 23|14

A 20, 21, 23|14

LIBRETA CORVI N° 5869, BANco del Estado-Ñuñoa, de doña Blanca Elena Bodini Castro, nula por extravío.
A 22|14

HABIENDOSE EXTRAVIADO CHEque serie B. K. N° 116023, Banco Crédito e Inversiones Suc. Puente Alto, queda nulo por aviso correspondiente.
A 22|14

SEGUNDO JUZGADO CIVIL MAyor Cuantía Santiago. Expediente 41729, "Busques Gali Pedro — Quiebra". Propúsose siguiente proposiciones convenio 1°) Con aceptación fallido acreedores ponen fin estado quiebra; 2.o) Pago créditos los hará fallido en doce mensualidades con intereses, primer pago efectuaráse sesenta días después que apruébese convenio; 3.o) Fallido no quedará sujeto intervención sindicatura; 4.o) Pedro de Pablo Martínez renuncia dando por cancelada hipoteca inscrita fojas 4078 número 8083, Registro Hipotecas Conservador Bienes Raíces Santiago 1959; 5.o) Pedro de Pablo Martínez alza embargo en juicio ejecutivo "Distribuidora Molinera Sociedad Anónima Dimosa — Busques Pedro" 5.o Juzgado, acumulados quiebra; 6.o) Se cite Junta Acreedores. En escrito solicitándose por Mario García y fallido nueva fecha para realizar Junta en lo principal, y otrosí, notificación Síndico, proveyóse: Santiago, diecinueve agosto 1965. A lo principal, como se pide y al efecto se fija el seis septiembre próximo, quince horas y al otrosí, como se pide. Arancibia.— Elia Osorio. Lo que notifico acreedores.— Secretaria.
A 20, 21, 23|14

JUZGADO CIVIL MAYOR CUANtía San Miguel, resolución 17 agosto 1965, concedió con beneficio inventario, posesión efectiva herencia intestada de Martín René Baeza Rebolledo a hijos legítimos René Hernán, Guillermo Rodolfo y Ana María Baeza Rojas, sin perjuicio derechos cónyuge sobreviviente Regina Isabel Rojas. Tramítase de acuerdo artículos 33 a 37, Ley 16.271.— Secretaria.
A 21|14

JUZGADO DE LETRAS MAIPO Buin, auto fecha 6 agosto 1965 concedióse posesión efectiva herencia intestada quedada fallecimiento de Delfina Gallardo Abrego a sus hijos legítimos Eduardo; Laura, Hernán Miguel, Carlos, Floridor Segundo, Delfina y María Berta Palma Gallardo a su nieto Gabriel Fernando Palma Abarza. Buin, agosto 9 de 1965.— Secretaria.
A 20, 21, 23|14 lle.

14) Estatutos y legales

EN LOS AUTOS SOBRE ADOPción de la menor "Patricia Peralta Peralta", seguidos ante el 4.o Juzgado de Letras de Menores, se ha ordenado en conformidad al art. 54 del Código de Procedimiento Civil, notificar a los parientes de la menor para que concurran a la audiencia del día 24 de agosto a las 15 horas.
A 20, 21, 23|14

JUZGADO CIVIL MAYOR CUANtía San Miguel, resolución 14 agosto 1965, concedió posesión efectiva herencia intestada de Eliseo Páez Sepúlveda a hijos legítimos David Vicente, Armando Augusto, Raúl, Ana y Teresa Páez Palominos, sin perjuicio derechos cónyuge sobreviviente María Etervina Palominos Soto.— Secretaria.
A 20, 21, 23|14

15) Fábricas diversas

NOVIOS, COMPREN SUS ARGOllas en la fábrica más antigua de Chile. Casa Sostin. Nueva York 66.
O Ind.|15

VIVEN MAS LOS QUE DUERMEN mejor, catres, colchones, somieres, "El Sur", San Diego 1852.
C-31|15

FRAZADAS, COLCHAS, ROPA cama, fábrica "El Sur", San Diego 1852.
C-31|15

CATRES, COLCHONES, SOMIEres. Dirigirse a fábrica "El Sur", San Diego 1852.
C-31|15

ELIMINE DUDAS, COMPRE CAtres, colchones y somieres al fabricante, San Diego 1852.
C-31|15

CATRES, COLCHONES, SOMIEres, en la fábrica, señora, San Diego 1852.
C-31|15

18) Instrucción y Educación.

¡ASEGURESE SU BACHILLERATO! Alameda 155, departamento H. Atención, de 16 a 21 horas.
C 31|18

BACHILLERATO, CURSOS SEMIindividuales, Alameda 155, departamento H.
C 31|18

CLASES DE RECUPERACION HUmanidades. Alameda 155, departamento H. Atención, de 16 a 21 horas.
C 31|18

BACHILLERATO, RAMOS SEPARAdos, Alameda 155, departamento H.
C. 18|31.

INSTITUTO "ALONSO FIGUEroa", Catedral 1257 Empiezan cursos rápidos de Taquigrafía, Dactilografía, Contabilidad. Solicite informes.
A. 27|18

DIAZ GASCOGNE. ESCUELA POLItécnica. Matrícula abierta. Modas adulto, infantil, corte-confección, peluquería completa señoras, caballeros, niños; pedicuro, cortador sastre; enseñanza rápida. Práctica individual Diplomas profesionales. Establecimiento reconocido Supremo Gobierno Fundado 1914, internado femenino alumnas provincias. Unica dirección: Eulogia Sánchez 064 (por Vicuña Mackenna frente a Marcoleta). Casilla 2724.
C. 27|18.

PELUQUERIA PARA SEÑORAS caballeros. Cursos completos e intensivos. Catedral 1257.
A. 27|18

MODAS, SASTRERIA, CAMISEría. Método práctico y rápido. Catedral 1257.
A. 27|18

INSTITUTO COMERCIAL SAN Diego, San Diego 119, local 6, entrando mano derecha.
C-11-X-66

CURSOS A CORTO PLAZO, HOrario a elección, cuota semanal E° 2, San Diego 119, local 6 entrando mano derecha.
C-11-X-66

MATRICULA GRATIS, CURSOS de dactilografía y preparación de oficinistas San Diego 119, local 6 entrando mano derecha.
C-11-X-66

PEDICURIA MODERNA APRENDA. Cumming 662.
A. 22|18.

PROFESOR PIANO, SOTO SILVA, teoría, solfeo, comunica alumnos nuevo teléfono 54400, Los Urbinas 145, departamento 1, Providencia.
A. 20|18

20) Libros, Estampillas y Utiles de Escritorio

COMPRO REVISTAS, LIBROS. Cualquier cantidad, idiomas, teléfono 64888
C-31|20

COMPRO LIBROS, DISCOS. FONO 88224.
A. 21|20.

COMPRO, VENDO, CAMBIO REvistas, libros, textos de estudios García Reyes 769.
A-3-7-66|20

COMPRO LIBROS USADOS. VOY domicilio, San Martín 185, fono 95559.
A-28-X 20

NO REGALE SUS LIBROS, VENdalos a precios reales. Entréguelos a consignación en San Diego 119, local 116.
C. 13-7-66

TEXTOS UNIVERSITARIOS. COMpañía 1429.
C 7-VIII-66|20

TEXTOS SECUNDARIOS. COMPAñía 1429.
C 7-VIII-66|20

HISTORIA CHILENA. COMPAÑIA 1429.
C 7-VIII-66|20

NOVELAS. COMPAÑIA 1429.
C 7-VIII-66|20

ARTES. COMPAÑIA 1429.
C 7-VIII-66|20

LEYES. COMPAÑIA 1429.
C 7-VIII-66|20

ENCUADERNACION. COMPAÑIA 1429.
C 7-VIII-66|20

COMPRAVENTA LIBROS. COMPAñía 1429.
C 7-VIII-66|20

CAMBIO, COMPRO, VENDO, REvistas y novelas. "El Rebelde". Gabriel Jerez Mena. Arturo Prat 2018. Santiago.
C-8-VIII-66|20

21) Máquinas, motores y electricidad

SALINAS HNOS. ELECTRICIDAD en general, especialidad en radios, tocadiscos, enceradoras, jugueras, planchas, instalaciones y reparaciones. Atención inmediata a domicilio. Trabajo garantido. Monjitas 467, subterráneo. Fono 383949. Presentando este aviso, 10 por ciento descuento.
C. 12|21.

23) Máquinas enceradoras, jugueras y otras

RECAMBIO DE ESCOBILLAS SINDELEN y demás marcas. Reencerdado recambio inmediato, diariamente, E° 2,50. Santa Clara 1153, micro Central Ova...
A. 21|23

24) Máquinas de escribir.

COMPRO MAQUINAS DE ... escribir, sumadoras, calculadoras ... Pago bien. Bandera 811, ... no 85479.

VENDO MAQUINA ... bir y sumadora. Bander...

COMPRO MAQUINA DE ... bir portátil, sumadora y ... ladora. Fono 467238.

VENDO MAQUINA DE ... bir portátil y sumador... 1912, por Bilbao, altura ...

REPARACIONES DE MAQ... de escribir, sumadoras ... doras. Llévelas "Talleres ... nental", Bandera 811, ... 85479.

30) Muebles y útiles

FABRICA SOMIERES Y ... bles, Franklin N.o 339.

33) Negocios vend...

TRASPASO LOCAL COM... Avda. Matta 384.

VENDO SALON DE ... central. Monjitas 879, ... 145.

37) Ocupaciones ofrecen.

NECESITO EMPLEADA ... dos grandes, regio sueldo ... Mayo 583, entrepiso 1...

"SUREMPLEO", 384623 ... ta empleadas especiali...

"LA MUCAMA", OFRECE ... jor personal y un servicio ... cial de auxiliares para ... fermos. Monjitas 825, ... Pasaje Capri.

EMPLEADA RESPONSABLE ... servicio, puertas adentro, ... mento. Santa Lucía 116, ... mento 48.

DOS EMPLEADAS PARA ... casa, cocinera, niña, ... 90 cada una. Merced 864, ... to 14. Tratar lunes.

38) Peinados, belleza y modas.

"ARMANDINI", LAVADO ... y peinado, sólo E° 1, ... presentando este aviso, ... da 131. "Armandini".

SE RECIBEN TRANSFOR... nes y arreglos. Tendería ...

HECHURAS FINAS EN ... Berta Rojas Müller, ... teléfono N.o 392291.

CREMA DE BELLEZA ... en una de "Eva King" ... protege, suaviza, embelle... Sensación 1965.

PELUQUERIA LJUBA, ATIE... por expertas coloristas ... masajes, corte, ondulación ... quillaje. Arturo Prat 11... 20. Atención de 9-18 ...

ACADEMIA "ALICE" ... completos de peluquería ... dernas, etcétera. Enseñan... ca. Matrícula abierta ... Teatinos 666 departamento ...

PROFESORA DE MODAS ... a domicilio, sistema fácil ... cursos colectivos muy econó... léfonos 80105-568134.

INSTITUTO SOPHIE ... en tinturas, permanentes ... pilación, peinados 2.20 ... Antonio 378, 2.o piso, ... 208, teléfono 392018.

40) Propiedades ven...

VENDO EN $ 14.000.00 ... urgencia casa grande, ... rron, árboles frutales, ... en Jardín Lo Prado. ... dueño, Callejón Lo Prado ... por Joaquín Pérez, altura ...

47) Radios y Discos

LAS MEJORES REPARACIO... radios de Santiago las ... Ejército 310, esquina de ...

SI SU RADIO DESEA ARR... a "Telradio Service", la ... var. Reparaciones de radio ... das las marcas. Tocadiscos ... transistores, 15 años de ... en el ramo, seriedad, ... lidad, garantía "Telradio" ... Arturo Prat 888, Fono ...

REPARACIONES DE ... transistores en Ejército ...

35 AÑOS DE EXPERIENCIA ... servicio de su radio ...

RADIOELECTROLA ... ta fidelidad, gran ... gabinetes de lujo ... sencia, marca ...

...NAN TRABAJADORES:

QUE EL CONGRESO DE LA CUT SEA UNITARIO, CONSTRUCTIVO Y REALMENTE REPRESENTATIVO

Dos millones quinientos mil trabajadores margi nados de la CUT, pendientes del IV Congreso para ver su desarrollo y si realmente habrá allí democracia sindical.— Todos desean una CUT fortalecida y realmente representativa

En la certeza de que la existencia de una Central Unica, es vital para la defensa de los intereses de los trabajadores, siempre que ella se constituya en bases democráticas, y se respete su declaración de principios, dos millones 500 mil trabajadores que no pertenecen a esta entidad, están pendientes del desarrollo del 4º Congreso Nacional Ordinario de la CUT, anunciado por sus organizadores como representativo y unitario.

Como se ha estado informando este Congreso se realizará en Santiago entre los días 25 al 28 de agosto, con la concurrencia —según la Comisión Organizadora— de 2.500 delegados.

La CUT está formada actualmente por cerca de 200 mil trabajadores que pertenecen a las diversas Federaciones que lo conforman. Entre los marginados y los afiliados hay una tremenda diferencia, y tan importante como para que los independientes realicen su propio Congreso, con mucho más representatividad que los que hoy organizan este torneo. Sin embargo, se han mantenido a las expectativas para ver su desarrollo, sus planteamientos, sus acuerdos y conclusiones y determinar, en esa función, si la CUT ha cambiado, o seguirá aferrada a los moldes que le formaron los elementos politizados que hoy la controlan.

Estiman los independientes, aún sin participar en el 4º Congreso, que este Torneo es la oportunidad para cambiarle el rostro a la CUT y convertirla en una auténtica central sindical al margen de todo monopolio político.

Todas estas observaciones se harán para decidir su ingreso a esta Central, siempre que ella, en el próximo torneo, demuestre que es auténticamnte representativa y democrática.

...finalidad de orientar ...trabajadores marginados ... CUT y con toda ra... ...sados en su progreso ...tener una entidad ... que los defienda y ...sente, hemos entre... ...dirigentes y elementos ...bases de organismos ... la CUT, a quienes ...interrogado sobre la ... que se han elegido ...dos al Congreso, lo ...esperan del comportamiento de sus representantes ... que desean que el ... realice.

...ENCIO LUNA.— Di... máximo de la Confe... de Obreros Molineros ... a las preguntas de... ... la elección se hizo ... de los 25 sindi... ...dos a esta Central, ... por votación secre... ... otras por aclamación, ... oposición los nom... ...puestos. En estas con... esperan estar repre... en el 4º Congreso de ... con alrededor de 20 ... de los cuales 3 per... a la Confederación. ...pregunta ¿Qué esperan que hagan sus delegados? nos dijo:

"Primeramente tendremos una reunión antes de la iniciación del congreso, para discutir las ponencias y votos que presentaremos en las sesiones del torneo. Lo que esperamos de este congreso, es que no se rompa la unidad de los trabajadores chilenos. Que la CUT sea un bloque de unidad, porque lo contrario es perjudicial a los trabajadores. Por eso confiamos en que la nueva directiva que salga elegida sea unitaria y que trabaje por el fortalecimiento de la organización gremial, creando nuevos sindicatos donde no existan a través de todo el país, especialmente en el sector del campesinado.

Además, que la CUT tenga carácter y reconocimiento legal. Como independiente, mi pensamiento es que en su seno deben posponerse totalmente las corrientes político-ideológicas y trabajar por el bienestar de obreros y empleados.

JULIO GONZALEZ ARRIAGADA.— Vicepresidente de la Federación Industrial Ferroviaria de Chile y miembro del Consejo Nacional de la Central Unica de Trabajadores; además, pertenece a la Comisión Organizadora del IV Congreso CUT.

"Lo que interesa a nuestra Federación, —formada por la Unión de Obreros, la Santiago Watt y los empleados ferroviarios —dijo—, es lograr la unidad del movimiento obrero y el fortalecimiento de la Central Unica de Trabajadores como organismo máximo del proletariado".

—Plantearemos además, durante el desarrollo del IV Congreso —continuó— algunos problemas' que hemos tratado ya en los ampliados y plenos que nuestra Federación ha convocado, y que volverán a tratarse en una concentración que efectuaremos hoy, a las 18.30 horas, en el Teatro Municipal.

—Los principales puntos de estos problemas son: Evaluación de Cargos; Quinquenios Acumulativos; Rechazo de algunos artículos de las Leyes Normativas, y el Paralelismo Sindical.

Por otra parte, manifestó que existía gran interés, por lo cual también será tratado en el Congreso, en crear una Confederación del Transporte, que reúna a todos los que tienen algo que ver con esa actividad.

Por último manifestó: "Este Congreso hará historia dentro del movimiento de los trabajadores, por cuanto será absoluta y totalmente representativo de los obreros.

HERNAN MOREÑO ACOSTA.— Fue elegido por unanimidad, al igual que dos más, en representación de la Federación de Educadores de Chile (FEDECH).

Manifestó: "Como miembros fundadores de la Central Unica de Trabajadores, nos atendremos a las finalidades para las que fue creada; es decir, todos los representantes de la FEDECH, asumiremos un papel constructivo y unitario. Trataremos —agregó— que la unidad de los trabajadores del país sea una realidad".

En cuanto al Congreso mismo, manifestó que asistirán a él alrededor de 200 profesores y que se calcula que el número de delegados sobrepasará los dos mil. Todo ésto, junto con las delegaciones extranjeras y los delegados fraternales, hará —dijo— que el torneo alcance el brillo y los fines que se persiguen.

Los ejecutivos de la Industria Nacional de Neumáticos S. A. (INSA), señores Alberto Dieterich y Jacobo Araya partieron a España ayer, vía IBERIA, con el objeto de visitar industrias similares en ese país y, especialmente, para familiarizarse con el proceso de impregnación de papeles especiales en resinas fenólicas y la fabricación de correas transportadoras pesadas.

Actualmente, para la elaboración del producto llamado "Formalita", INSA debe importar estos papeles especiales previamente impregnados y también las resinas fenólicas que se emplean. Dentro de los planes de expansión de INSA se contempla la fabricación en Chile de dichas resinas y el montaje de una línea de impregnación de papeles.

Además, los señores Dieterich y Araya inspeccionarán la maquinaria que INSA ha adquirido últimamente en España, especialmente una prensa hidráulica para la fabricación de Formalita que le permitirá aumentar su producción a 6.000 m2. diarios y otra prensa hidráulica para fabricar en Chile correas transportadoras de canto redondo o protegido para la minería.

Cabe hacer presente que el país podrá ahorrar más de un millón de dólares al año una vez que los planes de expansión de esta industria se hayan cumplido sólo en lo que respecta a la fabricación de correas de transmisión en "V" y transportadoras pesadas.

CON ENTREGA DE AYUDA A BATUCO CULMINO OPERACION SOLIDARIDAD DE CONFEDERACION BANCO DEL ESTADO

Con entusiasmo respondieron las bases al llam ado de sus dirigentes para ir en ayuda de los damnificados por el último temporal

Con la entrega de auxilios a los damnificados de la comuna de Batuco, culminó ayer la Operación Solidaridad, emprendida por la Confederación de Asociaciones del Banco del Estado de Chile, que preside Arturo Moreno Patiño, y que benefició a cientos de damnificados por los últimos temporales.

RODOLFO FIGUEROA, presidente de la Junta de Vecinos de la comunidad Santa Inés de Macul, que ha desplegado laboriosidad y esfuerzo en su cargo.

La primera caravana de auxilios fue entregada a la Cruz Roja de Renca, y la segunda de ayer, a la Junta de Vecinos y Centros de Madres de Batuco. Todo el material entregado a estos pobladores damnificados fue reunido por el personal de la Confederación, que respondió con generosidad al llamado de sus dirigentes en esta hora de contingencia para el país. Especial mención merecen los personales de las sucursales Bandera, Huérfanos, Caja de Previsión del Banco, y la Asociación San Bernardo, Buin y Puente Alto, que preside Fernando Sepúlveda. También se destaca el entusiasmo del personal de la Planta Técnica y Servicios Internos de la Oficina principal.

Por su parte, Arturo Moreno recibió ayer la visita del presidente de la Asociación de Valparaíso, Rafael Montenegro, quien le informó que en esa ciudad se hará una campaña igual para socorrer a los damnificados porteños.

Los auxilios distribuidos comprendieron alimentos, ropas, medicinas, frazadas y algunos artefactos caseros.

En la entrega de los paquetes colaboró la totalidad del Directorio de la mencionada Confederación.

JUNTA DE VECINOS STA. INES DE MACUL CITA A REUNION

Se cita a reunión a todos sus asociados que se les entregó sus sitios, a reunión en los terrenos a fin de ponerse de acuerdo sobre la rápida construcción de sus viviendas y darle corte definitivo a diversos problemas pendientes.

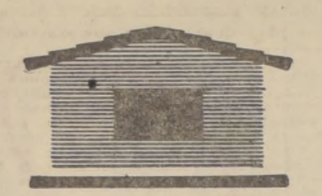
La reunión se llevará a efecto en los terrenos a las 10 de la mañana, el domingo 22 de agosto.

MINISTRO DE HACIENDA RECIBIO A TECNICOS DE FF. CC. DEL ESTADO

Los dirigentes de la Asociación de Técnicos y Profesionales de los Ferrocarriles del Estado se entrevistaron, en la mañana de ayer, con el Ministro de Hacienda, Sergio Molina, con el objeto de estudiar el problema que les afecta y que se refiere a sus deseos de ser restituidos en el nivel de sueldos de los profesionales y técnicos de similar categoría del Ministerio de Obras Públicas.

Después de conversar largamente con los dirigentes, durante lo cual les explicó los inconvenientes que existen para acceder de inmediato a estos deseos, les manifestó que trataría de obtener de S.E. el Presidente de la República para que les conceda una audiencia, de acuerdo a la petición que le formularan en esa entrevista, de plantear el problema al Primer Mandatario.

Estos profesionales y técnicos de Ferrocarriles del Estado han mantenido por varios días una huelga "de la pluma", o sea, se niegan a firmar o visar documentos que pasen por su control.



CORPORACION DE LA VIVIENDA

OPERACION SITIO

INSCRIPCION DE CONTRATISTAS PARA TRABAJOS DE URBANIZACION

Se invita a los señores Empresarios con Inscripción vigente en los Registros de Contratistas del Ministerio de Obras Públicas, en Primera, Segunda, Tercera y Cuarta Categoría, especialidades Movimiento de Tierras, Obras Sanitarias y Pavimentos de Hormigón, simultáneamente, a inscribirse en el "Registro para Trabajos de Urbanización", de la Corporación de la Vivienda, a objeto de que puedan participar en las propuestas de Urbanización de numerosas poblaciones destinadas a la OPERACION SITIO, que solicitará próximamente este organismo en diferentes localidades del país.

Los interesados podrán solicitar los formularios para la inscripción en el referido Registro, en la Secretaría del Departamento de Construcción, calle Serrano 45, 3er. piso, de lunes a viernes, de 14.30 a 17 horas.

PROPUESTAS POR MEDIAGUAS Y LETRINAS

Se solicitan propuestas públicas a los Industriales de la madera y a los Contratistas en general, por la provisión de 3.828 mediaguas y letrinas prefabricadas, sin armar, las que serán ubicadas en diversas Poblaciones de la provincia de Santiago, destinadas a la OPERACION SITIO. — Los interesados deberán presentar las propuestas, de acuerdo con su capacidad de producción, por cantidades fluctuantes entre 300, 600 y 1.000 unidades de mediaguas y letrinas.

ENTREGA DE ANTECEDENTES: Desde el día 17 de agosto hasta el día 20 de agosto, en la Oficina de Venta de Antecedentes, calle Serrano 45, 3er. piso.

ENTREGA DE HOJA DE DECLARACION: Hasta el día 20 de agosto de 1965, a las 17 horas, en la misma oficina.

APERTURA DE PROPUESTAS: El día 23 de agosto de 1965, a las 16.30 horas, en la oficina del Jefe del Departamento de Construcción, calle Serrano 45, 3er. piso.

PROPUESTAS PUBLICAS PARA ADQUISICION DE CAÑERIAS PLASTICAS

Solicítanse propuestas públicas, a los fabricantes de cañerías plásticas, por el suministro del material necesario para la ejecución de trabajos de instalación de Agua Potable en diversas Poblaciones de Santiago, destinadas a la OPERACION SITIO, de acuerdo con las siguientes características y cantidades:

Cañería de Polietileno según Norma Inditecnor 61-4 CH, tipo PE.M.D., para presión nominal de 6 Kg/cm.2, con sus correspondientes fittings de bronce abrazaderas de acero inoxidable.

18.420 metros lineales de 3" en rollos de 25 metros.
12.340 metros lineales de 2" en rollos de 25 metros.
290 metros lineales de 1" en rollos de 50 metros.

ENTREGA DE ANTECEDENTES: Desde el día 16 hasta el día 18 de agosto, en la Oficina de Venta de Antecedentes, calle Serrano 45, 3er. piso.

ENTREGA DE HOJA DE DECLARACION: Hasta el día 18 de agosto de 1965, a las 17 horas, en la misma oficina.

APERTURA DE PROPUESTAS: El día 23 de agosto de 1965, a las 15.30 horas, en la oficina del Jefe del Departamento de Construcción, calle Serrano 45, 3er. piso.

PROPUESTAS POR VIVIENDAS PREFABRICADAS

Se invita a los Sres. Industriales de la Construcción y Contratistas en general para que, formando equipos con Arquitectos, Constructores Civiles e Ingenieros, concurran a las Propuestas Públicas para la construcción de 3.954 viviendas mínimas prefabricadas destinadas a la OPERACION SITIO, a ubicarse en la Provincia de Santiago, en las Comunas que se indican y en conformidad al siguiente detalle:

COMUNA	POBLACION	VIVIENDAS		TOTAL VIVIENDAS
		TIPO A	TIPO B	
La Cisterna	La Cisterna I	324	194	518
Barrancas	Barrancas I	360	280	640
Barrancas	Barrancas II	626	—	626
Las Condes	Colón Oriente	550	180	730
Conchalí	Conchalí	258	122	380
Renca	Renca	260	—	260
Santiago	Santiago	800	—	800
TOTAL VIVIENDAS:		3.178	776	3.954

La Corporación de la Vivienda proporcionará los anteproyectos de las viviendas a industrializarse por los equipos concurrentes.

Los interesados podrán licitar en una, varias o en la totalidad de las Poblaciones indicadas, en los tipos A o B separadamente y en conjunto, de acuerdo con la capacidad económica, técnica e industrial que oportunamente calificará la Institución.

ENTREGA DE ANTECEDENTES: Desde el día 18 de agosto hasta el día 26 de agosto, en la Oficina de Venta de Antecedentes, calle Serrano 45, tercer piso.

ENTREGA DE HOJA DE DECLARACION: Hasta el día 26 de agosto de 1965, a las 17 horas, en la misma oficina.

APERTURA DE PROPUESTAS: El día 28 de septiembre, a las 16 horas, en la oficina del Jefe del Departamento de Construcción, calle Serrano 45, 3er. piso.

PROPUESTAS POR LOCALES ESCOLARES PREFABRICADOS

Se invita a los señores Industriales de la Construcción y Contratistas en general para que, formando equipos con Arquitectos, Constructores Civiles e Ingenieros, concurran a las Propuestas Públicas para la construcción de 12 Locales Escolares prefabricados destinados a la OPERACION SITIO, a ubicarse en la provincia de Santiago, en las Comunas que se indican y en conformidad al siguiente detalle:

COMUNA	POBLACION	Nº Locales Escolares	Nº de Salas por Local Escolar	Nº Total de Salas de Clases
LA CISTERNA	LA CISTERNA I	1	12	12
LA CISTERNA	LA CISTERNA II	1	15	15
BARRANCAS	BARRANCAS I	1	15	15
BARRANCAS	BARRANCAS II	1	15	15
LAS CONDES	COLON ORIENTE	1	15	15
CONCHALI	CONCHALI	1	12	12
RENCA	RENCA	1	7	7
SANTIAGO	SANTIAGO	2	15	30
ÑUÑOA	SANTA JULIA	3	15	45
	TOTAL LOCALES ESCOLARES Y SALAS DE CLASES:	12		166

La Corporación de la Vivienda proporcionará los anteproyectos de los Locales Escolares a industrializarse por los equipos concurrentes.
Los interesados podrán licitar en uno, varios o en la totalidad de los Locales Escolares indicados, de acuerdo con la capacidad económica, técnica e industrial que oportunamente calificará la Institución.
ENTREGA DE ANTECEDENTES: Desde el día 20 hasta el día 30 de agosto, en la Oficina de Venta de Antecedentes, calle Serrano 45, 3er. piso.
ENTREGA DE HOJA DE DECLARACION: Hasta el día 30 de agosto de 1965, a las 17 horas, en la misma oficina.
APERTURA DE PROPUESTAS: El día 30 de septiembre, a las 16 horas, en la oficina del Jefe del Departamento de Construcción, calle Serrano N.o 45, 3er. piso.

POBLACION "CHACRA SANTA JULIA SUR", RADICACION, SECTORES 1 Y 2, COMUNA DE ÑUÑOA, DE SANTIAGO

Se solicitan propuestas públicas para la construcción y urbanización de la Población "Chacra Santa Julia Sur", Radicación, Sectores 1 y 2, Comuna de Ñuñoa, de Santiago, compuesta de: Sector 1, con 386 viviendas y 4 locales comerciales con vivienda, y Sector 2, trescientas viviendas, y la urbanización de 185 sitios. Podrán participar los Contratistas inscritos en el Registro Especial de la Institución, que cuenten con la capacidad económica libre determinada en conformidad al Reglamento y que hayan sido oportunamente invitados.
ENTREGA DE ANTECEDENTES: Desde el día 9 de agosto hasta el día 23 de agosto, en la Oficina de Venta de Antecedentes, calle Serrano 45, 3er. piso.
ENTREGA DE HOJA DE DECLARACION: Hasta el día 23 de agosto de 1965, a las 17 horas, en la misma oficina.
APERTURA DE PROPUESTAS: El día 2 de septiembre de 1965, a las 16.30 horas, en la oficina del Jefe del Departamento de Construcción, calle Serrano 45, 3er. piso.

POBLACION "CHACRA SANTA JULIA SUR", RADICACION, SECTORES 3 Y 4, COMUNA DE ÑUÑOA, DE SANTIAGO

Se solicitan propuestas públicas para la construcción y urbanización de la Población "Chacra Santa Julia Sur", Radicación, Sectores 3 y 4, de la Comuna de Ñuñoa, de Santiago, compuesta de: Sector 3, con 322 viviendas y 8 locales comerciales con vivienda, y Sector 4, con 336 viviendas y 4 locales comerciales con vivienda. — Podrán participar los Contratistas inscritos en el Registro Especial de la Institución, que cuenten con la capacidad económica libre determinada en conformidad al Reglamento y que hayan sido oportunamente invitados.
ENTREGA DE ANTECEDENTES: Desde el día 16 hasta el día 30 de agosto de 1965, en la Oficina de Venta de Antecedentes, calle Serrano 45, 3er. piso.
ENTREGA DE HOJA DE DECLARACION: Hasta el día 30 de agosto de 1965, a las 17 horas, en la misma oficina.
APERTURA DE PROPUESTAS: El día 8 de septiembre de 1965, a las 16 horas, en la oficina del Jefe del Departamento de Construcción, calle Serrano 45, 3er. piso.

PROPUESTAS PUBLICAS DE URBANIZACION

Se solicitan Propuestas Públicas para la urbanización de diversas Poblaciones destinadas a la OPERACION SITIO, a los Contratistas inscritos en el "Registro para Trabajos de Urbanización", de la Corporación de la Vivienda, en las especialidades: Movimiento de Tierras, Obras Sanitarias y Pavimentos de Hormigón, simultáneamente, de acuerdo con las fechas que se indican y por un total de 5.206 sitios:

Se invita, además, a los señores Empresarios con Inscripción vigente en los Registros Generales de Contratistas del Ministerio de Obras Públicas, de Primera, Segunda, Tercera y Cuarta Categoría, en las especialidades anteriormente indicadas, a inscribirse en el "Registro para Trabajos de Urbanización", de la Corporación de la Vivienda, a objeto de que puedan participar en las Propuestas mencionadas.

Los interesados podrán solicitar los formularios para la Inscripción en dicho Registro, en la Secretaría del Departamento de Construcción, calle Serrano 45, 3er. piso, de lunes a viernes, de 14.30 a 17 horas.

COMUNA	POBLACION	Nº DE SITIOS	ENTREGA DE ANTECEDENTES	OSERVACIONES	APERTURA DE PROPUESTAS
1.—Conchalí	Indépendencia Einstein	88 25	25 Agosto	31 Agosto	6 Sept. 15.30 horas
2.—Pte. Alto	Pte. Alto I	381	25 Agosto	31 Agosto	6 Sept. 16.00 horas
3.—La Cisterna	La Cisterna I	518	23 Agosto	31 Agosto	10 Sept. 16.00 horas
4.—Barrancas	Barrancas I	640	25 Agosto	2 Sept.	10 Sept. 16.30 horas
5.—Las Condes	Colón Oriente	730	27 Agosto	6 Sept.	13 Sept. 15.30 horas
6.—Conchalí	Conchalí	380	30 Agosto	6 Sept.	13 Sept. 16.00 horas
7.—La Cisterna	La Cisterna III	594	31 Agosto	8 Sept.	15 Sept. 16.00 horas
8.—Renca	Renca	260	2 Sept.	9 Sept.	16 Sept. 16.00 horas
9.—Santiago	Santiago	1.300	3 Sept.	10 Sept.	20 Sept. 16.00 horas
10.—Conchalí	Sta. Mónica	290	10 Sept.	17 Sept.	24 Sept. 16.00 horas
	TOTAL URBANIZACION	5.206	Sitios		

El Vicepresidente Ejecutivo

QUEMARON 17 CASAS:

[U]NA VELA DEJO SIN HOGAR A [4]5 PERSONAS EN ANTOFAGASTA

...dueña de casa, en donde tuvo su origen el fuego, se halla prófuga

...vela encendida, mientras la dueña de ...de compras, redujo a cenizas die... casas en la ciudad de Antofagasta. ...aun cuando fueron cuantiosos, ...ron por parte de los afectados. ...personas —dos de ellas bomberos— ...lesionados con principio de asfi...

...radiograma de carabineros señala que ...a las 21.35 horas, Carmen Gu... inquilina del inmueble ubicado en ...Maipú 930, hizo abandono de su do... ...dejando una vela encendida, la que ...quemó los objetos que la ro... provocando el siniestro que luego ...a las casas vecinas y a las de la ...calle 14 de febrero.

La información policial expresa que los inmuebles incendiados son: calle Maipú números 942, 936, 924, 922, 908 y 904; calle 14 de Febrero números 2360, 2354, 2352, 2398, 2386, 2378, 2368, 2366, 2346, y 2338.

Los voluntarios lesionados fueron Luis Solar Valenzuela, 30 año sy Enrique Cisternas Dávila, 18 años y el morador de Maipú 930, Simón Rivadeneira González, 69 años.

La mujer Carmen Gutiérrez hasta las últimas horas de anoche, no había sido ubicada por la policía.

Autoridades administrativas otorgaron alojamiento a damnificados por el siniestro, 45 personas en total.

...Memoriam.-

...sábado 21 con mo... ...quinto aniversario ...fallecimiento de ...abuelita, se...
...DA TOBAR vda. DE SOTO (Q.E.P.D.)
...a todos sus amigos ...una misa que ...por el eterno des... ...alma, a las 9 ho... ...Iglesia Belén (Gál...)
Los Nietos.

† Ha dejado de existir nuestro querido e inolvidable padre, hermano, tío, ...o y abuelito, señor

ROGELIO ZUÑIGA ESCOBAR

Sus funerales se efectuarán hoy, a las 16.30 horas, partiendo el cortejo desde la Iglesia Los Carmelitas (Independencia esquina de Borgoño), al Cementerio Católico. Se oficiará una misa por el eterno descanso de su alma, a las 16 horas, en la Iglesia indicada. Sus restos son velados en dicha Iglesia.

La familia.

† Ha fallecido nuestro querido esposo, padre, suegro y abuelito, señor

ESTEBAN GOMEZ LAY (Q.E.P.D.)

Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio General (puerta Avda. La Paz), después de una misa que se oficiará en la Parroquia Don Bosco (Gran Avenida, Paradero 22), a las 15 horas.

La familia.

† Ha dejado de existir nuestro querido esposo, padre y abuelito, señor

FERNANDO MUSSO ESCOBAR

Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio General (entrada por Avda. La Paz), partiendo el cortejo, a las 16 horas, desde su casa habitación Santa Rosa N.o 3990.

La familia.

† Ha dejado de existir trágicamente, mi querido hijo

ALEJANDRO MORALES MAGLIO

Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio General (por Avda. Recoleta). Se oficiará una misa en la Parroquia San Juan Evangelista (Santa Victoria esquina de Lira), a las 10 horas, desde donde partirá el cortejo, a las 11 horas.

Su madre.

† Tenemos el sentimiento de comunicar el sensible fallecimiento de nuestro querido deudo, señor

EDUARDO ARAYA MARIN

Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio General (puerta Recoleta), a las 9 horas, partiendo el cortejo desde su casa habitación Santa Inés 1698, Quinta Normal.

La familia.

† Tenemos el sentimiento de comunicar el sensible fallecimiento de nuestra querida deudo, señora

MAGDALENA FERRADA FERRADA (Q.E.P.D.)

Sus funerales se efectuarán hoy, a las 10 horas, en el Cementerio General (puerta de Recoleta), partiendo el cortejo desde su casa habitación, Fernández Albano N.o 8249, Población San Ramón.

La familia.

JEFES POLICIALES EN SANTIAGO

Se encuentran de visita en Santiago M. Boucoiran y M. Villanova, Jefe de la Policía Francesa y Jefe de la División de Comisarios, respectivamente. Ambos jefes policiales fueron recibidos en Los Cerrillos por el Subdirector de Investigaciones, Tulio Aguilera; por el General de Carabineros Manuel Stagno, y por el Coronel Moisés Sudi y miembros de la Embajada de Francia en Santiago. EN EL GRABADO, los señores Boucoiran y esposa y Villanova, a su llegada a Los Cerrillos, junto a algunas personas que los recibieron luego de descender del JET Convair Coronado de Varig que los trajo a Santiago. (Foto Los Cerrillos).

Dos muertos y seis heridos graves al chocar camión contra un cerro

El accidente —Cuesta Cavilolén, Los Vilos— se debió a cortadura de los frenos.— El chofer resultó ileso

Dos pasajeros muertos y seis heridos graves, al chocar camión contra un cerro, al perder el control del vehículo el chofer por cortadura de los frenos.

Los muertos son Rolando González Martínez, 57 años, jubilado ferroviario y Ernesto del Carmen Brito, 67 años, campesino. Los heridos fueron Agubez González Martínez, 73 años; Fabriciano Jamett Correa, 45 años; Auristela Brito, 23 años; Irelda Rosa González, 39 años; Fidel Barnes Veneciano, 75 años y Humberto Godoy, 18 años, pioneta del camión.

El radiograma de carabineros de La Serena, señala que el camión patente C. R. 243 manejado por Juan Carlos Estay Martínez, sufrió el accidente a las 9.30 horas de ayer, en los momentos que se disponía a bajar la Cuesta Cavilolén, a 16 kilómetros de Los Vilos. Agrega la información policial que el chofer resultó ileso al igual que Oscar Ramón Avalos Collado, 19 años, que viajaba en la cabina.

Los heridos viajaban todos sobre la carga del vehículo que transportaba un peso de cuatro mil kilogramos en bebidas gaseosas.

En el hospital de Los Vilos fueron internados los heridos.

Con el máximo de rigor y rapidez sancionaron ayer a dos especuladores

Les fueron suspendidas indefinidamente las autorizaciones para desempeñar sus actividades comerciales

Dos comerciantes inescrupulosos fueron sancionados ayer con el máximo de rigor y rapidez, por la Dirección de Industria y Comercio, por especular con los precios de alimentos vitales, ignorando el llamado formulado por el Gobierno, a la solidaridad nacional, y a despecho de la situación de calamidad pública que vive el país.

Estas medidas en las anteriores circunstancias hubieran demorado en tomarse, alrededor de 15 días, ahora se produjo la infracción y al día siguiente el comerciante ya estaba sancionado.

El señor ACUÑA.— Señor Presidente, solicito se envíe un oficio, en mi nombre, al señor Ministro de Obras Públicas para que nos informe sobre la construcción de los caminos de Osorno a Puyehue y de Osorno a Riachuelo y Tegualda, pasando por Las Vegas, como asimismo acerca de la terminación del camino de Osorno a Quilacahuín, por la cuesta de Quilmahue.

Respecto al camino de Osorno a Puyehue, no se sabe cuál será la meta final, ni qué material se empleará. En cuanto al de Osorno a Riachuelo y Tegualda, pasando por Las Vegas, tampoco se sabe qué material se empleará ni cuándo se pedirán las propuestas públicas.

Como estas obras han estado incluidas en diversos planes de ejecución de caminos transversales y como es necesario terminarlas a la brevedad posible, pido que se envíe oficio al señor Ministro de Obras Públicas, para los efectos de que se imponga de esta inquietud y nos informe detalladamente sobre el particular.

El señor PAPIC (Vicepresidente).— Se enviará el oficio en nombre de Su Señoría.

Ha terminado el tiempo del Comité Radical.

71.—EFECTOS CAUSADOS POR EL ULTIMO TEMPORAL EN DIVERSAS ZONAS DEL PAIS, ESPECIALMENTE EN EL SEGUDO DISTRITO DE SANTIAGO.— PETICION DE OFICIOS.

El señor PAPIC (Vicepresidente).— El turno siguiente corresponde al Comité Comunista.

La señora MARIN.— Pido la palabra.

El señor PAPIC (Vicepresidente).— Tiene la palabra Su Señoría.

La señora MARIN.— Señor Presidente, los Diputados comunistas estamos plenamente de acuerdo con que es necesario realizar una sesión especial para analizar los efectos de los últimos temporales.

Sin embargo, como lo han hecho algunos Honorables colegas, queremos referirnos ahora, en el tiempo de nuestro Comité, a este problema y a graves situaciones creadas en diversos lugares.

Como aquí se ha dicho, el último temporal ha descargado toda su furia sobre la mayoría de las provincias de nuestro país. El saldo es trágico y desolador. Lo más grave es que las lluvias continúan y la situación de muchísimas familias, de miles de familias, es cada vez más desesperante. Miles de personas han visto sus casas totalmente destruídas, barrios y localidades enteras se encuentran inundadas; hay numerosos heridos y, lo que es aun más grave y doloroso, la muerte de seres queridos enluta a varios hogares de nuestra patria.

Como siempre, los más afectados son los sectores modestos. Los mayores golpes los recibe la gente pobre, que vive en barrios abandonados, donde no hay alcantarillado ni desagües para el agua de lluvia.

El agua, el barro, la falta de alimentos y de ayuda, que no se recibe, hacen que la situación sea más desesperante.

Hay que pensar siquiera un instante en aquellas familias que viven en una casa de madera, sin estufas, sin ropa suficiente, sin dinero para paliar esta situación.

En el segundo distrito de Santiago, que represento en la Cámara, la situación es realmente trágica. Las casas de emergencia entregadas a raíz del último sismo han sido destruidas casi en su totalidad. En una comuna tan abandonada, como la de Barrancas, han sido casi totalmente destruidos los techos de poblaciones enteras, como "Jardín Lo Prado", "Neptuno", "Liberación", "Los Maitenes", etcétera. Los postes de la luz y de teléfonos han caído. La locomoción casi no entra a barrios enteros. El abandono en el cual se ha mantenido durante años, a las comunas del segundo distrito se nota ahora con mayor crudeza.

En la comuna de Conchalí hay poblaciones totalmente inundadas. En innumerables ocasiones, antes que se produjeran las lluvias, hicimos gestiones ante las autoridades, acompañando a los vecinos de la población "Manzanar", de Conchalí, a la Corporación de la Vivienda y al Ministerio de Obras Públicas, para pedir que se solucionara el problema creado con la construcción de la población "Juanita Aguirre", de la CORVI. Pero nada se hizo. Desde el año pasado, hay acordada una propuesta para abrir un canal de desagüe en la población "Manzanar", pero la obra no se ha ejecutado. Esta situación, contra la cual hemos protestado en repetidas oportunidades, ahora es más dramática.

Renca, Quinta Normal, Colina, Lampa, Tiltil, y todas las comunas del segundo distrito se encuentran en una situación realmente dramática, de verdadera desesperación.

A través de esta intervención, queremos hacer presente a las autoridades la necesidad de adoptar medidas rápidas y enérgicas. Los pobladores, nos han informado que, hasta el momento, ni el Intendente ni ninguna de las más altas autoridades de la provincia ha llegado a estos lugares. De ahí que la gente no haya recibido ningún tipo de ayuda, ningún auxilio de emergencia.

Conocemos lo que ocurre en otras provincias. Algunos Honorables colegas se han referido a eso. Por lo que sabemos, en la de Arauco, especialmente en las ciudades de Lebu y Carampangue, hay una situación de verdadera emergencia, que requiere ayuda inmediata. Conocemos también la situación de la provincia de Concepción.

Ante el dramatismo de estos hechos y ante la necesidad de que estas familias reciban una ayuda inmediata, ya que no podrán esperar ni siquiera algunos días más, solicito que se envíen oficios a los señores Ministros del Interior y de Obras Públicas para señalarles esta situación.

El señor PAPIC (Vicepresidente).— Se enviarán los oficios en nombre de Su Señoría.

72.—DERRUMBES EN EL LICEO "JUAN ANTONIO RIOS" Y EN OTROS ESTABLECIMIENTOS DE SANTIAGO, A CONSECUENCIA DEL ULTIMO TEMPORAL. — PETICION DE OFICIOS.

La señora MARIN. — Señor Presidente si esta situación tan dramática de miles de familias damnificadas a través del país nos llena de dolor, de preocupación y también, por qué no decirlo, de indignación, por la lentitud con que actúan las autoridades correspondientes, este dolor y esta preocupación, se transforman en verdadera ira frente a algunos hechos acaecidos en la provincia de Santiago.

En el día de ayer, visité el liceo "Juan Antonio Ríos", ubicado en la comuna de Quinta Normal. A través de la prensa, todos los colegas estarán informados de que se trata de un local de reciente construcción, pues hace sólo dos meses se empezaron a dictar clases en él. A este edificio recién construido se le desprendió todo el techo, lo que dio muerte a tres alumnos. A raíz de esta construcción "criminal", han muerto los estudiantes Jorge Moraga Garrido, de 11 años de edad, alumno de primer año de humanidades; Rodolfo Ataglich, de 18 años, alumno de sexto año de humanidades; y Cupertino Muñoz, de 12 años, también alumno de primer año de humanidades. Estos jóvenes estudiantes yacen sin vida por causa de la improvisación, de la falta de fiscalización y de la pésima calidad de la construcción.

¿Cómo es posible que a un edificio nuevo, entregado hace sólo dos meses, se le haya desprendido todo el techo? ¿Obedece esto a causas fortuitas? ¿Es obra sólo de la fuerza del temporal? ¡No, señor Presidente! Aquí hay responsabilidades, y responsables, para quienes pedimos castigo.

La construcción de este liceo es producto de grandes luchas libradas por los estudiantes. El año 1957, empezó la construcción del nuevo edificio, a través del Ministerio de Obras Públicas, a cargo de la firma Teófilo Gladach. El año 1963, en vista de que no se terminaba la construcción, los alumnos se tomaron el local, y sólo en el mes de abril del presente año se hizo entrega del edificio.

La firma constructora pidió la recepción de la obra, pero la comisión receptora, designada por la Dirección de Arquitectura del Ministerio de Obras Públicas, le hizo serias objeciones y no la recibió. O sea, ya se sabía que existían fallas en la construcción de este edificio.

Nosotros pedimos que se inicie una serie y urgente investigación acerca de estos hechos. Solicitamos que se envíen oficios en este sentido a los señores Ministros de Educación Públicas y de Obras Públicas, porque no se puede seguir permitiendo que los señores contratistas especulen y hagan grandes negocios a costa de la vida de nuestro pueblo.

Hace pocos días, se discutieron en la Cámara las consecuencias del último sismo. En esa ocasión, levantamos nuestra voz para protestar contra esta situación. Hicimos hincapié en la necesidad de realizar una seria investigación sobre la mala construcción de las casas de la CORVI y exigimos castigo para las firmas contratistas responsables.

Se originó también un extenso debate por el hecho de que algunos parlamentarios propusimos que todas las malas construcciones afectadas por el sismo "deberían" ser reparadas por la CORVI. En cambio, la Democracia Cristiana fue partidaria de establecer que "podrían" ser reparadas. Pero resulta que esta otra calamidad, el temporal, ha dejado nuevamente al descubierto la pésima calidad de las construcciones y el gran negociado que hacen las firmas contratistas, amparadas por las autoridades.

El señor PAPIC (Vicepresidente).— Se enviarán los oficios en nombre de Su Señoría.

El señor ACUÑA.— Y en mi nombre, señor Presidente.

El señor ACEVEDO.— Y en el mío.

El señor OLIVARES.— Y también en el mío.

El señor PAPIC (Vicepresidente).— Y en nombre de los Honorables señores Acuña, Acevedo y Olivares.

La señora MARIN.— Además, señor Presidente, debemos agregar que el Liceo Valentín Letelier, el Liceo Nº 8 de Hombres y el Liceo Darío Salas, que también funcionan en edificios construidos recientemente, entregados sólo hace seis meses, han sufrido la misma cantidad de daños. En el Liceo Darío Salas también se ha desprendido el techo del edificio.

Ante esta gravísima situación, señor Presidente, nosotros exigimos una revisión técnica de todos los edificios escolares, porque no podemos permitir que continúen repitiéndose estos hechos atentatorios contra la vida de los alumnos.

En consecuencia, pido que se dirija oficio al señor Ministro de Obras Públicas, formulándole esta petición.

El señor PAPIC (Vicepresidente).— Se dirigirá, en nombre de Su Señoría el oficio solicitado.

El señor ACEVEDO.— En nombre del Comité Comunista, señor Presidente.

El señor OLIVARES.— Y del Comité Socialista.

El señor ACUÑA.— Y en mi nombre.

El señor PAPIC (Vicepresidente).— Se enviará también en nombre de los Comités Comunista y Socialista y del Honorable señor Acuña.

73.—SITUACION DE LAS FAMILIAS "SIN CASA" DE LA POBLACION "SANTA ADRIANA", PROVINCIA DE SANTIAGO. PETICION DE OFICIOS.

La señora MARIN.— Si la situación actual es dramática para miles de familias que disponían de una vivienda y fueron afectadas por el temporal, nosotros debemos preguntarnos ¿cuánto más dramática será la situación para los "sin casa" de la población "Santa Adriana"?

La semana pasada nos correspondió intervenir sobre este problema en la Honorable Cámara, a través de los Honorables Diputados del FRAP señores Orlando Millas y Mario Palestro. Ellos plantearon la situación creada a 2.000 familias que, por carecer de un techo bajo el cual vivir, tuvieron que salir a "tomarse" algunos terrenos en ese sector.

Pero, esta noche queremos decir algo más. Esas 2.000 familias que no tienen dónde estar, han debido permanecer allí, hacinadas, como nunca se había visto, soportando la lluvia y el viento. El temporal ha destruido gran cantidad de las carpas que estaban ocupando, por lo cual muchos grupos de personas han debido ser instalados en el cuartel de Bomberos, de la Gran Avenida. Por otra parte, los niños han debido ser trasladados momentáneamente a la Parroquia de San Miguel y a algunos locales sindicales.

Estas familias, junto con sus niños, piden que el Gobierno les entregue un techo bajo el cual vivir. Su dramática situación puede provocar la muerte de muchos niños y adultos, por las enfermedades que pueden contraer.

La más mínima sensibilidad debe impulsar al Gobierno a solucionar este problema. Es necesario, realmente, ir, con la brevedad posible, en ayuda de estas heroicas familias, pues, en este caso, debe entenderse que no cabe ninguna clase de explicación de parte del Ejecutivo para demorar un momento más la entrega de casas.

Solicito, en consecuencia, que se oficie a los señores Ministros del Interior y de Obras Públicas, representándoles la magnitud de esta tragedia y pidiéndoles que arbitren urgentes medidas para solucionar el problema de los "sin casa" de la población "Santa Adriana".

El señor PAPIC (Vicepresidente).— Se enviarán los oficios en nombre de Su Señoría.

74.—DECLARACION DE LA FEDERACION DE ESTUDIANTES SECUNDARIOS SOBRE EL DERRUMBE EN EL LICEO "JUAN ANTONIO RIOS".

El señor PAPIC (Vicepresidente).— Puede continuar la Honorable Diputada.

La señora MARIN.— Señor Presidente, para terminar, quiero dar lectura a la declaración formulada por la Federación de Estudiantes Secundarios de Santiago sobre el problema del Liceo "Juan Antonio Ríos".

La nota dice textualmente: "La Federación de Estudiantes Secundarios de Santiago, después de realizar grandes y combativos movimientos reivindicativos, ha logrado de parte del Gobierno la construcción de nuevos locales para un gran número de liceos de nuestra provincia.

Sin embargo, las autoridades de Gobierno, responsables de la entrega de estos nuevos locales, no han ejercido una debida y estricta fiscalización sobre la empresa constructora y sobre el material empleado por éstas, que, por lo general, ha sido de mala calidad.

Esto ha llevado, en diversas oportunidades, a los Centros de Alumnos de los liceos afectados y a nuestra Federación a protestar ante los responsables de esta situación por el empleo de esa clase de materiales, situación que se ha agravado en los últimos tiempos.

A raíz del último movimiento sísmico que afectó a nuestra capital, gran número de liceos, especialmente los de edificios antiguos, debieron suspender sus clases como medida de precaución para evitar posibles desgracias.

Todos estos antecedentes nos están demostrando que los locales escolares de la provincia y del resto del país, son un constante peligro para alumnos y maestros que pasan gran parte del día con ellos.

Lamentablemente, una vez más, las medidas de precaución propiciadas por esta Federación no han sido oídas por las autoridades, y hoy día tenemos que sufrir una nueva desgracia que enluta a nuestra Federación y a los compañeros del Liceo Juan Antonio Ríos.

¿Qué esperan las autoridades para tomar resoluciones concretas que tiendan realmente a impedir esta clase de accidentes?

Nuestra Federación se hace un deber en denunciar a la opinión pública estas serias anomalías de carácter técnico en la construcción y en la reparación de los locales escolares. Creemos que una movilización conjunta de padres, apoderados y alumnos es la única solución para que esta clase de accidentes no vuelvan a repetirse.

Por el Comité Ejecutivo Provincial, firma Mario Loguercio, Secretario General."

Eso es todo, señor Presidente.

El señor PAPIC (Vicepresidente).— Ha terminado el tiempo del Comité Comunista.

75.—DEFICIENCIAS EN CONSTRUCCIONES ESCOLARES Y HABITACIONALES.— ESTADO RUINOSO DE ESTABLECIMIENTOS DE EDUCACION EN LA PROVINCIA DE O'HIGGINS.— PETICION DE OFICIOS.

El señor PAPIC (Vicepresidente).— El turno siguiente corresponde al Comité Socialista.

El señor OLIVARES.— Pido la palabra, señor Presidente.

El señor PAPIC (Vicepresidente).— Tiene la palabra Su Señoría.

El señor OLIVARES.— Señor Presidente, en la Hora de Incidentes de la sesión 26ª, celebrada el 28 de julio último, al intervenir en el tiempo correspondiente a mi partido, expresé, entre otras cosas, que pareciera que en nuestro país las autoridades quisieran acostumbrarnos a lamentar las desgracias ocurridas, a rendir homenajes, primero, y a adoptar medidas de prevención o seguridad, después de haber sucedido las catástrofes o pérdidas de preciosas vidas humanas, como consecuencia de la negligencia o desidia de las autoridades encargadas de velar porque tan lamentables y dolorosos hechos no ocurran, o por culpa de la irresponsabilidad criminal de algunos patrones, empresas o firmas constructoras que, en vez de constructoras, parecen "destructoras".

Prueba de que mis afirmaciones no son exageradas, la constituyen los continuos accidentes en las minas de carbón; el hundimiento en la mina "El Culebrón"; el hundimiento en la mina de Rosario de Lo Solís y lo acontecido en algunas ciudades a raíz del último sismo, donde la mayoría de las casas de varias poblaciones construídas por la Corporación de la Vivienda, que hacía muy poco habían sido entregadas a sus ocupantes, se vinieron al suelo como si hubieran estado hechas de arcilla. Fue tal el escándalo ocasionado por estos derrumbes, vergonzosos e inconcebibles, que la Honorable Cámara designó una Comisión Especial para investigar los hechos denunciados y proponer las medidas que debieran adoptar el Gobierno y las autoridades competentes, a fin de prevenir y evitar, en el futuro, la repetición de estos hechos.

El informe de la mencionada Comisión fue lapidario para numerosas empresas "destructoras". Sin embargo y con no poca sorpresa, vimos cómo se levantaron voces en defensa de tan magníficos y angelicales profesionales. Incluso se pagaron inserciones en la prensa, defendiendo a las firmas acusadas tan injustamente por la Comisión Investigadora de la Honorable Cámara de Diputados; todo lo cual quizás, se financió con los dineros economizados a costa de la vida de los obreros ocupantes de las viviendas, de las inocentes vidas de los niños de Chile o de las preciosas vidas de los estudiantes de nuestro pueblo, como ha ocurrido ahora con el derrumbe del techo del Liceo "Juan Antonio Ríos".

Hablo de esta economía a tan alto precio, porque para nadie es un misterio cómo son de "fijados" estos verdaderos mercaderes de la construcción cuando se trata de disponer del cemento, del fierro, de los clavos, de los tornillos, etcétera, indispensables en los trabajos de construcción.

Pues bien, señor Presidente el Diputado que habla no conoce las medidas o sanciones que se han aplicado a estos criminales irresponsables, pero sí sabe y conoce el dolor y la miseria de muchos hogares en que ha muerto el jefe de familia o la pena inmensa y el daño irreparable que se han ocasionado a los padres que hoy lloran la muerte de sus hijos queridos. ¿Debemos esperar muchas desgracias para castigar duramente a los culpables? ¡Yo creo que no, señor Presidente!

Los Diputados socialistas queremos pedir que la Honorable Cámara envíe oficio al Supremo Gobierno y a las autoridades competentes, pidiéndoles sancionar en forma dura a los culpables; privándoles si es posible, de su título, para qe no vuelvan a cometer estos verdaderos crímenes y para que esto sirva, también, de lección a quienes pretendan incurrir en la misma falta. Pedimos, además, que se indemnice a los familiares de las víctimas y que tanto estas indemnizaciones como las reparaciones materiales sean de cargo de las firmas responsables de estos accidentes.

Deseamos pedir también que el Supremo Gobierno adopte las medidas tendientes a supervigilar la construcción y entrega de los edificios escolares, pues no nos explicamos cómo el Ministerio de Obras Públicas, a través de su Departamento de Arquitectura, pueda recibir conforme edificios como el del Liceo "Juan Antonio Ríos". Tampoco justificamos que el Ministerio de Educación Pública disponga sólo de dos arquitectos de planta con el objeto de fiscalizar la recepción de establecimientos educacionales. Creemos, entonces, que deben adoptarse las medidas que correspondan a este respecto y, además, solucionar en forma oportuna los problemas que se denuncien al Ministerio del ramo, sin esperar la consumación de nuevas desgracias. Decimos esto, señor Presidente, porque creo que a través del país funcionan muchos colegios en condiciones de riesgo permanente para las vidas de profesores y alumnos.

En la provincia de O'Higgins, por ejemplo, tenemos los casos de la Escuela Técnica Femenina y del Instituto Comercial en Rancagua. La Directora de la Escuela Técnica Femenina envió al señor Ministro de Educación Pública, un oficio que, en una de sus partes, dice: "Condiciones actuales del local: En el mes de marzo del año en curso, esta escuela, cumpliendo disposiciones emanadas del Ministerio de Educación Pública, se trasladó al edificio que ocupaba la Escuela Industrial, que fuera dejado por ese plantel por "insalubre".

Es de construcción inadecuada, ruinoso, salas oscuras y sin ventilación.

Por carecer de medios económicos no se han podido adaptar algunos pabellones y galpones que puedan ser utilizados en forma momentánea por nuestras alumnas.

Hay murallas que constituyen un peligro para la integridad física de las alumnas y del profesorado.

Tenemos algunos servicios higiénicos clausurados; otros no se pueden ocupar y sólo disponemos de once servicios higiénicos para las niñas y un servicio higiénico para los profesores.

Ante la estrechez del edificio, se está ocupando con talleres y salas de clases las dependencias que eran utilizadas por la Escuela Industrial, como Internado, las cuales se encuentran en pésimas condiciones sanitarias, teniendo peligro de enfermedad por la fetidez y mal olor de las piezas".

Sin embargo, señor Presidente, hasta la fecha no se ha hecho nada por solucionar este gravísimo problema. Un sector del Instituto Comercial tuvo que ser clausurado por insalubre y peligroso; pero aún continúan funcionando algunos cursos en él; otros están instalados en la iglesia de La Merced, a pesar de que se ofreció construir salas provisorias. En fin, sería largo seguir enumerando casos.

Sin embargo, deseo referirme a otro tipo de soluciones que ha encontrado el Ministerio de Educación Pública. Cuando los locales no pueden ser ocupados por las razones mencionadas, con el fin de combatir el analfabetismo y elevar el nivel cultural de nuestra juventud, se ha adoptado una medida que debe haber sido considerada brillante por sus autores" cerrar la escuela y enviar a los profesores en comisión de servicio a otros lugares". Esto, que parece digno de Ripley, ha ocurrido en San Vicente de Tagua Tagua, en un pueblo llamado Rastrojos. Como prueba de mi denuncia, me permitiré leer una publicación del periódico "La Región", de San Vicente, que dice: "¿Y el Plan Educacional a Nivel del pueblo?

Cien niños tienen perdido año escolar en Rastrojos.

Otros 60 van a clases a El Tambo, mientras el profesorado ha sido nombrado en comisión. La Escuela Pública Nº 31 de Rastrojos fue desintegrada por falta de local.

Desde el terremoto último, la viejísima edificación de la Escuela Pública Nº 31, de Rastrojos, está inhabitable. Sus carcomidas y desaplomadas paredes amenazan derrumbarse, y por ello fue ordenado evacuar el local.

El profesorado, la Junta de Adelanto Local, la Dirección Departamental de Educación Primaria, la Gobernación y el Centro de Padres y Apoderados de la Escuela que alberga a cerca de 200 alumnos de ambos sexos, han caminado en todas direcciones en busca de un local apropiado donde trasladar la mencionada escuela y todo fue en vano.

Se pretendió conseguir la Capilla nueva, pero por razones de espacio y otros inconvenientes, fracasaron las gestiones.

Fue ofrecido el local de la Iglesia vieja, donde debería trasladarse y efectuar reparaciones menores, con una inversión cercana al millón y medio.

El profesorado fue designado en comisión en otras escuelas, antes que estuviera dándose vueltas por falta de local.

Papeleos van y papeleos vienen. Presupuestos van y presupuestos vienen. Objeciones van y objeciones vienen. Nuevos cálculos van y nuevos cálculos vienen, todos ellos oficialmente por intermedio de la Dirección Departamental de Educación Primaria, donde su jefe, doña Pastora Salinas C., agotó su paciencia y sus mejores energías para conseguir solucionar esta situación. Y... no se "púo", dijo el buho...

En vista de que toda una masa escolar, compuesta por cerca de 200 niños iba a perder un año escolar de estudios, se "hizo hueco" para 60 escolares en El Tambo, y sobre cien niños más están condenados a repetir año, con el consiguiente perjuicio a sus hogares.

¿Qué pueden decir los señores parlamentarios al respecto?

¿Qué gestiones han hecho ellos en beneficio de estos hijos del pueblo rastrojino? ¿Tiene conocimiento de esta situación el señor Ministro de Educación? Creemos que no, porque, de saberlo, ya habría dado solución a este caso, que tiene muy molestos a los padres y apoderados de los niños de esta escuela."

Esto, señor Presidente, dice la prensa de la provincia de O'Higgins en relación con el grave problema escolar, a que deben sumarse los graves accidentes que hemos debido lamentar y a los cuales nos hemos referido en esta sesión.

Por todos los hechos denunciados, creemos necesario solicitar, además de los oficios mencionados, se requiera del Ministerio de Educación más agilidad y acción en la fiscalización de las construcciones escolares y en la reparación de los locales que sea necesario rehabilitar. Termino pidiendo, en mi nombre y en el de los Diputados socialistas, las más enérgicas sanciones para los culpables de la desgracia ocurrida en el liceo "Juan Antonio Ríos", y solicitando que la Honorable Cámara haga llegar sus condolencias a los padres de los alumnos fallecidos.

El señor PAPIC (Vicepresidente).— ¿Me permite, Honorable Diputado?

Para el envío del oficio solicitado, no se puede recabar el asentimiento de la Corporación para hacerlo en nombre de ella, porque no hay quórum. Por consiguiente, se enviará el oficio, en nombre de Su Señoría, en la forma solicitada.

El señor OSORIO.— En nombre del Comité Socialista, señor Presidente.

El señor ROSALES.— Y en mi nombre.

El señor ESCORZA.— Y en nombre del Comité Demócrata Cristiano.

El señor PAPIC (Vicepresidente).— Sen enviará también en nombre de los Comités y del señor Diputado que lo han solicitado.

76.—PROBLEMAS DE LA PROVINCIA DE COQUIMBO.— PETICION DE OFICIOS.

El señor OLIVARES.— ¿Cuánto tiempo queda, señor Presidente?

El señor PAPIC (Vicepresidente).— Le restan cuatro minutos al Comité de Su Señoría.

El señor OLIVARES.— He concedido una interrupción al Honorable señor Torres.

El señor PAPIC (Vicepresidente).— Con la venia de Su Señoría, tiene la palabra el Honorable señor Torres.

El señor TORRES.— Agradezco la interrupción concedida.

Señor Presidente, seguiré refiriéndome a los problemas de la provincia de Coquimbo.

En la ciudad de Ovalle, existe un problema que pude comprobar, relacionado con el único camino de acceso que tiene la población Atenas de esa ciudad.

Actualmente ella comprende ciento veinte viviendas, que en un futuro próximo se elevarán a 600.

Solicito que se envíe oficio al señor Ministro de Obras Públicas, pidiéndole que en este camino se construya un muro de contención, a fin de darle estabilidad y seguridad, como, asimismo, que se construya el camino de circunvalación, que permitirá a esta población contar con las vías de acceso necesarias.

Igualmente, quiero que se oficie al señor Ministro de Agricultura, solicitándole que tenga a bien disponer que se acelere la ayuda crediticia y asesoría técnica para los comuneros y pequeños agricultores de la zona, a fin de que puedan aprovechar las condiciones inmejorables que se dan en el presente año agrícola en la provincia de Coquimbo, asimismo, que se construya el tranque de Puclaro, en los valles de Elqui y del Choapa.

El señor PAPIC (Vicepresidente).— Se enviarán los oficios solicitados, en nombre de Su Señoría, a los señores Ministros de Obras Públicas y de Agricultura.

El señor PAPIC (Vicepresidente).— Se enviarán los oficios en la forma solicitada por Su Señoría.

El señor TORRES.— También solicito, señor Presidente, que se envíe oficio, por intermedio del Ministerio que corresponda, al Instituto de Investigaciones Geológicas, para que realice una prospección minera en la provincia de Coquimbo, como la que ya efectuó en Atacama, que redundará en beneficio de la minería de esta zona.

El señor PAPIC (Vicepresidente).— Se enviará el oficio en la forma solicitada por Su Señoría.

Ofrezco la palabra.

Ofrezco la palabra.

Habiendo llegado la hora de término, se levanta la sesión.

—Se levantó la sesión a las 22 horas 3 minutos.

JAVIER PALOMINOS GALVEZ,

Jefe de la Redacción de Sesiones.

Cámara de Diputados

SESION 31ª ORDINARIA, EN MARTES 10 DE AGOSTO DE 1965

PRESIDENCIA DE LOS SEÑORES BALLESTEROS, ISLA Y PAPIC

(De 16.15 a 22.02 horas)

SECRETARIO, EL SEÑOR CAÑAS IBAÑEZ; PROSECRETARIO, EL SEÑOR KAEMPFE

(Versión Oficial)

(Conclusión)

SESION 32a. ORDINARIA, EN MIERCOLES 11 DE AGOSTO DE 1965

(De 11.15 a 13.11 horas)

PRESIDENCIA DE LOS SEÑORES BALLESTEROS E ISLA

Secretario, el señor Cañas Ibáñez; Prosecretario, el señor Kaempfe

(Versión Oficial)

V.— TEXTO DEL DEBATE.

—Se abrió la sesión a las 11 horas 15 minutos.

El señor BALLESTEROS (Presidente).— En el nombre de Dios, se abre la sesión.

Las actas de las sesiones 27a., 28a., 29a. y 30a. quedan aprobadas, por no haber merecido observaciones.

Se va a leer la Cuenta.

El señor KAEMPFE (Prosecretario).— Se han recibido:

1º— Una presentación suscrita por 33 señores Diputados con la que solicitan del señor Presidente de la Corporación que cite a sesión para el día de hoy miércoles 11 de agosto, de 11 a 13.05 horas, con el objeto de "considerar la política del Gobierno frente a la situación del campesinado".

2º— Cuatro oficios del señor Ministro de Economía, Fomento y Reconstrucción, con los que da respuesta a los que se enviaron, en nombre de los señores Diputados que se expresan, sobre las materias que se indican:

Del señor Guajardo, relacionado con la adquisición de una barcaza destinada al cabotaje en Magallanes;

Del mismo señor Diputado, acerca de la compra de tres naves para la Empresa Marítima del Estado;

Del señor Ochagavía, referente al servicio de ferry - boat entre Pargua y Chacao, en Chiloé; y

De los señores Lorca, don Gustavo, y Dueñas y de los señores Diputados pertenecientes a los Comités Parlamentarios de los Partidos Demócrático Nacional y Demócrata Cristiano, relativo a la instalación de una fábrica de automóviles en Chile.

3º— Tres oficios del señor Ministro de Educación Pública, con los que contesta los que se le remitieron, en nombre de los señores Diputados que se indican, sobre las materias que se señalan:

Del señor Lavandero, respecto de la creación de un Liceo Mixto en la comuna de Toltén;

Del señor Medel, relacionado con la provisión de las plazas de profesores primarios actualmente vacantes en la provincia de Arauco, y

Del señor Pontigo, acerca de la actuación funcionaria de don Pedro Arriaza.

4º— Cuatro oficios del señor Ministro de Justicia, con los que se refiere a los que se le dirigieron, en nombre de los señores Diputados que se expresan, sobre las materias que se indican:

De la señora Enríquez, respecto de la instalación de una Oficina del Servicio de Registro Civil e Identificación en la localidad de Paillaco;

Del señor Olave, referente a la dotación de un furgón para el traslado de los reos de la Prisión de Valdivia;

Del señor Papic, acerca de la creación de una Oficina de Registro Civil en la localidad de Malalhue, y

Del señor Silva, don Ramón, sobre establecimiento de una Colonia Penal Modelo en la Isla Santa María.

5º— Siete oficios del señor Ministro del Trabajo y Previsión Social, con los que da respuesta a los que se le enviaron, en nombre de los señores Diputados que se mencionan sobre las materias que se señalan:

Del señor Basso, relativo a la supresión de la Oficina de la Caja de Previsión de Empleados Particulares de la ciudad de Chillán;

Del señor Castilla, relacionado con la instalación de una Oficina de la Caja Nacional de Empleados Públicos y Periodistas en la ciudad de Linares;

Del señor Garcés, sobre el reajuste de las pensiones que paga la Caja de Previsión de los Carabineros de Chile;

Del señor Millas, respecto del cumplimiento de las leyes sociales en la fábrica de ladrillos de propiedad de don Guillermo Rozas Lillo, comuna de La Florida, provincia de Santiago;

Del señor Phillips, referente a la construcción de un edificio para las Oficinas del Servicio de Seguro Social de Traiguén;

Del señor Pontigo, acerca del pago de los reajustes a los jubilados y montepiadas del Servicio de Seguro Social; y

Del señor Marambio y de los señores Diputados pertenecientes al Comité Parlamentario del Partido Socialista, relativo a la aplicación de un plan general de fiscalización agrícola.

6º— Ocho mociones, con las cuales los señores Diputados que se indican, inician los siguientes proyectos de ley:

El señor Tuma, que establece que se considerará como sueldo imponible para todos los efectos previsionales toda forma de remunerar el trabajo de los empleados particulares.

El señor Hurtado, don Patricio, que denomina "Abdón Fuentealba Canales" a la calle Comercio de la comuna de Chanco.

El señor Daiber, que concede pensión a doña Rosa Herminia Lillo Vicencio.

El señor Rosselot, que establece diversos beneficios en favor de doña Elvira González Ibaceta.

El señor Stark, que concede pensión a don Enrique Crohare Contardo.

El señor De la Jara, que aumenta la pensión de que disfruta don Jorge Núñez Renault.

El señor Valdés, don Manuel, que concede igual beneficio a doña Clara Yánquez, viuda de Brieba.

El señor Muga, que reconoce tiempo servido a don René Guido Larraguibel Smith.

El señor BAL
(Presidente).— Term
Cuenta.

**1.—DEFICIENCIAS
CONSTRUCCION
"COLEGIO MED
NIÑAS", DE ARIC
TICION DE OFIC**

El señor BALL
(Presidente).— El
señor Valente ha
dos minutos.
Si le parece a la
se le concederán.

Acordado.

Tiene la palabra Su
El señor VALENT
Presidente, acabo de
de Arica. Durante
en esa ciudad, he pod
ciar un problema
exponer a la Hono
mara, con el objeto
envíen los oficios a
me voy a referir más
La Sociedad Con
de Establecimientos
nales, por intermedi
ma contratista "CIÑ
ficó el "Colegio Med
ñas".
La construcción de
tablecimiento es de
lidad. Han debido
rados todos los se
giénicos. Las salas de
inundan, como
de la mala calidad
talación de agua y
tarillado. Lo más
se está empezando
piso en algunos
las.
Como esto puede
tivo a accidentes,
adoptan las medidas
das, solicito de la
Cámara que se envíe
guientes oficios: uno
Ministro de Educa
ca y al señor Contr
ral, para que se inicie
vestigación sumaria
ciedad Constructora
blecimientos Edu
otro, al señor M
Obras Públicas y a
de Adelanto de Ari
que, mientras dure
tigación sumaria,
da a la firma
"CIÑA" de los
contratistas; y, un
procede, al Colegio
tructores Civiles,
previa la investigación
pondiente, aplique
profesional que
prometido en este
El señor BALL
(Presidente).—Solicit
timiento unánime
a fin de remitir
ñor Ministro de Ed
blica y al señor Co
neral, con el obj
do, por el Honorable
lente y en su nom

Acordado.

Solicito el asent
nime de la Sala
rigir, por interme
nisterio del Interi
a la Junta de Ade
ca y otro al señor
Obras Públicas, p
tos señalados por
ble señor Valente y
bre.

Acordado.

Solicito el asenti
nime de la Sala
rigir un oficio al
Constructores Civi
bre del Honorable
lente.

Acordado.

El señor VALEN
chas gracias.

**2.—POLITICA DEL
NO FRENTE A
TUACION DEL
NADO.— PET
OFICIOS. PRO
ACUERDO.**

El señor BAL
(Presidente).—En
con el objetivo de
sesión, correspond
rar la política de
frente a la situació
pesinado".
El primer turno
al Comité Comun
El señor ROSALES
palabra.
El señor BAL
(Presidente).—Tiene
bra Su Señoría.
El señor ROS
Presidente, los D
Frente de Acción
del Partido Radical
mado la iniciativa
car a esta sesión
la Honorable Cám
considerar la dra
ción en que se e
trabajadores de
tuación que se
mucho más con
te crudo invier
han debido afron
insalubres, con
y con escaso ab
Es de todos co
gedia de nuestr
campesinos. Ellos
el sector más cr
plotado, el más
más perseguido, el
donado.
Desde hace sig
do que soportar
y los atropellos de
tenientes, de esa
taria que forman
distas en nuestro
pequeño grupo que
mayor parte de
lena y que, como
mos, es el resp
atraso, del hambre
seria del campesin
en sus derechos,
sus salarios y asig
miliares, los camp
arrastrando una e
parias en nuestra
te fue así y, por
sigue siendo así.
Varios colegas han
en esta Cámara los
que afectan a los
En una sesión pa
tro Honorable com
tor Olivares se re
abusos, a las injus
atropellos que se
fundos de la com
Cabras. Pero esto
solamente en esa
podría citar aquí
renta o cincuenta

alentados por la pasividad que han visto en la acción del Gobierno. Muchos de ellos dicen, y lo declaran públicamente, que nadie les opdrá hacer nada, porque para eso ayudaron a elegir al Gobierno actual...

El señor MUGA.—Está equivocado Su Señoría.

El señor LORENZINI.— Ya les quitamos varias haciendas a los terratenientes que no las trabajan o que explotan a los campesinos.

—HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor ROSALES.— Estoy citando hechos, Honorables Diputados. Así dicen los terratenientes de la provincia de O'Higgins, y creo que esto mismo repiten los latifundistas a lo largo de toda la República. Ellos se sienten alentados, señor Presidente, porque sus más altos representantes han llegado al Palacio de La Moneda, invitados por el propio Jefe del Estado. Por éso es que están más soberbios; por eso están más altaneros; por eso se están reuniendo y conspirando, como lo saben también Sus Señorías.

Hace algunas noches, señor Presidente, en Rengo, se reunieron los latifundistas de Cachapoal y del departamento de San Vicente de Tagua Tagua, so pretexto de homenajear al ex Diputado y terrateniente de San Vicente, Salvador Correa Larraín. Según nuestras informaciones, en esa reunión se trazaron planes siniestros en contra de los campesinos; porque los terratenientes están dispuestos ahora a pasar por encima de la ley a desconocer como lo están haciendo, las pequeñas conquistas de los trabajadores de la tierra.

Y esto, señor Presidente, no sólo ha ocurrido en Rengo.

—HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor ROSALES.— También ha ocurrido en Graneros, convocados allí los terratenientes por ese sujeto tan odiado y aborrecido que es Eduardo Yrarrázaval...

El señor ISLA (Vicepresidente).—¿Me permite, Honorable Diputado? Ha terminado el tiempo del Comité Comunista.

¿Su Señoría solicitó envío de oficio al Presidente de la República?

El señor ROSALES.—Sí, señor Presidente, y al señor Ministro de Agricultura.

El señor ISLA (Vicepresidente).—Se transcribirán a Su Excelencia el Presidente de la República y al señor Ministro de Agricultura las observaciones formuladas por Su Señoría.

El señor ROSALES.—Que se envíe en nombre del Comité Comunista.

El señor ISLA (Vicepresidente).—Se enviarán en nombre del Comité de Su Señoría.

El señor OSORIO.— Y del Comité Socialista.

El señor ISLA (Vicepresidente).—Si le parece a la Honorable Cámara, se dirigirán los oficios en nombre de la Corporación.

Acordado.

El turno siguiente corresponde al Comité Demócrata Cristiano.

El señor LORENZINI.—Pido la palabra.

El señor ISLA (Vicepresidente).—Tiene la palabra Su Señoría.

El señor LORENZINI.—Señor Presidente, hablar bien del movimiento campesino y del Gobierno significa decir la verdad. En primer lugar, nosotros no vamos a defender a ningún... latifundista que esté explotando a los campesinos. Pero quiero referirme, antes de dar datos concretos, a lo dicho por el Honorable señor Rosales...

—HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor ISLA (Vicepresidente).—Honorable señor Lorenzini, ruego a Su Señoría referirse a la materia en debate en términos parlamentarios.

El señor LORENZINI.—Señor Presidente, en este momento, nadie puede negar al Supremo Gobierno el hecho de haber aumentado en un 90% la asignación familiar; de haber alzado el salario de los campesinos en más del ciento por ciento; como promedio.

Reconozco, eso sí, que en muchas partes, en casos concretos y determinados, todavía no se le ha podido dar la defensa adecuada al compañero campesino. Por eso, como siempre, los patrones están amenazando con lanzar a la calle a la gente. Pero hoy día ésos no son más que bravatas, ya que en ninguna ciudad el Gobierno ha entregado fuerza pública para desalojar a los trabajadores. Los camaradas que están trabajando en el campo deben haber notado que Carabineros ya no va por cuenta propia a sacar a los campesinos de sus casas, ni a tomarlos presos para hacerles retirar sus pliegos de peticiones o reclamaciones. Hoy día el Gobierno protege a los campesinos.

Se decía que los patrones están ahora más soberbios y altaneros que nunca. Lo que les pasa, como diría un campesino, es que están con el... de puro susto; y están gritando y revolviéndose, porque saben que se terminó la era de los latifundistas y que la Democracia Cristiana los está derrotando.

El señor ISLA (Vicepresidente).—Ruego a Su Señoría expresarse en términos parlamentarios.

El señor LORENZINI.—Estoy hablando en términos campesinos, señor Presidente.

En cuanto a organización sindical, durante los gobiernos anteriores sólo se constituyeron 16 sindicatos, mientras que, en lo que va corrido del presente año, la Unión de Campesinos Cristianos de Chile ya ha organizado 72 sindicatos. Además, hay más de 150 uniones ilegales de campesinos, que están esperando la nueva ley de sindicación, que se enviará pronto al Parlamento, para tener investidura legal.

Fuera de eso, el Gobierno, a través del Instituto de Desarrollo Agropecuario —al que pedí dirigir oficio, sin saber que habría esta sesión— ha estado visitando oficialmente los fundos para hacer una encuesta y saber la forma en que están actuando los buenos y los malos hacendados, y si cumplen con las leyes.

El cuadro confeccionado como resultado de estas inspecciones dice lo siguiente: comuna, número de propietarios, salario obrero, contratos, imposiciones, asignación familiar, regalías y otros. No voy a leerlo todo. A título informativo, tomaré del "lote" un patrón. Por ejemplo, el Fundo Santa Ana, de Eliana Donoso, provincia de Talca, paga $ 1.500.— en dinero; no les tiene contrato a los campesinos, las libretas del Servicio de Seguro Social están con las imposiciones atrasadas, las casas son malas, no reciben regalías y todavía tratan mal a los trabajadores.

Pido, señor Presidente, que se incluyan en el Boletín de Sesiones y en la versión oficial de la prensa, los cuadros estadísticos completos y los estudios hechos hasta ahora, para que todo el país conozca cuáles son los patrones decentes y cuáles los sinvergüenzas.

El señor ISLA (Vicepresidente).—Solicito el asentimiento unánime de la Sala para incluir, en la forma pedida, los documentos a que ha hecho mención el Honorable señor Lorenzini.

Acordado.

—Los documentos cuya inserción acordó la Honorable Cámara dicen así:

PROVINCIA DE CURICO

Comuna de Curicó

Nomb. Fundo	Propietario	Salario	Nº Obreros	Contrato	Imposiciones	Asig. Familiar.	Vivienda	Regalías	Otros
San Alfonso			22				Pésimas, 1 familia en 1 pieza.		
María Elena	Osvaldo Ortúzar		17				Malas.		
Peñaflor Nuevo	Víctor Opazo	Eº 0,70 2,50	41	NO			Pésimas, 1 familia en una pieza.	1 talaje; 2 galletas; 1 ración; ¼ chacra.	
La Palmilla		Eº 1,80		NO			Regular.	¼ chacra; 1 talaje; 3 galletas; 1 ración y leña.	
La Cruz (40 c. riego).	Carmen Torrealba.		16		No cumple	No Cumple.	Malas.		
Santa Lucía (45 c. riego).	Eliana Vda. de Saavedra.		12	NO			Malas.		No pagan semana corrida.
Sta. Olga (120 c. riego).	Osvaldo Correa Espinoza		90	NO					No pagan semana corrida.
Sta. Teresa (60 c. riego).	Elisa de Saavedra		31				Malas.		No pagan semana corrida.
La Laguna (500 riego 1.000 rulo).	Suc. Roberto Correa y Olga Encina.		45	NO					No tienen horario.

PROVINCIA DE CURICO

COMUNA DE Nomb. Fundo	CURICO Propietario	Salario	Nº Obreros	Contrato	Imposiciones	Asig. Familiar	Vivienda	Regalías	Otros
San Miguel (120 cuadras viñas).	Miguel Pirotte Panal.								Cuentan con sindicatos, con 56 socios. 7 están despedidos.
Fuente de Agua.			Quedan 8 inquilinos.						Conflicto de venta. 2 años sin explotar. Mucha pobreza.
El Escudo	Arrendador: Soc. Díaz y Capez.	Escaso	30 inquilinos. 9 despedidos.	NO			Pesimas		No tienen semana corrida.
COMUNA DE	**MOLINA**								
Mayorca.	Arrendador: Manuel Valenzuela.	Eº.1,30		NO	Atrasadas	Se atrasan 2 a tres meses.			No hay vacaciones.
El Espinar.	Eduardo Marín	Eº 2,00		NO	Atrasadas	Se atrasan 2 a 3 meses.			No tienen feriados.

PROVINCIA DE CURICO

COMUNA DE TENO

Nombre Fundo	Propietario	Salario	N.o Obreros	Contrato	Imposiciones	Asig. Familiar	Vivienda	Regalías	Otros
El Escudo, 180 c. riego, 1.000 rulo.	Ignacio Allende		37	NO					No cumple horario, no hay semana corrida, y no tienen feriados.
El Desecho, 80 c. riego, 10 rulo.	Luis Vidal		12	NO					En general el trabajador está bien.
Barandica, 150 c. riego, 100 rulo.	Carlos Vidal Vergara			NO			Malas		No tienen feriado.
Comuna	**Los Guindos**								
Santa Teresa.	Isaías Saavedra	No cumple	40	NO			Regular	No tienen	No tienen feriados, ni semana corrida.

PROVINCIA DE CURICO

COMUNA DE TENO

Nombre Fundo	Propietario	Salario	N.o Obreros	Contrato	Imposiciones	Asig. Familiar	Vivienda	Regalías	Otros
Santa Adela, 80 riego.	Arrienda: Hugo Caldemil		10	NO.	No cumple.		Malas.		4 despidos. No hay horarios.
El Ciprés, 53 riego, 100 rulo.	Eduardo Tobar		13	NO.	Pagos atrasados.		Malas.		No hay horarios.
San Guillermo, 1.500 riego.	Alfredo Werner		60	NO.					Buen trato en general.
El Cóndor, 230 riego.			29	NO.			Malas.		No da feriado, ni semana corrida.
Santa Rosa, 1.200 c.			50	NO.					No da feriados, ni paga.
Las Lomas de Huemul, 200 riego.	Jovino Novoa Rojas.	No cumple.	20	NO.			Buenas.		No paga feriados, ni tienen horarios.
Huemul del Medio, 450 riego.	Fernando Zenteno.		28	NO.	Atrasadas.				Sin horario, ni semana corrida, ni feriados.
Las 80 Cuadras, 80 riego.	Hernán Valdés.		60	NO.			Buenas.		No da feriados.
El Rincón, 320 riego, 500 rulo.	Julio Ortúzar.		70	NO.			Malas.		No tienen semana corrida ni feriados.
Las Liras, 360 riego.	Dámaso Gracia.	No cumple.	36	NO.			Pésimas.		
Viña de Huemul, 240 riego.	Ignacio Allende	No cumple.	28	NO.	Atrasadas dos meses.				Ocupa dinero Asig. Fam. para hacer descuentos de deudas.

PROVINCIA DE CURICO

Comuna de TENO

Nomb. Fundo	Propietario	Salario	N.o Obreros	Contrato	Imposiciones	Asig. Familiar	Vivienda	Regalías	Otros
Quetequete (65c. riego)			15						No cumplen con horario ni feriado.
Sta. Adela (115 riego)	Jorge Tagle		16		No cumple.		Malas		No tienen horario.
El Molino (580 riego)	Arrienda: Julio Ortúzar.		50						No tienen horario.
El Culemar, (110 riego, 150 rulo).	Susana Ortúzar, Alberto Muñoz		17				Malas	No tienen	No tienen horario.
El Manzano, (120 riego, 2.000 rulo).	Mario Ortúzar		112	NO	No cumple.		Pésimas		No tienen horario.
COMUNA TENO (COMALLE)									
Hacienda Viscaya, 330 riego. 100 rulo.	Quintín Arrigurriaga		140	NO	No cumple.		Malas		Sindicato en formación.
Sta. Ana, 60c., riego.	Arrienda: Juan Navarro M.	No cumple.	9	NO	No cumple.		Regular	No tienen	
Comuna	**Romeral**								
Hacienda Guaico Uno.		Eº1,00	61				60 casas malas		

PROVINCIA DE TALCA

COMUNA DE HUALAÑE

Nomb. Fundo	Propietario	Salario	N.o Obreros	Contrato	Imposiciones	Asig. Familiar	Vivienda	Regalías	Otros
El Carmelo 80 c. riego.	Gabriela Lira de Correa.		16	Parcial	Atrasados.				No tienen feriado.
El Peralillo, 90 c. riego, 50 rulo.	Carlos Vial.		50					No tienen	No tienen feriados. Buen trato y procedimiento para el trabajador.
Maravilla, 100 c.	Jaime García.		15		No cumple.			No tienen	No hay feriados.
COMUNA ROMERAL									
San Pedro, 180 c. riego.	Hernán Arellano Maturana		45				Malas	Se les quitó toda clase de regalías.	
Huaico N.o 2, 1.500 c. riego.	Fernando Zañartú.		160	Parcial	Atrasadas.		Malas		No paga semana corrida.
Huaico Bajo, 300 c. riego.	Enrique Ojeda Fuenzalida.		60	Algunos	Atrasadas.				
Quilvo Viejo, 90 c. riego.	Telésforo Giovanetti.		Medieros						Por entregar reclamos.
El Maitén, 60 hás., riego.	Jorge Farías.	Menos que el mínimo.	10						No tienen feriados.
Los Cristales.	Dueños: Hnos. López. Arrienda: Hnos. Astroga.	Menor.	32						

COMUNA DE TALCA

PROVINCIA DE TALCA

Nombre Fundo	Propietario	Salario	Nº Obreros	Contrato	Imposiciones	Asig. Familiar	Vivienda	Regalías	Otros
El Oriente	Wenceslao Cruz	Eº 2,50		NO	Al día			1/2 chacra, 1 talaje, 2 panes	No paga semana corrida. Algunos tienen vacaciones
Sta. Teresa	Guillermo Donoso.	Eº 2,00		NO	Al día	Justa	Malas	1/4 chacra, 1 talaje, 2 panes, porotos y trigo	No paga semana corrida. Sin ración.
Santa Ana	Eliana Donoso	Eº 1,50	..	NO	Atrasadas		Malas	No tienen	Mal trato.
La Feria	Jaime Font	Eº 1,50		NO		Eº 10,00	Pésimas. En 1 pieza 16 personas	1/2 chacra	
Los Pinos	Enrique Gaete	Eº 2,00				Eº 9,00			
San Antonio	Ernesto Villalobos.	Eº 1,60		NO		Eº 9,00	Buenas		
La Higuera	Tila Fernández Adm: Ricardo Meyer	Eº 2,46		NO			Regular	3/8 chacra, 1 talaje, 2 galletas, ración cruda	No paga semana corrida, da algunas vacaciones
Sta. Graciela	Roberto La Cerda	Eº 2.45		NO				1/4 chacra, 1 talaje, ración cruda, 2 galletas	Paga semana corrida. No da vacaciones.
San Miguel Herrera	Alvara Donoso	Eº 2,40				Eº 9.40	Malas		No se les ha pagado reajuste

PROVINCIA DE TALCA

COMUNA DE PELARCO

Nombre Fundo	Propietario	Salario	Nº Obreros	Contrato	Imposiciones	Asig. Familiar	Vivienda	Regalías	Otros
San Clemente	Hugo Becerra	Eº 2,40, s/ desc.					Mal estado	1/4, 1/2 chacra. Paga en dinero el talaje	Descontento en general.
Las Toscas	Humberto Rocco	Eº 1,00 1.20		NO	Atrasadas	Ocupa el dinero de las asignaciones	Mal estado	1/2 chacra 1 talaje	Despide cuando reclaman
Magdalena		Eº 0,50 1,00		NO		Injusta	Mal estado	1/2 chacra, 2 talajes, huerto, 2 panes, 1 saco trigo año	No paga reajuste
Los Paltos	Dueño: Ernesto Valdés, Adm: Antonio Rojas	Eº 0,80 1,00				Eº 7,00		1 a 2 talajes. Ración cruda.	No paga semana corrida
San Darío	Darío Acosta	Eº 0,90					Mal estado	1/2 chacra, 2 talajes, 1 tarro trigo y poroto	No paga semana corrida
COMUNA	TALCA								
Esmeralda Norte	Eugenio Sepúlveda	Eº 100 mensuales		NO		Eº 9.40	Buenas	No tienen	
Viña de Purísima	Aldo Casanova	Eº 2,45			Al día	Al día Justa	Malas	1 talaje, 1/4 chacra	No paga semana corrida, ni vacaciones, ni reajustes. No da ración
Ranquimil	Gilberto Fuenzalida	Eº 2,40		NO				1/4 chacra. 1 talaje. 2 galletas	No paga semana corrida ni da vacaciones
San Valentín	Miguel Sanhueza	Eº 1,00		NO		Eº 9,00	Malas	1/2 chacra, 2 panes	
Tejas Verdes		Eº 2,45				Eº 9,00	Malas	No tienen	Descontento en general

COMUNA DE PELARCO

PROVINCIA DE TALCA

Nomb. Fundo	Propietario	Salario	Nº Obreros	Contrato	Imposiciones	Asig. Familiar	Vivienda	Regalías	Otros
La Invernada	L. Araya	Eº 2,00		NO				Chacra cosechada.	
Los Niches	Humberto Tejos	Eº 2,00					Buenas	½ chacra 2 galletas Porotos	
Sta. Rita	Enrique Letelier	Eº 0,80 1,30		NO			Pésimas. Duermen en establo.	¼ chacra 2 galletas Talaje libre	No tienen semana corrida.
La Unión	Daniel Munita	E 0,80		NO	Sacadas del sueldo y familiar.		Pésimas	½ chacra	
El Carmen	Mamerto Cepeda	Eº 1,00		NO			Pésimas	¼ chacra ½ chacra	Sin comida ni pan. Son despedidos si reclaman.
San Agustín Dueño:	Arrienda: Mamerto Cepeda. Jorge Aravena	Eº 1,00		NO			2 familias por casa 3 piezas.	No existen	
Sta. Melania Sur.	Jorge Bravo	Eº 1,50			Atrasadas			Las niega	Abandonado.
El Guindo	Antonio Aragón	Eº 1,50				Eº 8,00.—	2 familias por casa.	¼ chacra casi patio	Sólo se trabajan 15 días.
Sta. Blanca	Samuel Villagrán	Eº 3,50		NO	Atrasadas	No paga		¼ chacra Talaje chico	A la cocinera hace 7 meses que no le pagan.
Las Brisas	Roberto Palacios			Algunos		Algunas	Sin luz		Obreros temerosos.
Quebrada de Agua	Roberto Kenner	Eº 1,00 2,00				Si	Mal estado.	¼ chacra 1 talaje	No se ha pagado reajuste.

PROVINCIA DE TALCA

COMUNA DE PELARCO

Nomb. Fundo	Propietario	Salario	N.o Obreros	Contrato	Imposiciones	Asig. Familiar	Vivienda	Regalías	Otros
El Centinela	Jorge Bahamondes	Eº 1,50		NO		Eº 9,60.—	Pésimas. 5 personas 1 p.	1/2 chacra	
El Centinela	Carlos Ramírez	Eº 1,20		NO		Eº 9,40.—	Pésimas	1/2 chacra	
El Galpón	Miguel Olave Gajardo	Eº 0,84		NO		Eº 9,00.—	Pésimas	1/4 chacra 2 talajes	No tienen derecho a leña
La Unión	Raúl Munita	Eº 2,00		5 trabajadores c/c.		Eº 9,40.—		1/4 chacra 2 talajes	
Sta. María de Providencia	Irma Baeza	Eº 0,80 1,00		NO	Atrasadas	No paga	Pésimas	1/2 chacra 2 talajes Ración cruda	No tienen semana corrida
La Esperanza	Félix Tejos Tejos	Eº 1,49 2,00		NO	Al día		Regular	1/2 cuadra 4 talajes Ración cruda	No da pan. No tienen semana corrida
Panguilermo	Eduardo Correa	Eº 1,00 1,50		NO		Completa	Regular	3/4 chacra 3 talajes Ración cruda	No tienen semana corrida
Sta. Julia	Horacio Correa	Eº 2,45	7	NO			Pésimas. 5 familias en 1 casa	1/2 chacra 4 talajes Ración 1 g.	No paga vacaciones
Sta. Melania Norte	Ladislao Bravo	Eº 1,50			Atrasadas			2 talajes	Está abandonado. Trabajan menores de edad
Sta. Margarita	Suc. Avila-Bravo	Eº 9,65 mes		NO		Eº 9,60.—	Pésimas	1 chacra 6 talajes Pan	
Sta. Rosa		Eº 0,80 1,60		NO			Regular		Se anunció pago S. Mínimo con supresión regalías
La Cruz	Luis Herrera	Eº 2,50		NO		Justa	Buenas	1 chacra, talaje libre, comida. 2 panes	Paga semana corrida
La Rinconada	Antonio Rodríguez			NO			Malas		No paga semana corrida. Mal trato
Los Maitenes	Juan Bozo Ad.: Carlos Bozo	Eº 2,00		Falsos		La juntan con el sueldo y saben cuánto es	Malas	1/4 talaje 1/4 chacra	No paga semana corrida. Hace 2 clase planillas
La Granja	Jorge Garcés			SI		Eº 9,00.—	Malas	1/4 chacra 1 talaje	
San Diego	Raúl Escobar	Eº 2,30				Eº 9,40.—	Pésimas	No tienen	
San Víctor	Benito Cirilo	Eº 0,60				Eº 75 por 8 cargas	Malas	1/4 chacra	Descontento en general
El Cielo	Daniel Tigero	Eº 1,30				Eº 9,30.—			
Los Pequenes		Eº 2,50		NO				No tienen	Están despidiendo a todos los obreros
El Porvenir	Gustavo Donoso	Eº 1,75		NO			Pésimas, 9 personas en 2 piezas	1/4 chacra 1 talaje 2 galletas	
El Sauce	Manuel Parot	Eº 1,70		NO		Cada 45 días se paga	Malas	1 qq. harina al mes	Ha habido 3 despidos

COMUNA DE PELARCO

Nomb. Fundo	Propietario	Salario	Nº Obreros	Contrato	Imposiciones	Asig. Familiar	Vivienda	Regalías	Otros
El Alamo	Carlos Cortés	Eº 1,50		NO		Eº 9.00.—		1/4 chacra 1 talaje	
San Luis de Alico	Rafael Rivera	Eº 2,00		NO		Eº 9,74.—			
Los Pocillos	Alfonso Letelier	Eº 2,50		SI			Buenas	1/4 chacra 1 talaje	
Hirquilermo	Eduardo Parot	Eº 2,30		NO		Regular		1/2 qq. harina 1/2 chacra Porotos 2 panes	
Hirquilermo	Laura Donoso	Eº 0,85	10	NO			Malas	1/2 chacra	
La Obra	Roberto Icaza	Eº 3,80	12				Buenas	1 talaje 1 qq. harina Porotos	Tienen vacaciones
Esperanza	Fernando Hurtado	Eº 2,00					Malas	Galleta Ración cruda	Descontento en general
El Colorado	José Peña	Eº 2,20			Atrasadas		Malas	No tienen	Cinco despidos. Descontento en general
Las Suizas	Marcial Tagle	Eº 1,00		NO			Pésimas, 2 familias en 1 pieza	1/4 chacra	Muy mal trabajado
Las Grazas	Juan Domínguez	Eº 0,22		Algunos			Malas	1/2 chacra	
Almerillo						se trabaja este fundo			

VALPARAISO:

...tendencia entregará casas de emergencia adquiridas por CORVI

VALPARAISO.— Cinco ...s, con una carga de cuatro casas de emergencia cada uno, han llegado desde la capital a la Intendencia de la provincia, en la que se continúan las labores de ayuda a los damnificados de la zona. Estas casas han sido adquiridas por la CORVI, por cuanto cuenta con los técnicos que determinan las condiciones de buena construcción, y las entregará en venta a la Intendencia.

Las viviendas serán entregadas a los solicitantes, previo estudio de Carabineros, en que se establecerá si el solicitante tiene o no derecho a recibir este tipo de ayuda, vale decir, serán entregadas a las familias cuya situación es más crítica.

Por otra parte, las Asistentes Sociales de la Intendencia iniciarán recorridos por diversos sectores modestos de la parte alta de Valparaíso, con el fin de comprobar la situación de las familias que resultaron dañadas por el temporal. Estas labores se realizarán todas las tardes, en una camioneta facilitada por personeros de la Cruz Roja porteña.

Asimismo, y con el fin de ir en ayuda de una mayor cantidad de damnificados, la Intendencia ha procedido a requisar aquellas casas de emergencia que estaban abandonadas o que se les estaba dando mal uso, cuyos casos fueron comprobados por personeros especiales. En Valparaíso se pudo comprobar que un total de 50 casas de emergencia, que ya estaban entregadas, eran objeto de otros fines por parte de los poseedores.

En cuanto a la ayuda que la Intendencia ha enviado a las localidades interiores de la provincia, ayer se destinaron 50 casas de emergencia para Viña del Mar y Quilpué. Asimismo, el Intendente, Enrique Vicente, ordenó que se enviara a Casablanca una cantidad similar.

La ayuda para Limache, se informó que llegará directamente consignada al Gobernador de Quillota, quien se encargará de distribuir esa ayuda en Quillota y Limache y sectores adyacentes.

Por otra parte, ayer en la tarde, se enviaron, con destino a Casablanca y Quilpué, 100 frazadas para las familias más necesitadas.

...n recalada forzosa ...gó nave liberiana

...PARAISO.— En forma ... prosiguió trabajando ... en el día de ayer, ... de la reiniciación de ... que se mantuvieron ...adas por los temporales. ...ra, en espera de si... encontraban el petro... el Kassel, Federi... Santa Flavia, ...razer, Megara, Nor... Bakke, Cousiño, Isars... Matías Nopal Verde, ...Aquiles, Aconcagua y ... Boya, en el muelle de la Sud ... junto con la gole... A las 21 horas, ... Hopeville y es posi... hoy zarpe el Angol. ...ada forzosa arribó ...aiso el Universe De... de bandera liberiana, ... desde el puerto me... peruano, San Nicolás, ...barcar prácticos. Zar... las 8.45 horas hacia Co... Rivadavia.

...plia ayuda se está proporcionando ...damnificados del Depto. Puente Alto

...Gobernación está haciendo entrega de materiales de construcción, ali...tos, ropas y se les está prestando asistencia médica. Todas las insti...tuciones locales cooperan con el Gobernador Eduardo Villarroel

PUENTE ALTO.— Materiales de cons... alimentos, ropas, atención médica, ...se está proporcionando a los damnifica... del temporal tanto en esta localidad co... San José de Maipo. La Gobernación ... cooperación de la Cruz Roja, Defensa ... Carabineros, Regimiento de Ingenieros ...ciones de bien público, está prestan... buena y oportuna atención a los dam...dos del temporal, en especial a aquellos ... familiares que, sin haber sido evacua...ron con sus viviendas en mal esta... proporcionándoles materiales de construc... maderas y fonolitas en cantidades su... para atender a tales emergencias.

Por otra parte, los damnificados que se encuentran albergados en locales escolares de Puente Alto y San José de Maipo, en número de 37 y 150 familias respectivamente, reciben alimentos, ropas y asistencia médica, regresando a sus hogares una vez que el tiempo lo permita y previa refacción de sus viviendas.

De acuerdo con informaciones proporcionadas por la Gobernación se han repartido más de 2.000 fonolitas en esta ciudad y 1.000 en San José de Maipo, todo de acuerdo con las encuestas entregadas por Carabineros y confirmadas por la Visitadora Social, señora Lucía Arceu.

...ernador Eduardo Vi... manifestó a LA NA... que los sectores más ... con el temporal ... las poblaciones mar... Santa Marta, Pedro ... y Esperanza, que ... ubicadas en terrenos ... expuestas a inun...

... que a caminos res... personal de Vialidad, ... de maquinarias ... han enviado desde ... desarrolla ímprobas ... para dejar en con... tránsito el sistema ... del Maipo, que ... resultó más afectado ..., dada la conformación del terreno. El camino de Puente Alto a San José de Maipo está en estado de transitar y en el día de hoy quedará habilitado hasta El Volcán. El camino que más afectado resultó fue el de Lagunillas que con más de 2 metros de nieve quedó intransitable, debiéndose solicitar desde la Gobernación el envío urgente de maquinarias para despejarlo, máquinas que están trabajando a cargo de personal especializado.

Resumiendo el temporal ha dejado un saldo de perjuicios en poblaciones marginales y en caminos que se han estado superando, lo primero con las medidas tomadas por la Autoridad Administrativa, con la cooperación de todos los sectores, que han expresado su solidaridad con ayuda personal (Cruz Roja, Bomberos, Ejército, especialmente Carabineros, y otros) o con aportes en dinero, mercaderías: alimentos, ropas, etc., y en la segunda, el esfuerzo de funcionarios de Vialidad que no han conocido de descansos estos últimos días, dirigidos personalmente por el Conductor del servicio, Fidel Estay que con un claro sentido de la responsabilidad y cumplimiento del deber, no ha cejado en su afán de despejar los caminos de la jurisdicción. (**Isla Ríos**, corresponsal).

...NORMAL.— **DAMNIFICADA, VIUDA Y MADRE DE CUATRO HIJOS.**— Una ... situación atraviesa María Uribe Gatica, damnificada, viuda, madre de cua...s y sin trabajo. Con el último temporal perdió su casa. Anteriormente había per... su marido y como para completar un rosario de infortunio, se encuentra pade... una fuerte afección bronquial. Cuando esté ubicada en un nuevo hogar deberá ... la responsabilidad de mantener a sus pequeños. Afortunadamente el activo ... de Quinta Normal, Luis Leiva Sáez se está preocupando en forma especial de ... EN EL GRABADO, María Uribe Gatica, en compañía de sus cuatro hijos y ...iliar que la acompañaba en ese momento.— (Foto Tapia; Silva, corresponsal.)

CURICO.— **ATENCION DE DAMNIFICADOS.— La comunidad ha respondido de un modo ejemplar en la ayuda y atención a los numerosos damnificados de toda la provincia, los que fueron trasladados a Escuelas, a la Casa de Ejercicios y a otros locales, tarea que ha sido preocupación permanente en la Primera Dama de la provincia, Ivette Manieu de Maturana. EN EL GRABADO, arriba, aparece una de las damnificadas en los momentos en que es llevada en camilla a la Escuela Nº 1, enferma de neumonía como consecuencia de haber permanecido cinco horas en el agua; y, abajo, un grupo de damnificados, en su mayoría madres de familia, que con ollas en las manos se aprestan para recibir la comida para los suyos.— (Fotos, gentileza de Fernando Caballero).**

Patrullas montadas llevan auxilios a Pueblos de la costa de Curicó

CURICO.— Las autoridades, de acuerdo con las instrucciones impartidas por el Gobierno, desarrollan un activo plan para ayudar a los damnificados por el intenso temporal que ha afectado a esta provincia. En la Escuela Nº 1 de Curicó hay alojadas 230 personas, las que son atendidas por la Cruz Roja, y en la Escuela de la comuna de Rauco se hospedan 75 personas más.

A los pueblos de Vichuquén y Llico, en la costa curicana, se dirigieron patrullas montadas llevando auxilio a las víctimas del temporal, al mismo tiempo que en la zona actúan asistentes sociales encuestando a las personas que necesitan ayuda.

La Asociación Provincial de Agricultores de Curicó ofreció a la Intendencia habilitar una bodega para recibir los productos que se están repartiendo para la alimentación de los damnificados que se encuentran albergados en diversos locales. La ayuda que llega del Gobierno es repartida por la Intendencia en forma proporcional a los Departamentos de Curicó y Mataquito, según sus necesidades.— (**El coresponsal**).

QUINTA NORMAL:

Autoridades locales se preocupan de atención de los damnificados

Las familias damnificadas han recibido víveres, ropas, y a los enfermos se les está proporcionando asistencia médica y medicamentos gratuitamente. Alcalde Luis Leiva Sáez, ha dirigido la "operación auxilio" a todas las personas evacuadas que perdieron sus hogares

QUINTA NORMAL.— En forma especial las autoridades locales, encabezadas por el Alcalde Luis Leiva Sáez, el presidente del Centro para el Progreso, Cruz Roja y el Cuerpo de Bomberos se ha preocupado de la atención de los damnificados que se encuentran en las diversas escuelas de la comuna.

Además, de alimentos y ropas a las familias damnificadas, a los enfermos se les está proporcionando asistencia médica siendo las recetas despachadas gratuitamente por la farmacia "Blanqueado", cuyo dueño ha cooperado generosamente con las familias víctimas del temporal.

Así, por ejemplo, cuando se produjo un caso de bronconeumonía, el Dr. Héctor Labarca, concurrió de inmediato a la Escuela Nº 139, para atender a la enferma María Fuentes Díaz, madre de cinco hijos, recibiendo la atención del médico gratis y poco después también gratuitamente los medicamentos en la farmacia "Blanqueado"

En la Escuela Nº 49, María Uribe Gatica, viuda y madre de cuatro hijos, yace enferma de una fuerte bronquitis, pero su problema es aún más grave al encontrarse sin trabajo. Cuando se recupere de su enfermedad y sea ubicada definitivamente, tendrá que afrontar la responsabilidad de mantener su hogar. Su caso ha causado preocupaciones el Alcalde Leiva Sáez, quien ya está realizando gestiones para que María Uribe, pueda encontrar una ocupación que le permita mantener y atender a sus hijos.— (**Silva Vera**, corresponsal.)

GRUPO DE AGRICULTORES REALIZA UN VIAJE DE ESTUDIOS A LOS EE. UU.

CALERA DE TANGO.— Un grupo de agricultores de la provincia de Aconcagua, Calera de Tango y Melipilla, viajó recientemente a los Estados Unidos, con el objeto de realizar estudios sobre fruticultura, frigorización, avicultura, cultivo del maíz y otras materias vinculadas a la agricultura. Los viajeros se detendrán especialmente en Chicago, para informarse acerca de las técnicas de cultivo del maíz, y en Washington, donde existe un centro dedicado al estudio de la producción de manzanas. Los agricultores pertenecen al Centro de Estudios Técnicos Agrcolas, creado hace algún tiempo sobre la base de las experiencias obtenidas en Francia por un grupo de igual nombre, fundado en 1945.

Al conocer esta experiencia, un grupo de agricultores chilenos, encabezados por Alfonso Ruiz Tagle, decidió organizar en nuestro país un grupo similar con las finalidades de que los empresarios agrícolas nacionales inicien estudios sobre el terreno que poseen, mediante asesoría técnica, investigación y otros medios que les brindan las Universidades del país. El Centro fue fundado en 1962 y desde entonces se han concertado una serie de convenios con los Departamentos Técnicos universitarios.

Hasta la fecha los estudios edafológicos realizados, han permitido a los agricultores agrupados en el Centro de Estudios Técnicos Agrícolas, CETA, ver las posibilidades de las tierras que poseen, que es la materia prima de la agricultura, que han sido acrecentadas con la aplicación de técnicas modernas en el campo de los fertilizantes. Los rendimientos, especialmente en los rubros de trigo, maíz y frutales, han sido calificados de espectaculares.

El CETA chileno se propone también educar al medio patronal agrícola, grandes y medianos agricultores, como una manera de contribuir al aumento de la producción agrícola nacional, que es uno de los caminos señalados por el actual Gobierno para alcanzar las metas propuestas en materia de economía y mejor aprovechamiento de las divisas.

De acuerdo con la política de intercambio de conocimientos que sustenta el CETA, próximamente llegarán a nuestro país grupos de empresarios agrícolas procedentes de Francia, Bélgica y España.— (El corresponsal

CONDOLENCIAS A LA ARMADA DEL MINISTRO DE DEFENSA

VALPARAISO.— El Ministro de Defensa Nacional Juan de Dios Carmona, ha dirigido el siguiente comunicado a la Armada, en adhesión al duelo que la aflige:

"Deseo hacer llegar mis más sentidas condolencias ante la catástrofe ocurrida a la escampavía "Janequeo" en la cual perdieron la vida un elevado número de oficiales y personal de nuestra Armada Nacional. El país sabe de los desvelos y de la vida de sacrificios de quienes han hecho de la carrera de las Armas la razón de su existencia. Hoy debemos lamentar este trance, accidente en que un grupo de esforzados hombres han sacrificado sus vidas en cumplimiento del deber, mientras trataba de auxiliar a sus compañeros en peligro. Quiero hacer llegar al señor Comandante en Jefe de la Armada, como a todo el personal a su mando, y en especial a los familiares de aquellos que ayer entregaron sus vidas por la patria, mis más profundos sentimientos y el reconocimiento cada vez más íntimo por la abnegada labor que cumple nuestra Armada Nacional en bien de la nación".

COMANDANTE DEL "INTREPIDO" AGRADECE A MARINA CHILENA

VALPARAISO.— El capitán del destructor italiano "Intrépido", Franco Marenco, dirigió una carta de agradecimiento al Comandante en Jefe de la I Zona Naval, en Valparaíso, al zarpar el martes de este puerto.

La carta, cuyo texto fue dado a conocer ayer, dice lo siguiente:

"Señor Almirante:

Antes de dejar Valparaíso, deseo expresarle la más grande y profunda gratitud, por todas las atenciones brindadas por Ud. y la Institución que comanda durante la permanencia del "Intrépido".

Los lazos de sincera amistad demostrada con ocasión de nuestra visita me hacen sentirme vivamente impresionado, como igualmente aprecio la perfecta organización y la seriedad de la Marina de Chile.

Deseo, en particular, dispensar un vivo elogio al capitán de corbeta Pedro Abrego, que durante la permanencia nuestra ha colaborado con precisión, inteligencia y capacidad resolviendo todos los problemas, pequeños y grandes, que la estada de una nave en puerto representa.

Además agradecemos la actuación del subteniente Arturo Comandini que demostró en todo momento un alto espíritu de colaboración.

A nombre de toda la tripulación del "Intrépido", le renuevo nuestras sentidas condolencias, por el luto que aflige a la Armada Chilena e igualmente el sentir de la Marina italiana, que por instintiva solidaridad, une a todos los marinos de cualquier nación

Su affmo.

Franco Marenco, capitano di navío".

SABLE CORVO DE SAN MARTIN, ROBADO DEL MUSEO ARGENTINO

BUENOS AIRES, 19 (ANSA).— Cinco individuos fuertemente armados sustrajeron el sable corvo del General José de San Martín, que se encontraba depositado en el Museo Histórico Nacional.

Los individuos, uno de los cuales portaba una ametralladora, redujeron a cinco granaderos armados que custodiaban la histórica pieza, y rompieron la vitrina donde se la guardaba.

Posteriormente, huyeron en un taxi robado.

Cabe señalar que a fines de 1963, el sable que acompañó al Libertador en sus campañas, fue sustraído por un grupo político.

Concluyente victoria de EE. UU. en Chu Lai

TRAS UNA LUCHA DE DOS DIAS, INFANTES DE MARINA INFLIGIERON SANGRIENTA DERROTA AL VIETCONG

SAIGON, 19 (UPI).— La gran victoria de la Infantería de Marina estadounidense sobre las fuerzas comunistas, cerca de Chu Lai, resultó en la muerte de unos 600 guerrilleros del Viet Cong, pero las bajas norteamericanas fueron las más altas registradas en una sola acción militar en la guerra de Vietnam, según informó hoy un portavoz militar estadounidense.

Los infantes estadounidenses contaron más de 550 cadáveres del Viet Cong. El enemigo sufrió también más de un millar de heridos. Esta noche los infantes destruían los restos de la fuerza de 2.000 guerrilleros con fusiles, granadas y lanzallamas, según indicó el vocero de la Marina.

RUDO COMBATE

La operación, de dos días de duración, ha sido el combate más duro en que hayan estado empeñados los infantes desde la guerra en Corea. Algunos veteranos de la Segunda Guerra Mundial compararon la reciedumbre de esta acción con la de la batalla de **"Sawtooth Ridge" en la isla de** Okinawa, contra los japoneses, en 1945.

LUGAR DE BATALLA

La pista de la aviación de la Marina en Chu Lai se halla en la costa, 96 kilómetros al sur de la gran base aérea de Da Nang. La batalla viene librándose a unos 2 kilómetros al sur de Chu Lai.

La victoria norteamericana [illegible] cialmente contrarrestada cuando [illegible] del Viet Cong penetraron en Dak Sut, capital de distrito, 350 kilómetros al [illegible] de Saigón, y en el interior respecto de [illegible] Lai. En Dak Sut se encontraban [illegible] sores militares norteamericanos y 30 [illegible] dados vietnameses.

Lanzamiento del Gemini-5 será el sábado

CABO KENNEDY, 19 (UPI). — Una combinación de dificultades naturales y mecánicas obligó hoy a aplazar hasta el sábado a las 10 de la mañana (15.00 GMT) el disparo de la cápsula Gémini-5 con la cual Estados Unidos intentará un vuelo orbital de ocho

Sin embargo, respecto a la hora del nuevo lanzamiento todavía persistían las dudas, como consecuencia de un incendio subterráneo que interrumpió las comunicaciones entre la plataforma en que está colocada la cápsula espacial y el centro terrestre de control.

George F. Mueller, Director del Programa de Vuelos Espaciales Tripulados, que anunció la hora para la nueva tentativa, advirtió, sin embargo, que el cable dañado por el incendio puede "afectar nuestra capacidad para el lanzamiento... del sábado".

Los responsables del programa ordenaron hoy el aplazamiento cuando la cuenta regresiva había llegado a sólo diez minutos del momento del lanzamiento.

ORDEN DE APLAZAMIENTO

El Director de la Operación, Everett E. Christensen, ordenó el aplazamiento después que un golpe de corriente eléctrica repentino, aparentemente causado por la tormenta que se cernió sobre Cabo Kennedy, pudo haber provocado dificultades en una computadora instalada en la cápsula, donde ya estaban instalados los astronautas Gordon Cooper y Charles (Pete) Conrad. La cuenta regresiva había llegado a diez minutos de cero, es decir, del momento del lanzamiento.

OPINION DE TECNICOS

Los técnicos atribuyeron el aplazamiento al principio al mal funcionamiento del sistema de comunicaciones de la cápsula, pero luego informaron que el golpe de corriente podría haber afectado una de las vitales computadoras de la cápsula.

LOS ASTRONAUTAS

Los astronautas dejaron la cápsula tres horas después que se introdujeron en ella, a la una de la tarde hora local (17.00 GMT). Estaban desilusionados, pero esbozaron una sonrisa. Cooper, resumiendo sus sentimientos y los de su compañero, le dijo a Christensen: "Usted nos prometió para hoy un vuelo de veras, no otra pruebá más."

OTRA SUSPENSION

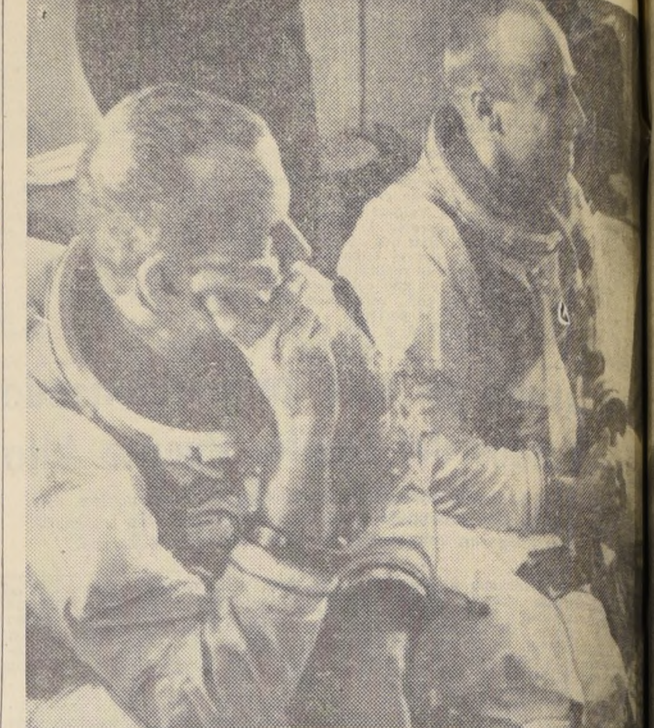
Fue un mal día para los técnicos de la operación, desde el principio, cuando a las cuatro de la mañana, hora local (0900 GMT), ordenaron una suspensión de tres horas y 18 minutos en la cuenta regresiva, a causa de una dificultad en la carga de combustible.

El combustible se carga en células que proveen la energía eléctrica a la cápsula. La demora permitió a Cooper y Conrad dormir tres horas más. Las cosas comenzaron a andar bien. Hasta que entre la 1 y la 1.18 de la tarde hora local (1700 GMT), cuando los ingenieros localizaron un desperfecto.

Mientras los ingenieros investigaban el desperfecto, negras nubes surcadas por relámpagos aparecieron en la zona, y el voluminoso instalador utilizado para atender el cohete de 33 metros de largo fue elevado nuevamente, para actuar como "pararrayos."

NUEVOS PREPARATIVOS

La cápsula y su cohete impulsor tendrán que ser ahora "dados vuelta", es decir la mayoría de sus sistemas tienen que ser preparados nuevamente para el lanzamiento, para lo cual se necesitarán por lo menos 48 horas.



CABO KENNEDY.— Los astronautas norteamericanos mostraron desilusión al abandonar la cápsula Gemini-5, después de ayer 19, sólo faltando diez minutos para el lanzamiento, el Director de la Base ordenó la suspensión, debido a una descarga eléctrica atmosférica que afectó el computador electrónico de la nave espacial. El lanzamiento no tendrá lugar hasta por lo menos el sábado. (RADIOFOTO UPI).

Reina calma en Los Angeles

LOS ANGELES, 19 (ANSA).— El Reverendo Martin Luther King, Premio Nóbel de la Paz y máximo líder del movimiento integracionista norteamericano, reclamó la renuncia del jefe de policía de Los Angeles, William Parker, siendo tal exigencia rechazada por el Gobernador de California, Edmund Brown.

Anoche, tras una prolongada conversación entre King y Brown en esta ciudad, el Gobernador declaró "no poder en absoluto" decretar la cesantía del jefe de policía.

Añadió, empero, que la eventual responsabilidad y conducta de ese funcionario podrán ser exhaustivamente establecidas por la Comisión de indagación, encargada de examinar los sangrientos desórdenes que convulsionaron durante una semana el "Gheto" negro de Los Angeles.

OTRA VICTIMA

Con el fallecimiento de uno de los heridos el número de muertos en los disturbios llegó ahora a treinta y cinco, estableciendo un triste record en la historia de los conflictos raciales en Estados Unidos. Los gravísimos incidentes registrados en Detroit en 1943, en efecto, habían causado 34 muertos.

CALMA RESTABLECIDA

La calma fue actualmente restablecida por completo en Los Angeles aunque, de tanto en tanto, se registra algún esporádico atentado de francotiradores. Anoche un negro que ignoró la orden de detención, mientras intentaba llevarse un mueble de una fábrica incendiada resultó herido de un disparo de fusil.

Choques en Atenas mientras se trata de constituir el Gabinete

ATENAS, 19 (UPI).— Varios miles de manifestantes y la policía lucharon esta noche, utilizando bastones, piedras y cachiporras, mientras los primeros trataban de avanzar sobre el edificio del Parlamento.

Resultaron heridos nueve policías y unos diez manifestantes, mientras otros 25 fueron arrestados. El herido de mayor consideración es un policía, que fue hospitalizado con una pierna rota.

La policía pudo dispersar el mitin utilizando sus cachiporras, sin necesidad de recurrir a los gases lacrimógenos o a los camiones-tanques que arrojan agua a alta presión. Los vehículos, sin embargo, estaban a mano por si la policía perdía el control de la situación.

Este fue el primer acto de violencia después de las dos concentraciones que se transformaron en disturbios, en la primera semana de la crisis que se inició a mediados de julio.

SITUACION POLITICA

ATENAS, 19 (UPI).— El Primer Ministro designado, Elías Tsirimokos, aplazó hasta mañana el nombramiento del Gabinete que deberá acompañarle en sus tareas de gobierno.

Después de un día de discusiones, el ex dirigente socialista manifestó que probablemente mañana presentaría al Rey Constantino su Gabinete, o, por lo menos, parte de él.

Tsirimokos no es virtualmente Primer Ministro hasta que preste juramento ante el monarca de 25 años.

VOTO DE CONFIANZA

El resto del Gabinete podrá prestar juramento durante el fin de semana, o a principios de la próxima, cuando Tsirimokos se presente al Parlamento para afrontar el debate sobre el necesario voto de confianza.

Hasta el momento nadie se atreve a vaticinar el resultado de la votación, que se espera para fines de la próxima semana, pero lo más que puede lograr Tsirimokos es triunfar por estrecho margen, contando con el apoyo de por lo menos 151 de los 300 diputados.

EL FUTURO GABINETE

Mucho depende de la composición del Gabinete que presente el Primer Ministro. En él incluirá a algunos miembros del Partido Unión Centralista que se unieron con George Athanausiadis Novas con la intención de formar Gobierno tras la renuncia de George Papandreou, el 15 de julio, cuando se inició la crisis política.

Puede ser que en él figuren también algunas miembros del pequeño grupo Unión Centrista que siguió a Savas Papapolitis, pero ésto no se ha decidido todavía. El resto de la fórmula ministerial lo componen partidarios de Tsirimokos que se retiraron de la Unión Centrista hace una semana protestando contra Papandreou por negarse éste a convenir en un arreglo para poner fin a la crisis.

AUMENTA CESANTIA A RAIZ DE PLAN INGLES DE AUSTERIDAD

LONDRES, 19 —(UPI)— Las noticias de disminución de horas de trabajo en la industria y de aumento de la desocupación determinaron hoy una baja en el mercado de valores, que perdieron millones de libras. El índice del "Financial Times" bajo 7,3 puntos para quedar en 319,3.

Acumúlanse evidencias de que los efectos de las diversas medidas de austeridad tomadas anteriormente en el año por el Canciller del Exchequer James Callaghan, inciden sobre la industria.

La Ford Motor Co. anunció la semana de cuatro días para 10.000 de sus obreros. La Empresa achacó a las restricciones al crédito la disminución de las ventas dentro del país y la incapacidad de los intermediarios para financiar existencias.

Añadió la Ford que las órdenes de exportación continúan buenas. Sin embargo, otras empresas mayores en la industria del automóvil manifestaron que no compartían la experiencia de Ford. La decisión de Ford siguió de cerca a la tomada por LTD., que disminuyó las jornadas de trabajo a 4.000 obreros y pidió que algunos se retiren voluntariamente.

MAYOR CESANTIA

Por su parte, el Ministro del Trabajo, Ray Gunter, anunció otro aumento en el número de desocupados. Durante el mes pasado su total creció en más de 58.000, para llegar a casi 340.000, vale decir el 1,5% de la fuerza de trabajo de Gran Bretaña, contra una proporción del 1,2% un mes antes.

Inaceptable para URSS plan de Occidente sobre las atómicas

GINEBRA, 19 (UPI).— En los términos más categóricos hasta ahora enunciados, la Unión Soviética rechazó de plano hoy el proyecto de tratado presentado por Estados Unidos para prevenir la ulterior propagación de las armas nucleares.

Hablando con los periodistas, el negociador soviético a la Conferencia de Desarme de 17 naciones, Semyom K. Tsarapkin, declaró que sería "un derroche de aliento" discutir siquiera el plan norteamericano.

MOMENTO CRUCIAL

En la sesión de la conferencia, el único orador fue hoy el negociador británico, Lord Chalfont. Previno éste al mundo que está pasando "rapida y tal vez irreversiblemente" el punto en que pudiera evitarse que más naciones obtengan las armas nucleares.

FALLA DEL PROYECTO

Señaló el delegado británico que existe una falla en el proyecto de Estados Unidos, por cuanto permitiría la creación de una asociación de Estados que podría utilizar las armas nucleares por decisión de la mayoría. Pero esta falla, agregó, no brinda a nación alguna justificativo para negarse a aceptar el proyecto como base de negociaciones.

Presencia de Discos Voladores en México pone en alerta a autoridad

MEXICO, 19 (UPI).— Este asunto de los "platillos voladores" está tomando consistencia aquí.

Se ha dado orden a los ayudantes de la torre de control del Aeropuerto Internacional de estar atentos para captar a los "platillos voladores", al saberse que los vecinos del lugar han informado insistentemente haber visto algunos.

Ya son muchos los residentes de la zona del aeropuerto que afirman haber visto "un objeto metálico de forma ovalada, que lanzó chispas y voló sobre el aeropuerto" en la madrugada de ayer.

OBJETOS EXTRAÑOS

Los lugareños nombraron un Comité para que informara al Encargado de Seguridad del puerto. El presidente del Comité, Demetrio Rojas García, fue quien vio primero el "objeto extraño en el cielo" y despertó a sus vecinos, que también lograron verlo.

VOLABA BAJITO

Dicen los testigos que "el platillo volador" se movía a baja altura y después de realizar numerosas maniobras y cambios de dirección, se perdió de vista tras el cerro del Peñón.

Funcionarios del aeropuerto manifestaron sin embargo que desde la una de la madrugada hasta las siete de la mañana de ayer hubo una espesa niebla baja, sobre todo en el Valle de México, y que la visibilidad vertical era muy escasa, por lo cual dudan que el objeto descrito "haya podido ser visto a una altura superior a cinco metros".

CONDOLENCIA DE WALTER ULBRICHT A EDUARDO FREI

BERLIN, 20 (UPI). — El Presidente de Alemania oriental, Walter Ulbricht, envió hoy un telegrama al Presidente chileno, Eduardo Frei, expresando su condolencia por los desastres acarreados a Chile por los recientes temporales.

Son 32 los muertos por alud de nieve en el lado argentino

MENDOZA (Argentina), 19 (UPI).— Tres helicópteros militares iniciaron hoy una operación, en gran escala, tendiente a evacuar a los heridos y personas que han quedado sin hogar en una localidad andina, prácticamente sepultada por un alud hace cuatro días.

Durante la noche las tropas que han venido dedicándose a trabajos de salvamento extrajeron de la nieve y las rocas los cadáveres de otras siete personas.

Asciende ahora a 32 el número de muertos a consecuencia de los dos aludes que en la noche del domingo se deslizaron sobre el pueblo de Las Cuevas y el hotel de turistas ubicado en Puente del Inca. Se desconoce aún el paradero de otras 10 personas.

Los helicópteros volaron sin pausa para evacuar a las mujeres y niños de la desolada población andina llevándoles a Mendoza donde reciben asistencia médica. Los hospitales mendocinos están totalmente llenos y se colocaron más camas para atender a los evacuados.

Entretanto muchas personas fueron halladas con vida entre las ruinas cubiertas de nieve y hielo de sus hogares, algunas sufriendo fracturas de miembros y otras padeciendo los efectos de haber pasado largas horas a la intemperie.

AYUDA CHILENA

BUENOS AIRES, 19. (UPI). — El Ministro de Defensa, Leopoldo Suárez declinó hoy aceptar el ofrecimiento de ayuda hecho por Chile de cooperar en las operaciones de socorro que se realizan en la localidad de Las Cuevas [illegible] ta por la nieve en el [illegible] gentino de la frontera nacional.

El Embajador chileno [illegible] nán Videla Lira, ofreció [illegible] curso de una patrulla de montaña para [illegible] con las tropas [illegible] las operaciones de [illegible]

Imbert critica actitud de OEA al suspender ayuda monetaria

SANTO DOMINGO, 19 (UPI).— El General Antonio Imbert Barrera criticó hoy a la Organización de los Estados Americanos (OEA), por haber puesto fin al pago de los empleados públicos, actitud considerada por él como una medida para presionar a la Junta, obligándola a aceptar el plan de gobierno provisional elaborado por la OEA.

Imbert negó que la Junta fuese un obstáculo para la solución del estancamiento.

DECLARACIONES DE IMBERT

"Ellos (la OEA), no aplicaron presion ninguna a los comunistas", dijo Imbert en conferencia de prensa, al referirse al grupo del Coronel Francisco Caamaño Deno. "Ellos pueden entrar y salir como les plazca, tienen una escuela para el adiestramiento de las querellas, y [illegible] celebrar un congreso [illegible] ta, cosa nunca vista [illegible] tro pais antes".

El pequeño Movimiento Popular Dominicano [illegible] apoya las consignas [illegible] celebró recientemente [illegible] congreso" en la [illegible] en que se discutió [illegible] lidad de unir a todas [illegible] zas "progresistas" [illegible] "constitucionalista" [illegible] frente unido.

BASQUETBOL DE ANOCHE:

Claro triunfo logró Universidad Católica sobre la Técnica: 64

Se dió una vez más la lógica en la quinta fecha del torneo de básquetból de "Los Seis", de la Asociación Santiago, disputada anoche en el gimnasio Nataniel, en la cual los conjuntos de Palestino y Universidad Católica derrotaron a Municipal y Universidad Técnica, respectivamente

En el preliminar, sin embargo, estuvo a punto de producirse una sospresa de proporciones al estar gran parte adelante en el marcador Municipal sobre Palestino y terminar el partido justo cuando Selim Abugoch convertía el tanto de la victoria para el quinteto de colonia que se impuso así por 68 contra 66.

En este resultado incidió fundamentalmente la gran labor cumplida en Municipal por Pedro Zamorano quién en noche brillante convirtió desde todos los angulos.

Palestino estuvo poco aplicado en la defensa y desordenado en el ataque, recuperando en los minutos finales la calma y la efectividad [illegible] el tablero contrario.

En el encuentro [illegible] Universidad Católica [illegible] triunfo intensamente [illegible] do pero claro, contra [illegible] sidad Técnica por [illegible] de 64 contra 56.

Católica planteó [illegible] da defensa individual [illegible] permitió controlar [illegible] de Celis, el máximo [illegible] del quinteto [illegible] parte la efectividad [illegible] kosic, el mejor [illegible] a Montilla— del [illegible] Avenida Ecuador.

En el ataque, [illegible] pacidad reboteril [illegible] miento parejo [illegible] Obregón, Earl y [illegible] permitieron a [illegible] durante todo el [illegible] lante en el marcador [illegible] cialmente cuando [illegible] "Técnica" que se [illegible] forma sistemática [illegible] mantener en la [illegible] la Fuente, demorar [illegible] de Montilla y sacar [illegible] uno de los mejores [illegible] de su conjunto.

SUPLEMENTO HIPICO

SEGUNDA SECCION

LA NACION

SANTIAGO DE CHILE — VIERNES 20 DE AGOSTO DE 1965

FUNDADO EL 14 DE ENERO DE 1917

CAPEQUEN: El entrenador Vicente Polanco tiene mucha confianza en su pupilo. Al hijo de Souepl lo dirigirá Ricardo Jaque, con quien obtuvo uno de los cinco triunfos alcanzados este año.

CAMPAÑA DE UN CAMPEON

CAMPAÑA: 1964—65

TRIUNFOS

-Mayo—64	Triunfa en condicional de 1.200 metros. T.: 1.14.2|5.
-Junio—64:	Vence a Black Satin en condicional de 1.400 metros. Hipódromo Chile. T.: 1.24.4|5.
-Julio—64:	Gana a Jalón en el clásico "Tanteo de Potrillos", 1.500 metros. Tiempo: 1.32.2|5.
-Noviembre—64:	Obtiene el primer triunfo de importancia de su campaña al ganar el clásico "Gran Premio Hipódromo Chile". 2.200 metros. Tiempo: 2.17.
-Marzo—65:	Gana a Malhoa en los 2.200 metros del clásico "Juan Antonio Ríos". Tiempo: 2.19.
-Abril—65:	Derrota a Pillanlelbún en los 2.600 metros del clásico "Gran Premio Internacional de Chile". Tiempo: 2.47.
-Junio—65:	Venció a Rucapequén en 2.200 metros, clásico "Otoño". Tiempo: 2.18.2|5.
-Junio—65:	Logra el segundo triunfo internacional al ganar a Le Voleur, en los 2.400 metros del "Gran Premio Internacional Jockey Club del Perú".

NOTA: Todas sus victorias fueron conseguidas en arena.

SEGUNDOS

28—Junio—64:	De Despecho en 1.500 metros. Clásico "Venezuela". A 3|4 de cuerpo. (Hipódromo).
30—Agosto—64:	De Maporal en 1.700 metros. Clásico. "Polla de Potrillos". A 2 cuerpos. Club).
25—Octubre—64:	De Maporal en 2.400 metros. Clásico. "El Ensayo". A 1 1|2 cuerpo. (Club).
25—Abril—65:	De Ultimo Gaucho en 2.200 metros. Clásico "Internacional". A 1 1|2 cuerpos.

TERCEROS

27—Septiembre—64:	De Maporal en 2.000 metros. Clásico "Nacional Ricardo Lyon". A 2½ cuerpos del ganador.

NO TABLA

22—Abril—64:	Debutó y fue 11.o de Páramo en condicional de 1.200 metros.
31—Mayo—64:	Quinto de Jalón en los 1.400 metros del clásico "Domingo de Toro Herrera".

YUMBEL LE DA ATRACCION A UNA MILLA TRADICIONAL

El clásico "Príncipe de Gales", versión 1965, se correrá el domingo. Sin lugar a dudas, de haber contado con una pista de carreras, habría sido apasionante. "La carrera del año" (como señalan los colegas uruguayos) Como ningún otro.

No sólo un campeón internacional en la pista: Yumbel.

Habría estado también Pillanlelbún, que tiene trazas y capacidad de campeón y al que prefirieron guardarlo para no exponerlo.

Estarán en la pista ejemplares auténticamente reconocidos como campeones. Allí está la "vuelta" de Malhoa que es esperada hace un largo tiempo. La "Derby-Winner" siempre demostró que era de primera línea y lo confirmó en aquella actuación memorable y en esa campaña notable de Viña del Mar. Fue brillante lo que le vimos en los primeros meses y veremos (al menos en aprontes algo ha dejado traslucir), si continúa en aquel pedestal en que estaba, cuando se "acogió" a descanso.

Pero si hay interés en ver a los acompañantes, lo que más atrás es la presencia del campeón. Sólo en cinco actuaciones lo hemos visto en 1965. Cuatro triunfos. Dos son internacionales (uno fuera de la patria y otro dentro de ella...) sacando "patente" de gran campeón. Llega a una pista donde anota sólo derrotas, incluyendo la única de este año. Verlo en esta cancha significa que el campeón busca un nuevo galardón y el "más lobo" de todos los ambicionados: ganar en la pista donde siempre los grandes valores han tomado mayores dimensiones.

Yumbel está trabajando en césped hace varias fechas. Verlo en esta oportunidad buscando lo que se le ha ido de las manos significa que hay confianza en él y que tiene capacidad. De suceder lo que los eternos derrotistas quieren (así son los fanáticos) vendrán las explicaciones y siempre se llegará a lo mismo: el césped. Nosotros, y damos hoy nuestro juicio, tenemos otra impresión. Al "Gran Campeón" no le afecta el césped pero sí la "mano". Allí es donde el duda, donde no tiene confianza.

Pero aquello era un juicio. Una elucubración. Lo importante es saber que el "Rey de Monterrico" estará allí ganándose el pienso y no albergado en su pesebrera. Tendremos oportunidad de verlo y aplaudirlo, pues ya hizo mucho por lo nuestro. Baja a otro "tiro". Se sale de lo suyo. Es como si Leonel Sánchez dejara el profesionalismo y se dedicara a jugar "baby fútbol"...

A esos ya mencionados, hay tres más que vienen lo suyo. Silvinho, Macherio y Rucapequén.

Macherio en la arena, a pesos iguales, desanimó a varios campeones y ganó de guapo una carrera de 2.200 metros. Este año es una buena temporada para el defensor de Allen. En esta pista hizo suyo el clásico "Otoño" cargando 56 kilos. Un elemento que está progresando día a día y sus cotejos son de enorme valor. Un elemento que aquí buscará su consagración definitiva.

Mucho es lo bueno que le hemos visto a Rucapequén en el año. Cinco victorias y una legión de figuraciones. Sólo un fuera del marcador. Lleva en sus lomos a un jinete que lo conoce y lo está trabajando desde hace tiempo para este compromiso. El lo dirigió en una victoria alcanzada en 2.400 metros. Cambia de rivales y eso servirá para valorizar cuánto es capaz.

El más "veterano" del grupo es Silvinho. Otro valor que baja de distancia y que "se tira" un gran salto. Sin lugar a dudas que 1965 es su mejor año. Su última actuación en distancias medias la registra en el mes de junio y terminó en cuarto lugar. Le han buscado rapidez toda la semana.

Los grandes ausentes son Pillanlelbún y el "GRAN CAPOTILLO". Uno "no fue expuesto' a las sorpresas del camino. El otro padece de una dolencia. Dos grandes ausentes para la "GRAN CARRERA DEL AÑO".

El campeón Yumbel, quedó solo... pero no todo le será fácil.

YUMBEL ES LA MAXIMA atracción del clásico Príncipe de Gales. Será una carrera para verla de punta a cabo. EN EL GRABADO, el crack, junto a Fernando Toro

DICEN EN EL URUGUAY: "LA CARRERA DEL AÑO"

Acción $1.00 EL EJEMPLAR

Año XVII Montevideo, ... 1965 Nº ...

Se Correrá en Chile La "Carrera del Año"

Intervienen los internacionales Yumbel y Capotillo

Acción CARRERAS

Final Dramático en la Pista y en las Tribunas

quel empate de Ben Shak y Reparo, en el "Príncipe de Gales" de 1960, provocó enorme emoción en el público y le costó la vida al propietario del primero, Sr. Germani

LA DISPUTA del clásico "Príncipe de Gales" siempre fue aliciente para ver un buen espectáculo.

SHAK ganó en empate con Reparo el clásico ... de Gales, y le dio a Enrique Araya una de sus máxmias satisfacciones profesionales.

Nombres que brillaron ayer como Charmer, Cantimplora II, Melchor, Duraznito, Oakland (...ambos en dos ocasiones...) Centurión, Filibustero, Palais Royal (... también en dos oportunidades...), Sin Sabor, y que también "dicen" mucho ahora como Biriatou, Liberty, Leucotón, Babú, Llancanelo, Príncipe Médicis, Párrafo y Epigrama uno de los últimos que gano esta carrera en forma repetida, hecho que no veíamos desde el año 1937.

Pero ningún "Príncipe de Gales" dejó más recuerdos emotivos que aquel disputado en 1960. Se corrió el 21 de agosto. Fue corrido en la cancha Nº 1 con palizada. La pista estaba pesada. Siete eran los rivales: 1) Blackbushes, 61, G. Jorquera; 2) Tolpán, 61, O. Saavedra; 3) Ben Shak, 59, R. Madariaga; 4) Eulalio, 59, O. Olivares; 5) Polito Sur, 59; O. Muñoz; 6) Reparo 59, E. Araya; y 7) Zorro Veloz, R. Parodi.

La carrera fue emotiva. A la recta Zorro Veloz ingresó al frente. Cerca de él (... así dice "La Nación" del 21 de agosto de 1960...) por tercera línea se vio a Reparo que descontaba terreno. Cuando se creyó que la lucha final sería entre ambos, por el hueco que dejaban ambos, se vio aparecer al "cariblanco" Ben Shak, que se fue al frente. A 200 metros nadie dudó de su triunfo, claro que, justo allí, surgió la "maestría" de Enrique Araya que, sin dejar de mover le sobró tiempo para alzar su fusta y "reanimar" a Reparo que se fue como tromba encima de Ben Shak, ejemplar que a 50 metros del disco, cuando vio al jinete que lo alcanzaban, también sintió el azote de la fusta de su conductor. Ello no lo "reanimó" y siguió su línea y su tranco. A 20 metros del disco, Ben Shak aún estaba adelante, pero Araya, jugándose el todo por el todo, se echó encima de Reparo que seguía avanzando, pese a que se abría, alcanzando a Ben Shak justo cuando éste llegaba a la línea de sentencia produciéndose un dramático empate.

Todo había sucedido en 1 minuto 44 segundos.

Pero la emoción, el drama, no terminó allí. Mientras se esperaba el "registro" del "ojo eléctrico", el dueño de uno de los ejemplares, el turfman señor Neyi Germani, (Q.E.P.D.) propietario de Ben Shak, cuando uno de sus amigos lo abrazaba, señalando como ganador a su ejemplar, contrajo su rostro en un gesto de inmenso dolor.

Muchos corrieron en su auxilio. Un médico allí presente ordenó el inmediato traslado a una clínica. El señor Germani había sufrido un ataque cardíaco, por un nuevo infarto. El tercero en un corto período.

Posteriormente, cuando ya todo estaba consumado, se supo que a su dueño le habían prohibido emociones fuertes. Y ésta, la de Ben Shak estaba entre ellas.

Muchos clásicos "Príncipe de Gales" fueron emotivos... pero ninguno como éste: emotivo y dramático.

REPARO, conducido por Ricardo Madariaga, pudo empatar el "Príncipe de Gales", gracias a su espíritu de lucha y a la serenidad de su jockey.

★HIPODROMO CHILE★

Domingo 22 de agosto de 1965

NOTA: LOS CABALLOS MARCADOS CON UN ASTERISCO, TUVIERON CONTRATIEMPOS EN SU ULTIMA ACTUACION.

PRIMERA CARRERA.— 1.400 metros.— A las 7.45 horas.— 11a. Serie.

14—7	1	Balumbita *	54	8	V. Bravo	T. Bustos	1452	7a. de Fornido 1.200 con 51 kls. T .1.15 3|5; 11a. ser.
15	2	Indómito	54	11	L. Caroca	O. Jera	1331	15.o de Mauritana 1.500 con 49 kls. T. 1.35 3|5; 10a. ser.
10	3	Mostacera	54	18	N. González	E. Bécar	1412	10a. de C. Girl 1.400 con 55,1 kls. T. 1.29 4|5; 11a. ser.
15o—17o—0	4	Petisa	52	4	B. Campos	E. Bécar	1326	No figuró en la de Córrete 1.500 con 53,1 kls. T. 1.37.
6—4—2	5	Andavete	53	16	H. Vilches	M. Martínez	1412	2.o de C. Girl 1.400 con 52 kls. T. 1.29 4|5; 11a. ser.
0—3—4—6	6	Evento	53	1	L. Aros	F. Galleguillos	1455	6.o de Capitalista 1.800 con 46,3 kls. T. 1.59; handicap.
7—0	7	G. Carmen	53	14	O. Ibarra	M. Araneda	1326	No figuró en la de Córrete 1.500 con 54,5 kls. T. 1.37.
3—6—3	8	Fontanet	48	3	J. Eguren	M. Araneda	1412	3.o de C. Girl 1.400 con 48,2 kls. T. 1.29 4|5; 11a. ser.
13—11	9	Huaguera	53	2	C. González	G. Avila	1452	11a. de Fornido 1.200 con 50,2 kls. T. 1.15 3|5; 11a. ser.
15o—4	10	Chipriota *	52	9	S. Pradenas	L. Castro R.	1449	4.o de Hill Boss 1.200 con 53,1 kls. T. 1.17; 12a. ser.
6	11	Demonio	51	17	D. Basoalto	M. Muñoz	1376	6.o de Dardanelos 1.200 con 53,1 kls. T. 1.15 3|5; 11a. ser.
0—5	12	Gazal	50	7	J. Salinas	A. Amaro	1412	5.o de C. Girl 1.400 con 51,2 kls. T. 1.29 4|5; 11a. ser.
0—13	13	P. Girl	50	10	O. Cerda	R. Quiroz	1412	13a. C. Girl 1.400 con 52 kls. T. 1.29 4|5; 11a. ser.
14	14	Doreen	48	13	A. González	E. Barticevic	1412	14a. de C. Girl 1.400 con 49,7 kls. T. 1.29 4|5; 11a. ser.
8v—0	15	Catalán	48	6	R. López	J. Posadas	1449	No figuró en la de H. Boss 1.200 con 51 kls. T. 1.17; 12a. s.
5	16	Arriba	47	5	L. Rivera	M. Valenzuela	1449	5a. de H. Boss 1.200 con 49,2 kls. T. 1.17; 12a. serie.
0	17	Policasta	46	12	Hugo Pilar	N. Peralta	1256	No figuró en la de Insolación 1.400 con 47,5 kls. T. 1.30.
8	18	Otala	46	15	L. Toro	P. Fuentes	1412	8a. de C. Girl 1.400 con 49,7 kls. T. 1.29 4|5; 11a. ser.

CORRALES: 3 con 4 y 7 con 8.

SEGUNDA CARRERA.— 1.500 metros.— A las 8.10 horas.— Condicional "A".

7	1	Abelardo	56	16	L. Rivera	J. Posadas	1425	7.o de Stirco 1.200 con 52 kls. T. 1.14 3|5; condicional.
0	2	Adismón *	56	7	J. Barrios	E. Beuzenberg	1328	No figuró en la de A. Mío con 56 kls. T. 1.15; condic.
5—10o—12o	3	Arrocero	56	5	E. Guzmán	J. Castro R.	1467	12.o de Cartabón 1.200 con 55 kls. T. 1.19 2|5; cond. Cl.
4—2—8	4	Bonete	56	9	F. Toro	H. Gazmuri	1425	2.o de Stirco 1.200 con 54 kls. T. 1.14 3|5; condic.
2	5	D. Fuerte	56	12	L. Aros	A. Luna	1414	2.o de Alerto 1.200 con 53,1 kls. T. 1.14 3|5; condic.
Reaparece	6	El Duende	56	13	P. Ulloa	C. Covarrubias	1128	Reaparece: 2.o de Paulonio 1.400 con 54 kls. T. 1.26 4|5.
Reaparece	7	Elkington	56	18	H. Pilar	J. Inda	1242	10.o de Viareggio 1.500 con 56 kls. T. 1.37 2|5; cond. CLUB
13—15o	8	Guarico *	56	6	E. Soto	J. H. Medina	1397	Ult. (15.o) de Pindari 1.000 con 55 kls. T. 1.02 4|5; cond. Cl.
14	9	Monte Plata	56	8	M. Fernández	J. Santos	1414	14.o de Alerto 1.200 con 52 kls. T. 1.14 3|5; condicional.
17—0—9o	10	Primario	56	1	V. Bravo	A. Sepúlveda	1370	9.o de Indiado 1.200 con 56 kls. T. 1.20; condic. CLUB.
0	11	Rocafort	56	11	C. Moreno	A. Lab	1328	No figuró en la de A. Mío 1.200 con 53 kls. T. 1.15; cond.
0	12	Sauternes *	56	10	N. González	E. Bécar	1328	No figuró en la de A. Mío 1.200 con 53 kls. T. 1.15; cond.
Reaparece	13	Shimaneko	56	2	H. Vilches	E. Valenzuela	993	Reaparece: 12.o de Pispitrello 1.400 con 54 kls. T. 1.28.
0	14	Sun Stream	56	3	L. Santibáñez	J. Bernal	1327	No figuró en la de Lister 1.200 con 56 kls. T. 1.15 2|5; c.
Reaparece	15	Thuban	56	15	G. Jorquera	A. Castro	1176	Reaparece: 7.o de F. de Roi 1.000 con 55 kls. T. 53 3|5.
9—8	16	T. de Vino	56	4	R. Hermosilla	L. A. Orellana	1413	8.o de Tolerante 1.200 con 56 kls. T. 1.14; condicional.
8	17	T. Sejours	56	17	J. Pacheco	I. Duque	1329	8.o de Lusitano 1.200 con 52,1 kls. T. 1.15; condic.
Reaparece	18	Yashim	56	14	M. Díaz	H. Yáñez	924	Reaparece: 4.o de Tibante 1.200 con 54,5 kls. T. 1.15 2|5.

TERCERA CARRERA.— 1.500 metros.— A las 8.35 horas.— Condicional "B".

3	1	Beitiddin *	56	11	J. Martínez	A. Bullezú	1425	3.o de Stirco 1.200 con 56 kls. T. 1.14 3|5; condicional.
6—7	2	B. Horizonte	56	8	M. Fernández	A. Vodanovic	1329	7.o de Lusitano 1.200 con 55 kls. T. 1.15; condicional.
0	3	Bon Marché	56	14	J. Salinas	R. Pérez	1328	No figuró en la de A. Mío 1.200 con 52,8 kls. T. 1.15.
5—6—3	4	Cochero	56	15	J. Pacheco	M. Rendic	1414	3.o de Alerto 1.200 con 56 kls. T. 1.14 3|5; condicional.
Reaparece	5	Chamberlain	56	7	N. González	U. Duque	992	Reaparece: Ult. (13.o) de Calendar 1.400 con 54,5 kls.
Reaparece	6	Descubridor	56	3	B. García	J. H. Medina	861	Reaparece: Ult. (13.o) de Responsable 1.400 con 53,4 kls.
12	7	Diablillo	56	13	M. Alquinta	G. Avila	1413	12.o de Tolerante 1.200 con 56 kls. T. 1.14; condic.
14o	8	Federal	56	9	V. Ubilla	T. Bustos	1394	14.o de Cascadero 1.000 con 55 kls. T. 1.02 1|5; condic. Cl.
Reaparece	9	Los Olmos	56	17	P. Ulloa	C. Covarrubias	1126	Reaparece: 6.o de Landing 1.400 con 54,2 kls. T. 1.27 3|5.
12o—6	10	Palmoteo *	56	12	L. Aros	L. E. Toledo	1413	6.o de Tolerante 1.200 con 52 kls. T. 1.14; condicional.
Reaparece	11	Paridel	56	1	C. Pezoa	J. Melero	1240	Reaparece: 8.o de P. Príncipe 1.100 con 55 kls. T. 1.10.
0—2	12	Pitingo	56	16	L. García	O. López	1413	2.o de Tolerante 1.200 con 56 kls. T. 1.14; condicional.
9	13	Pitón	56	6	J. Torres	J. Melero B.	1413	9.o de Tolerante 1.200 con 52 kls. T. 1.14; condicional.
8—3	14	Platán	56	5	E. Araya	J. B. Castro	1413	3.o de Tolerante 1.200 con 56 kls. T. 1.14; condicional.
8	15	Rabioso	56	10	C. Ojeda	E. Barticevic	1425	8.o de Stirco 1.200 con 54 kls. T. 1.14 3|5; condicional.
7o	16	Secador	56	4	A. Salas	O. Jara	1463	7.o de Trenzado 1.600 con 55 kls. T. 1.46 3|5; condic. Cl.
12—6	17	Tirano	56	18	B. Campos	J. Muñoz R.	1425	6.o de Stirco 1.200 con 52 kls. T. 1.14 3|5; condicional.
14—15o—13o	18	Yaverán	56	2	L. Marchant	L. Santos	1343	Ult. (13.o) de Anfibio 1.600 con 55 kls. T. 1.50 4|5; cond.

Cuarta Carrera.— 1400 mets.— 10.a serie— A las 9 horas ras.— (Primera válida para la Apuesta Doble.)

8—7	1	Sibi *	54	16	L. García	E. Scala	1415	7.o de Montpellier en 1.400 mts. con 53,1. 1.28. 10a. serie
19o—8—4	2	Bisonte *	53	18	S. Pradenas	V. Contreras	1452	4.o de Fornido en 1.200 mts. con 52,7. 1.15 3|5. 11a. serie
1	3	Crazy Girl	53	11	C. Moreno	A. Amaro	1412	GANO a Andavete en 1.400 con 54. 1.29 4|5. 11a. serie
12	4	Ragunda	53	12	L. Caroca	L. E. Toledo	1260	12a. de Atalanta en 1.400 mts. con 52,5. 1.29 3|5. 10a.
6—8	5	Raspadura	53	17	V. Barra	S. Olivares	1415	5a. de Montpellier en 1.400 mts. con 52,6. 1.28. 10a. serie
9—15	6	Bombyx	53	6	J. Torres	J. Melero B.	1415	15.o de Montpellier en 1.400 mts. con 52. 1.28. 10a. serie
3—14	7	Purrehuin	53	1	A. Salas	A. Ramírez	1331	14.o de Mauritana en 1.500 mts. con 52. 1.35 3|5. 10a. s.
8—9	8	Pudú	52	4	J. Amestelly	S. Miceli	1331	9.o de Mauritana en 1.500 mts. con 51,3. 1.35 3|5. 10a.
11—6	9	Teodulo *	52	5	J. Barrios	E. Rodríguez	1415	6.o de Montpellier en 1.400 mts. con 51,6. 1.28. 10a. serie
0—4	10	Winchester	52	10	G. Meneses	F. Galleguillos	1415	4.o de Montpellier en 1.400 mts. con 50,5. 1.28. 10a. serie
10o—8	11	Mustia	52	15	E. Soto	E. Inda S.	1455	8a. de Capitalista en 1.800 mts. con 47,2. 1.59. Handicap
10—9	12	Quemadero	52	14	H. Vilches	E. Valenzuela	1415	9.o de Montpellier en 1.400 mts. con 51. 1.28. 10a. serie
5—16—13	13	Florencio	51	13	B. Campos	E. Bécar	1452	13.o de Fornido en 1.200 mts. con 52,2. 1.15 3|5. 11a.
7	14	Mi Millaray	51	9	G. Farfán	E. Barticevic	1331	7.o de Mauritana en 1.500 mts. con 50,1. 1.35 3|5. 10a.
13	15	Dolly Pen *	50	8	V. Ubilla	T. Bustos	1260	13a. de Atalanta en 1.400 mts. con 49,5. 1.29 3|5. 10a.
REAPARECE	16	T. Rubio	50	2	R. Madariaga	N. Peralta	788	Reaparece. 13.o de G. del Carmen en 1.400 con 53,5. 1.30
7—6	17	La Voz *	50	3	M. Sánchez	H. Parra	1452	6a. de Fornido en 1.200 mts. con 50,6. 1.15 3|5. 11a. serie
2—11—10	18	Toyopet	50	7	O. Cerda	R. Castillo J.	1452	10.o de Fornido en 1.200 mts. con 50,1. 1.15 3|5. 11a.

QUINTA CARRERA.— 1.200 metros.— Condicional.— A las 9.30 horas.— (Segunda válida para la Apuesta Doble.)

3—1	1	Alerto	56	2	J. Sepúlveda	T. Herrera	1414	GANO a D. Fuerte en 1.200 con 55. 1.14 3|5. Condicional
5	2	Fakir	56	7	H. Pilar	A. Breque E.	1266	5.o de Canio en 1.400 mts. con 50. 1.27 2|5. 4a. serie
REAPARECE	3	Fogoso *	56	8	V. Ubilla	F. Gazmuri	1234	7.o de K. Kalamazoo en 1.200 mts. con 54. 1.14 1|5. 6a.
REAPARECE	4	Huachipato	56	4	J. Martínez	C. Muñoz G.	911	Reaparece. 4.o de Prólogo en 1.200 mts. con 55. 1.15. Cond.
1—16o	5	Lusitano	56	1	C. Pezoa	J. Melero	1435	16.o de Llallauco en 1.600 mts. con 53. 1.42 3|5. Clásico
5—10o	6	Paulonio	56	5	F. Toro	E. Cáceres	1435	10.o de Llallauco en 1.600 mts. con 53. 1.42 3|5. Clásico
14—7	7	Relajante	56	6	L. Cifuentes	M. Norambuena	1333	7.o de Sacramento en 1.500 mts. con 56. 1.33. Clásico
4—4—1	8	Stirco	56	3	V. Bravo	A. Lab	1425	GANO a Bonete en 1.200 con 54. 1.14 3|5. Condicional

SEXTA CARRERA.— 1.400 metros.— 9a. serie.— A las 10 horas.— (Primera válida para la Apuesta Triple inicial.)

3—8o	1	Acusón	58	7	I. Sandoval	R. Maggi	1367	8.o de Cantahor en 1.200 mts. con 51. 1.20. Condicional
12—8—7	2	Fragment	53	1	S. Pradenas	L. Santos	1421	7a. de Mirabel en 1.400 mts. con 50,5. 1.28. 8a. serie
15	3	Bionda	53	5	M. Fernández	A. Vodanovic	1421	15a. de Mirabel en 1.400 mts. con 50. 1.28. 8a. serie
16	4	Chimbote	53	14	R. Valenzuela	V. Ramírez	1389	ULTIMO (16.o) de Institutano en 1.200 con 52. 1.15 4|5
8—2	5	Filemón	52	12	F. Toro	J. Melero B.	1417	2.o de Don Juan en 1.400 mts. con 50. 1.27 3|5. 9a. serie
1—3o—14o	6	Pandax	52	9	G. Farfán	E. Barticevic	1401	14.o de Apicra en 1.200 mts. con 51. 1.16 3|5. 6a. serie
10	7	Aloe	52	11	J. Pacheco	R. Pérez	1330	10.o de T. Master en 1.500 mts. con 53. 1.35. 9a. serie
16o	8	Cautiva	52	6	G. Meneses	P. Briones	1427	16a. de M. Soleada en 1.200 mts. con 52. 1.17 4|5. 7a.
9—8—10	9	Inapreco *	52	4	C. Ojeda	R. Rabello	1417	10.o de Don Juan en 1.400 mts. con 53. 1.27 3|5. 9a. serie
11	10	Big Prince	51	17	L. García	E. Scala	1330	11a. de T. Master en 1.500 mts. con 52,3. 1.35. 9a. serie
REAPARECE	11	Amenazadora	51	13	A. Salas	P. Fuentes	1168	Reaparece. ULTIMA (15a.) de Ambassador en 1.200 con 52
7—12	12	Atocongo	51	10	B. García	E. Muñoz	1330	12.o de T. Master en 1.500 mts. con 52,1. 1.35. 9a. serie
14—11—15	13	D. Teresa	50	16	J. Eguren	A. Petit	1417	15a. de Don Juan en 1.400 mts. con 52. 1.27 3|5. 9a. serie
9c—7—13o	14	Vivianita	50	18	J. García	P. Inda	1464	13a. de Sorrentino en 1.600 mts. con 46,8. 1.47 2|5. 6a. s.
4—6—1	15	Hill Boss	49	2	M. Sánchez	V. Contreras	1449	GANO a Marty en 1.200 mts. con 53,2. 1.17. 12a. serie
5—4—5	16	Intuición *	49	8	J. Amestelly	J. Quinteros	1417	5a. de Don Juan en 1.400 mts. con 50,2. 1.27 3|5. 9a. s.
13	17	Pamelito *	49	3	J. Latorre	C. Castro	1380	13.o de Susanella en 1.200 mts. con 54. 1.16 2|5. 10a. serie
5—3	18	Ahita	46	15	L. Caroca	A. Luna	1415	3a. de Montpellier en 1.400 mts. con 52,2. 1.28. 10a. serie

SEPTIMA CARRERA.— 1.400 metros.— 1a. serie.— A las 10.30 horas. — (Segunda válida para la Triple Inicial.)

1o—2o	1	Sectario	60	3	E. Araya	P. Bagú	1392	2.o de Lupín en 1.200 con 46,4 k., 1.13 4|5, 1a. serie, CLUB
6—7—10	2	Fiel	58	2	O. Hermosilla	D. Torres	1418	10.o de Milanés en 1.400 con 60,6 k., 1.26 1a. serie
2—6o—4o	3	Aristócrata	55	10	G. Jorquera	O. Silva	1471	4a. de P. Rubio en 1.000 con 53 kilos, 1.04 2|5, clásico, CLUB
9—8—11	4	Yankee	54	4	H. Salas	L. Santos	1418	11.o de Milanés en 1.400 con 56,6 k., 1.26, 1a. serie
8	5	Artillero	54	15	U. Gaete	J. Troya	1456	8.o de Cuncumén en 1.200 con 50 kilos, 1.14 1|5, clásico
10	6	Homérico	53	5	J. Barrios	A. Muñoz	1262	10.o de Orontes en 1.400 con 53,5 k., 1.26 3|5, 1a. serie
2v—4o—9	7	Marignan	53	13	E. Naranjo	R. López	1418	9.o de Milanés en 1.400 con 56 kilos, 1.26, 1a. serie
4c—2o—7c	8	Palumbario	53	8	J. Toro	J. Melero	1396	7.o de Pillanlelbún en 2.400 con 47 kilos, 2.36 1|5, 1a. s., CLUB
12	9	Tranquilo	52	7	V. Barra	A. Lab	1418	12.o de Milanés en 1.400 con 55,1 k., 1.26, 1a. serie
Reaparece	10	Batelier	51	13	R. Hermosilla	A. López	1087	Reaparece: 8.o de Bernis en 1.700 con 55,4 k., 1.48 2|5, 3a. s.
6—8c—3	11	Chimbo	50	11	E. Soto	E. Inda	1457	3.o de Guasita en 1.200 con 56,5 k., 1.14 2|5, 2a. serie
7—8	12	On Benja	50	6	J. Amestelly	J. Suárez	1457	8.o de Guasita en 1.200 con 59,5 kilos, 1.14 2|5, 2a. serie
Reaparece	13	Errata	48	9	L. Caroca	I. Duque	1130	Reaparece: 10a. de Curioso—S. Listo en 1.400 con 45 k., 1.27,
8—10c—6	14	Loredana	46	1	E. Suárez	S. Fuentes	1418	6a. de Milanés en 1.400 con 48,5 k., 1.26, 1a. serie
4—10—6	15	F. Sinatra	46	14	J. Salinas	A. Sepúlveda	1457	6.o de Guasita en 1.200 con 55 kilos, 1.14 2|5, 2a. serie

OCTAVA CARRERA.— 2.000 metros.— Clásico.— A las 11 horas.

2	1	Tubib	53	12	J. Barrios	A. Petit	1263	2.o de Macherío en 2.200 con 58 k., 2.2, clásico (a 1 cpo.)
Reaparece	2	Conjunto	55	5	H. Pilar	A. Breque	901	Reaparece: 9.o de Agajigger en 1.900 con 58 k., 1.59 2|5,
7c	3	Despecho	54	7	F. Toro	E. Cáceres	1436	7.o de El Sembrador en 1.600 con 58 k., 1.43 2|5, 1a. serie,
1—4	4	Orontes *	54	4	J. Amestelly	J. Castro	1419	4.o de Incendio en 1.500 con 52 kilos, 1.32, clásico
2c—5	5	Coal	53	3	E. Suárez	S. Fuentes	1419	5.o de Incendio en 1.500 con 52 k., 1.32, clásico
1	6	Incendio	52	1	C. Pezoa	R. Allen	1419	GANO a Educando en 1.500 con 45,3 k., 1.32, clásico
5c—9	7	Moliné	51	10	E. Naranjo	R. Parra	1419	9.o de Incendio en 1.500 con 50,7 k., 1.32, clásico
1	8	S. Listo	51	8	G. Farfán	J. Muñoz	1334	GANO a Monte Alegre en 1.500 con 50,5 k., 1.33 3|5, 1a. serie
5—1	9	Milanés	49	13	J. M. Aravena	J. Melero	1418	GANO a Cuncumén en 1.400 con 55,5 k., 1.26, 1a. serie
4	10	Serpia	48	11	J. Duarte	J. Inda	1334	4a. de Siempre Listo en 1.500 con 55 k. 1.33 3|5, 1a. serie
6—8c	11	Rico Milla	47	2	A. Parra	O. Becerra	1436	8.o de El Sembrador en 1.600 con 49,6 k., 1.43 2|5, 1a. serie
Reaparece	12	Páramo	45	6	J. Salinas	J. Suárez	1068	Reaparece: 6.o de Orontes en 1.400 con 56 k., 1.26 1|5, 1a. s.
13—4c—4—1c	13	Trentón	45	9	F. Arredondo	E. Rodríguez	1431	GANO a Chany en 1.900 con 53,2 k., 2.04, condicional, CLUB

NOVENA CARRERA.— 1.400 metros.— 8a. serie.— A las 11.35 horas.— (Tercera válida para la Triple Inicial.)

2—7	1	Stout	54	18	R. Castillo J.	R. Castillo	1304	7.o de Marc Henry en 1.800 con 45,6 k., 1.58, handicap
3	2	Melocotonina *	54	16	J. Pacheco	E. Rodríguez	1421	3a. de Mirabel en 1.400 con 53 k., 1.28, 8a. serie
0—1	3	Montpellier	53	1	H. Pilar	L. Toledo	1415	GANO a Córrete en 1.400 con 51 k., 1.28, 10a. serie
1—2—5	4	Mauritana	52	11	J. Barrios	A. Muñoz	1455	5a. de Capitalista en 1.800 con 56,5 k., 1.59, handicap
8—12	5	Megatón	52	3	S. Pradenas	R. Parra	1421	12.o de Mirabel en 1.400 con 53,6 k., 1.28, 8a. serie
15—11—6	6	Belmondo	52	9	L. Camus	G. Pérez	1421	6.o de Mirabel en 1.400 con 53,1 k., 1.28, 8a. serie
Reparece	7	Mudejar	52	8	L. García	J. Posadas	798	Reaparece: 8.o de Trueno en 1.400 con 54 k., 1.27 3|5, 10a. s.
16—18	8	Oportuno *	52	13	J. Aravena	A. Donati	1426	ULTIMO (18o) de El Ganó en 1.400 con 53 k., 1.27, 7a. serie
1—4	9	Standard	52	17	J. Amestelly	J. Quinteros	1389	4a. de Institutano en 1.200 con 52 k., 1.15 4|5, 8a. serie
2—3	10	Loga *	51	12	F. Toro	H. Yáñez	1454	3a. de Ariadna en 1.200 con 53,1 k., 1.16 2|5, 9a. serie
1—7	11	Tarara	51	14	D. Cerda	A. Vodanovic	1389	7a. de Institutano en 1.200 con 52,6 k., 1.15 4|5, 8a. serie
6—14	12	Al Pasar	51	4	E. Suárez	L. A. García	1455	14.o de Capitalista en 1.800 con 55,1 k., 1.59, handicap
14c—6	13	Curiosilla	51	10	E. Soto	E. Barticevic	1454	6a. de Ariadna en 1.200 con 54 k. 1.16 2|5, 9a. serie
12c	14	Malihue	51	7	H. Salas	P. Fuentes	1364	12a. de Saturno en 1.200 con 47,2 k., 1.20, condicional, CLUB
8—10—11	15	Parlante	51	2	L. Caroca	M. Norambuena	1421	11.o de Mirabel en 1.400 con 52 k., 1.28, 8a. serie
4—4	16	Virtuosa	51	15	E. Naranjo	M. Valenzuela	1454	4a. de Ariadna en 1.200 con 53 k., 1.16 2|5, 9a. serie
11—14	17	Parabellum	50	5	S. Allende	F. Gazmuri	1421	14.o de Mirabel en 1.400 con 51,1 k., 1.28, 8a. serie
8—7	18	Puerto Octay	50	6	A. Salas	M. Murillo	1454	7.o de Ariadna en 1.200 con 53,9 k., 1.16 2|5, 9a. serie

DECIMA CARRERA.— 1.400 metros.— Tercera serie.— A las 12.10 horas.— (Primera válida para la Triple "FINAL".

10—10—6—7	1	Bangkok	58	2	C. Ojeda	E. Bécar	1457	7.o de Guasita en 1.200; con 53; tiempo: 1.14 2|5; 2.a serie
8c—7c—5c—5	2	Bernis	56	16	R. Madariaga	T. Bustos	1457	5.o de Guasita en 1.200; con 51,2; tiempo: 1.14 2|5; 2.a serie
7c—1—10—11	3	Frankie Laine	55	17	M. Alquinta	E. Navarro	1457	11.o de Guasita en 1.200; con 50,1; tiempo: 1.14 2|5; 2.a serie.
1—1—4	4	James Bond	55	4	G. Farfán	J. Castro R.	1457	4.o de Guasita en 1.200; con 49,1; tiempo: 1.14 2|5; 2.a serie.
4—9—3	5	Snow Man *	54	18	E. Soto	H. Cisternas	1420	3.o de Shade en 1.400; con 55,1; tiempo: 1.27 3|5; 3.a serie
1—2—7	6	Mirasierra	53	8	M. Sánchez	H. Parra	1420	7.a de Shade en 1.400; con 55,5; tiempo: 1.27 3|5; 3.a serie
11—12c—1	7	Casi Zorro *	53	6	F. Toro	J. Suárez	1382	GANO a Vandolena en 1.800; con 55,5; tiempo: 1.58 2|5;. Sand.
18—	8	Siembra *	52	11	A. Salas	H. Miranda	1264	ULTIMA (18.a), de Mirasierra en 1.400; con 53,2; en 1.26 3|5; 3.a
13—8c	9	Cachivache	51	15	J. Barrios	A. Sepúlveda	1431	8.o de Trentón en 1.900; con 55; tiempo 2.04; Condicional. CLUB
4v—1c	10	Chanaz	50	9	C. Ocampo	D. Bernal	1400	GANO a Altunes en 1.200; con 46,2; tiempo: 1.15 2|5; 4.a; VIÑA
1c—3c—4c—3c	11	Mi Esperanza	50	12	P. Bustos	A. Lab	1432	3.a de Acreditado en 1.600; con 50,4; en 1.43 4|5; 3.a; CLUB
1—1—3—4c	12	Baurú	49	7	A. Parra	A. Lab	1476	4.o de Napoleón en 1.600; con 54; tiempo: 1.50; 4.a serie; CLUB
1—	13	Novice	50	14	D. Cerda	A. Vodanovic	1422	GANO a Bombeador en 1.400; con 55,5; tiempo: 1.27; 4.a serie.
1—2—5—4	14	Rogaciano	49	3	G. Meneses	E. Cáceres	1420	4.o de Shade en 1.400; con 50,1; tiempo: 1.27 3|5; 3.a serie
7—6—6	15	Bujara	48	5	J. Salinas	M. Maira	1420	6.o de Shade en 1.400; con 50; tiempo: 1.27 3|5; 3.a serie
2c—9c	16	Coñac	48	1	J. M. Aravena	G. Sarmiento	1400	9.o de Chanaz en 1.200; con 53; tiempo: 1.15 2|5; 4.a serie. Club
1—9	17	Cuentapasos *	47	10	A. González	R. Parra	1420	9.o de Shade en 1.400; con 49,2; tiempo: 1.27 3|5; 3.a serie.
5—16	18	Noctámbulo	45	13	L. Rivera	H. Yáñez	1335	ULTIMO (16.o), de Zoquete en 1.500; con 47; en 1.33 2|5; 3.a s.

NOTA: CORRAL: 11 con 12.

UNDECIMA CARRERA.— 1.400 metros.— Cuarta serie.— A las 12.45 horas.—

1—11—10	1	Canio	55	12	S. Allende	M. Araneda	1382	10.o de Casi Zorro en 1.800; con 52,2; tiempo: 1.58 2|5; Hand.
9—	2	Albanella	54	18	F. Toro	E. Navarro	1458	9.a de Pepin le Bref en 1.200; con 51,4; en 1.14; 4.a serie.
13c—	3	La Portada	54	8	S. Pradenas	J. Castro R.	1352	ULTIMA (13.a), de N. Estrellada en 1.200; con 54,2; en 1.19; 4.a
0c—2—5	4	Betty	51	4	J. Amestelly	J. Castro R.	1382	5.o de Casi Zorro en 1.800; con 48; tiempo: 1.58 2|5; Handicap.
11—6	5	Yacal	54	10	L. Cifuentes	J. Torres	1458	6.o d ePepin le Bref en 1.200; con 49; tiempo: 1.14; 4.a serie
14—5	6	Reñeco	53	13	R. Madariaga	C. Castro	1386	5.o de Cuentapasos en 1.200; con 52,5; tiempo: 1.14 3|5; 4.a s.
11—8—9	7	Tequeña	53	11	E. Soto	H. Cisternas	1422	9.a de Novice en 1.400; con 55,5; tiempo: 1.27; 4.a serie.
3—	8	Capetato	52	17	M. Fernández	A. Vodanovic	1459	3.o de Aguamiel en 1.200; con 54,7; tiempo 1.14 3|5; 5.a serie.
14c—11—11	9	Telero	52	7	C. Moreno	A. Lab	1422	11.o de Novice en 1.200; con 54,6; tiempo 1.27; 4.a serie.
4—8—5	10	Metal Rojo *	52	1	N. González	L. López	1422	5.o de Novice en 1.400; con 54; tiempo: 1.27; 4.a serie
3—4—4	11	Didí	51	2	J. Salinas	A. Ramírez	1422	4.o de Novice en 1.400; con 52,5; tiempo: 1.27; 4.a serie.
8—	12	Noemí	51	16	G. Farfán	J. Muñoz R.	1386	8.a de Cuentapasos en 1.200; con 50,2; tiempo: 1.14 35; 4.a serie
6—6—6	13	Piccolino	51	14	B. García	E. Núñez	1382	6.o de Casi Zorro en 1.800; con 47,8; tiempo: 1.58 2|5; Handicap
Reaparece	14	Sun Vido	51	5	L. Muñoz	A. Petit	1122	Reaparece: 4.o de Erebo en 1.500; con 46; en 1.34; 4.a serie. CLUB
12c—3c—3c—3c	15	Sassoon	50	6	J. García	A. Valdés	1470	3.o de Chasqui en 1.600; con 55; tiempo: 1.50; 5.a serie; CLUB
Reaparece	16	Shelltox	50	3	G. Meneses	G. Avila	1074	Reaparece: 13.o de Gianpiero en 1.400; con 54; en 1.27 1|5; 5.a
Reaparece	17	Tracio	50	15	L. Caroca	O. Jara	113	Reaparece: GANO a Aguilar en 1.400; con 49,6; en 1.26 3|5; 5.a
8c—4—3	18	Gianpiero *	49	9	J. M. Aravena	Alv. Breque	1422	3.o de Novice en 1.400; con 49,5; tiempo: 1.27; 4.a serie

CORRAL: 3 con 4 y N.o 9 Telero, ex Mimo.

(PASA A LA PAGINA 22)

★CLUB HIPICO★

Domingo 22 de agosto de 1965

Los caballos marcados con asterisco, tuvieron tropiezos en su última actuación.

CARRERA "A".— 1.600 metros.— 4a. serie.— Handicap.— SIN APUESTAS.— (NOTA: Esta carrera se correrá antes de la primera carrera.)

1—14—1	1	Caperuzo	55	3	E. Araya	O. Silva	— SIN APUESTAS
1—11	2	Soleil *	53	1	H. Pilar	J. Inda	
4—6—2	3	Mon Ami	51	2	J. Aliaga	J. Melero	
14—5—1	4	Algarrobito	50	4	J. Martínez	J. M. Baeza	
2—10—4	5	Cartazo	47	5	E. Suárez	A. Breque V.	
6—7—4	6	Don Goyo	46	6	J. Sepúlveda	J. Cavieres A.	

PRIMERA CARRERA.— A las 12.10 horas.— 1.600 metros.— 6a. serie

7—4—1	1	Sorrentino	58	5	M. Ramírez	J. Zúñiga	1464	GANO a G. Soñador en 1.600 mts. con 55. 1.47 ...
1—4—3	2	Novilunio	55	11	J. Duarte	J. Melero	1464	3.o de Sorrentino en 1.600 mts. con 56. 1.47 ...
12—5—2	2a	G. Soñador	53	10	F. Venegas	J. Melero	1464	2.o de Sorrentino en 1.600 mts. con 53. 1.47 ...
7—5—7	3	Fraternité	53	4	E. Baeza	J. M. Baeza	1426	7.o de El Ganó en 1.400 mts. con 53. 1.27 ...
13—14—13	4	D. Soledad	52	3	J. Sepúlveda	S. González	1426	13.o de El Ganó en 1.400 mts. con 53. 1.27 ...
5—2—8	5	Epumalai	52	9	P. Montoya	P. Fuentes	1401	8.o de Apicra en 1.200 mts. con 50. 1.16 ...
10—13—5	6	Micrófono	51	12	R. Romero	J. Maldonado	1393	5.o de Tediosa en 1.500 mts. con 52. 1.33 ...
7—8—10	7	Pimpollita	51	2	A. González	P. Bagú	1464	10.o de Sorrentino en 1.600 mts. con 53. 1.47 ...
11—14—11	8	Reniego	50	8	J. Torres	C. Pfau	1454	11.o de Ariadna en 1.200 mts. con 54. 1.16 ...
13—13—6	9	Holandesa	49	13	J. Eguren	R. Silva	1399	6 o de Lebu en 1.500 mts. con 45. 1.34 ...
8—3—8	10	Deleite	47	15	C. Ocampo	J. Inda	1417	8 o de Don Juan en 1.400 mts. con 45. 1.27 ...
14—5—8	11	A. Crown	46	1	E. Muñoz	F. Galleguillos	1464	8 o de Sorrentino en 1.600 mts. con 51. 1.47 ...
14—8—14	12	Horóscopo	45	7	J. Torres	H. Inda	1330	14.o de T. Master en 1.500 mts. con 48. 1.35 ...
0—6—0	13	Medaille	45	14	L. Toro	P. Medina	1376	No figuró en la de Dardanelos en 1.200 con 52. 1.15 ...
16—6—6	14	Motinero	45	6	E. Suárez	A. Bullezú	1364	6.o de Saturno en 1.200 mts. con 48. 1.20 ...

SEGUNDA CARRERA.— A las 12.35 horas. —1.200 metros.— (Primera válida para la Apuesta Triple Inicial).

7—2—9	1	Aclarada	55	7	E. Baeza	E. Scala	1434	9.o de Melina 1.200 con 57 kls. T. 1.16 2|5; ...
13—3—4	2	Cándida	55	4	C. Pezoa	J. Melero	1466	4.o de Ll. Rojo 1.200 con 51 kls. en 1.20 ...
0—17—9	2a	La Pisfa	50	21	J. Sepúlveda	E. Castillo	1464	9.o de Sorrentino 1.600 con 46 kls. T. 1.47 ...
17—5—7	3	Empeñosa	55	16	P. Montoya	D. Torres	1313	7.o de Salmuera 1.200 con 52 kls. T. 1.18 ...
Reaparece	4	Esmerada	55	6	P. Ulloa	S. Fuentes	—	Reaparece, 10.o de M. Paola 1.100 con 53 kls. ...
6—9—6	5	Placentera	55	18	N. N.	L. Espinoza	1112	6.o de Normando 1.200 con 50 kls. T. ...
5—7—10	5a	S. Inés	50	5	N. N.	R. Méndez	1380	10.o de Susanella 1.200 con 51 kls. T. 1.16 ...
8—2—5	6	Santán	55	13	E. Suárez	J. B. Argagnon	1427	5.o de M. Soleada 1.200 con 52 kls. en 1.17 ...
12—5—3	7	Teatina	55	3	E. Araya	M. Valenzuela	1434	3.o de Melina 1.200 con 53 kls. T. 1.16 ...
3—0—12	8	Boikaya	50	16	G. Fernández	E. Inda	1412	12.o de C. Girl 1.400 con 47 kls. 1.29 4|5; 11a. ...
2—0—8	9	Choza	50	8	J. Eguren	J. Melero	1380	8.o de Susanella 1.200 con 50 kls. en 1.16 ...
17—32—12	10	Egida	50	22	A. Díaz	A. Carreño	1464	12.o de Sorrentino 1.600 con 45 kls. en 1.47 ...
0—10—0	10a	Tarna	50	17	N. N.	Enr. Rodríguez	1449	No figuró en la de H. Boss 1.200 con 52 kls. ...
0—15—9	11	Entorchada	50	12	R. Romero	S. Alamos	1452	9.o de Fornido 1.200 con 53 kls. en 1.15 3|5; ...
8—2—2	12	G. Bye	50	19	N. N.	J. Salas	1367	2.o de Cantahor 1.200 con 45 kls. T. 1.20; ...
4—3—9	13	La Estrambito	50	9	H. Sales	L. Herrera	1364	9.o de Saturno 1.200 con 48 kls. T. 1.20; ...
13—11—16	14	Lanchera	50	1	J. Torres	V. A. Polanco	1452	16.o de Fornido 1.200 con 50 kls. en 1.15 3|5; ...
7—12—6	15	Luana	50	2	P. Muñoz	P. Valderrama	1464	6.o de Sorrentino 1.600 con 48 kls. T. 1.47 ...
Reaparece	15a	Traumerel	50	10	R. Valenzuela	L. Herrera	—	Debutante, hija de Le Tellier en Liebestraum, ...
5—11—2	16	Melodist	50	14	L. Caroca	E. Inda S.	1453	2.o de Diableza 1.200 con 51 kls. T. 1.15; ...
4—11—4	17	Morinda	50	11	E. Muñoz	F. Jacial	1367	4.o de Cantahor 1.200 con 49 kls. T. 1.20; ...
13—7—17	18	Riachita	50	20	J. Baeza	Enr. Rodríguez	1009	17.o de Serinette 1.100 con 47 kls. en 1.07 ...

TERCERA CARRERA.— A las 13 horas.— 1.200 metros.— Condicional.— (Segunda válida para la Apuesta Triple Inicial).

4—13—18	1	Algarrobitana *	53	6	J. Martínez	A. Bullezú	1275	18.o de Wedding en 1.100 mts. con 53. 1.08 ...
6—5—3	1a	Collarada	53	12	P. Muñoz	J. Chamorro	1429	3.o de Luz en 1.200 mts. con 53. 1.18. Condic...
2—9—3	2	Anarchias	53	14	J. Toro	A. Carreño	1428	3.o de Matarai en 1.200 mts. con 53. 1.16 ...
2	3	Annullu *	53	5	J. Sepúlveda	L. A. García	1429	2.o de Luz en 1.200 mts. con 53. 1.18. Condic...
DEBUTA	4	Brisca	53	13	C. Pezoa	G. Sarmiento	—	Debutante. Hija de Marvell en Carina, por Radar
12—19	5	Campegua	53	4	G. Jorquera	F. Jacial	1368	19.o de Aldina en 1.200 mts. con 53. 1.21. ...
20—13—13	6	Carayaca	53	20	N. N.	L. Santos	1428	13.o de Matarai en 1.200 mts. con 53. 1.16 ...
14—13—9	7	Delegada	53	3	E. Saavedra	P. Valderrama	1428	9.o de Matarai en 1.200 mts. con 53. 1.16 ...
6—4—3	8	Esfera *	53	19	A. Núñez	A. Abarca	1433	3.o de Danta en 1.200 mts. con 53. 1.17 4|5. ...
15—13	9	Kalingoa	53	11	A. González	J. Salas	1077	13.o de Twist en 1.100 mts. con 49. 1.09. ...
8—14—11	9a	Pierina	53	17	E. Muñoz	L. Gajardo	1429	11.o de Luz en 1.200 mts. con 51. 1.18. Condic...
7—3—10	10	La Herradura	53	2	E. Baeza	J. M. Baeza	1428	10.o de Matarai en 1.200 mts. con 53. 1.16 ...
DEBUTA	11	La Rue	53	15	E. Suárez	P. Bagú	—	Debutante. Hija de Blakemere en Lacerada, por ...
8	12	Lady Mía	53	7	M. Yáñez	R. San Martín	1428	8.o de Matarai en 1.200 mts. con 53. 1.16 ...
13—8—8	13	Mae West	53	16	J. Torres	José Melero B.	1433	8.o de Danta en 1.200 mts. con 49. 1.17 4|5. ...
11—6	14	Naranjada	53	1	C. Ocampo	O. Tapia	1433	6.o de Danta en 1.200 mts. con 48. 1.17 4|5. ...
2—10—5	15	Parfaite	53	8	J. Aliaga	O. Norambuena	1428	5.o de Matarai en 1.200 mts. con 52. 1.16 ...
5—10—4	16	Santoña	53	9	L. Garcés	M. Norambuena	1429	4.o de Luz en 1.200 mts. con 52. 1.18. Condic...
16	17	Unión	53	18	L. Toro	P. Fuentes	1429	16º de Luz en 1.200 con 49. Tiempo: 1.18. Condicional
15—5	18	Velocidad *	53	10	M. Ramírez	J. Maldonado	1433	5º de Danta en 1.200 mts. con 51. Tiempo: 1.17 4|5. ...

CUARTA CARRERA.— A las 13.25 horas.— 1.200 metros.— 7a. serie.— (Tercera válida de la Apuesta Triple Inicial.)

16—9—4	1	Court Secret	55	9	J. Toro	Juan Melero	1434	4º de Melina en 1.200 mts. con 53 kls. Tpo.: 1.16 2|5. ...
2—2—7	2	Chan Chan	55	4	M. Ramírez	T. Herrera	1334	7º de Melina en 1.200 con 54. Tpo.: 1.16 2|5. 6a. serie
6—7—15	3	Dupont *	55	16	L. Cifuentes	M. Norambuena	1434	15º de Melina en 1.200 mts. con 54 kls. Tpo.: 1.16 2|5. ...
11—8—6	4	Stamina	55	8	R. Hermosilla	Ern. Castillo	1434	6º de Melina en 1.200 mts. con 54 kls. Tpo.: 1.16 2|5. ...
8—6—15	5	Tomyris *	54	14	E. Araya	P. Bagú	1466	15º de Ll. Rojo en 1.200 mts. con 56 kls. en 1.20 2|5. ...
14—13—5	6	Distracción	53	3	C. Pezoa	J. Inda	1434	5º de Melina en 1.200 mts. con 52. Tpo.: 1.16 2|5. ...
3—11—6	7	Zeferina	53	7	J. Martínez	O. Silva	1466	6º de Ll. Rojo en 1.200 con 54. Tpo.: 1.20 2|5. 6a. serie
16—4—17	8	Gran Clarín	52	17	H. Salas	P. Fuentes	1434	17º de Melina en 1.200 mts. con 51. kls. Tpo.: 1.16 2|5. ...
9—13—10	8a	La Menace	48	19	G. Fernández	J. B. Castro	1462	10º de They're Off en 1.200 con 52 kls. Tpo.: 1.15. ...
13—16—17	9	Charada	51	2	B. Campos	S. Gajardo	1421	17º de Mirabel en 1.400 con 51. Tpo.: 1.28. 8a. serie
11—10—3	10	Flapera	51	10	A. Núñez	A. Castro	1427	3º de M. Soleada en 1.200 con 53. Tiempo: 1.17 4|5. ...
19—15—18	11	Parece	50	13	A. Díaz	S. Fuentes	1427	18º de M. Soleada en 1.200 con 54. Tiempo: 1.17 4|5. ...
13—8—2	12	Big Crisalys	49	1	R. Gatica	E. Inda S.	1466	2º de Ll. Rojo en 1.200 con 47. Tiempo: 1.20 2|5. ...
4—1—13	13	Punchito	49	18	J. Eguren	F. Galleguillos	1427	13º de M. Soleada en 1.200 con 53. Tiempo: 1.17 4|5. ...
13—13—13	14	Honey Sweet	48	11	L. Rivera	R. López	1389	13º de Institutano en 1.200 con 52. Tiempo: 1.15 4|5. ...
5—5—10	15	Turf Fire	47	15	A. González	H. Gazmuri	1427	10º de M. Soleada en 1.200 con 51. Tiempo: 1.17 4|5. ...
4—3—5	16	Gorrioncillo	46	5	A. Parra	O. Jara	1454	5º de Ariadna en 1.200 con 52. Tiempo: 1.16 2|5. ...
5—14—11	17	Merlana	45	12	E. Muñoz	L. Gajardo	1466	11º de Ll. Rojo en 1.200 con 46. Tiempo: 1.20 2|5. ...
1—1—77	18	Míster K.	45	20	J. Aravena	L. Santos	1466	13º de Ll. Rojo en 1.200 con 46. Tiempo: 1.20 2|5. ...
7—7—13	18a	Rectángulo	45	6	A. Morales	S. Alamos	1401	17º de Apicra en 1.200 con 46. Tiempo: 1.16 3|5. ...
6—9—17								

QUINTA CARRERA.— A las 13.55 horas.— 1.600 metros.— Condicional.— (Primera válida para la Apuesta Doble.)

10—5—4	1	Barométrica *	53	6	H. Pilar	F. Jacial	1451	6.o de Polémica en 1.500 mts. con 54. 1.37 ...
5—4—21	2	Better Not *	53	9	J. Martínez	G. Urquidi	1348	21.o de La Chilenita en 1.200 con 53. 1.22. ...
13—12—7	3	Buonasegna *	53	5	R. Valenzuela	G. Avila	1450	7.o de Aquila en 1.500 mts. con 54. 1.36. Condic...
3—4—8	4	Canarita	53	13	M. Ramírez	S. Alamos	1343	8.o de Anfibio en 1.600 mts. con 54. 1.50 4|5. ...
10—5—2	5	Dinarda *	53	4	A. Núñez	J. M. Baeza	1348	2.o de La Chilenita en 1.200 mts. con 53. 1.22. ...
3	6	G. Melody	53	8	G. Jorquera	L. A. García	1368	3.o de Aldina en 1.200 mts. con 53. 1.21. ...
11—11—9	7	Hidalguía	53	14	R. Jaque	J. Zúñiga	1303	9.o de D. Princess en 1.200 mts. con 54. 1.14 ...
14—8	8	Hola	53	3	J. Duarte	J. Melero	1429	8.o de Luz en 1.200 mts. con 52. 1.18. Condic...
7—9—10	9	Konja	53	12	E. Araya	F. León	1398	10.o de Pituca en 1.600 mts. con 53. 1.41. Clás...
7—6	10	La Doro *	53	7	C. Ocampo	J. Maldonado	1368	6.o de Aldina en 1.200 mts. con 52. 1.21. ...
8—7—10	11	L. Sally	53	2	R. Romero	J. Salas	1342	10.o de S. Heart en 1.200 mts. con 49. 1.21. ...
6—14—5	12	Lagarta	53	15	J. Eguren	R. Maggi	1451	5.o de Polémica en 1.500 mts. con 54. 1.37 ...
5—7—9	13	Miss Lya	53	11	E. Suárez	P. Valderrama	1390	9.o de Algarrobito en 1.500 mts. con 49. 1.33 ...
6—14—9	14	Primorosa	53	1	N. N.	C. Tapia	1316	9.o de Quiroga en 1.600 mts. con 53. 1.47 ...
6—12—10	15	Zás	53	19	J. Sepúlveda	E. Inda S.	1450	10.o de Aquila en 1.500 mts. con 54. 1.36. ...

SEXTA CARRERA.— A las 14.25 horas.— 1.200 metros.— Condicional.— (Segunda válida para la Apuesta Doble.)

11—7—9	1	Araqueda	53	4	J. Sepúlveda	P. Bagú	1429	9.o de Luz en 1.200 mts. con 53. 1.18. Condic...
0—12—4	1a	Jacqueline *	53	11	E. Suárez	P. Bagú	1433	4.o de Danta en 1.200 mts. con 51. 1.17 4|5. ...
12—15	2	B. Sister	53	9	B. Campos	J. Melero B.	1451	15.o de Polémica en 1.500 mts. con 51. 1.37 ...
16—0	3	Bitucha	53	13	R. López	J. Posadas	1377	No figuró en la de G. Tryal en 1.200 con 53. ...
11—14—15	4	C. Mala	53	8	L. Toro	S. Fuentes	1428	15.o de Matarai en 1.200 mts. con 49. 1.16 ...
14—15	5	Citarea *	53	19	L. Cifuentes	M. Norambuena	1433	15.o de Danta en 1.200 mts. con 52. 1.17 4|5. ...
16	6	Desolada	53	3	M. Ramírez	P. Valderrama	1275	16.o de Wedding en 1.100 mts. con 53. 1.08 ...
2	7	En Vista	53	12	J. Aliaga	C. Covarrubias	1368	2.o de Aldina en 1.200 mts. con 53. 1.21. Condic...
13	8	Eslora	53	18	F. Venegas	R. Allen	1433	13.o de Danta en 1.200 mts. con 49. 1.17 4|5. ...
3—12—14	9	Francisca	53	7	J. Martínez	F. Jacial	1348	14.o de La Chilenita en 1.200 mts. con 52. 1.22 ...
6—2—14	10	G. Fácil *	53	14	N. N.	A. Proschle	1433	14.o de Danta en 1.200 mts. con 53. 1.17 4|5. ...
11—2—16	11	Gouda	53	2	H. Pilar	A. Bullezú	1433	2.o de Danta en 1.200 mts. con 53. 1.17 4|5. ...
13	12	Kala	53	6	G. Jorquera	L. A. García	1140	16.o de V. Real en 1.000 mts. con 53. 1.01 ...
17—8—2	13	La Marsellesa	53	15	V. Bravo	P. Briones	765	13.o de Corintia en 1.200 mts. con 53. 1.15 ...
10—15—15	14	M. Tachou	53	17	R. Romero	J. Salas	1428	2.o de Matarai en 1.200 mts. con 49. 1.16 ...
20	15	M. Culpa	53	1	J. Eguren	R. Maggi	1342	15.o de Sweetheart en 1.200 con 52. 1.21. ...
20	16	Mylitta	53	10	P. Muñoz	J. Chamorro	1433	20.o de Danta en 1.200 mts. con 49. 1.17 4|5. ...
12—18—4	16a	Remadora	53	5	J. Duarte	S. Alamos	1428	20.o de Matarai en 1.200 con 53. 1.16 3|5. ...
3—3—4	17	P. de Nouve.	53	20	J. Torres	H. Godoy	1428	4.o de Matarai en 1.200 mts. con 49. 1.16 ...
6—4—2	18	Remera	53	16	C. Pezoa	A. Abarca	1275	4.o de Wedding en 1.100 mts. con 53. 1.08 ...

SEPTIMA CARRERA.— A las 15.05 horas.— 2.000 metros.— 4a. serie. — (1a. válida de la puesta Triple Final.)

9—6—4	1	Aaron	58	13	O. Olivares	J. Melero	1431	4.o de Trentón en 1.900 con 52 kilos 2.04, condic...
3—1—4	1a	Lebu	53	5	C. Pezoa	J. Melero	1430	4.o de Caperuzo en 1.600 con 57 kilos, 1.44 3|5. ...
6—3—11	2	Chavalillo	56	4	P. Ulloa	S. Fuentes	1382	11.o de Casi Zorro en 1.800 con 60 kilos, 1.58 ...
8—1—0	3	Mauloso	55	11	L. Caroca	O. Jara	1476	No figuró en la de Napoleón en 1.600 con 57 k., ...
2—5—1	4	Napoleón	52	3	C. Ocampo	O. Silva	1476	Ganó a S. Love en 1.600 con 46 kilos, 1.50, 4a. serie
14—4—1	5	Tediosa	52	10	A. Núñez	E. Scala	1393	Ganó a Ritmo en 1.500 con 54 kilos, 1.33, condic...
3—8—5	6	New Sun	51	2	R. Jaque	L. Gajardo	1476	5.o de Napoleón en 1.600 con 52 kilos, 1.50, 4a. ...
1—7—3	6a	Rajah	45	8	E. Muñoz	L. Gajardo	1347	8.o de Normando en 1.400 con 47 kilos, 2.45, 4a. ...
7—6—0	7	Alex	47	12	N. N.	F. León	1476	No figuró en la de Napoleón en 1.600 con 48 k., ...
7—5—7	8	Monokini	47	1	J. M. Aravena	J. M. Baeza	1365	7.o de Mauloso en 1.700 con 49 kilos, 1.55, 4a. serie
3—4—1	9	Chasqui	46	9	R. Gatica	M. Norambuena	1470	Ganó a Mon Ami en 1.600 con 46 kilos, 1.50, 5a. ...
3—5—7	10	Bandoneón	45	7	E. Suárez	R. Allen	1464	7.o de Sorrentino en 1.600 con 58 kilos, 1.47 2|5. ...
3—1—3	11	Cuete	45	6	N. N.	M. Valenzuela	1431	3.o de Trentón en 1.900 con 50 kilos, 2.04, condic...
17—7—17	12	Lucanor	45	14	J. Torres	A. Carreño	1182	17.o de Chany en 1.700 con 49 kilos, 1.46, 5a. serie

OCTAVA CARRERA.— A las 15.35 horas.— 1.600 metros.— Clásico.— Peso reglamento.— En esta carrera habrá solamente juego a ganador en cajas de placé.

10—2—2	1	Silvinho	61	2	J. Toro	S. González	1396	2.o de Pillanlelbún en 2.400 con 61 kilos en 2.36 ...
8—2—1	2	Macherío	59	4	C. Pezoa	R. Allen	1263	Ganó a Tubib en 2.200 con 58 kilos, 2.21, clásico, ...
2—1—4	3	Rucapequén	59	1	R. Jaque	V. A. Polanco	1263	4.o de Macherío en 2.200 con 58 kilos, 2.21, clásico
1—2—1	4	Yumbel	59	5	F. Toro	E. Cáceres	1104	GANO a Rucapequén en 2.200 con 57 kilos, 2.18 ...
2—3—3	5	Malhoa	56	3	H. Pilar	A. Breque	748	3.o de U. Gaucho en 2.600 con 62 kilos, 2.42 3|5. ...

OCTAVA CARRERA "A".— 1 600 metros.— Condicional.— Se correrá inmediatamente después de la 8a. carrera
NOTA: En esta carrera habrá solamente juego a ganador.

3—3—8	1	Templario	53	5	J. Toro	J. Castro R.	1435	8.o de Llallauco en 1.600 con 55 k., 1.42 3|5, clásico
3—1—11	2	Acrilico	50	3	J. Duarte	H. Miranda	1333	11.o de Sacramento en 1.500 con 56 k., 1.33, clásico
2—1—5	3	Barajo	50	9	J. Aliaga	L. Gajardo	1435	5.o de Llallauco en 1.600 con 53 kilos, 1.42 3|5, ...
1—14—0	4	Mutoli	50	6	E. Muñoz	M. Velarde	1474	No figuró en la de Ninarella en 1.200 con 56 kilos, 1.08, condic...
2—1—9	5	Redoblado	50	2	C. Ocampo	J. Fuentes	1391	2.o de Bonaparte en 1.100 con 56 kilos, 1.42 3|5, ...
7—15—16	6	Retumbante	50	7	J. Sepúlveda	J. Cavieres	1435	9.o de Llallauco en 1.600 con 54 kilos, 1.33, clásico
3—3—10	7	Rey del Nilo	50	10	E. Suárez	Juan Melero	1333	16.o de Sacramento en 1.500 con 56 kilos, 1.33, clásico
4—8—2	8	Smoking	50	1	J. M. Aravena	A. Breque	1333	10.o de Sacramento en 1.500 con 56 kilos, 1.42 3|5. ...
5—1—12	9	Somebody	50	8	L. Caroca	M. Norambuena	1435	12.o de Llallauco en 1.600 con 53 kilos, 1.42 3|5. ...
13—1	10	Trenzado	50	4	J. Martínez	G. Urquidi	1463	Ganó a Gengis Khan en 1.600 con 55 kilos, 1.46 ...

NOVENA CARRERA.— A las 16.15 horas.— 1.200 metros.— 4a. serie. — (2a. válida de la Apuesta Triple Final.)

9—9—6	1	Hill Peter	56	4	P. Ulloa	E. Inda	1475	6.o de Rabollot en 1.200 con 51 kilos, 1.20, 3a. serie
1—5—1	2	Saturno	56	10	J. Martínez	G. Urquidi	1473	Ganó a S. Magallanes en 1.200 con 51, en 1.14, 3a. ...
1—10—6	3	N. Estrellada	53	3	R. Jaque	L. Gajardo	1395	6.o de Enemigo en 1.200 con 50 kilos, 1.16, 4a. ...
11—13—12	4	Pelluca	54	2	I. Sandoval	M. Velarde	1475	12.o de Rabollot en 1.200 con 52 kilos, 1.20, condic...
1—4—11	5	Mozambique	53	6	J. M. Aravena	G. Sarmiento	1438	11.o de Murmurio en 1.200 con 56 kilos, 1.19 3|5, ...
7—1	5a	Cartabón	52	1	H. Pilar	P. Bagú	1467	Ganó a Veril en 1.200 con 55 kilos, 1.19 2|5, 4a. ...
9—16—7	7	Fontenoy	52	11	A. Parra	H. Jara	1473	7.o de Saturno en 1.200 con 55 kilos, 1.14, 3a. ...
1—3	8	Good Fellow	52	9	C. Pezoa	J. Inda	911	3.o de Prólogo en 1.200 con 51 kilos, 1.15, 4a. ...
0—6—15	8a	Nessin	52	5	L. Fuentes	J. Inda	1438	15.o de Murmurio en 1.200 con 55 kilos, 1.19 2|5, ...
2—8—1	9	Melina	50	7	J. Aliaga	L. Espinoza	1434	Ganó a Pasadero en 1.200 con 51 kilos, 1.16 ...
16—8—11	10	Talito	50	12	L. Caroca	M. Norambuena	1352	11.o de N. Estrellada en 1.200 con 51 kilos 1.37, 4a. serie
3—7—7	11	Neutral *	47	8	C. Ocampo	O. Silva	1247	7.o de Fango en 1.500 con 51 kilos ...

DECIMA CARRERA.— A las 16.45 horas.— 1.600 metros.— Primera serie.— (Tercera válida de la Apuesta Triple Final.)

REAPARECE	1	Amitie	60	4	N. N.	J. M. Baeza	915	GANO a Secoya en 1.600 mts. con 53. Tiempo: 1.41 2|5. ...
1—6—2	1a	Nitos	57	5	N. N.	J. M. Baeza	1432	2º de Acreditado en 1.600 con 55. Tiempo: 1.43 4|5. ...
3—1—9	2	Campari *	56	8	P. Ulloa	G. Sarmiento	1371	9º de Penitente en 1.600 con 52. Tiempo: 1.47 1|5. C. ...
8—11—4	3	Merano	55	3	H. Pilar	A. Breque	1436	4º de El Sembrador en 1.600 con 51. Tiempo: 1.43 2|5. ...
8—Lo—5	4	Coreana	52	7	J. Aliaga	O. Covarrubias	1436	5º de El Sembrador en 1.600 con 49. Tiempo: 1.43 2|5. ...
1—6—6	5	Flórica	52	11	A. Núñez	J. Inda	1371	6º de Penitente en 1.600 con 48. Tiempo: 1.47 1|5. C. ...
2—4—9	6	Norte Verde	52	2	J. Toro	J. Castro R.	1436	9º de El Sembrador en 1.600 con 49. Tiempo: 1.43 2|5. ...
4—3—5	7	Oro Limpio	51	9	G. Jorquera	E. Inda	1456	5º de Cuncumén en 1.200 con 48. Tiempo: 1.14 3|5. Clás...
0—5—6	8	Siberiak	51	6	J. Salinas	F. Jacial	942	6º de Silvinho en 2.200 con 49. Tiempo: 2.19 1|5. Clás...
5—2—8	9	Monte Alegre	48	10	C. Ocampo	S. Miceli	1419	8.o de Incendio en 1.500 con 46. Tiempo: 1.32. Clás...
4—6—9	10	Vejestorio	48	1	J. M. Aravena	O. Silva	1472	9º de Afectuoso en 1.200 con 50. Tiempo: 1.21. 1a. ...

(PASA A LA PAGINA 22)

...ALHOA: OTRA BUENA MARCA

CUBRIO 800 METROS, CON HECTOR PILAR EN SU SILLA, EN 48 SEGUNDOS 1|5

...MEN demostró que en pistas barrosas su rapidez aumenta. Lo llevó al triunfo Hugo Pilar.

Y ya no extrañan los cotejos de Malhoa.

Ayer nuevamente hizo una gran marca. Esta vez fue en 800 metros, siempre bajo la dirección de Héctor Pilar, anotando 48 segundos 1|5.

Este es el último ejercicio de la pupila de Breque, que el domingo será presentada en el premio "Príncipe de Gales".

Otros cotejos controlados en la arena del Club Hípico, fueron:

(PISTA DE ARENA

400 metros

BOTNIA, Carlos Astorga, en 24 4|5.

CAMPARI, Pedro Ulloa, en 24 2|5.

VEJESTORIO, Juan Martínez, en 25.

FLORICA, Aurelio Núñez, en 24.

GOOD FELLOW, aprendiz, en 24 1|5.

500 metros

FILSS DE ROI, Juan Duarte, en 30 2|5.

BRISCA, Juan Duarte, en 31.

MORINDA, Ernesto Muñoz, en 30 2|5.

SILVINHO, Pedro Muñoz, en 30 4|5.

DOÑA PANCHITA, Marcelo Ramírez, en 31.

VELOCIDAD, Marcelo Ramírez, en 31.

CHAN CHAN, Marcelo Ramírez, en 31.

CAPITANO, Galvarino Jorquera, en 31 2|5.

BIG WINNER, Marcelo Ramírez, en 31 1|5.

JACQUELINE, Eduardo Suárez, en 30 3|5.

600 metros

INCENDIO, Juan Martínez, en 38; repitió en 36 2|5.

MISS ROMANA, Pedro Ulloa, en 39.

MERILUPO, Rigoberto Romero, en 38 2|5.

GOUDA, Héctor Pilar, en 39 2|5.

MAR SOLEADA, Héctor Pilar, en 37 2|5.

...Martínez, en 37 3|5.

ALGARROBITANA, Juan

EL SEMBRADOR, Raúl Valenzuela, en 39.

SATURNO, Juan Martínez, en 37 2|5.

RENIEGO, Ernesto Muñoz, en 37 3|5.

ADALID, Héctor Salas, y NAUSHEL, Omar Olivares, en 38; iguales.

MALVA ROSA, José Sepúlveda, en 37 2|5.

PARFAITE, Carlos Astorga, en 37.

700 metros

CHURELIN, Rigoberto Romero, en 44 4|5.

QUITE, Héctor Pilar, en 43 2|5.

ASARIA, Rigoberto Romero, en 25.

MOTINERO, Juan Martínez, en 45.

TEATINA, Héctor Salas, en 44 3|5.

JORA, Juan Martínez, en 44.

NOVILUNIO, Juan Duarte, y GRAN SOÑADOR, Fernando Venegas, en 46; iguales.

CONFIDENTE, aprendiz, y POLITA, Héctor Pilar, en 43 3|5; ganó Confidente por 2 cuerpos.

KAISER, Carlos Astorga, en 44 4|5.

LA PORFIADA, Carlos Astorga, en 44.

SMOKING, aprendiz, en 44 2|5.

PROVOCATIVA, Héctor Salas, en 46.

KONIA, Renato Montoya, en 45 3|5.

800 metros

CANTAHOR, José Sepúlveda, en 52.

CANARITA, Carlos Astorga, en 51 2|5.

MALHOA, Héctor Pilar, en 48 1|5.

PEPE, Héctor Pilar, en 52.

FIGURA, Carlos Astorga, en 51 2|5.

CAPERUZO, Carlos Pezoa, y JOANNA, Juan Duarte, en 51 iguales.

AMITIE, Omar Olivares, en 51 2|5.

RUCAPEQUEN, Mario Yáñez, en 50.

NAPOLEON, aprendiz, en 50.

VIAREGGIO, Carlos Pezoa, y RIAL, Raúl Gatica, en 51 3|5; ganó Viareggio por 2 cuerpos.

CHANY, Rigoberto Romero, en 52 3|5.

1.000 metros

SIBERIAK, Juan Rojas, en 1.05.

JUPIN D., Alberto Morales, en 1.08.

MUSCARINA, Eduardo Baeza, en 1.06 2|5.

LITIGANTE, Aurelio Núñez, en 1.05.

PITUCAZO, Juan Duarte, y LEBU, Carlos Pezoa, en 1.05; iguales.

...VENDIDO NOVARESE

...vendido, y por lo ...abandonó el corral de ...Cavieres Acevedo, el ...ar NOVARESE, hi... Naucide en Quimera ...que ganó, en nuestro ... siete competencias ...un total de treinta y ...presentaciones.

...nieto de Claro, de ...años" corrió en cua... oportunidades ganando sólo en una ocasión. Se alejó de las pistas un largo período, reapareciendo a comienzo de 1964. Ese año se vio en catorce presentaciones ganando en tres de ellas.

En 1965, había corrido en catorce ocasiones y ya anotaba tres victorias.

Se dijo que Novarese viajaría al exterior.

...RACIO EN OBSERVACION

...ecibió aplicaciones de rayas y puntas de fuego. En reposo Amainado.— ...a Pisfa y Bárbaro a Concepción.— Enrique Naranjo corre a Moliné.— ...Infiltraciones para Aprobado y Tarik.— Siuticazo en tratamiento

...ACIO, inscrito en la ...carrera, se en... en observación por ...ación de uno de sus ...res.

...TRATAMIENTO A SIUTICAZO

...n tratamiento de ra... puntas de fuego en ... fue sometido el ... SIUTICAZO, el ... Piticazo y Babette ... a su cargo Juan

...FILTRACIONES

...ciones de suero ... en las grupas se ... aplicando a los ... APROBADO y ...

CAUSTICOS

...mientos de cáusti... le practicaron a los ... PRINCESA IM... (carpos) y SEMA... (nudos).

AMAINADO EN REPOSO

...AINADO, elemento al ... de Ernesto Inda ..., sufrió un golpe ... de sus miembros ...res. Su entrenador ... en descanso dos

GRANDE POUPEE DELICADA

GRANDE POUPEE, pupila de Juan Cavieres Acevedo, recibió un tratamiento de cáusticos en un sobrehueso de una mano.

ANTIPARASITARIOS

Suministró la clínica veterinaria del Club Hípico, un purgante antiparasitario a los ejemplares JUSTICE y TAPATIO.

A CONCEPCION

LA PISFA y BARBARO, fueron embarcados con destino a Concepción, donde continuarán su campaña. COQUERA, también seguirá su campaña en el Sur, al cuidado de M. Azócar. VERDADERA, será preparada por M. Román. FURIA, hija de Atophan, será entrenada por S. Parra.

NUEVAS MONTAS

ENRIQUE NARANJO dirigirá a Moliné en la prueba central del Hipódromo Chile. En la carrera inicial, el N.º 15 CATALAN, será dirigido por Raúl López, y el N.º 16 ARRIBA, por L. Rivera. En la 12a. carrera, el N.o 1 KID KALAMAZOO, será conducido por G. Farfán, y el N.o 11 PRETENCIOSO, por Ricardo Madariaga. En la última carrera, el N.o 1 RAPIÑITA, contará con la conducción de G. Farfán, y el N.o 10 CAUDILLO, por Juan Barrios.

CAMBIAN DE CORRAL

AZUL Y VERDE, hijo do Monty II, de ocho años, ingresó al corral de Oscar Orellana, que lo recibió de Servando Olivares. MAUCHO, pensionista de Daniel Sandoval, ingresó al corral de Hernán Miranda.

TRATAMIENTOS

SANTA CAROLA, fue sometida a tratamiento de puntas de fuego y rayas en ambas rodillas. A VIRGO se le aplicaron puntas de fuego en un sobrehueso de la caña anterior izquierda. STEFAN, se encuentra con un tratamiento de yodo cáustico en los nudos de ambas manos.

NO SERA REPRODUCTOR

MILIANO, elemento de año y medio, perdió su calidad de reproductor en la Clínica Veterinaria del Hipódromo Chile.

El H. Chile y el caso de "Tirol"

La Sociedad Hipódromo Chile ha entregado a la prensa la siguiente declaración:

"En la sesión de Directorio de la Sociedad Hipódromo Chile se tomó conocimiento de la información de un acuerdo que habría tomado la Asociación de Propietarios de Caballos de Carrera, publicada en el diario "El Mercurio" de Santiago, el día 13 de agosto, y en el diario "La Tercera de la Hora", del 14 del mismo mes.

El Directorio de esta institución lamenta muy sinceramente la actitud asumida por el directorio de la Asociación de Propietarios de Caballos de Carrera, que tiende a perjudicar las cordiales relaciones que hemos mantenido y que tanto beneficio traen a la hípica en general.

Con referencia a la carta enviada por el propietario del F. S. TIROL, ella fue entregada a la Junta de Comisarios con el objeto de practicar las investigaciones pertinentes sobre este caso.

Como es del conocimiento de los señores propietarios, la Junta de Comisarios está facultada por el Reglamento de Carreras para aplicar sanciones, cuando estime que la actuación de un ejemplar es dolosa o no está de acuerdo con las carreras anteriores. Se llamó al preparador pidiéndole explicaciones por la mala actuación del caballo Tirol y manifestó a los señores comisarios: **"que el caballo estaba resentido por la pesada campaña cumplida y que lo descansaría".**

En vista de lo cual, con conocimiento de los motivos que causaron el fracaso de Tirol, la Junta de Comisarios, resguardando los intereses de los señores propietarios y del público apostador, estimó conveniente suspender al caballo y obligar de este modo al preparador a que no lo inscribiera hasta que se repusiera de la pesada campaña cumplida y estuviera en buenas condiciones físicas.

El directorio, al respaldar a la Junta de Comisarios en sus actuaciones sensatas y lógicas, está convencido que es la única forma de prestigiar el espectáculo hípico".

Empleados del Club Hípico ayudan a los damnificados

En asamblea extraordinaria celebrada por el personal de empleados mensuales del Club Hípico de Santiago, el día martes 17 del mes en curso, se trató la ayuda que los empleados prestarían a los damnificados con los últimos temporales. Al efecto se tomaron por unanimidad los siguientes acuerdos:

1º) Donar una suma correspondiente a un día de sueldo de todo el personal mensual. Esta cantidad se entregó en cheque a nombre del señor Ministro del Interior el miércoles 18 del presente;

2º) Se dispuso la centralización de la ayuda que prestará el personal, en forma de ropa y víveres, por medio de un Comité designado al efecto.

Por último, cabe hacer notar que un numeroso grupo de empleados entre los cuales se encuentra todo el personal de Totalizador Automático, acordó elevar esta contribución a dos días de sueldo.

SILVINHO: No lo vemos en la pista desde que ganó el premio "Invierno" en el Hipódromo Chile. Ha trabajado en muy buena forma. Carlos Pezoa será su conductor.

ALBERTO COLVIN P.
Nuevo gerente.

Nuevo gerente del Club Hípico de Concepción

El Club Hípico de Concepción designó como gerente al señor Alberto Colvin Pavez, que se desempeña también como vicepresidente de la institución.

El señor Colvin es un distinguido turfman y su designación ha sido muy bien recibida en todos los círculos hípicos.

MUCHOS tendrán que decidir el domingo entre el partido Chile—Ecuador y la milla clásica del "Príncipe de Gales. De algo estamos seguros: que los auténticamente hípicos estarán junto a la pista, porque una carrera como esa se ve muy poco en nuestro medio. Yumbel le da brillo, le devuelve el lustre al "Príncipe de Gales" y todo parece indicar que será el favorito. Su mejor enemiga será Malhoa y aunque siempre la ha ganado, no debemos olvidar que pista y distancia favorecen mucho a la pupila de Breque. ● La postergación de un programa de carreras es una decisión difícil y sumamente grave. Los profesionales viven de esa actividad. No corriendo, no ganan porcentaje. No ganando porcentajes. disminuyen sus ingresos y crean una intranquilidad. Nos han contado que la decisión del Valparaíso Sporting Club fue grave por cuanto significó ese perjuicio, pero por otra parte se nos ha asegurado que la razón primordial derivó de que muchos empleados de Apuestas Mutuas no alcanzaron a llegar por estar los caminos cortados. Además, la pista tenía varios centímetros de agua, es decir, estaba totalmente anegada. ● Volvamos al "Príncipe de Gales". El gran ausente para nosotros ha sido Capotillo. Habría sido interesante ver al ganador internacional de Monterrico en su mejor distancia y en su propio medio. Un "cuarto" impidió su presentación. ● Se estudia en estos momentos la nueva distribución de los porcentajes derivados del descuento legal a las apuestas hípicas. Sería interesante que se acordaran de los porteros y mensajeros del Club Hípico, que han sido permanentemente postergados y que tan importante función cumplen en la realización del espectáculo. Por muy importante que sea el trabajo de otros gremios, no cabe ninguna duda que también lo es el de esos servidores. Y que además tienen derecho a mayor bienestar, porque son modestos trabajadores que sacrifican horas de reposo para elevar sus ingresos familiares. ● A esos aficionados que fueron el domingo a la hípica deberían haberlos condecorado. La lluvia y el frío no disminuyeron la presión dominical y estuvieron así junto a la pista. En días como esos, las instituciones deberían dar descanso a los porteros y dejar entrar a quienes quieran. ● Se habla de un clásico en Mendoza y otro en el Hipódromo Chile, como una manera de estrechar relaciones con una hípica que está tan cerca y que tiene muy buenos valores. La idea nos parece excelente. Los mendocinos ofrecen invitar a los mejores caballos de los hipódromos de provincias y de aquí irían ejemplares de primer plano. El turf en Argentina, a nivel de provincias, es excelente. Hay valores que corren en Palermo, San Isidro y hasta en Brasil, Uruguay y Perú. No olvidemos que Andino, ganador en Rosario, fue a Monterrico y ganó el mismo clásico internacional, que este año fue para Yumbel. ¡Hasta el viernes!

DON SAMUEL

...MENDOZA.— El señor Luis Marzoratti, director de ...revista "La Fusta", de Buenos Aires, entrega al jinete ... Carlos Córdoba un látigo de oro, como premio a ...su brillante campaña en las pistas mendocinas.

Todo el programa por la pista Nº 2

Se creía, por la importancia de la carrera y dada la calidad de los ejemplares (...estará presente el mejor representante nuestro...) anotados para disputar ese evento, que la prueba central del Club Hípico se correría por la cancha N.o 1.

Ello no se produjo, y todo el programa, incluyendo el clásico "Príncipe de Gales", se disputará por la cancha N.o 2 que, después del domingo, quedó en muy malas condiciones.

IRIGOYEN EN MENDOZA.— Francisco Irigoyen, el recordado látigo chileno, corrió en Mendoza el clásico "Patrono Santiago" y fue segundo. Aquí lo vemos en una fotografía, junto al jockey chileno Carlos Córdoba y a otros compatriotas, de visita en Cuyo, entre los que se aprecian los señores Enrique Gundelach, representante del Club Hípico de Santiago; Claudio Troncoso, ex director de esta institución, y René Basulto, prestigioso turfman chileno, que desarrolla una activa labor en la hípica argentina.

En estudio un clásico entre caballos mendocinos y locales

Las autoridades hípicas de Mendoza ofrecerán esta oportunidad a los directivos del Hipódromo Chile.— Posibilidad de efectuar dos competencias: una en Santiago y otra en Cuyo

MENDOZA. (Especial).— Un clásico internacional con participación de caballos chilenos se prepara por parte del Jockey Club de Mendoza, que preside el ingeniero señor Luis Angel Serra.

Ya se han tomado los primeros contactos y se invitará especialmente al presidente del Hipódromo Chile, señor Luis Rosselot y a otro director para que conozcan, en el terreno mismo las posibilidades que existen.

La idea del presidente de la Comisión de Carreras, señor Juan Gabrielli Vila es la de preparar una competencia en Mendoza o en Santiago con la intervención de los mejores caballos de esta ciudad y de cada uno de los hipódromos de provincias. No se debe olvidar que aquí la hípica tiene muy buena calidad y que los caballos provincianos son frecuentes ganadores en Palermo y San Isidro, y aun en el extranjero.

De concretarse este clásico habría oportunidad de efectuar dos por año (uno en Mendoza y otro en Santiago) y dar oportunidad a ejemplares de primera línea, de aquellos que intervienen rutinariamente en las carreras especiales y clásicas.

Los dirigentes mendocinos están dispuestos a hacer cualquier sacrificio para concretar la realización de esta competencia y esperan que en Chile haya la debida correspondencia a sus afanes e inquietudes.

SPORTING CLUB

Domingo 22 de agosto de 1965

PRIMERA CARRERA.— 1.400 metros.— Indice: 20—30.

0—0	1	Bacarí	56	2	O. Saavedra	R. Bernal
0	2	Antillanca	49	6	S. Valenzuela	R. Bernal
3	3	Asustado	54	3	G. Saavedra	E. Vidal
6—2	4	Mapula	48	12	L. Yáñez	E. Vidal
6—0	5	La Nanita	45	11	P. Cardoza	E. Vidal
3—6—4	6	Scapin	54	8	E. Vásquez	J. Suárez
3—2—0	7	Hija Noble	53	9	S. Arellano	N. Ramírez
0—0	8	La Nana	53	10	I. Saavedra	D. Alvarez
REAPARECE	9	Ristem	51	13	H. Obregón	G. Pérez
4—4—3	10	Caterina	50	5	J. Parra	H. Jara
6—4—4	11	Big Life	49	7	J. Monardes	D. Bernal
0—4—0	12	Chivita	47	4	P. Hernández	A. Martínez
0—0—0	13	Tarafah	47	1	J. Miranda	L. Romero

CORRALES: 1 con 2; y 3 con 4 y 5.

SEGUNDA CARRERA — 1.400 metros.— Condicional.

— — —	1	La Octava	55	11	O. Saavedra	E. Vidal
— — —	2	Plácida	55	2	E. Vásquez	G. Sarmiento
— — —	3	Volara	55	5	M. Plaza	F. Galleguillos
0	4	Perlada	54	10	J. Farías	N. Ramírez
0	5	Progresiva	54	13	L. Mejías	O. Aliaga
0	6	Westbrook	54	12	L. Yáñez	H. Navarro
0—0—3	7	Evocadora	51	9	I. Saavedra	H. Jara
0—5—5	8	Comedida	50	7	N. Bravo	H. Alcántara
0—0—0	9	Reforma	50	4	J. Bórquez	O. Urbina
2—2—2	10	Financiera	49	14	J. Miranda	L. Romero
0—0—0	11	La Viroca	49	1	J. Monardes	F. Castro
0—0—0	12	Tezbuena	48	3	R. Durán	U. Bravo
3—0—2	13	La Furibonde	47	8	P. Hernández	D. Araya
0—0—0	14	Orihuai	47	6	J. Parra	E. Bravo

TERCERA CARRERA.— 1.400 metros.— Condicional.

.—.—.	1	Edelyoe	58	6	E. Wastavino	E. Bravo
.—.—.	2	Orituco	58	8	J. Santos	U. Bravo
0	3	El Valiente	57	3	S. Valenzuela	L. Bernal
0—0—0	4	Chagual	53	13	P. Hernández	L. Bernal
0	5	Le Prophete	57	1	I. Saavedra	A. Padovani
0	6	Revoltoso	57	14	G. Saavedra	D. Alvarez
5—4	7	Murticolor	56	4	O. Saavedra	E. Vidal
0—0—0	8	Samourai	55	7	E. Romero	M. Maira
Reaparece	9	R. Afghanist	54	9	L. Yáñez	H. Navarro
0	10	Tulip Time	54	12	J. Manríquez	F. Galleguillos
0—0—0	11	Guaripola	52	10	J. Farías	O. Urbina
6—2—5	12	Pilluelo	52	5	R. Clavería	L. Vásquez
0—0—2	13	M. Boy	51	2	S. Arellano	N. Ramírez
3—6—0	14	Meveri	50	11	J. Parra	G. Mancilla

CORRAL: 3 con 4.

CUARTA CARRERA.— 1.400 metros.— Ind: 62—69.

Reaparece	1	Mino	59	2	G. Saavedra	E. Vidal
Reaparece	2	Mocambo	58	5	O. Saavedra	E. Vidal
0—0—6	3	El Sol	55	7	E. Muñoz	R. Carvajal
Reaparece	4	Lontananza	52	4	S. Arellano	H. Alcántara
2—5—2	5	Realejo	50	1	J. Monardes	L. Bernal
6—1—1	6	Trilogy	47	3	P. Hernández	A. Martínez
6—0—0	7	Freud	46	8	J. Santos	H. Jara
Reaparece	8	Shade	45	6	J. Parra	L. Alvarez

QUINTA CARRERA.— 1.400 metros.— Indice: 28-37.— (1a. Doble).

5—5—0	1	Luzón	57	11	D. Ahumada	C. Muñoz
0—0—5	2	Landeau	54	1	B. Parra	R. Bernal
0—1—6	3	Primaveral	50	9	P. Hernández	R. Bernal
1—2—2	4	Río Lircay	54	4	J. Lobos	O. Urbina
0—2—0	5	Sureñita	54	12	L. Vásquez	O. Aliaga
0—3	6	Cimarrero	53	7	J. Mejías	A. Martínez
4—3—4	7	Bécquer	52	6	J. Bórquez	D. Alvarez
6—4—3	8	Fabulista	51	5	M. Plaza	E. Vidal
2—0—0	9	Mendicante	50	13	E. Wastavino	O. Castillo
Reaparece	10	Polvorita	50	10	N. N.	G. Pérez
3—0—2	11	Bañador	48	8	J. Santos	H. Jara
0—0—0	12	L. Yu Tang	49	3	L. Duque	G. Avila
5—0	13	Mi Choquita	48	2	S. Valenzuela	A. Padovani

Corral: 2 con 3

SEXTA CARRERA.— 1.400 metros.— Indice: 33-41.— (1a. Triple).

5—0—0	1	Tamar	55	2	G. Saavedra	E. Vidal
3—4—4	2	Magallanes	53	8	H. Obregón	E. Vidal
6—0—0	3	M. Nevado	54	3	O. Saavedra	C. Muñoz
0—0—3	4	Falconara	52	9	J. Farías	A. Breque
2—2—2	5	Black	51	7	L. Yáñez	A. Breque
0—2—5	6	Labieno	52	10	J. Monardes	L. Bernal
0—0	7	Price	52	13	I. Saavedra	R. Carvajal
1—0—0	8	Recanto	52	5	L. Vásquez	J. Arenas
6—5—1	9	Yes	52	6	E. Vásquez	L. Vásquez
4—0—3	10	F. de Lis	51	12	N. Bravo	U. Bravo
3—1—6	11	Gelsemium	51	4	B. Parra	G. Pérez
0—0—0	12	Tesoro	49	1	S. Valenzuela	H. Navarro
6—4	13	Chancellor	48	11	J. Parra	E. Gonzáles

Corrales: 1 con 2; y 4 con 5.

SEPTIMA CARRERA.— 1.500 metros.— Carrera Especial.— (2a. Doble)

6—3—0	1	Flaubert	57	5	I. Saavedra	G. Mancilla
Reaparece	2	Noé	57	7	J. Manríquez	H. Navarro
0—0—1	3	Kindesita	56	1	L. Vásquez	R. Carvajal
3—1—0	4	Arroyo	55	2	L. Yáñez	D. Araya
1—1—6	5	Novelón	55	4	E. Romero	J. Suárez
2—2—5	6	Itata	49	8	J. Monardes	C. Muñoz
Reaparece	7	Qeul Fou	48	3	P. Hernández	S. Fuentes
2—1—3	8	Martillito	47	6	J. Parra	A. Padovani

OCTAVA CARRERA.— 1.400 metros.— INDICE 41—50.— (2a. Triple).

2—0—6	1	Abú	56	5	O. Saavedra	L. Bernal
0—0—2	2	Pompello	56	8	G. Saavedra	E. Bravo
0—3	3	Ctor. Gitano	50	9	J. Parra	B. Alvarez
1—4—3	4	Soplete	55	2	N. Bravo	H. Alcántara
Reaparece	5	Barítono	52	10	S. Arellano	L. Alvarez
3—3—3	6	Chateau	52	3	L. Yáñez	D. Araya
3—1—0	7	Tipo Rico	51	6	E. Vásquez	A. Breque
0—2—0	8	Cipriano	47	11	J. Monardes	A. Breque
6—3—0	9	Mercurio	48	12	R. Clavería	L. Vásquez
2—1—4	10	Roana	48	4	P. Hernández	A. Martínez
5—0—0	11	Aldi La	47	1	P. Cardoza	E. Vidal
1—1—0	12	Setter	47	7		E. Vidal

CORRALES: 2 con 8; 7 con 8, y 11 con 12.

NOVENA CARRERA.— 1.400 metros.— INDICE 52—62.— (3a. Triple).

0—1—2	1	Barriea	56	7	E. Romero	O. Urbina
0—6—4	2	Cirta	52	4	A. Orellana	O. Urbina
6—2—3	3	Pr. Escocés	56	11	O. Saavedra	G. Mancilla
6—1—1	4	Rascanio	52	12	L. Yáñez	G. Mancilla
0—0—4	5	Med. Vuelta	54	1	S. Arellano	L. Alvarez
2—3—0	6	Mad. Adele	53	13	I. Saavedra	G. Sarmiento
6—0—6	7	Falcato	50	3	B. Parra	G. Sarmiento
6—3—3	8	Polvorín	49	10	J. Miranda	G. Sarmiento
1—4—4	9	Pr. Paola	51	9	E. Vásquez	E. Vidal
Reaparece	10	Robinette	50	6	D. Ahumada	A. Padovani
3—1—3	11	Rediablo	49	2	J. Monardes	F. Castro
6—6	12	Big América	47	8	J. Parra	H. Jara
0—5—6	13	Paladino	47	5	N. N.	U. Duque

CORRALES: 1 con 2; 3 con 4, y 6 con 7 y 8.

Enseñe a sus niños a cruzar las calles, mirar a ambos lados, cruzar perpendicularmente en las esquinas, observar las luces y sólo atravesar con la LUZ VERDE al frente. Coopere a la Campaña de Seguridad del Consejo Nacional de Seguridad.

¿Es su Mejor Año?

Julio Castro Ruiz cree que en 1953, cuando tenía Saint Oregón, el ganador de "El Ensayo", fue superior al presente

—¿Es éste el mejor año de Julio Castro Ruiz?

Nos preguntamos una mañana de intenso movimiento en la pista del Hipódromo Chile.

La respuesta nos la da el propio líder de la estadística.

—Es uno de mis mejores. Podría decir que es el segundo mejor año. Mi mejor año fue 1953, cuando tenía a mi cuidado al ganador de "El Ensayo", SAINT OREGON. Después de esa exitosa campaña, me fui a Venezuela.

—¿Cuánto tiempo por aquellos lados?

—Cinco años en dos temporadas de dos años y medio cada una.

—¿Cuántas carreras ganó?

—Si mal no recuerdo alrededor de 290 carreras. La más importante, el triunfo obtenido en el clásico "Simón Bolívar", a poco de llegar, con el ejemplar CARRIL.

—¿Cuándo regresó en forma definitiva?

—Regresé a Chile en 1956 y desde entonces no había logrado una campaña tan buena.

—¿A qué atribuye sus actuales éxitos?

—A que no he tenido caballos enfermos. Tengo 32 animales y siempre están en condiciones de ganar.

—¿Otro factor?

—Lo más importante de todo, es que he tenido mucha fortuna. Ha sido un año de una suerte extraordinaria y con eso es difícil fracasar.

—¿Piensa ganar la estadística?

—Esa es la meta de todo preparador. Como se están dando las cosas, estaremos en la "pelea final".

—¿A quién estima como su más serio rival?

—A don Augusto Breque Espinoza. Tiene muy buena caballada. Corre poco en invierno y en la próxima temporada —primavera, seguramente conseguirá muchas victorias.

—¿Cuál es el mejor caballo que tiene en este momento?

—Templario. Es un potrillo que va en ascenso y que me va a dar muchas satisfacciones.

JULIO CASTRO RUIZ, 47 triunfos obtenidos este año y con pasos agigantados para agregar un nuevo galardón a los muchos ya obtenidos.

HIPODROMO CHILE...

(De la Página 20)

DUODECIMA CARRERA.— 1.400 metros.— Quinta serie.— A las 13.20 horas.- (Segunda válida para la Triple "FINAL".

13—9v	1	Kid Kalamazoo	54	9	G. Farfán	D. Araya	1363	9.o de Pitancero en 1.400; con 49,5; en 1.30 1/5; Hand.
18—	2	El Patriota	54	8	L. Muñoz	A. Valenzuela	1422	ULTIMO (18.o), de Novice en 1.400; con 51; tiempo: 1.27; 4.a
12v	3	Paracelso	54	17	D. Cerda	L. Alvarez B.	1411	ULTIMO (12.a), de Copetín en 1.300; con 54; en 1.20 4/5
Reaparece	4	Chuquicamata	53	2	E. Soto	J. M. Baeza	1136	Reaparece: GANO a Dagualte en 1.400, con 51,7; en 1.27
1—3—4—5c	5	Marc Henry	53	7	J. Salinas	A. Ramírez	1470	5.o de Chasqui en 1.600; con 52; tiempo: 1.50; 5.a serie
16—9	6	Alberto R.	53	4	B. García	E. Valenzuela	1387	9.o de Tunecino en 1.200; con 52; tiempo: 1.14; 5.a serie
9—5—1	7	Bachicha	53	11	M. Alquinta	C. Santos	1423	GANO a Ambassador en 1.400; con 51,1; tiempo: 1.28;
6—	8	Madrecita	52	15	S. Pradenas	C. Santos	1422	6.a de Novice en 1.400; con 48,5; tiempo: 1.27; 4.a serie
Reaparece	9	Little Honey	53	14	E. Naranjo	R. López	468	Reaparece: 5.a de Le Marechal en 1.500; con 53; en 1.
2—4c—1	10	Amigo Mío	52	1	F. Toro	D. Bernal	1328	GANO a Luck and Luck en 1.200; con 56; tiempo: 1.1
7—	11	Pretencioso *	53	13	R. Madariaga	H. Miranda	1422	7.o de Novice en 1.400; con 48,3; tiempo: 1.27; 4.a serie
8—6—4	12	Cumberland *	51	10	J. M. Aravena	R. Méndez	1460	4.o de Angelola en 1.200; con 54; tiempo: 1.14; 6.a serie
18c—1—1	13	Fumanchú	50	6	M. Sánchez	O. Silva	1424	GANO a Dóllar Oro en 1.400; con 51,4; tiempo: 1.27 3/5
9c—7c	14	Egipto	50	16	A. Salas	J. H. Medina	1430	7.o de Caperuzo en 1.600; con 48,4; en 1.44 3/5; 5.a serie
7—2c—1	15	Tolerante	50	18	J. Amestelly	A. Breque E.	1413	GANO a Pitingo en 1.200; con 56; tiempo: 1.14; Condic.
12—6	16	Vim Rose	50	3	G. Meneses	A. López	1423	6.a de Bachicha en 1.400; con 53; tiempo: 1.28; 5.a serie
6—9—2	17	Dóllar Oro	49	12	A. Parra	G. de la Cerda	1424	2.o de Fumanchú en 1.400; con 51,6; tiempo: 1.27 3/5
8—6c—1	18	El Ganó	49	5	C. González	G. Pérez	1426	GANO a Track Master en 1.400; con 51; tiempo: 1.27; 7.a

NOTA: CORRAL: 7 con 8.

DECIMOTERCERA CARRERA.— 1.400 metros.— 6a. serie.— A las 13.55 horas.— (Tercera válida para la triple final).—

1—8	1	Palmeta	54	6	E. Naranjo	R. López	1336	8a. de Yuma e n1.500 m. con 52.7. T. 1.34. 5a. serie
9	2	Oeste*	54	7	M. Fernández	J. Santos	1336	9.o de Yuma en 1.500 m. con 52 k. T. 1.34. 5a. serie
6—10	3	Minimax	53	11	J. Pacheco	E. Becar	1336	8a. de Yuma en 1.500 m. con 52.7 T. 1.34.5a. serie
3—11	4	Mosquetera	53	3	S. Allende	R. Castillo J.	1385	11a. de Imperio en 1.200 m. con 54.5 k. T. 1.15.
13v—8c—16c	5	Muñeco Negr.	53	1	R. Madariaga	D. Bernal	1437	16.o de Resistencia en 1.200 con 55 T. 1.16 2/5. 5a.
4—1	6	They're Off	53	18	V. Uoilla	L. A. Orellana	1462	GANO a Capacitada 1.200 con 52.7. T. 1.15. 8a. serie
16	7	Galanteo	52	13	G. Farfán	M. Murillo	1267	16.o de Palmeta en 1.400 con 54.6. T. 1.28 2/5. 6a.
4—16	8	Amotinada*	52	3	L. García	H. Galaz	1423	ULTIMA (16a.) de Bachicha 1.400 m. con 50.2. T. 1.2
9v	9	Lenez	52	14	G. Meneses	F. Galeguillos	1444	9.o de Yes en 1.500 con 48. T. 1.33 2/5. Handicap
4—5—1—6	10	Contumaz	51	10	H. Olguín	F. Castro	1424	6.o de Fumanchú en 1.400 con 53,5. T. 1.27 3/5. 6a.
15—0c	11	Epsom Lady	51	16	J. Barrios	A. Muñoz	1325	No figuró en la de Agrevea 1.600 con 50. T. 1.48 5a.
4c—7c	12	Capitano	51	12	J. Amestelly	L. A. García	1364	7.o de Saturno 1.200 con 55. T. 1.20, condicional
11—5	13	Maltrato	51	17	M. Sánchez	H. Parra	1424	5.o de Fumanchú en 1.400 con 53. T. 1.27 3/5. 6a.
1—4	14	Wolfranita	51	5	F. Soto	O. Becerra	1416	4a. de Malvona 1.200 con 54. T. 1.14 4/5. Condic.
15	15	Calivorano	50	4	U. Gaete	R. Villa	1424	15.o de Fumanchú en 1.400 con 52. T. 1.27 3/5. 6a.
12—11	16	San Genaro	50	15	H. Viches	E. Valenzuela	1424	11.o de Fumanchú en 1.400 con 52. T. 1.27 3/5. 6a.
16	17	Lardaco	49	2	H. Basay	S. Olivares	1424	16.o de Fumanchú en 1.400 con 51. T. 1.27 3/5. 6a.
8—7	18	Saturday	49	9	J. Latorre	J. Muñoz R.	1424	7.o de Fumanchú en 1.400 con 51. T. 1.27 3/5. 6a.

DECIMOCUARTA CARRERA.— 1.400 metros.— 7a. serie.— A las 14.30 horas.—

12v—9	1	Rapiñita	54	5	G. Farfán	D. Bernal	1416	9a. de Malvona en 1.200 con 50. T. 1.14 4/5. Condic.
Reaparece	2	Tontona	54	6	E. Naranjo	L. Alvarez B.	1207	Reaparece: 6a. de Paicaví en 1.400 con 54. T. 1.28
8—11—15	3	Pesito	53	7	M. Fernández	A. Petit	1423	15.o de Bachicha en 1.400 con 50.6. T. 1.28. 5a. serie
Reaparece	4	Quijotesco	53	1	R. Madariaga	N. Peralta	1233	Reaparece: 8.o de Compinche 1.200 con 51.5 T. 1.12
Reaparece	5	Hammed	53	3	N. González	A. Muñoz	1233	Reaparece: 5.o de Compinche 1.200 con 51. T. 1.12 3/5
12—7	6	Indomable	51	8	V. Barra	A. Muñoz	1338	7.o de Contumaz en 1.500 con 52. T. 1.35. 7a. serie
11—15c	7	Marinka	53	9	L. Aros	E. Rodríguez	1437	15a. de Resistencia 1.200 con 48.2. T. 1.16 2/5. serie
1—2	8	Track Master	53	13	V. Ubilla	H. Gazmuri	1426	2a. de El Ganó 1.400 con 51.5. T. 1.27. 7a. serie.
7—6—4	9	Rey Tuerto	52	17	S. Allende	F. Gazmuri	1426	4.o de El Ganó en 1.400 con 52.5. T. 1.27. 7a. serie
3—15	10	Caudillo*	52	12	J. Barrios	H. Miranda	1426	15.o de El Ganó en 1.400 con 53.6. T. 1.27. 7a. serie
14—11—2	11	Lightkeeper	52	11	J. Pacheco	M. Rendic	1455	2.o de Capitalista en 1.800 con 58. T. 1.59. Handicap
8—13—17	12	Amati	52	16	M. Alquinta	E. Beuzenberg	1424	17a. de Fumanchú en 1.400 con 51. T. 1.27 3/5. 6a.
7	13	Rastacuero	51	4	B. García	A. Vodanovic	1461	7.o de Cortador en 1.200 con 50.5. T. 1.15. 7a. serie
10	14	Natty*	51	14	U. Gaete	R. Villa	1426	10a. de El Ganó en 1.400 con 52. T. 1.27. 7a. serie
4—6	15	Príncipe Orit.	51	2	M. Sánchez	H. Parra	1426	6.o de El Ganó en 1.400 con 52.2. T. 1.27. 7a. serie
Reaparece	16	Fine Opal	50	18	G. Meneses	E. Scala	1208	Reap. ULTIMA (15a.) de Bachicha 1.400 con 53.5 T. 1.
Reaparece	17	Jade	50	15	S. Alcaide	M. Norambuen	1208	Reap.: RODO en la de Bachicha 1.400 con 52. T. 1.2
10—12	18	Sansón	50	10	A. Parra	G. de la Cerda	1338	12.o de Contumaz en 1.500 con 51. T. 1.35 7a. serie

Corrales: 5 con 6 y 8 con 9.

CLUB HIPICO...

(De la Página 20)

UNDECIMA CARRERA.— A las 17.15 horas.— 1.200 metros.— 5a. serie.

0—2—1	1	Indiado	55	5	P. Ulloa	J. Castro R.	1370	GANO a G. Prince en 1.200 con 56. Tiempo: 1.20. Condic.
0—3—13	2	Próspero	55	16	C. Pezoa	P. Inda	1386	13º de Cuentapasos en 1.200 con 50. Tiempo: 1.14 3/5. 4a.
1—7—0	3	Fils de Roi	54	4	J. M. Aravena	G. Sarmiento	1439	No figuró en la de Vorobey en 1.200 con 55. Tiempo: 1.
8—6—3	4	Giansar	54	8	N. N.	Juan Melero	1437	3º de Resistencia en 1.200 con 55. Tiempo: 1.16 2/5. 5a.
5—10—14	4a	Nawel	52	2	M. Ramírez	Juan Melero	1203	14º de Carrasco en 1.400 con 56. Tiempo: 1.27 2/5. 4a.
13—2—1	5	Chúcaro *	53	15	H. Pilar	F. Jacial	1465	GANO a Reitre en 1.200 con 55. Tiempo: 1.20. Condic.
1—4—12	6	Dyna	53	3	J. Lara	E. Inda	1350	12º de Drácula en 1.200 con 54. Tiempo: 1.21. 5a. serie
6—1	7	Luz *	53	7	E. Baeza	J. M. Baeza	1429	GANO a Brisca en 1.200 con 49. Tiempo: 1.18. Condic.
16—5—0	8	Precavida	53	17	H. Salas	A. Castro	1439	No figuró en la de Vorobey en 1.200 con 54. Tiempo: 1.
1—0—4	9	Prima Rosa	53	12	V. Ubilla	H. Gazmuri	1474	4º de Ninarella en 1.200 con 54. Tiempo: 1.21. 5a. serie
4—9—3	10	Nosca *	52	14	G. Jorquera	P. Bagú	1439	3º de Vorobey en 1.200 con 51. Tiempo: 1.17. 5a. serie
7—14—15	11	Cora	50	9	R. Montoya	G. Urquidi	1220	15º de Aquilonia en 1.200 con 52. Tiempo: 1.12 2/5. 5a.
6—10—1	12	Llano Rojo	50	6	J. Duarte	L. A. García	1466	GANO a Big Crisalys en 1.200 con 51. Tiempo: 1.20 2/5
3—3—8	13	Malva Rosa	50	10	J. Aliaga	C. Covarrubias	1183	8º de Cratonada en 1.100 con 51. Tiempo: 1.06. 5a. serie
9—4—9	14	Pelluhue *	50	1	J. Sepúlveda	T. Herrera	1437	9º de Resistencia en 1.200 con 54. Tiempo: 1.16 2/5. 5a.
0—8—3	15	Riel	50	13	J. Martínez	J. Maldonodo	1474	3º de Ninarella en 1.200 con 50. Tiempo: 1.21. 5a. serie
13—12—7	16	Parco	49	11	C. Ocampo	J. Chamorro	1281	7º de Decadrón en 1.000 con 51. Tiempo: 1.01 3/5. 5a. serie

DUODECIMA CARRERA.— A las 17.55 horas.— 1.200 metros.— 6a. serie.— Handicap.

3—1—0	1	P. de León *	54	5	P. Ulloa	A. Castro	1439	No figuró en la de Vorobey 1.200 con 52; T. 1.17; 5a.
9—1—10	2	Araucana *	53	15	F. Venegas	Juan Melero	1239	10.o de Rabollot 1.100 con 49 kls. T. 1.09; 4a. serie
9—9—12	2a	Bárbaro	53	11	N. N.	Juan Melero	1281	12.o de Decadrón 1.000 con 51 kls. 1.01 3/5. 5a. serie
10—12—12	3	La Cámara	53	4	G. Jorquera	L. A. García	1416	12.o de Malvona 1.200 con 54 kls. en 1.14 4/5. Condic.
2—1—10	4	La Chilenita *	53	10	N. N.	V. Ramírez	1437	10.o de Resistencia 1.200 con 53 kls. T. 1.16 2/5
3—1—4	5	Vista Real	53	3	J. M. Aravena	G. Sarmiento	1373	4.o de Mesopotamia 1.100 con 59 kls. en 1.13 4/5
3—1—6	6	Aki	52	16	J. Martínez	D. Araya	1410	6.o de Clamos 1.300 con 55 kls. T. 1.21 1/5; Sport
3—1—2	7	Cantahor	52	9	J. Sepúlveda	S. Fuentes	1437	2.o de Resistencia 1.200 con 49 kls. T. 1.16 2/5
16—13—15	8	Caraqueo	52	14	N. N.	D. Torres	1459	15.o de Aguamiel 1.200 con 49 kls. T. 1.14 3/5
2—18—0	9	Negelia *	52	2	J. García	A. Valdés	1439	No figuró en la de Vorobey 1.200 con 49; T. 1.17
2—5—3	10	Orfeo Negro	52	17	A. Núñez	M. Rendic	1462	3.o de T. Off 1.200 con 51 kls. en 1.15; 8a. serie
8—9—11	11	Los Batros *	51	8	R. Hermosilla	E. Castillo	1437	11.o de Resistencia 1.200 con 51 kls. en 1.16 2/5
17—10—8	12	Niña Mora	51	20	C. Ocampo	J. Chamorro	1372	8.o de M. Loren 1.000 con 49 kls. en 1.05 2/5
18—4—5	13	Tigris	51	12	J. Toro	O. Silva	1474	5.o de Ninarella 1.200 con 49 kls. T. 1.21; 5a.
10—7—0	14	Doña Panchita	50	1	M. Ramírez	T. Herrera	1439	No figuró en la de Vorobey 1.200 con 47; T. 1.17; 5a.
6—6—10	14a	Plauto	48	13	J. Aliaga	F. Jacial	1399	10.o de Lebu 1.500 con 46 kls. T. 1.34 4/5; 5a.
11—9—14	15	Intimate	50	18	R. Jaque	J. Salas	1281	14.o de Decadrón 1.000 con 48 kls. en 1.01 3/5
16—15—1	16	Mar Soleada	50	6	N. N.	A. Abarca	1427	Ganó a Match 1.200 con 52 kls. T. 1.17 4/5
3—2—18	17	Ava Gadner	46	19	A. Parra	O. Jara	1434	18.o de Melina 1.200 con 53 kls. T. 1.16 2/5
11—6—10	18	La Porra	46	7	S. Alcaide	E. Scala	1375	10.o de P. de León 1.000 con 54 kls. T. 1.00

Mucho Más Práctico Real Madrid Ganó a Colo Colo 4-2

SIN LA ELEGANCIA DEL OTRORA BRILLANTE CAMPEON DE ESPAÑA, LOS "MERENGUES" NO SE COMPLICAN LA VIDA Y CON UNA EXCELENTE DEFENSA Y EXPEDITO ATAQUE, CONSIGUEN LO QUE BUSCAN: TRIUNFOS. COLO COLO FUE RIVAL SOLO A RATOS. MUCHOS "TUNELES" Y POCA HABILIDAD PARA LIQUIDAR EN EL AREA LO QUE SE CREA DESDE ATRAS

CANCHA: Estadio Nacional.
PAGARON: 70.410 personas.
RECAUDACION: E° 260.453.
ARBITRO: Domingo Massaro.
COLO COLO (2): Santander; Montalva (Sepúlveda), Lepe y Navarro; Cruz y Jiménez; Moreno, Valdés, Bravo (Hormazabal), Beyruth y Rivas. Entrenador: Hugo Tassara.
REAL MADRID (4): Betancourt; Miera, Santamaría (Sánchez) y Pachín; Tejada y Zocco; Veloso, Pirri, Grosso (Blanco), Puskas (Serena) y Gento. Entrenador: Miguel Muñoz.
GOLES.— Primer tiempo: 12', GROSSO, con sorpresivo y colocado lanzamiento de media vuelta y desde fuera del área grande. 45', GENTO, en combinación con Puskas, por la izquierda, aumentó a 2, para Real.
Segundo tiempo: 1', BRAVO, descontó para Colo Colo, luego de ser habilitado por Valdés. 4', GROSSO, recibió en el área chica un corto rechazo del zaguero de Colo Colo, Sepúlveda, y no tuvo problemas para batir a Santander. 30', SERENA, con golpe de cabeza ante centro desde la izquierda. 41', JIMENEZ, empalmó pase de Valdés y señaló el último tanto del partido.

...segunda vez triunfó en ...s chilenas Real Madrid, ...nuevo ante Colo Colo, co... hace algunos años. Pero ...cuestionable que el equipo ...ngue" que actuó ayer ...mucho de ser la fuerza ...y brillante que encabe... ...fredo D'Stéfano, otrora. ...actualidad es un elenco ...calculador y que especula ...s resultados, y un poco ...pasado glorioso, pero y ...lo que importa en de... ...TREMENDAMENTE ...ENTE.

...complicaciones, directo ...o, cual es alcanzar la ...do ayer una lección, ...cierto, pero lección al ...lo que es el fútbol prác... ...e consigue resultados y ...en el campo interna... ...y permite cobrar de ...dólares para arriba por ...

...Real Madrid versión 1965, ...mezcla de "veteranos ...": Santamaría, Pa... ...Gento y Puskas, entre ...jóvenes disciplina... ...clara conciencia tác... ...Betancourt, Miera, Zocco, ...Pirri y Grosso, entre ...todo ello, en busca de ...lidad clara: el mejor ...y a fe que la alcan...

...s madrileños, realiza... ...o para ganar bien a ...Colo irregular, con ...figuras individua... ...ataque realmente ...por largos pasajes. ...s Real aprovechó ...cidad las oportunida... ...de gol, los colocolinos, ...muchas, las des... ...un poco por la ...de la defensa rival, ...por buen trabajo ...arquero Betancourt y ...por impericia de los ...s del equipo local.

Los primeros minutos del partido fueron para Colo Colo. De nuevo la fórmula Bravo-Beyruth estaba produciendo posibilidades; pero los "merengues", muy hábiles en el trabajo defensivo táctico, de inmediato realizaron un par de cambios en su accionar, pasando Zocco a marcar a presión al brasileño y Tejada a trabajar en el medio campo. La marcación del madrileño sobre Beyruth, fuerte y sin perderle pisada, anuló totalmente a quien es una de las mejores posibilidades de ataque colocolina. Con ese simple movimiento sobre la marcha, y llenando el área de hombres que con excelente estado físico defienden y atacan en bloque, los visitantes fueron lentamente controlando el campo, y en dos maniobras establecer un scorer favorable que no parecía reflejar lo que sucedió en el campo; pero que era toda una definición gráfica de la diferencia de manera de ver y practicar el fútbol entre ambas escuadras. Colo Colo, lento, sin explotar la pesadez de hombres como Santamaría y Pachín, de mucho juego hacia los costados, sin encontrar, salvo en algunos instantes, la fórmula de desmarcación y ataque que abriera la cerrada defensa española, que "aprieta" con fuerza, cerrándose con habilidad y achicando los espacios libres.

El gol del descuento al minuto de Jaime Bravo, hizo presumir una de las clásicas levantadas colocolinas, pero a los 4 minutos, un gol de Grosso, aprovechando un mal rechazo defensivo, señaló un 3 a 1 que enfrió a Colo Colo, y que le hizo perder, por largos pasajes, hasta su tradicional "garra", para sólo levantar presión en los últimos minutos, cuando ya era demasiado tarde. Antes, lo de siempre, un Jiménez errante y sin fuerza, un Valdés que, cuando las cosas no salen no produce lo mismo; un Beyruth anulado, y sólo Moreno, a ratos, y Bravo, con cosas buenas y muchas regulares, intentando buscar el área. De Rivas ya sabemos qué misión es la que entra a cumplir, de tal manera que en ataque muy poco.

Real Madrid, tiene la sapiencia, aparte de las cosas que ya hemos anotado, de explotar a Puskas y Gento en las virtudes que aún poseen, y que les permiten, a pesar de los años, actuar con posibilidades: en el húngaro, el disparo de zurda y la habilidad en el pase; en Gento, su tradicional velocidad y fuerza.

Los demás cumplen a la perfección sus misiones, sin aspavientos y con ese tremendo sentido de eficiencia. Una línea de 4 zagueros que casi siempre son 6: Miera, Tejada, Santamaría, Zocco, Pachín, y, muchas veces, que marca, y que como ello mismos se gritan, "apretan y apretan", marcan a presión y destruyen con sentido utilitario, muchas veces sin preocuparse de la elegancia. Mientras que su ataque no busca complicaciones: directo al gol, lo que, por último, es la finalidad del fútbol.

Colo Colo hizo "los túneles", Real hizo los goles, y asunto terminado.— **JUAN CARLOS FRANCO.**

SE LUCIO BETANCOURT, arquero de Real Madrid, frente a Colo Colo, en el partido que significó un claro triunfo del equipo español. El guardavallas fue un espectáculo aparte por su calidad y voladas, cómo la contención que registra el grabado ante violento impacto de Moreno. Mientras el meta se revuelca en el suelo, lo observan sus compañeros Zocco y Miera. Jiménez no alcanza a intervenir.

...SERA LA VOLADA DE Santander, por cuanto ...sivo tiro de Grosso de Real Madrid, significará el primer gol para los españoles y un anuncio de la derrota para Colo Colo.

Lesionado Carlos Campos

Sufrió el estiramiento de su músculo cervical en entrenamiento de la Selección con Audax. El plantel nacional quedó concentrado anoche

Un match de práctica ante Audax Italiano, que no dejó conforme a la dirección técnica, efectuó en la mañana de ayer, la Selección Nacional. La representación roja perdió ante el equipo itálico por 3 a 1, luego de cincuenta minutos de juego. Pero al márgen del resultado, que en estos casos no interesa, está el rendimiento de la selección que, especialmente en lo que se refiere a su ataque no conformó. Y lo que es peor en el transcurso de la práctica Carlos Campos, sufrió un estiramiento a los músculos cervicales retirándose con el cuello torcido y adolorido.

La Selección alineó con: Nitsche; Valentini, Donoso y González; Contreras y Hodge; Araya, Prieto, Campos, Fouilloux y L. Sánchez. A Fouilloux lo reemplazó Marcos, Cabrera entró por Campos y Yávar lo hizo por Prieto, quien volvió a lamentar un dolor muscular al costado.

Audax formó con: Navello; Vial Zuleta y Escobar (Cataldo); A. Vargas y Tapia; Reinoso, Pérez, Fumaroni, Salas y L. Vargas.

Los goles itálicos fueron marcados por, Pérez (2) y L. Vargas. Y el tanto de la Selección, lo anotó, Campos.

CONCENTRADOS

Anoche los seleccionados fueron concentrados en el Hotel Emperador. En la mañana de hoy volverán a entrenar en la Escuela Juan Pinto, pero en forma suave.

Conforme sea el diagnóstico de la lesión de Campos, se sabrá si podrá o no jugar el domingo.

—Contreras ya está casi totalmente recuperado de su rodilla inflamada.

—González también se encuentra mejor del tobillo lesionado.

Nitsche ya casi no siente molestias a su mano derecha afectada por un golpe.

En conclusión, por el momento lo que más preocupa al coach Hormazábal es el malestar sufrido por Campos.

NO ES SEGURA la actuación de Carlos Campos el próximo domingo. Sufrió una lesión que podría impedir que pilotee el ataque chileno.

"Chita" Cruz:

UNO SE CONFIA PORQUE LOS VE "GUATONCITOS" Y ¡COMO JUEGAN!

La actuación de Colo Colo ante Real Madrid no había sido acorde a lo que se esperaba y es por eso que los jugadores albos estaban silenciosos en el camarín luego de haber finalizado el cotejo. Pese a ese mutismo, logramos recoger algunas impresiones, las que detallamos a continuación:

JIMENEZ: "Hay tardes en que un cuadro por más que se esfuerce, no le salen bien las cosas. Soy de opinión que hoy, sin estar a la altura de otros partidos, no jugamos mal del todo. Sólo que no pudimos finiquitar bien las jugadas y desperdiciamos goles hechos. Aparte de eso, tomen en cuenta que bajo los tres palos de Real Madrid, había un señor arquero."

CRUZ: "Creo que fue un buen partido. Real Madrid es un excelente equipo, que aparte de jugar bien, poseen un estado físico de primera. Uno se puede engañar al principio al ver a algunos de sus delanteros algo "guatoncitos"; pero cómo corren y cómo dominan la pelota. Fueron superiores a nosotros y nos ganaron en buena lid".

NAVARRO: "Este es uno de los buenos equipos que me ha tocado enfrentar. No quiero con esto justificar la derrota; pero tampoco puedo dejar de reconocer la superioridad de Real Madrid. Nunca pudimos imponer nuestro padrón de juego y los españoles, con mucha calma, nos arrastraron a su fútbol, terreno en el cual, nos superaron. Tuvimos por otro lado varias oportunidades de gol y no se concretaron. Además los partidos se ganan con goles y ellos marcaron más".

GENERAL URUGUAYO REPRESENTARA A LA "FIFA" EL DOMINGO

La Federación Internacional de Fútbol designó al ex presidente de la Asociación Uruguaya, general Omar Porciuncula, Comisario del encuentro que sostendrán el próximo domingo las Selecciones de Chile y Ecuador. El general Porciuncula es uno de los representantes sudamericanos ante la FIFA. Y será el encargado de representar a dicho organismo en el control de la decisiva revancha entre chilenos y ecuatorianos.

FRANCISCO GENTO:

"PESE A LO QUE DIGAN, AUN JUGARE OTROS CINCO AÑOS"

El camarín de Real Madrid, luego del partido, era un hervidero de miembros de la colonia española, que sin saber con qué documentación, se habían introducido en él y que con honda emoción, abrazaban y conversaban con los jugadores "merengues".

Cuando se hubo calmado un poco la "euforia", LA NACION conversó con Francisco Gento, en primer término, quien al referirse al encuentro dijo: "Puez... según mi entender fue un partido agradable... Nuestro equipo no jugó todo lo que debe rendir, ya que sufrimos el cansancio que nos significó el haber jugado el martes pasado en una cancha muy "encharcada" de Rosario. En cuanto a Colo Colo, es un bcen equipo, con jugadores que conocen su oficio. Estimo que tuvieron mala suerte y nuestro arquero les sacó varios tiros dificilísimos".

—¿Qué opina usted, Gento —le preguntamos a continuación—, de Francisco Gento, el jugador?

—Puez verá... opino que no estoy de acuerdo con aquellas gentes que dicen que Gento ya debiera haberse retirado del fútbol. Creo que aún me queda cuerda para unos cinco años más.

Luego de despedirnos de Gento, ubicamos a Puskas y también le solicitamos una impresión sobre el match que acababa de finalizar.

—Fue un bonito encuentro —dijo el húngaro nacionalizado español—. Colo Colo es buen cuadro, que si no pudo reflejar en goles sus constantes arremetidas, se debió a la excelente faena de nuestro arquero. En cuanto a mi equipo, le diré que hace sólo veinte días que reiniciamos los entrenamientos y aún no ha alcanzado el nivel de fútbol que acostumbra.

Miguel Muñoz, entrenador del cuadro "merengue" fue de la misma opinión que Gento y Puskas en cuanto al partido: "Un buen encuentro, con 22 hombres que saben jugar bien el balón y un árbitro que supo conducir el juego. ¿Figuras que me hayan gustado en Colo Colo?... Verá, tengo por norma no referirme nunca a un jugador determinado; para mi, todos los colocolinos mostraron un buen juego".

BEHRENDS, DOLDAN Y JUAN ROJAS, A LA "DIMAYOR" DE COLOMBIA

La probable fuga a Colombia del jugador paraguayo Luis Doldán, podría provocar serios trastornos no sólo a Everton, sino que al propio deporte chileno. En este sentido, el directorio de la entidad viñamarina para considerar la situación que tuvo su origen con la sorpresiva petición del player guaraní ya tomó un acuerdo. Doldán exhibiendo documentos pidió autorización para enrolarse en el Deportivo Pereira, actual puntero de la competencia colombiana. Ante la insistencia expresada por el jugador, las autoridades convocaron a una reunión especial, con el objeto de considerar la materia.

Conocido el informe del entrenador Daniel Torres, quien señaló que desde ningún punto podría desprenderse del jugador, los directivos acordaron no conceder franquicia alguna al elemento paraguayo, toda vez que a mediados de competencia no podría ser reemplazado.

Ahora bien, el problema que a simple vista pareciera de simple solución, tiende a complicarse, de adoptar Doldán el predicamento de renunciar a Everton y decididamente viajar a Colombia. Legalmente puede hacerlo, ya que no existe impedimento alguno que se lo prohiba. Más aún cuando la Asociación de Fútbol de Colombia, que dirige la competencia en la que participa el Deportivo Pereira, está desafiliada de la Federación Internacional de Fútbol. Con esto queda claro entonces, que un jugador no necesita de su pase para enrolarse en cualquier entidad.

De lo que se desprende que la suculenta oferta que recibió ahora Luis Doldán bien podría recibirla cualquier otro jugador chileno, con lo que los clubes corren un riesgo de "piratería", que ya denunció el fútbol argentino y uruguayo, por parte de Colombia.

Sobre lo mismo, el único problema que afronta el jugador que acepte un contrato en tales condiciones, sería el de fracasar futbolísticamente en ese medio, con lo que en la práctica no podría retornar al fútbol en ningún torneo que sea controlado por la FIFA. Es decir, queda al margen de toda actividad, por mucho que en este momento reciba una cantidad importante en dólares, más premios y sueldo por actuar en Colombia.

Al margen de ésto, la prensa de Bogotá dio a conocer la nómina de los jugadores que fueron inscritos a última hora por los clubes que pertenecen a la DIMAYOR y en esa lista figuraban, aparte de Doldán, el arquero Walter Behrends, Juan Rojas, mediozaguero de O'Higgins, y un jugador de apellido González, también chileno, y del cual se desconocen mayores antecedentes.

Por otro lado, se supo de boca de un personero de la DIMAYOR, que a mediados del próximo mes, siempre y cuando se acepte una prórroga en las inscripciones de jugadores, viajará a Uruguay, Argentina y Chile un emisario de varios clubes para reclutar valores de jerarquía que se incorporen al fútbol colombiano. Es decir, empezaría a funcionar en breve la GRUA COLOMBIANA, que tantos dolores de cabeza provocó en 1949.

JUAN ROJAS, el mediozaguero internacional, fue inscrito en el Cali de Colombia, por el entrenador Francisco Villegas, director técnico de ese equipo y viejo conocido de los aficionados chilenos.

Deportistas quillotanos organizaron festival a beneficio de Iván Mayo

El Círculo de Cronistas Deportivos de Quillota organizó un beneficio a Iván "Chincolito" Mayo, que ... el domingo 8 del mes en curso, con la participación de viejas glorias de Colo Colo, que llegaron formando ... Ibacache, Cuevas, Pino, Rostión, Gilberto Muñoz, ... Castro, Peñaloza, Cremaschi, Fernando Campos, Aran... Villalba, Enrique Jaramillo, y otros.

Los viejos cracks de Colo Colo igualaron a un tanto por lado frente a sus jóvenes rivales, que se están preparando para el Campeonato Nacional Amateur. La reunión se completó con un preliminar entre los alumnos del Instituto Rafael Ariztía y Liceo de Hombres, tradicionales rivales, que también igualaron a cero tanto, en disputa de un trofeo donado por ex alumnos del Instituto Ariztía, en cuyo establecimiento se educó Iván Mayo. El trofeo se denominó "Iván Mayo", el que deberá disputarse en dos encuentros, con un vencedor consecutivo. El público de Quillota no respondió como era de esperarse, toda vez que Mayo es hijo de esa tierra y se formó futbolísticamente en las filas de San Luis. La asistencia fue más o menos de 1.300 personas, que dejaron en boletería la suma de poco más de Eº 620.

Deduciendo los gastos de pasajes y atención de los jugadores visitantes, la recaudación dejó un saldo a favor de Mayo de la suma de ... dinero que hizo entrega ... tarde de ayer el colega ... dista de "El Mercurio" de ... paraíso, César Vale... Guzmán, en comp... del periodista de "Ulti... ra", Carlos Valdés, ... también de la Mutual de ... los Jugadores Profesio... Internacionales.

Después del cotejo ... ayer en el Estadio ... fueron al Hospital El Sa... donde se encuentra ... hicieron entrega del ... que "Chincolito" agrade... todo corazón, pidiendo ... mos público sus agrade... tos a sus conterráneos de ... llota y muy especialmente ... periodista César Vale... que tuvo a su cargo la ... nización de este festival ... les comunicó que en la ... xima semana será ope... que ha subido cinco ki... peso para poder inter... con el mejor de los éxi... deseamos a Iván tenga ... suerte y que pronto le ... totalmente restablecido.

UNIVERSIDAD CATOLICA Y ESTUDIANTES PUEDEN OFRECER BUEN MATCH EN INDEPENDENCIA

Universidad Católica y Estudiantes de la Plata disputarán esta tarde en el Estadio Independencia un match internacional que está pendiente desde hace varios días, y que no había podido jugarse debido al mal tiempo.

El equipo argentino luego de debutar venciendo a La Serena ha estado a la espera de este compromiso manteniendo su training al entrenar con equipos de división de honor de nuestro fútbol profesional.

U. Católica se ha mantenido en preparación ininterrumpida, y lamentablemente no ha podido cumplir con su calendario que se había fijado para el receso debido a que las condiciones climáticas impidieron, en general, ejecutar la programación que la mayoría de los clubes se había propuesto.

Estudiantes, es un elenco joven, a cargo de Angel Zubeldía, que espera responder en canchas chilenas a sus prestigios.

La capacidad de Universidad Católica es sobradamente conocida. Y a no dudar que sabrá defender el prestigio del fútbol nacional.

La de hoy, puede ser una tarde agradable en Independencia, con un encuentro internacional que guste a la afición.

LOS EQUIPOS

Los directores técnicos de ambas escuadras han anunciado las siguientes alineaciones de sus equipos para su match de esta tarde:

U. CATOLICA: Vallejos; Valdés, Villarroel y Sullivan; Laube e Isella; Betta, Varas, Herrera, Gallardo e Ibáñez.

ESTUDIANTES DE LA PLATA: Poletti; Chevez, López y Barale; Malbernak y Madero; Santiago, Bilardo, Conigliare, Flores y Verón.

PROBLEMAS EN CLUBES DE SANTIAGO Y PROVINCIAS POR ENTRADAS PARA EL COTEJO ENTRE CHILE Y ECUADOR

La verdadera pasión que vive el país en las proximidades del partido que jugarán el domingo las selecciones de Chile y Ecuador tiene también trastornados a los aficionados de Valparaíso y Viña del Mar. El sacrificado hincha que pocas ocasiones tiene de ver buenos espectáculos, de nuevo está corriendo el riesgo de quedarse no sólo sin movilización para la capital, sino que tampoco podrá obtener entradas para el partido.

Ya el lunes pasado se observó un gran movimiento de público en la secretaría de Wanderers, haciendo reserva de localidades para la confrontación referida. Lo mismo aconteció en Everton. Sin embargo, y cuando más de cuatro mil personas tenían interés en el encuentro, los clubes porteños ni siquiera contarán con entradas para atender las más mínimas exigencias. Prueba elocuente de ello es que Wanderers dispondrá nada más que de doscientas galerías y cien numeradas Andes.

Por otra parte, personeros encargados de organizar las tradicionales incursiones en vehículos de la movilización colectiva particular, además de la falta de entradas han encontrado ahora problemas para conseguir la autorización que otorga la Junta Reguladora del Tránsito a todas las máquinas que realizan el viaje. Se tenía calculado que no menos de cincuenta dos para tales efectos. Sin vehículos serían contratados para tales efectos. Sin embargo, todo parece indicar que decididamente los aficionados tendrán que conformarse con escuchar por radio el esperado lance de chilenos y ecuatorianos.

La escasa distribución de localidades que efectúa la Asociación Central a los clubes de provincia, podría repercutir con motivo de este partido en disgustos y polémicas poco constructivas. Vaya como antecedente de que O'Higgins de Rancagua, elevó ya una formal protesta los rectores del fútbol, sin antes remitir copias suficientes al resto de las entidades afiliadas. Con ello el problema que afecta en la actualidad a Valparaíso y Viña del Mar daría margen a una presentación colectiva que harían los clubes provincianos en defensa de sus asociados.

De igual modo, ya se han organizado grupos que solicitarán audiencia al Intendente de la provincia, a fin de obtener la autorización de los vehículos necesarios, por lo menos para trasladar a quienes tendrán la suerte de lograr una entrada de las pocas que se dispondrán.

Pero no sólo los clubes de provincias tienen este problema, sino que también existen en Santiago.

Colo Colo, por ejemplo, tampoco está conforme con el número de entradas que le otorgó la Asociación Central de Fútbol para el cotejo del domingo entre Chile y Ecuador y en una reunión extraoficial que sostendrían anoche los directivos albos, iban a tomar el acuerdo de rechazar las entradas y hacer una declaración pública, dando a conocer las causas que los habían inducido a tomar esa medida.

DESPEDIDA A SELECCION CHILENA DE BASQUET FEM. ORGANIZA LA "U"

La Asociación de Básquetbol de Universidad de Chile está organizando para mañana en el Gimnasio Nataniel, un festival cestero que tendría dos finalidades: primero, recolectar fondos para los damnificados de los últimos temporales, y luego despedir a la Selección femenina chilena que el 30 de agosto viaja a Brasil para intervenir en el Torneo Sudamericano de esta rama.

La directiva azul, que preside Luis Matta, tomó contacto con los equipos universitarios de Valparaíso, Universidad de Chile y Católica, y esperaba para hoy la respuesta definitiva de cuál de los dos elencos podrían viajar. Como contendor se les opondría a la selección de la "U" que recientemente actuó en Valdivia en dos confrontaciones, venciendo a la selección local 69-63, y en la revancha 75-70. En el cotejo de fondo actuaría la selección chilena ante un equipo de juveniles masculino, o bien de una selección de la "U". Previo al match estelar se rendiría el homenaje de despedida al cuadro chileno.

FOTO-FUTBOL

SEPULVEDA (U. Española)

CARRASCO (U. Española)

ARANEDA (U. Española)

F. LANDA (U. Española)

BUSTOS (U. San Felipe)

VASQUEZ (U. San Felipe)

FIGUEROA (U. San Felipe)

DUARTE (U. San Felipe)

ESTA NOCHE EN EL CAUPOLICAN:

Ante José Smecca, rival de jerarquía reaparece Stevens

El ex campeón gallo de Argentina, que recién incursiona en la categoría pluma, es uno de los primeros peleadores de Sudamérica y viene precedido de buena campaña.— Stevens de afianzar posiciones en el ranking sudamericano.— En el semifondo combaten José Flores y Mario Figueroa

Otra difícil prueba afronta esta noche el campeón chileno de los plumas profesionales Godfrey Stevens, enfrentando al argentino José Smecca, una de las primeras figuras no sólo del ranking argentino, sino del continente en la categoría gallo y que está haciendo las primeras incursiones en la división inmediatamente superior (pluma).

Smecca es un peleador técnico, veloz y fuerte que agrega además a su bagaje pugilístico la experiencia que le han proporcionado sus muchos combates con hombres de real valía.

El campeón chileno, por su parte, está de nuevo en excelente estado luego de su sangriento combate con el campeón sudamericano de los plumas, Carlos Rubén Cañete, y su match de retorno al cuadrilátero, luego de un merecido descanso, debe poner nuevamente de relieve las condiciones de calidad pugilística y hombría del campeón chileno.

Es difícil el combate para Stevens, pero su gran experiencia y sobre todo su técnica relevante, puede proporcionarle un triunfo que afiance aún más sus posiciones en el plano continental.

Extraordinaria importancia tiene el triunfo no sólo para Stevens, sino también para Smecca, ya que son ambos algunos de los aspirantes al título sudamericano de Cañete, que según informaciones de círculos pugilísticos argentinos habría abandonado el título pluma. Desde hace bastante tiempo Cañete tiene dificultades para hacer el peso límite de 57,152 grs. en la categoría pluma, lo cual también debería significar la acefalía de la categoría en Sudamérica. Ante esto, el ganador del match de esta noche estaría en inmejorables condiciones para optar al título.

En el semifondo de esta noche, el campeón chileno de los moscas, José Flores, enfrenta a Mario Figueroa, que reemplazará a Sergio ..., combate a ocho vueltas.

El programa completo de la reunión de esta noche es el siguiente:

MEDIOMEDIANO, 4 ...: Samuel Cisternas con Francisco Latapiat.

GALLO, 4 rounds: ... Gallardo con Edison ...

MOSCA, 4 rounds: ... Núñez con Víctor ...

MOSCA, 8 rounds: ... Flores con Mario Figueroa.

PLUMA, 10 rounds: Godfrey Stevens con José Smecca.

LOS RIVALES DE ESTA NOCHE en el match principal del Caupolicán Godfrey Stevens y José Smecca. Para ambos tiene trascendental importancia el combate por sus expectativas al título sudamericano de los plumas.

MAÑANA, NUEVO SORTEO SEMANAL DE "FOTO - FUTBOL"

Mañana, a las 12 horas, en las oficinas de nuestro [dia]rio, se llevará a efecto el cuarto sorteo del Concurso [FO]TO-FUTBOL, destinado a premiar a los lectores con [pre]mios donados por importantes casas comerciales de [San]tiago.

Los sorteos anteriores, han contado con la presen[cia] de numeroso público, entre ellos, muchos niños que, [por] postre, son los que demuestran mayor interés por [to]mar parte en este evento, que, con justicia, ha sido [califi]cado como "el más millonario" de cuantos se des[arro]llan en Chile.

Las bases del concurso, que se están publicando [perió]dicamente en las ediciones del diario de los de[por]tes, han dado margen para una serie de consul[tas,] principalmente, de lectores de provincias.

Para cumplir mejor con todos ellos, los organizado[res] dispusieron la creación de una sección especial, des[tinada] a responder y solucionar algunos problemas. Bu[sca]zún FOTO-FUTBOL —así se llama— ha sido una sección que ha cumplido con los concursantes, en forma muy especial, con quienes no comprendieron bien, en momento determinado las bases del concurso.

LOS PREMIOS SEMANALES

Los lectores que acierten en los concursos semanales que se desarrollan todos los días sábados, se harán acreedores a los siguientes premios:

Un par de zapatos "ALONSO DRIBLING", de CASA ALONSO E HIJOS, de Alameda 2815; un delantal de JULIN SERRA, de San Antonio 559 y Diagonal Cervantes N.o 684; dos almuerzos o dos comidas del RESTAURANTE GERMANIA, de Alameda Nº 2823; un disco single, donado por RADIOLANDIA, de JOSE RICART Y CIA., de Diagonal Cervantes Nº 806, y fotos color de su equipo favorito.

LOS PREMIOS RESTANTES

Los otros premios son los siguientes:

Un auto FIAT, último modelo, distribuido por ANTIVERO.

Un televisor GELOSO, de BONACIC Y CARO.

12 pelotas de fútbol SUPERSEDERAP, de ATILIO PAREDES GALAZ.

Discos y plantas eléctricas, de RADIOLANDIA, de JOSE RICART Y CIA.

Juegos de cuchillería, de la FABRICA MIAMI (10 juegos para seis personas cada uno).

Pasajes al exterior, donados por la Empresa TURISMO WHIPPLE.

Libros finos y empastados, de LIBRERIA RENACIMIENTO.

BRASIL DESEA ORGANIZAR SUDAMERICANO DE REMO QUE CORRESPONDE A CHILE

[Hace] pocos días estuvieron en Santiago dos altos [dirigen]tes de la Confederación Brasileña de Deportes, con [el pro]pósito de invitar al deporte chileno para que participe [en los di]versos Campeonatos Sudamericanos que han sido pro[grama]dos en celebración del 4.o centenario de la fundación [de Rí]o de Janeiro.

Los señores Ayr Pinheiro y André Richer, miembros [del] Consejo Técnico de la C. B. D., se entrevistaron con [el pre]sidente del Consejo Nacional de Deportes y Comité [Olímpi]co de Chile, don Alberto Labra, y le expusieron los [deseos] del deporte carioca, en el sentido de organizar, du[rante] este año, el mayor número de torneos internacionales [con] motivo de las festividades anteriormente citadas, y que [se es]tán llevando a efecto en la ex capital brasileña.

A este respecto, anunciaron que existe especial interes [en ob]tener que las sedes de los campeonatos sudamericanos [que co]rresponden a otros países, les sean transferidas a Bra[sil.] Para este objeto, la C. B. D. ha dispuesto el maximo [de faci]lidades de transporte y permanencia para las delega[ciones] visitantes, interesándose especialmente por la nata[ción,] el hockey en patín, el boxeo y el remo.

PRINCIPAL OBJETIVO

[Ven]drán en breve a Santiago otros dirigentes brasile[ños] para tratar con las federaciones respectivas sobre el [parti]cular y pedirles su apoyo para el traslado de las sedes [que ac]tualmente correspondan a cualquier país sudameri[cano.] Pero, en todo caso, el pensamiento predominante es [que an]tes del término de 1965, se lleve a cabo en Río de [Janeiro] el mayor número de torneos internacionales, ya sean [or]dinarios o extraordinarios.

Los señores Pinheiro y Richer se ocuparon especifica[mente,] esta vez, del 9.o Campeonato Sudamericano de Re[mo, cu]ya sede le corresponde a Chile. Celebraron sucesivas [reunio]nes con el directorio de la Federación Chilena de Re[mo, que] preside don Eduardo Videla de la Rosa, solicitando [que] Chile acepte transferir esta sede a Río de Janeiro. [Aparente]mente que este caso se ha tornado un tanto compli[cado, por]que dicho torneo está programado para febrero de [1966 en] Valdivia, y Brasil solicita su anticipación para di[ciembre] de 1965. Aún cuando el Directorio Nacional del Re[mo se] mostró partidario, en principio, de acceder a esta pe[tición, co]rresponderá que la resuelva el Consejo de Delega[dos el] ... de agosto en curso.

[Los] dirigentes cariocas recordaron que en 1952, Brasil [cedió a] Chile la sede que a aquél país le correspondía, a fin [de que e]l II Campeonato Sudamericano de Remo fuera in[cluido en] el programa de celebración del IV Centenario de [Santiago.] O sea, que ahora, en el fondo, Brasil pide recipro[cidad en] el trato.

[Mien]tras tanto, los delegados de la C. B. D. han se[guido via]je a Buenos Aires y Montevideo, para obtener que [las co]rrespondientes Federaciones de Remo apoyen la pe[tición de] cambio de sede tan pronto como Chile se pronun[cie favo]rablemente al respecto, como éllos esperan.

SEÑORITA MERCEDES NAVARRETE H.

SRTA. MERCEDES NAVARRETE DESTACADA CANDIDATA A REINA DEL DEPORTIVO "LA NACION"

Efectuado el tercer escrutinio para Reina de Simpatía, organizado por el Deportivo LA NACION, la señorita Mercedes Navarrete H., representante del deportivo "Repartidores F. C.", tomó la delantera con 7.500 votos. Segunda quedó la representante del deportivo "Real Servicios Varios", señorita Helia Quelopán F., con 6.300 votos, y la señorita Silvia Rojo, representante del Deportivo "Administración", quedó en el tercer lugar con 2.500 votos. Al mismo tiempo la directiva nos encarga citar a los señores delegados para el lunes para realizar al cuarto escrutinio, ya que el directorio para mayor interés de las candidatas hará el quinto escrutinio con un premio especial para la candidata que saque mayor número de votos.

La directiva del Club Deportivo LA NACION, agradece a las casas comerciales por su valiosa cooperación con nuestro deportivo, ya que hemos recibido donaciones para este gran campeonato interno de fútbol 1965, tales como Uriarte y Garmendia, Optica Nacional, General INSA, Antonio Ferreira M., Ricardo Ricat, Alonso e Hijos, Ricardo Olivares, Salomón Sack Ltda., Héctor Alarcón, Efraín de la Fuente, Compañía de Tabacos, Paul J. Zschau, Juan de Rosa Ventura, Dirección de Deportes del Estado, Marcos Chamudes, Fernando Claro Salas, Embotelladora Andina, Enrique Guendelman, Asociación de Autobuseros de Santiago, Federación de Básquetbol de Chile, Laboratorio García, Vidriería Scheggia y Cía. Ltda., Fernando Riera, Fca. de Tejidos VESTEX, y otras casas comerciales que han ofrecido su valioso concurso con la directiva del Deportivo LA NACION, para darle mayor brillo al campeonato interno de fútbol 1965.

Superado incidente que impedía a la seleción de Ecuador viajar a Chile

Fue totalmente superado el incidente que provocó la detención del avión que conducía a Chile a la Selección ecuatoriana de fútbol.

Según informó ayer la Cancillería, la detención de la máquina de vuelo en la localidad de Ila, al sur del Perú, por cazas peruanos, se debió a que se trataba de un avión especial y no había solicitado el permiso correspondiente para pasar ese territorio.

Sin embargo, la situación se normalizó, cuando el aparato, de vuelta a Lima, se reabasteció de combustible iniciando vuelo hacia Santiago.

Salvados los inconvenientes anteriores, se suponía que la delegación futbolística del Guayas podría arribar a Los Cerrillos en la madrugada de hoy viernes 20 de agosto

Falleció ayer Lucho Ramírez, prestigioso dirigente deportivo

Inesperadamente, víctima de un ataque cardíaco, ayer dejó de existir en esta capital, el conocido y capacitado dirigente deportivo metropolitano, Luis Ramírez Salazar, socio fundador del Club Ciclista Quinta Normal, entidad en la cual se desempeñó brillantemente, alcanzando los más altos cargos directivos.

Sus funerales se llevarán a efecto hoy, a las 10 horas, después de una misa que será oficiada en la Capilla del Cementerio General, donde sus restos fueron velados anoche.

El Embajador del Ecuador, desmiente

El Excmo. Embajador de Ecuador, José Ricardo Martínez Cobo, emitió un comunicado desmintiendo las informaciones de algunos órganos de difusión, en el sentido de que hubiera recurrido al Ministro del Interior, para solicitar adecuada protección para la delegación de fútbol de su patria que viene a Chile, para enfrentar el domingo en el Estadio Nacional a nuestra selección.

El representante diplomático declaró que dichas informaciones carecían totalmente de fundamento y que jamás había pensado realizar la gestión de que se ha hecho caudal.

El Embajador Martínez Cobo, se entrevistó con el Subsecretario de Relaciones Exteriores de Chile, Oscar Pinochet, para inormarlo sobre el particular.

LA PRENSA Y EL DEPORTE

A raíz de los Seminarios de Perfeccionamiento Técnico, que ha estado organizando el Círculo de Periodistas Deportivos de Chile, el director del Instituto de Educación Física de la Universidad de Chile, profesor Dr. Luis Bisquertt, nos ha enviado la siguiente nota-comentario a dicha iniciativa:

"El Círculo de Cronístas Deportivos está desarrollando públicamente un seminario sobre técnica deportiva, que comprende también —según entendemos— informaciones de base sobre estas materias.

Nuestros cronistas deportivos se esfuerzan pues por mantenerse al día en un campo de actividades que constituyen una de las características de nuestra época. La importancia para el periodismo de este fenómeno social del deporte, puede juzgarse por el hecho de que la prensa deba dedicar a las informaciones deportivas mayor espacio que a cualquier otro aspecto del campo periodístico.

El deportismo ha irrumpido con tal ímpetu en la sociedad moderna, que constituye una fuerza que se impone en el mundo; aún políticamente hablando.

Los Juegos Olímpicos conmueven la opinión, tanto como los más graves hechos internacionales, y el país sede, pasa a ser, por un buen tiempo, un centro de interés mundial. Incluso, la lucha olímpica sirven de plataforma en ciertos aspectos, a la guerra fría, ya que con la aparición en nuestro tiempo del deportista del Estado, seleccionado, preparado, mantenido y pagado por el Estado, algunas naciones se empeñan, por medio de los Juegos Olímpicos, en poner de manifiesto la superioridad de su organización política con una demostración de poderío biológico y deportivo. Se ha llegado así, a un verdadero profesionalismo de Estado, que quita posibilidades a las naciones de pocos recursos, y elimina, de hecho, los ideales de Pierre de Coubertin. Las condiciones del mundo actual así lo están exigiendo.

Pero, detrás de todo este impresionante movimiento deportivo, detrás de todo el aparato periodístico y el apasionamiento de las multitudes por la "performance" y las estrellas deportivas, está el problema social del deporte, que puede considerarse desde diversos ángulos. Por ejemplo, el creciente aumento de las horas libres a parejas con el progreso de la técnica y la maquinaria industrial, que impone la difusión del deporte por las masas, siendo éste uno de los más atrayentes factores de ocupación de las horas libres.

Y juntamente con esto, aparte del problema básico del deporte escolar, el problema biológico que implica el empeño por una mayor capacidad física, para una constante superación de records, lo que va requiriendo un estudio cada vez más profundo y más experimental de las posibilidades fisiológicas del hombre sano.

Por eso, en los últimos años, se han venido celebrando congresos nacionales e internacionales de medicina del deporte y de educación física. En Tokio por ejemplo, tuvo lugar el llamado Congreso Internacional de Ciencias del Deporte, presidido en su sesión inaugural, por el Príncipe Heredero, organizado por la Federación Internacional de Medicina del Deporte y por la Federación Internacional de Educación Física, con la cooperación de otras grandes entidades internacionales.

Allí, reunidos médicos, investigadores, profesores de educación física, por primera vez en un mismo congreso en número de unos 800 participantes, de diferentes países, consideraron 261 trabajos científicos de alto nivel sobre los más variados temas, referentes al ejercicio en relación con la salud, el desarrollo, el entrenamiento, la pedagogía y la técnica.

Actualmente, a toda confrontación internacional deportiva de importancia, se agrega un congreso de medicina del deporte.

De todo esto se deduce la importancia de la labor del cronista deportivo, que va requiriendo de conocimientos técnicos cada vez más extensos y acabados, para no sólo dar noticias, sino que informar instruyendo y orientando la opinión.

Esta iniciativa del Círculo de Cronistas Deportivos para mantenerse al cabo de los avances en este campo, es digna de aplauso. Sobre todo si se toma en cuenta su función en los campeonatos mundiales que se han desarrollado y se desarrollarán en Chile, ante la presencia de experimentados técnicos y periodistas extranjeros.

Y lo es también, más que todo, por el espíritu de progreso ante la necesidad de orientar al público respecto de la importancia y alcance nacional de una educación física y un deportismo bien fundamentados.

También es digna de aplauso, la asistencia al seminario de los estudiantes de la Escuela de Periodismo que esperan así extender sus conocimientos en un aspecto de la cultura generalmente subestimado —aunque sin razón— por el intelectual.

CATCH

¡LOS PUNTEROS QUE DISPUTAN LA "COPA DE LAS AMERICAS"!... MAÑANA ULTIMA RUEDA FINAL-CLAUSURA DEL TORNEO 1965 DEL "CAUPOLICAN"

Con la 25ª fecha del Torneo Internacional de Catch as Catch Can 1965, toca a su término este discutido Campeonato por "La Gran Copa de Las Américas" que en pugna estelar de fondo se disputarán los "punteros" que a fuerza de firmeza, agresividad y hombría lograron ubicarse en los dos primeros lugares de la tabla de puntajes.

¡"El Gorila Español" contra el recio y bravo "Príncipe Morella", media sangre chileno-español, amenaza potencial del Barbudo y que tiene chance de pulverizarlo y adjudicarse el título 1965.

Hay interés enorme por asistir a la **FINAL MAÑANA SABADO 21** en el "Caupolicán".

El segundo título de vicecampeón lo pelearán Pepe Santos, atlético gimnasta nacional y el brutal Tosco Machado.

Habrá también mañana sábado 21 este magnífico cartel de competencias finales:

1º Ciclón Nortino versus Nelson El Colérico; 2º Hércules Absalón Cáceres contra Leo Farías, campeón de las patadas voladoras de Vega Mapocho; 3º Manuel Tolosa, atleta histriónico contra argentino Piloto Tito Roa, y 4º última lucha de relevos de la temporada, la collera Tarzán Chileno-Jimmie Garrido contra Gringo Norman Houston-Indio Azteca.

Dirigente del Propa fue sepultado ayer

Ayer en la tarde se efectuaron los funerales del destacado dirigente deportivo del Club Propa, entidad afiliada durante largo tiempo a la Asociación Santiago de Fútbol.

Al sepelio asistieron numerosos deportistas, representantes de diversas entidades, que de esta manera reconocieron la innegable capacidad del fallecido socio fundador del Club Propa.

El Club Deportivo Propa en señal de duelo, acordó suspender la reunión general que tenía fijada para esta tarde.

Además canceló el compromiso que había pactado para el próximo dominyo.

DEPORTIVO "LA NACION" JUGARA A BENEFICIO DE LOS DAMNIFICADOS

[El direc]torio del club depor[tivo] LA NACION inter[pretando] el sentir de todos sus [socios, acor]dó en la reunión del [...], jugar la 2ª fecha [del Cam]peonato Interno de [...] a realizarse mañana sá[bado en l]a cancha de La Pal[...] Principal 1207, a be[neficio tot]al de los numerosos [damnifica]dos por el temporal. [Esta ini]ciativa ha encontrado [el más] solidario respaldo de [...] sus numerosos afilia[dos, que] esperan mediante el [aporte de] ropas usadas, arte[factos,] loza, alimentos, re[medios,] en fin, todo cuanto es [necesario] para tantas familias [que des]afortunadamente han [perdido t]odo o casi todos sus [...].

El programa deportivo a cumplirse el sábado será el siguiente:

14.20 Horas: Repartidores F. C. con Administración.

15.40 horas: Real Servicios Varios con Chile Textil.

16.40 horas: Los Leones con Deportivo Nocturno "A".

Director General de cancha: Francisco Vergara.

La Directiva del Deportivo LA NACION, envió una circular a sus socios en la que comunica entre sus acuerdos: Cobrar por derecho de entrada de cancha Eº 0,50, y solicitar aportes de carácter material, tales como frazadas, catres, remedios, etc., en favor de los damnificados.

LAS MEJORES OFERTAS PARA UD. Y FAMILIA

MUNICIPALIDAD DE SANTIAGO

De conformidad a lo dispuesto en el artículo 629 del Código Civil, se avisa que en este Tercer Juzgado de Policía Local, se encuentra a disposición de su dueño la siguiente especie encontrada en los lugares que se indica:

UNA JOYA DE ORO ENCONTRADA EN LA VIA PUBLICA.

Especie encontrada en el interior de la Vega Central.

EDMUNDO MONTECINOS ROZAS, Juez.

RAMONA por LINO PALACIO

SINDICATO PROFESIONAL DE EMPLEADOS Y OBREROS DE LA EMPRESA EDITORA ZIG-ZAG

Se cita a reunión general ordinaria para el 26 de agosto, a las 17 horas, en primera citación, con el fin de elegir la nueva directiva para el período 1965-1966, en el local de calle Constitución 275.

Se hace la presente publicación de acuerdo con las disposiciones del Código del Trabajo.

EL SECRETARIO

LOS INDUSTRIALES EN CORDERO

DEL MATADERO MUNICIPAL DE SANTIAGO:

Colaborando con la campaña del Supremo Gobierno, a nuestros compradores informamos: Total encierra: 1.350 corderos, los cuales se distribuirán al precio oficial fijado por el Supremo Gobierno: E° 240 kilo en vara. Cualquiera infracción agradeceremos comunicarla a DIRINCO o Administrador Matadero Municipal de Santiago. — FONO 51572

DIRECCION GENERAL DE LOS SERVICIOS DE LA ARMADA

PROPUESTA PUBLICA 2.225

Llámase la atención del Comercio en general a esta Propuesta que está solicitando la Armada, por la provisión de los siguientes artículos, puestos en los lugares que se indican:

96.200 kilos de merluza-congrio-corvina-sierra-jurel (fresco-congelado o frescongelado) — 64.800 kilos de locos-machas-cholgas-choritos-langostinos (congelados o frescongelados) — 113.680 kilos de gallinas nuevas o pollos faenados, y 11.250 kilos de carne de cerdo, puestos en Valparaíso - Talcahuano - Punta Arenas - Central de Telecomunicaciones Navales Santiago - Base Naval Puerto Montt - Sector Naval Norte Iquique, y Gobernación Marítima de Arica.

Esta Propuesta se abrirá únicamente en el Departamento de Adquisiciones de la Dirección General de los Servicios de la Armada, ubicada en Valparaíso, calle Prat Nº 620 (2.o piso), el día 3 de septiembre de 1965, a las 16 horas. Bases y formularios pueden solicitarse en las oficinas de los Comisarios de Talcahuano y Punta Arenas; Jefes de Abastecimiento de Santiago; Regimiento Almirante Lynch, de Iquique; Base Naval Puerto Montt, y Gobernación Marítima de Arica, con excepción de Valparaíso, que podrán adquirirse en calle Prat 620 (2.o piso).

Director General de los Servicios de la Armada

AVISOS ECONOMICOS CLASIFICADOS

48) Remates y citaciones

COOPERATIVA DE VIVIENDA Y Servicios Habitacionales Conhabit Ltda.— Junta General Ordinaria. Cítase a Junta General Ordinaria para el viernes 20 de agosto, a las 18.45 horas, en primera citación; y a las 19 horas en segunda, en el Auditorio del Ministerio de Obras Públicas, Morandé 71, con el número que asista, con el fin de tratar la siguiente tabla: 1º— Memoria y Balance General al 30-VI-65; 2º— Elecciones a que haya lugar, y 3º— Asuntos Varios. Junta General Extraordinaria. — Inmediatamente de terminada la Junta anterior, se procederá a iniciar la Junta General Extraordinaria, a las 20 horas, en primera citación, y a las 20.15 en segunda, que tiene por objeto tomar los siguientes acuerdos: 1º— Facultar al Consejo Administrativo para suscribir el Convenio de Ahorro y Préstamos CORVI, y su financiamiento, para la urbanización de los terrenos y construcción de la población; 2º— Autorización al Consejo Administrativo para ofrecer en garantía hipotecaria los terrenos de propiedad de la Cooperativa a favor de la CORVI, ubicados en la ex chacra Santa Adriana, parcela N.o 2, de la Comuna de San Miguel; y 3.— Dejar constancia sobre los derechos de los socios en el beneficio del Convenio y de las obligaciones de éstos en relación con el Convenio y sus efectos.— El Consejo Administrativo.

A. 10, 15, y 20|48.

COMPAÑIA CUPRIFERA MANTOS DE La Luna, S. A.— Cítase a Junta General Ordinaria de Accionistas para el 4 de septiembre próximo, a las 11 horas, en calle A. Pinto Nº 2839, Antofagasta. Objeto: Tratar y resolver sobre memoria y balance al 31 de diciembre 1964; nombramientos de un director Serie A y uno Serie B; nombramiento dos Inspectores de Cuentas en Propiedad y dos suplentes, tanto Serie A como Serie B; cualquier otro asunto de interés social. Junta General Extraordinaria de Accionistas. Cítase a esta junta que se celebrará el mismo día y en el mismo local de la junta ordinaria, inmediatamente después de ésta, para tratar y resolver sobre: Modificar el artículo segundo de los estatutos sociales y de los demás que sea necesario, como consecuencia, a fin de establecer como domicilio de la sociedad la ciudad de Santiago en vez de Antofagasta. El Registro de Accionistas permanecerá cerrado desde el 30 de agosto al 6 de septiembre.— El directorio.

A. 22|48

EL SINDICATO PROFESIONAL DE Empleados Particulares del Banco de Crédito e Inversiones de la provincia de Santiago, llama en primera citación a reunión general de socios, para el día 25 de agosto a las 16.30 horas en punto, en nuestra oficina principal, Huérfanos 1134, con el fin de proceder a la elección del directorio definitivo. Se encarece la asistencia.

A 20|48

REMATE CASIMIRES.— ORDEN JOSE Jorratt, San Diego 205, 16 al 21 agosto, 18 horas.— Germán Geell.— Martillero.

A-19-48

CONSTRUCTORA DE VIVIENDAS Magallanes S. A. Por acuerdo del directorio se cita Junta General Ordinaria de Accionistas de Constructora de Viviendas Magallanes S. A. para el 31 de agosto próximo, a las 15 horas, en la sede social de calle Ahumada Nº 341, Oficina 205, a objeto de conocer de las siguientes materias: 1.— Memoria y balance al 30 de junio de 1965. 2.— Distribución de utilidades. 3.— Elección de dos inspectores de cuentas titulares y dos suplentes. 4.— Asuntos varios. — El Presidente. Cierre del Registro. Para los efectos de la Junta General Ordinaria de Accionistas a celebrarse el próximo 31 de agosto de 1965 el Registro de Accionistas permanecerá cerrado desde el 27 hasta el 31 de agosto próximo, ambas fechas inclusive.— El gerente.

A 20|48

SINDICATO PROFESIONAL DE EMpleados de la Fábrica de Enlozados S. A. "FENSA".— Con fecha 16 de agosto de 1965, en calle Compañía Nº 1583, a las 19.30 horas, y ante la Inspectora del Trabajo, señora Adriana Astorga Amaya, se llevó a efecto la elección del directorio definitivo. Quedando constituído como sigue: Presidente, Miguel Lobos Castillo; secretario, Raúl Castro Lacrampe; tesorero, Jaime Rojas Toro; directores, Luis Alcayaga Vicencio y Luis Huerta Espinoza.— El secretario.

A. 22|48

REMATE.— SEGUNDO JUZGADO CIVIL Mayor Cuantía, Santiago, ocho septiembre próximo, quince treinta horas, saldrá a remate propiedad ubicada Bascuñán Guerrero 1990, inscrita fojas 3559, Nº 6967, año 1944, Conservador Bienes Raíces Santiago. Mínimum: dos tercios avalúo fiscal, o sea, E° 1.088,66, pagadero al contado. Boleta garantía, 10% mínimum. Demás antecedentes, juicio Nº 54981, Vicioso Marcelina con Carranza Demetrio y otros.— Secretario.

A. 22|48

NOMINA DE CONSIGNATARIOS DEL remate de calle Chacabuco Nº 763, a efectuarse el viernes 20, a las 15 horas: Andrés Seguy, Felipe Salaya, Jesús González, Guadalberto Núñez, Aliro Flores, Juan Perello, Herán Méndez, Manuel García, Elena Santibáñez, Guillermo Menichetti, Rita Vergara, Abraham Pérez, Miguel Martínez, Luis Aguilar, Luis Bocaz, Armando Moraga, Pedro Bolgeri, Emilio de la Torre, Oscar Vargas, Simón Danieli, Humberto Hurtado, Lucio Aulestia, Juan Puyol, Alberto Cornejo, Daniel Acevedo, Gabriel Piña, Lisandro Tornería, Juan Díaz, Alfonso Díaz, Heriberto Keim, Humberto Espinoza, Roberto Wuth, Amable Bravo, Mike Brougier, René Araya, Jaime Ramos, Leandro Díaz, Lucy Drouett, Mario Contreras, Eduardo Villablanca, Santiago Giraudo.— Nicanor Marticorena Pereira, Martillero Público.

C. 20|48

SOCIEDAD MINERA CERRO COlorado.— Cítase a Junta Extraordinaria de Accionistas de la Sociedad, la que se celebrará el 25 de agosto próximo, a las 18.30 horas, en Teatinos 251, Depto. 304. El objeto de la Junta será declarar la disolución de la Sociedad, determinar su forma de liquidación y designar liquidadores.— El gerente.

A. 21|48.

REMATE.— ANTE QUINTO JUZGADO Civil, 10 septiembre próximo, 15 horas, remataránse dos predios situados en Llallauquén, Comuna Las Cabras, Departamento Cachapoal, propiedad ejecutado José Segundo Corneio Donoso, inscrita fojas 70, Nº 117, año 1934 y fojas 147 vta., Nº 159, año 1957, Conservador de Cachapoal, Rol Avalúos N.os 18—24 y 18—21, respectivamente. Mínimo: E° 694, el primero, y E° 526, el segundo. Postores acompañarán vale-vista orden Juzgado o dinero por 10% de cada mínimo. Precio contado, en dinero, dentro quinto día siguiente subasta. Todo gasto e impuestos cargo subastador. Bases y otros antecedentes: Autos 81863, Del Fávero con Corneio, Cecilio y otro. Ejecutivo.— Secretario.

A. 20|48

REMATE.— ANTE SEGUNDO JUZGADO Civil Mayor Cuantía saldrá a remate ocho septiembre próximo, quince horas, derechos hereditarios embargados, E° 1.800 a María Isabel Núñez Padilla. Mínimum posturas será dos tercios, o sea, E° 1.200. Boleta garantía, E° 180. Demás antecedentes, juicio Antola, Pablo con Ugalde, Luis y otra.— Secretario.

A. 22|48

REMATE.— ANTE QUINTO JUZGADO Civil Mayor Cuantía Santiago, 9 septiembre próximo, 15 horas, remátase inmueble calle Sotomayor 242. Mínimo, E° 16.000 al contado. Garantía, 10% mínimo. Más bases y antecedentes, causal 1137—65. Boetcher, Margot, Aut. Enajenar.— Secretario.

A. 22|14

50) Sastreria y confecciones

TALLER SASTRERIA. SAN DIEGO 2017, altos. Arturo Gutiérrez, cortador sastre. Hechuras de primera, virados y transformaciones.

C 7|IX|50

INDUSTRIA PLISADORA "PLISAFIX". Plisado a máquinas en telas especiales, terilene, prolén, policrón, poliester, popelinas, lanas en general, falda plisadas, costuras terminadas, E° 1,50. 21 de Mayo 583, entrepiso, Local 140, fono 373120.

C. 18|50

51) Servicio para el hogar.

GAS LICUADO, ARTURO PRAT N.o 1999. C. 28|51.

COCINAS Y TRANSFORMACIOnes, Arturo Prat 1999. C. 28|51.

TRANSFORME SU COCINA A GAS licuado haciéndolo con facilidades de pago. Fono 32175. San Pablo 1444 Arturo Prat 1085. C 6-XI|23

GAS CAÑERIA, ARTURO PRAT N.o 1999. C. 28|51.

51) Servicio para el hogar

BAZAR MIMOSA, BANDERA 539, local 1. C-6-VIII|51

MIMBRES, BANDERA 539, LOCAL 1. C-6-IX-51

BRODERI, BANDERA 539, LOCAL 1. C-6-IX|51

CUADROS NIÑOS, BANDERA 539, local 1. C-6-VIII|51

MEDIAS, BANDERA 539, LOCAL 1. C-6-IX|51

ARTICULOS DE REGALOS, BANdera 539, local 1. C-6-IX|51

BLUSAS, BANDERA 539, LOCAL 1 C-6-IX|51

MADERAS DECORADAS, BANDEra 539, local 1. C-6-IX|51

FRASCOS PARA JUGUERAS, E° 11; recambio de escobillas, enceradoras, E° 3; carbones, jugueras y enceradoras, E° 2.— 10% descuento presentando este aviso. Merced 739, Local A. C. 18|51

TECNIGAS, SAN PABLO 1444. TRANSforma su cocina de gas de cañería a gas licuado, por 100 escudos. C. 18|51

GAS PARAFINA, ARTURO PRAT N.o 1999. C. 28|51.

REPUESTOS Y REPARACIONES, Arturo Prat 1999. C. 28|51.

COCINA E° 60, ARTURO PRAT N.o 1999. C. 28.51

¿COLCHONES? CASA MESIAS San Diego 137. C. 31|51.

¿MARQUESAS? CASA MESIAS. San Diego 137. C. 31|51.

¿SOMIERES? CASA MESIAS San Diego 137. C. 31|51.

PROVEEDORA DE SEMINARIOS, conventos, fundos. Precios especiales. San Diego 137. Fono 63636 C. 31|51.

MEDIAS "CASA LOLO", BRAsil 24. C. 3|51

CALCETINES, "CASA LOLO" Brasil 24. C. 3|51

DELANTALITOS NIÑITAS "CAsa Lolo, Brasil 24. O. 3|51

ROPA INTERIOR PARA SEÑOra, "Casa Lolo", Brasil 24. O. 3|51

PRECIOS DE FABRICA "CASA Lolo", Brasil 24. O. 3|51

52) Talleres diversos

MEDICO DE CATRES, REPARAciones de catres, sommieres metálicos. Arturo Prat 347. O-31|52

GAS LICUADO POR SOLO E° 100, Transforme su cocina. Arturo Prat N.o 1085. C. 5-II-1966|52.

ZURCIDOS ELBY ZURCIDOS INvisibles en todas las telas, composturas en general. Monjitas 825, local 24. Santiago. C-11|52

"VIKTOR", (PROFESIONAL).— ARREgla camisas, hechuras, venta cuellos, puños caballeros y niños. Merced N.o 767, local 9. C-18-2-66-52

TECNIGAS, ARTURO PRAT 1085.— Transforma su cálifont de gas a gas licuado. C. 18|52

TECNIGAS, SAN PABLO 1444.— OFREce transformar a gas licuado su cálifont, cocina eléctrica, gas de parafina para gas licuado. C. 18-2-66-52

MEDICOS DE LOS CATRES, REPARAciones de catres y somieres metálicos, nacionales e importados, Arturo Prat Nº 347. C. 25|52

53) Varios no clasificados

NOVIAS, E° 60.— TRAJES COMPLEtos, encajes tul, arriendo; E° 15 sombreros; E° 1.— tocador y bouquett, Monjitas 715, Local 8. C. 27|53

MANDE SU CALZADO VIEJO A Monjitas 822 oficina 14. C-6-VII—1966|53

SE TRANSFORMA EN UN LINDO calzado fiesta, Monjitas 822, oficina 14. C-6-VII—1966|53

SE CAMBIA SUELA Y TACO MONjitas 822, oficina 14. C-6-VII—1966|53

FORRADO DARCY'S SE RENUEva la badana sucia, Monjitas 822, oficina 14 fono 392239. C-6-VII—1966|53

RED PEJERREYERA, OTRA CAmaronera, malla red por metros para trasmallar, etc. La Plata 1995, por carrascal 4400. A 27|53.

CERA ABEJAS, E° 3.70 KILO. La Plata 1995, por Carrascal 4400. A 27|53.

53) Varios no clasificados

CALZADO FIESTA MONJITAS 822 oficina 14. C-6-VIII—1966|53

TRANSFORMACION A GAS LIcuado; cocinas, califont, estufas, San Pablo 1444. C. 5-II-1966|52.

CLINICA CAPILAR ENNAILET Arturo Prat 1016, Santiago ofrece a usted un tratamiento para la calvicie único en Chile, caída de pelo, calvicie total y quemaduras. Tratamientos garantidos. Horario especial para caballeros. Reserve su hora: sólo se atienden diez tratamientos diarios. C 7-VIII-66|53

CALZADO, CALLE MONJITAS 822, oficina 14. C-6-VII—1966|53

USE CALZADOS OLY. PIDALOS EN las mejores tiendas del ramo. C 7-IX|53

PLASTICOS QUEBRADOS, ANTEojos, lapiceras, radios, loza, cristal, restauramos. Monjitas 779. C 7-IX|53

FORRADOS DARCY'S, MONJITAS 822, oficina 14. C-6-VIII-1966|53

55) Citación Compañías Cuerpo Bomberos

SEGUNDA COMPAÑIA DE BOMberos "Esmeralda".— De orden del señor Capitán, cito a la Compañía a los funerales de nuestro voluntario honorario, don Héctor Olea Lois, para hoy, a las 16.45 horas. Punto de reunión: Santos Dumont y Avda. La Paz. Uniforme de parada.— El ayudante. O. 20|55.

QUATRIEME COMPAGNIE DE POMpiers. "Pompe France".— Excercice de Cie.— Dimanche 22 courant a 10 heures. Tenue de travail. Reunion au quartier.— L' adjudanr. O. 22|55

CUERPO DE BOMBEROS DE ÑUñoa. Primera Compañía. "Unidos Serviremos".— Cito a la Compañía a sesión para el día viernes 20, a las 22, 22.30 y 22.35 horas. Tenida: Civil. Punto de reunión: Cuartel. Tabla: Elección secretario general, admisión de voluntarios y otros asuntos.— El Ayudante. O. 20|55.

CUERPO DE BOMBEROS DE ÑUñoa. "Estamos Alertas".— Cito al Cuerpo a elección de secretario general para el viernes 20 del presente, a las 22 horas.— El Secretario General Interino. O. 20|55.

58) Joyerías y relojerías

ARGOLLAS PARA NOVIOS DESde 30 mil pesos el par, relojería de confianza. San Diego 351. C. 3|58

REGALO PARA LOS SANTOS y otras ocasiones. Relojería de confianza. San Diego 351. C. 3|58

"MARCEL JOYAS". ARGOLLAS compromisos, variados modelos. San Diego 119, local 127. C. 9|15

"MARCEL JOYAS". SOMOS FAbricantes. Precios económicos. San Diego 119 local 127 "Marcel Joyas". C. 9|15

"MARCEL JOYAS". FABRICAción joyas en general. San Diego 119, local 127.

SEÑORAS, SEÑORITAS SU JOYERO DE confianza le ofrece: hechuras de joyas finas, transformaciones y composturas, puntualidad en la entrega. Jorge Irribarra Felipe, Merced 753, local 102. C-18-58

NOTAS SOCIALES

MATRIMONIO LARRAIN BRAITHWAITE-MARTINEZ TEJEDA.—

Señorita **JUDITH LARRAIN BRAITHWAITE**, cuyo matrimonio con el señor Jaime Martínez Tejeda será bendecido hoy, a las 18.30 horas, en la Parroquia del Sagrado Corazón, de Providencia. Pondrá las bendiciones, Monseñor Jaime Larraín Bunster.

...ARTE DE ...TRIMONIO.—

...ula el siguiente parte ...matrimonio:

...Munizaga Mossino ...a Ud. el matrimonio de su hijo Claudio con ...ita Luz María Ma...Valenzuela, y le invita a la ceremonia religiosa que se efectuará en la ...de Nuestra Señora ...Los Angeles (El Golf), el ...21 de agosto, a las ...horas.

...tiago, agosto de 1965.

...Angel Marraccini Cava... Margarita Valenzuela de ...ccini, participan a ...matrimonio de su hija ...María con el señor ...Munizaga Barrales, ...vitan a la ceremonia ...a que se efectuará en ...lesia de Nuestra Señora de Los Angeles (El Golf), ...sábado 21 de agosto, a ...30 horas.

...tiago, agosto de 1965.

...Claudio Munizaga Ba... participa a Ud. su ...monio con la señorita ...María Marraccini Va... y le invita a la ceremonia religiosa que se ...ará en la Iglesia de ...Señora de Los An... (El Golf), el sábado 21 ...a las 18.30 horas. ...tiago, agosto de 1965.

...O NACIONAL O'HIGGINS.—

...Voto Nacional O'Higgins invita a los ...de la Embajadora del Brasil, se... Salles de Alencar, y a los bra... residentes en Santiago, a una mi... despedida que oficiará en el Santua... Carmen, de Maipú, S. E. el Car... Dr. Raúl Silva Henríquez, el martes ...presente, a las 11.30 horas. Se hará ...a los representantes brasileños, del ...de Miembro Fundador del Santua... servicios distinguidos prestados a ...ción. No se han enviado invita... personales.

EN MEMORIA DE LA SRA. MARTA DETMER DE CAMPUSANO.—

Mañana se oficiará en memoria de la señora Marta Detmer de Campusano, una misa por el eterno descanso de su alma, a las 10 horas, en la Iglesia de San Agustín.

EMBAJADA DE BELGICA.—

El Embajador de Bélgica, señor Roger Malangreau, ofreció ayer un coctel en el Club de la Unión, en honor de los miembros de la prensa.

...TRIMONIO CONCERTADO.—

...rita **MARIA CRISTINA BRAVO VALDIVIESO**, cuyo ...monio con el señor Juan Eduardo Reyes Sanfuentes ...quedará concertado hoy. Harán la visita de estilo, ...Hernán Reyes Sanfuentes y la señora Ana Sanfuentes de Reyes. Bendecirá las argollas el Rvdo. Padre Gonzalo Valdivieso, SS. CC.

CORONAS DE CARIDAD.—

Se han recibido las siguientes coronas de caridad de los Padres Pallotinos: Delia Echeverría de Errázuriz, Enrique Valenzuela Labatut, Enrique León Valdés, Amelia Opazo de Bahr, Guillermina Sepúlveda de Pereira, Guillermo Hoene, Alfonso Rossel Brieba, Laura Rivera de Jaramillo, Joaquín García Carró, José Luis Riesco Larraín, Elena Montt de Correa, Arthur Koch, Gloria Undurraga de Lyon, Laura del Pedregal de Hübner, Carlos Ferrer Farinol, Oscar Tejeda Lawrence, Marcos Serrano, Julia García-Zegers de Morel, Mario Fernández Correa, Arturo Edwards de Ferari, Héctor Mujica, John Phillips, Rebeca Bernales Lazcano, Mario Undurraga, Armando Lorca Barceló, Dorila Fabres Pinto, Cecilia Ulloa Peña, María Eugenia Vergara de Chapuzeau. Por estos difuntos se reza una misa diaria y diferentes oraciones en la Casa Provincial, de Avenida República N.o 173. Las personas interesadas en solicitar estas coronas, pueden dirigirse a: Ana Domeyko de Salazar, fono 93447; Raquel González de Mena, fono 44100; Marta Paredes de Anwandter, fono 88315; Mercedes Vial de Ramírez, fono 43749, y Margarita María Pérez Cotapos Edwards, fono 484336.

LA SEÑORA LAURA GUZMAN DE GUZMAN.—

Recientemente falleció en esta capital la distinguida dama señora Laura Guzmán de Guzmán. Católica ferviente encontró en sus convicciones religiosas inigualada fortaleza. Fue madre de ocho hijos a los que entregó lo mejor de su espíritu, disfrutando de la alegría que le proporcionaron numerosos nietos a los que prodigó su ternura. Hija amante y ejemplar, sus ancianos padres constituyeron la preocupación primordial de su vida. Los funerales de la extinta se efectuaron en el Cementerio General, después de una misa oficiada por su primo, el Pbro. señor Humberto Guzmán Rubio, acompañándola un numeroso cortejo.

PREMIO ACERO DEL PACIFICO

Llámase a concurso a los pintores menores de 35 años del país, para optar al "Premio Acero del Pacífico", del presente año, el cual se regirá por las bases que siguen:

1. Se otorgarán dos premios de adquisición de Eº 3.000 y Eº 2.000 cada uno.
2. Cada concursante podrá presentar hasta tres obras, las cuales deberán enviar al Museo de Arte Contemporáneo de la Universidad de Chile (Quinta Normal), entre el 25 y el 28 de agosto de 1965.
3. Los premios serán discernidos en la primera semana del mes de septiembre, por un jurado compuesto por los Decanos de la Facultad de Bellas Artes de la Universidad de Chile y Facultad de Arquitectura de la Universidad Católica de Chile, o sus reemplazantes; por un crítico, que designará el Círculo de Críticos de Arte de Santiago, y un representante de la Sociedad Amigos del Museo y de la Compañía de Acero del Pacífico S. A., elegido en forma conjunta por ambas instituciones.
4. Una vez discernidos los premios, las obras presentadas serán expuestas al público en las salas del Museo.
5. Los premios no podrán ser declarados desiertos ni divididos.
6. La primera obra premiada será donada al Museo de Arte Contemporáneo de la Universidad de Chile y la segunda, a la Sociedad Amigos del Museo.
7. La exposición de las obras será inaugurada el día 10 de septiembre.
8. La organización de este concurso y su reglamentación están a cargo de la Sociedad Amigos del Museo de Arte Contemporáneo de la Universidad de Chile. Mayores informes pueden solicitarse a ella.

SANTIAGO, julio de 1965.

SOCIEDAD AMIGOS DEL MUSEO DE ARTE CONTEMPORANEO

LA COOPERATIVA VITALICIA

A SUS PENSIONADOS:

Hemos dado a Uds., por medio de la prensa y de la radio, amplias informaciones sobre nuestros planes futuros. Ahora queremos reiterarlas.

Como ya lo hemos dicho, estamos proponiendo, con la debida autorización y respaldo de la Superintendencia de Sociedades Anónimas, que nuestra Sociedad, adaptándose a nuevas ideas y normas sobre capitalización popular, se transforme en una sociedad de fondos mutuos, como las que están regidas por el DFL Nº 324.

Dentro de ese nuevo sistema, los pensionados pasarán a ser partícipes de un fondo común, con un título que les reconocerá esa calidad, el cual podrán transferir, rescatar, transmitir a sus herederos, reducirlo en su monto, etc., teniendo, además, la oportunidad de aumentar su monto, mediante la reinversión de sus rentas.

Es así como, convencidos de estas ventajas, durante el mes de julio han concurrido a nuestras oficinas cerca del 40% de los pensionados, cuyas respuestas son en su gran mayoría totalmente favorables a la transformación que se les propone.

Por esto es que interesa, a quienes aún no han cobrado sus rentas, hacerlo personalmente a la brevedad posible, con el fin de que el funcionamiento del nuevo sistema pueda ser una realidad dentro del más corto plazo.

Nuestras oficinas y nuestras Agencias en todo el país están a la disposición de Uds., para darles todas las informaciones complementarias que necesiten.

VALPARAISO, agosto de 1965.

LUIS SOFFIA P.
Director-Gerente

NUEVO CIRCO LAS AGUILAS HUMANAS 1965, ESPECTACULO VALIOSISIMO, VIERNES 27 EN EL TEATRO CAUPOLICAN

El redondel artístico del Teatro Caupolicán, cada año engrandecido mediante las atracciones que presenta en el elenco de cada temporada, está preparándose en las mejores condiciones técnicas, y sus reflectores serán encendidos en la noche de gala del viernes 27.

En dicha fecha será el debut del nuevo elenco 1965, que destaca actos de absoluta novedad en Chile, tales como "Les Ortains", clowns musicales del Cirque D'Hivier de París, Dick y Marvel, dúo de prestidigitadores ilusionistas elegantes con su pintoresco conjunto de 20 palomas multicolores del Africa Ecuatorial, Dafne y Apolo, gimnastas acrobáticos plásticos, exaltación de la belleza del cuerpo femenino, The Mitchell Bross, patinadores skater - rollers acrobáticos a toda velocidad (verdaderos suicidas por el rush de sus peligrosos ejercicios en patines rodantes), Cuarteto de alambristas estadounidenses The Walter Aller Trouppe (estrelas en el "wire" alambre alto tenso), el nuevo conjunto de trapecistas voladores mexicanos, Los Cuatro Hnos. Gómez Sánchez Les Dorval, equilibristas aéreos a gran altura, Chaplin Malabarista, imitador del célebre Chaplin, utilizando los más curiosos elementos malabarísticos; Gimar, gimnasta uruguayo a gran altura; Los 5 Hermanos Valencia, acróbatas relámpagos en trampolín elástico; Franz Schumann domador alemán con sus famosos elefantes musicales "Jumbo" y "Dumbo" que siempre encantan a los niños; graciosos clowns y tonies, con la escuadrilla de la risa chilena, Chamaco, Cumparsita, Cucharita, Cremino, Resortes.

DICK y MARVELL, elegante dúo ilusionista, prestidigitadores franceses, nueva atracción del Circo LAS AGUILAS HUMANAS 1965, próximo a debutar en el CAUPOLICAN

El sábado 28 serán las tres primeras fiestas para los niños, en matiné a las 3, vermut 6.40 y noche 9.40 igualmente el domingo 29 tres nuevos programas del **CIRCO LAS AGUILAS HUMANAS 1965.**

"ORGANIZACION KAPPES"

BALANCE GENERAL DE LA COMPAÑIA DE SEGUROS "LA ACCION SOCIAL" AL 30 DE JUNIO DE 1965

ACTIVO

INVERSIONES Y FONDOS:			
Bonos	Eº 114,40		
Acciones	152.922,05		
Bancos:			
Depósito a la vista m/c.	1.005,14		
Caja	(Sin Saldo)	Eº 154.041,59	
PLAN HABITACIONAL:			
D. F. L. Nº 285:			
Acciones		Eº 590,—	Eº 154.631,59
MUEBLES, UTILES E INSTALACIONES:			
Proporción del costo imputado a la Compañía:			
Muebles y Utiles	Eº 3.345,78		
Instalaciones en Oficinas	313,27	Eº 3.659,05	
Menos:			
Amortizaciones acumuladas		799,15	
		2.859,90	
Más:			
Revalorización Legal		3.054,35	5.914,25
DEUDORES DIVERSOS:			
Compañías Congéneres		Eº 43.836,99	
Intermediarios		21.291,35	
Primas por Cobrar		876,34	
Letras y Documentos		6.729,79	
Cuentas del Personal		2.079,63	
Cuentas Varias		452,59	75.266,69
ACTIVO TRANSITORIO:			
Dividendo Provisorio			800,—
			Eº 236.612,53

PASIVO

RESERVAS TECNICAS:		
De riesgos en Curso:		
En moneda corriente		Eº 26.887,78
ACREEDORES DIVERSOS:		
Caja Reaseguradora de Chile	Eº 8.917,88	
Intermediarios	3.634,52	
Acreedores por Siniestros	12.378,22	
Cuentas del Personal	2.564,45	
Cuentas Varias	6.337,83	33.832,90
PROVISIONES:		
Para impuestos		7.187,73
TOTAL DEL PASIVO		Eº 67.906,41
RESERVAS REGLAMENTARIAS:		
Fluctuación de Valores		3.930,22
CAPITAL Y RESERVAS SOCIALES:		
Capital:		
400.000 acciones de Eº 0,10 c/u.	Eº 40.000,—	
Reservas:		
Legal	1.455,73	
Fondo de Diferencia de Precio en Venta de Bienes	7.770,70	
Fondo Acciones Recibidas Provenientes de Revalorizaciones	13.300,14	
Revalorización Ley 13.305	24.823,63	
Revalorización Ley 13.305, letra "c"	6,67	
Revalorización Ley 15.564	51.865,55	
Otras Reservas	16.624,53	155.846,95
GANANCIAS Y PERDIDAS:		
SALDO, Utilidad		8.926,95
		Eº 236.612,53

CUENTAS DE ORDEN

Depósito en Garantía	Eº 220,—
Valores en Garantía	35,—
Valores Ley 7.747	147,—
Inversión D. F. L. Nº 2	378,63
	Eº 780,63

Garantía dada en valores Ley Nº 3.170	Eº 220,—
Garantía otorgada por Directores	35,—
Obligación Ley 7.747	147,—
Obligación D. F. L. Nº 2	378,63
	Eº 780,63

CUENTAS DE GANANCIAS Y PERDIDAS

Correspondiente al período desde el 1º de Julio de 1964 al 30 Junio de 1965

DEBE

Reseguros		Eº 30.576,79
Reserva de Riesgos en Curso, Ejercicio actual		26.887,78
Siniestros		28.330,71
Comisiones, impuestos, sueldos, gastos y contribuciones en operaciones de seguros		35.928,20
Remuneración Consejo Directivo	Eº 983,33	
Impuesto Renta 2a. Categoría	245,83	1.229,16
Castigos Varios		550,72
Provisión para Gratificaciones		2.333,69
		Eº 125.837,05
SALDO, Utilidad		8.926,95
		Eº 134.764,00

HABER

Primas de Seguros y Reaseguros	Eº 105.793,06
Reserva de Riesgos en Curso, Ejercicio anterior	18.195,25
Bonificación Caja Reaseguradora	35,80
PRODUCTO DE INVERSIONES:	
Dividendos, Intereses percibidos, devengados y pagados, menos Impuesto a la Renta y gastos	10.739,89
	Eº 134.764,00

SANTIAGO PASSALACQUA MOLINA
Sub-Gerente Contador
C. de C. Nº 2029 - Lic. Nº 5158

VICENTE GARCIA HUIDOBRO PORTALES
Gerente General

INFORME

SEÑORES ACCIONISTAS:
Hemos revisado el presente Balance y los Documentos en Cartera y confrontado las partidas del Mayor, encontrando todo conforme.

SERGIO CORREA ORTUZAR
Inspector de Cuentas

RICARDO CLARO VALDES
Inspector de Cuentas

SITUACION DE LAS INVERSIONES SEGUN COTIZACION OFICIAL AL 30 DE JUNIO DE 1965

BONOS:			
220	Banco del Estado de Chile 6 3/4%	52%	Eº 114,40
ACCIONES:			
11.078	Ganadera Tierra del Fuego	Eº 0,670	Eº 7.422,26
11.250	Manufacturas Chilenas de Algodón YARUR S. A.	2,840	31.950,00
26	Compañía Distribuidora Nacional CODINA	3,000	78,00
896	Compañía Nacional de Rentas	0,100	89,60
2.780	Soc. Constructora de Establecimientos Educacionales	1,000	2.780,00
6.612	Laboratorio Chile	1,000	6.612,00
45.598	Cía. Manufact. de Papeles y Cartones S. A.	1,080	49.245,84
159.738	Compañía Molinera San Cristóbal	0,045	7.188,21
12.800	Philco Chile	0,030	384,00
39.174	Soc. de Renta Urbana Pasaje Matte	0,650	25.463,10
255	Compañía de Acero del Pacífico S. A.	1,950	497,25
4.471	Caja Reaseguradora de Chile, Serie B.	2,490	11.132,79
4	Sociedad Inmobiliaria del Comercio	10,000	40,00
10.039	Organización Kappés S. A. C.	1,000	10.039,00
			Eº 152.922,05
PLAN HABITACIONAL			
D. F. L. 285:			
59	Soc. Constructora de Viviendas Sud Americana	Eº 10,000	Eº 590,00

GUIA DEL ESPECTADOR

TEATROS

ANTONIO VARAS, Morandé 25 (61200) — 18.30 horas: Instituto del Teatro de la Universidad de Chile: "Santa Juana", de G. B. Shaw.
CAMILO HENRIQUEZ, Amunátegui 31 (88959).— Teatro de Ensayo U.C. "Casimiro Vico, primer actor", de Armando Moock.
SILVIA PIÑEIRO, Tarapacá 1181 (89352) — 19 y 22 horas: "La dama del canasto".
LA COMEDIA, Merced 349 (391523).— 19 horas: ICTUS presenta, "La Maña".
MARU, Huérfanos 786 (397907).— 19 horas: Cía. Leguía-Córdoba. "Que vienen los yanquis", de Luis Garreaud Leguía.
MONEDA, Moneda 920 (31477).— 19 horas: Américo Vargas-Pury Durante. "La Mamma", de André Roussin.
PETIT REX, Huérfanos 735 (31144).— 19 horas: Club de Teatro Ana González-Héctor Noguera. "La adivina".
TALIA, San Diego 242 (89350). — 19.30 horas: Taller de Arte dramático "Un castillo sin fantasmas".

CINES

(HORARIO FIJO)

ASTOR, Estado 257 (392112).— 13.30 16, 19 y 22 horas: Nace el amor. EE. UU. Colores. Comedia. Mayores y menores. En vermouth, actuación de la Sinfónica.
BANDERA, Bandera 76 (89111).— 14, 16, 19 y 22 horas: Temerario rescate. EE. UU. Walt Disney. Mayores y menores.
CALIFORNIA, Irarrázaval 1564 (498061) — 15.45, 19.15 y 22.20 horas: Un espía con mi cara. Noticiarios y agregados. Mayores de 18 años.
CENTRAL, Huérfanos 930 (33555). — 15.15, 19 y 22 horas: Topkapi. EE. UU. Drama. Suspenso. Mayores 14 años.
DUCAL, Agustinas 777 (35375). — 13.30, 16.15, 19.15 y 22.15 horas: Cálmate dulce Carlota. EE. UU. Suspenso. Mayores 18 años.
EGAÑA, Los Guindos 3368 (471026). — 19 y 22 horas: La brigada de los valientes. EE. UU. Aventuras. Mayores 18 años.
EL GOLF, Apoquindo 614 (480046).— 19.15 y 22.15 horas: Topkapi. EE. UU. Drama. Suspenso. Mayores 14 años.
ESPAÑA.— 14, 16.15, 19 y 22 horas: La saeta del ruiseñor. Española. Comedia. Musical. Colores. Mayores 14 años.
GRAN PALACE, Huérfanos 1176 (60082).— 15.45, 19 y 22 horas: Siete días de amor. Noticiarios y agregados. Mayores y menores.
HUERFANOS, Huérfanos 930 (33555).— 15.15, 19 y 22 horas: Nuestro primer amor. Alemana. Comedia. Mayores y menores.
KING, Huérfanos 840 (32838).— 14, 16, 19 y 22 horas: Somos todos mujeriegos. Italiana. Comedia. Mayores 21 años.
LAS CONDES, Noruega 6316 (484067). — 19.15 y 22.15 horas: La corrupción. Noticiarios y agregados. Italiana. Drama. Mayores 21 años.
LAS LILAS, J. de Dios Vial 1299 (43116).— 18.45 y 22 horas: La corrupción. Italiana. Drama. Mayores 21 años.
LIDO, Huérfanos 680 (34366).— 14, 16, 19 y 22 horas: Cartouche. Francesa. Comedia. Colores. Aventuras. Mayores 18 años.
METRO, Bandera 137 (83361).— 15, 18.50 y 22 horas: Un espía con mi cara. Mayores de 18 años.
ORIENTE, Pedro de Valdivia 099 (41345).— 19 y 22 horas: Topkapi. EE. UU. Drama. Suspenso. Mayores 14 años.
PEDRO DE VALDIVIA, Pedro de Valdivia 1713 (43948).— 18.30 y 22.15 horas: El tren. EE. UU. Acción. Suspenso. Mayores y menores.
REGINA, Vicuña Mackenna 624 (36097).— 18.45 y 22 horas: Los motorizados. Italiana. Cómica. Mayores de 18 años.
REX, Huérfanos 735 (31143).— 15, 19 y 22 horas: El sirviente. Mayores 21 años.
SANTA LUCIA, Av. B. O'Higgins 615 (34718).— 15, 19 y 22 horas: En busca del paraíso. EE. UU. Descriptiva. Menores.
WINDSOR, Moneda 1025 (89761). — 13, 15,45, 18.40 y 21.45 horas: Cálmate dulce Carlota. EE. UU. Suspenso. Mayores 18 años.

ROTATIVOS

ALAMEDA, Av. B. O'Higgins 2987 (91254).— Rotativo desde las 13 horas: Los rifles de Batasi. La visita. La señora y sus maridos.
A. ALESSANDRI, Av. B. O'Higgins 2879 (96848).— Rotativo desde las 11 horas: La séptima aurora. EE. UU. Aventuras. Mayores 18 años.
ALCAZAR, Brasil 373 (80122).— Rotativo desde las 13 horas: El señor fotógrafo. Los Beatles. Los Vikinks.
AMERICA, Ñuble 390 (52443).— Rotativo desde las 14 horas: Los vencedores. ¿Tengo el derecho de matar? El estrangulador de mujeres.
ANDES, Irarrázaval 435 (43811).— Rotativo desde las 14 horas: Cuatro confesiones. La pupa. Los vencedores.
AVENIDA MATTA, Av. Matta 618 (51455).— Desde las 15 horas: La máquina del amor. El diablo en la carne. El patriota.
ALHUE (Población Dávila).— Rot. desde las 14 horas: La pandilla y su perro. El padrecito. Agregados de Walt Disney y los tres chiflados.
BAQUEDANO, Plaza Italia 073 (31787). — Rotativo desde las 14 horas: El amor llegó a Jalisco. Así era Pedro Infante. Pa' que me sirva la vida.
BLANCO ENCALADA, Blanco Encalada 2820 (91787).— Desde las 14 horas: La conquista del oeste. A caza del rinoceronte. El teniente horizontal.
CAPRI, Monjitas 825 (392414).— Rotativo desde las 14 horas: La isla del pecado. Vivir su vida.
CARRERA, Av. B. O'Higgins 2151 (86685).— Rot. desde las 14 horas: Un espía con mi cara. Mayores de 18 años.
CERVANTES, Matías Cousiño 134 (381894).— Rotativo desde las 11 horas: Topkapi. EE. UU. Drama. Suspenso. Mayores 14 años.
CINELANDIA, Puente 540 (67532). — Rotativo desde las 13 horas: El secreto de Tommy. El cielo y la tierra.
CITY, Agustinas 1022 (66687).— Rotativo desde las 11 horas: Furia y venganza. EE. UU. Acción. Colores. Mayores 18 años.
COLON, San Pablo 3001 (90577). — Rotativo desde las 13 horas: Diversión en Acapulco. El profesor chiflado. La lanza rota.
CONTINENTAL, Plaza Bulnes 41 (60735) — Rotativo desde las 14 horas: Rómulo y Remo. Italiana. Acción. Mayores 14 años.
DANTE, J. Washington 26 (494359).— Rotativo desde las 14 horas: Una adorable idiota. Noticiarios y agregados. Extra: Chile en marcha.
ESMERALDA, San Diego 1035 (64303). — Rotativo desde las 14 horas: Irma la dulce. La pantera rosa. Mercado de amor.
FLORIDA, Estado 226 (34289).— Rotativo desde las 11 horas: Regreso del agente 007. EE. UU. Acción. Suspenso. Mayores 18 años.
GRAN AVENIDA, Gran Avenida 4830 (52163). — Rotativo desde las 14 horas: El profesor chiflado. La lanza rota. Diversión en Acapulco.
HOLLYWOOD, Irarrázaval 2900 (42389) — Rotativo desde las 14 horas: La salsa de la vida. Esclavos de la avaricia. Loquibambia. Intriga en el Caribe.
HUELEN, Huérfanos 979 (31603).— Rotativo desde las 10.30 horas: El tren. EE. UU. Acción. Suspenso. Mayores y menores.
IDEAL CINEMA, Mapocho 4117 (731384).— Rot. desde las 14 horas: La rebelión del hampa. Tom Jones. Un trío de terror.
IMPERIO, Estado 235 (397960).— Rotativo desde las 11 horas: La Corrupción. Italiana. Drama. Mayores de 21 años.
IMPERIAL, San Diego 1344 (51112).— Rotativo desde las 15 horas: La conquista del oeste. El teniente horizontal. Sabor a miel.
LIBERTAD, Vivaceta 1564 (361627) —Rot. desde las 14 horas: Diversión en Acapulco. El profesor chiflado. La lanza rota.
LO CASTILLO, Vitacura 2284 (481981). — Rotativo desde las 14.30 horas: Los hijos del trueno. El hombre de Río. Los Beatles.
LO FRANCO, Carrascal 4604 (92705).— Cerrado por reparaciones.
MADRID, Chacabuco 32-C (93657).— Rotativo desde las 13 horas: Los hermanos Karamazov. Pistolas del diablo. La noche de la iguana.
MAIPO, San Pablo 4251 (95050).— Rot. desde las 14 horas: El espadachín de Siena. Los dioses de barro. El amor es juego prohibido.
MARCONI, Manuel Montt 032 (42867). — Rotativo desde las 14 horas: Amores de colegiala. El cuervo. Paranoico.
MAYO, Monjitas 879 (391201).— Rotativo desde las 10 horas: Un espía con mi cara. Mayores de 18 años.
MINERVA, San Pablo 3230 (91464).— Rotativo desde las 13 horas: Dos son culpables. Vicio y virtud. Detective con faldas. Perseo el invencible.
MISTRAL, San Diego 279 (63994).— Rotativo desde las 13 horas: Feliz aniversario. La mentira infame. Calor de verano. 20 kilos de líos.
MODERNO, Gran Avenida 6544 (253, La Cisterna).— Rotativo desde las 13 horas (POPULAR): Los guerrilleros. Matanza en los muelles. Sombras del mal. Los ojos del padre Tomacino.
MONACO, Arturo Prat 715 (382845). — Rotativo desde las 13 horas: Cuatro confesiones. La Pupa. El cínico.
MONUMENTAL, Avenida Bernardo O'Higgins 3943 (91555). — Rot. desde las 14 horas: La inconquistable Molly Brown. Cuarteto invasor. Detective a bordo.
NACIONAL, Independencia 801 (70594).— Rotativo desde las 13 horas: Nunca comprarás mi amor. La pupa. Los vencedores.
NILO, Monjitas 879 (392078).— Rotativo desde las 11 horas: Fuera de la ley del matrimonio. Italiana. drama. Mayores de 21 años.
NORMANDIE, Av. B. O'Higgins 139 (392749).— Rotativo desde las 14 horas: Hotel Internacional. Ven a volar conmigo. EE. UU. Colores. Mayores 18 años.
NOVEDADES, Cueto 257 (94594). — Rotativos desde las 14 horas: Cielo amarillo. El canario tiene garras. Cuando hierve la sangre.
O'HIGGINS, San Pablo 2285 (86929) Rot. desde las 14 horas: Cualquiera puede ganar. David y Betsabé. Fiebre de sangre.
PACIFICO, Huérfanos 1147 (62921).— Rotativo desde las 13 horas: Somos todos mujeriegos. Italiana. Comedia. Mayores de 21 años.
PALACE OVALLE, Iquique 6698. — Rotativo desde las 14 horas (POPULAR): Un genio anda suelto Recordarás a Viena. Fiebre de sangre. Matanza en los muelles.
PORTUGAL, Diez de Julio 252 (34816) — Rotativo desde las 14 horas: El amor llegó a Jalisco. Así era Pedro Infante. Pa' qué me sirve la vida.
PRAT, San Diego 2117 (50754). — Rot. desde las 13 horas: Caos en Scotland Yard. 55 días en Pekín. Cuidado con la popa.
REAL, Compañía 1040 (6555).— Rotativo desde las 11 horas: Rómulo y Remo. Noticiarios y agregados. Italiana. Aventuras. Mayores de 14
RECOLETA, Recoleta 597 (373133). Rot. desde las 14 horas: 55 días en Pekín. Caos en Scotland Yard. Dos en un paraíso.
REPUBLICA, República 239 (93613).— Rotativo desde las 13 horas: ¿Tengo el derecho de matar? Pistolas del diablo. Los hermanos Karamazov.
RIO, Monjitas 743 (33550).— Rotativo desde las 11 horas: Una vez a la semana. Dos son culpables.
RITZ, San Antonio 50 (380613).— Rotativo desde las 11 horas: Una pareja. Club de mujeres. Mayores de 21 años.
RIVIERA, Diagonal Cervantes 802 (36093).— Rotativo desde las 13 horas: Irma la dulce. La pantera rosa. Mayores 21 años.
ROMA, San Diego 236 … tativo desde las 14 … cados tras la ley. … do. El diario delator. … fantasma.
ROXY, Huérfanos 1055 … tativo desde las 11 … cal negro. EE. UU. … Mayores de 14 años.
SAN DIEGO, San Diego 612 … Rotativo desde las 13.30 … Saeta del ruiseñor. Española … cal. Menores.
SAN MARTIN, Avda. B. O … 766 (35357).— Rotativo … horas: El secreto de … cielo y la tierra.
SAN MIGUEL, Euclides 1202 … Rotativo desde las 14 … ga inmediata. Los … kingos. Dos boletos a París …
SANTIAGO, Merced 829 … tativo desde las 13.15 … y sexo. Mayores de 21 …
SAO PAULO, Merced 772 … Rotativo desde las 11 … mos de mujeres. Italiana. … Mayores 21 años.
SUR, San Diego 935 … tivo desde las 13 horas … de Batasi. La visita. La … sus maridos
TIVOLI, Huérfanos 757 … tativo desde las 11 horas … rable-Idiota. Noticiarios y … dos.
TOESCA, Huérfanos 1313 … Rotativo desde las 11 … maniáticos. Italiana. Cómica … res de 21 años.
VALENCIA, Independencia … (370288).— Rotativo … horas: Caos en Scotland Yard … Idolo mío. 55 días en Pekín …
VERDI, Pedro de Valdivia … (499704).— Rotativo desde … horas: El amor es asunto … Dos mujeres. Dos son culpables …
VICTORIA, Huérfanos 827 … Rotativo desde las 13 … Cleopatra. Mayores de 18 …
YORK, Ahumada 166 … tativo desde las 11 horas … ca… América. EE. UU. … yores de 18 años.

"FURIA Y VENGANZA"

...asaltados por tribus de pieles rojas. Tec-... la más sorprendente epopeya del ... triunfal semana en las funciones ro-...

...más fuerte en el estreno "FURIA Y VENGANZA" ... Universal. La película de una vertiginosa ... de peligros y acechanzas, triunfa en el City, en ... En el reparto, Dan Duryea, Janet Hale ... galán Tony Young, apodado "el rey de los...

...TROVADORES DEL NORTE ARGEN-... GRAN FESTIVAL ENTREGA DE ESTATUILLAS "BDO. O'HIGGINS" A MEJORES ARTISTAS CHILENOS ...CCIONADOS... NOTABLE ESPEC-...LO, EL DOMINGO 22 DE AGOSTO.

...de celebraciones ... gloriosa SEMANA ...NA, el popular y ...Teatro Caupolicán, el ... 22 en vermut 6.40 ... nos presentará el ...estival artístico del ... EL GRAN FESTI-...TREGA DE LAS ES-...AS DE BERNARDO ..., acto tradicional ... efectúa la Orga-... Publicitaria Interna-...ando con dicho ... las instituciones y ...nos más destaca-... de la comuni-... y cultura naciona-...

... viernes 20, un Ju-...alista entregará los ... de los favorecidos y ... domingo 22 en el ... luminoso del "Cau-... recibirán la estatui-... prócer Bernardo ...

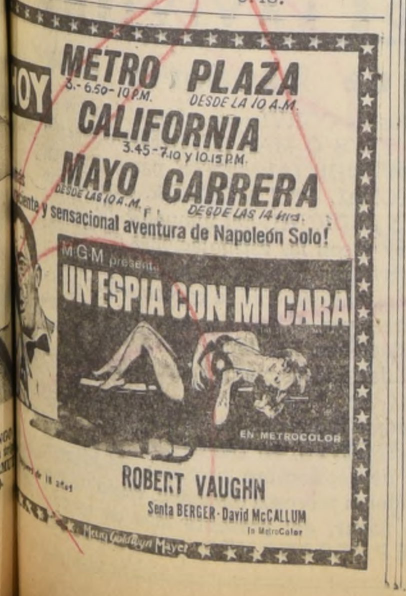
... gran espectáculo-...zado bajo la direc-... Vicente Sallorenzo. ... SILVIA INFANTAS ... CONDORES (Bajando ... Aisén); LOS TRO-... DEL NORTE AR-..., los efectivos rivales de "Los Chalchaleros", creadores del Puente Pexoa, Tropero, Silbador, La Chacharrita; "LOS DELTAS", nuevaolistas de Radio Corporación; coléricos LOS JET BLACK de "Portales"; LUCIA DE ANSELMO, cantante internacional; "LOS ECOS" (Espléndido es amar); FERRAU MORA y su quinteto; RENE DUVAL, cantante melódico; RINA DEL CAMPO, folklorista; Quinteto de Jazz "LOS CASANOVAS"; los notables LOS TRES PANAMERICANOS, una rubia tipo Hollywood, una morena estatuaria y un galán cantor; Orquestas "LOS PENIQUES", y FERNANDO MORELLOS, y embajadas de televisión Canal 13, Radios Vitalicia, Minería y Portales.

¡Algo grandioso! Como un digno remache de oro al último festival-clausura de 1965.

Los tickets numerados se entregan desde mañana en el "Caupolicán" a E° 4.— platea baja numerada y UN ESCUDO balcones generales en patriótica finalidad de intensificar cultura artística popular.

Directamente de Buenos Aires a Santiago —THE 3 WILLIAMS— acróbatas equilibristas ciclistas en bicicletas de doce tamaños diversos. VIERNES 27 noche debut; SABADO 28 y DOMINGO 29, 3 shows: MATINE a las 3, VERMUT 6.40 y NOCHE 9.40.

...AMAES-... FIERAS ... PARA ... DE TO-... NIÑOS...



Cecilia y el Festival de Benidorm

por ALFREDO BARRA

Destacada participación en el certamen.— "Costa Blanca", una guitarra afortunada.— Cordialidad española

Durante los días del Festival de Benidorm, la alegría y la locura carnavalesca toparon el techo de una euforia colectiva, tan ardiente y colorida como no es posible imaginarla por estos lados no tan cálidos de nuestra geografía. De las noticias que nos envían nuestros amigos y de la lectura de los diarios locales españoles se desprende que el Festival fue este año un acontecimiento extraordinario.

Tanto los habitantes de Benidorm como la legión de extranjeros que se dan cita permanente en este pequeño paraíso mediterráneo, se transformaron en una burbuja de movimiento y bullicio incesantes, y su inquietud traspasó las fronteras, ya que lo que en Benidorm sucede en estos días del certamen musical tiene trascendencia internacional.

CECILIA

Como sabemos, nuestra Cecilia estaba destinada a participar este año en el Festival de Benidorm. Cecilia tocó tierra española al descender su avión en el Aeropuerto de Barajas. Allí fue recibida por el Cónsul de Chile, el Relacionador Público de Aerolíneas Iberia y el Director de "Odeón" en Madrid, entre otras personalidades. Además, fueron a recibirla representantes de la prensa, radio, televisión y un gran público. Fue un gran momento para la artista. Acto seguido, prosiguieron múltiples atenciones, agasajos, entrevistas de radio y prensa, comidas, cocteles, etc., que sólo finalizaron el día que partió a Benidorm (23 de julio). Cuando pasó por Valencia, punto de llegada del avión, se encontró con que la esperaba allí otra caravana de fotógrafos, cámaras de televisión, periodistas, directores de radio, siendo objeto de las más calurosas manifestaciones de admiración y aprecio. Ese día se la obsequió con un magnífico almuerzo, a orillas del puerto, frente a su maravilloso mar, rodeada de un panorama encantador. Luego siguió viaje a Benidorm, por la costa de Alicante, a través de campos, lagos y sembrados hermosísimos, en un trayecto de 140 kilómetros, al final de los cuales se levanta la bella ciudad de Benidorm. Llegó al atardecer, cuando el sol empezaba a esconderse tras las montañas que circundan casi a ese balneario-paraíso.

EL FESTIVAL

Ovacionada hasta rabiar. Cecilia cumplió, hacia la medianoche de la culminación del certamen, con sus presentaciones. Y según opinión del diario "Madrid", nuestra estrellita habría resultado triunfadora del certamen, de haber entrado en la competencia (como sabemos Cecilia se presentó como la triunfadora del Festival de la Canción de Viña del Mar).

En un verdadero frenesí de alegría, música y fuegos artificiales fue despedido el Séptimo Festival de Benidorm. Un fin de fiesta digno de su categoría internacional.

"COSTA BLANCA"

El día antes, Cecilia había cumplido con un gran anhelo: comprar una auténtica guitarra española. Pero esta compra no fue una simple adquisición, no fue todo un acontecimiento. La guitarra de Cecilia fue bautizada en una muy alegre ceremonia, con asistencia de personeros de prensa, radio y televisión, y una legión de artistas y compositores. Y las palabras que entonces se pronunciaron fueron: **"Desde ahora, tú, guitarra española, te llamarás Costa Blanca... Que Dios ponga en ti, en el aire de tu caja, en tu son, en tu latido, la dulzura de este cielo, la placidez de su mar, la sinceridad de sus hombres... Que seas valiente y noble, respondiendo a tu raíz hispana..."** Y acto seguido, la artista pulsó sus cuerdas con visible emoción, y los brindis y los deseos de buenos augurios cerraron la ceremonia.

ACTIVIDADES DE CECILIA

Es interminable la carta de compromisos que Cecilia cumple y deberá seguir cumpliendo. Tiene contratos para la TV española, presentaciones en los programas de Raúl Matas, actuaciones en el mejor Canal de TV de Barcelona, grabaciones múltiples para "Odeón", además de boites (allá las llaman: Galas), contratos en radio y TV de Madrid, etc., que Cecilia cumplirá con la calidad artística que posee.

CECILIA POSA PARA LOS FOTOGRAFOS al finalizar el VIII Festival de Benidorm. A su alrededor aparecen los artistas que tomaron particiación en el dicho certamen. Y a la derecha, José María Dalda luce sonriente después de haber conquistado el primer lugar de este año con "Tu loca juventud".

REVISTAS

COUSIÑO, San Ignacio 1249 (50657).— 19.30 y 22.30 horas: Cía. de Revistas "Humoresque".

PICARESQUE, Recoleta 348 (372606).— 19.30 y 23 horas: Cía. de Revistas Strep-Tease.

CINES COMUNALES

EL BOSQUE, Gran Avenida paradero 33 (53066 anexo 88). — Rotativo desde las 18 horas: Sufrir es mi destino. Sombras de tormenta. Mayores de 18 años.

MAIPU, 5 de Abril 19 (571530).— Maipú.— Rotativo desde las 17 horas: La caza del rinoceronte. Cuatreros. Noticiarios.

MUNICIPAL, (San Bernardo).— Rotativo desde las 14 horas: El secreto de Tommy. Por querer a una mujer.

NACIONAL (Puente Alto).— Rotativo desde las 14 horas: Su pecado fue jugar. El caballo blanco. El amigo de la familia.

PLAZA (Puente Alto).— Rotativo desde las 16 horas: El vals de los toreadores. El llanto del ídolo.

PLAZA (Talagante).— Rotativo desde las 17 horas: Sin aliento. La vida entre dos.

SANTIAGO (San Bernardo).— Rotativo desde las 14 horas: Festival argentino: Marihuana. Puerta cerrada. Mayores de 15 años.

MR. AFRO, DIRIGE Y CANTA

ALFREDO DEL SANTE se ha convertido en el poco tiempo que lleva en Chile en uno de los principales animadores de la vida nocturna santiaguina. Su cálida y bien timbrada voz de barítono impresionó gratamente, interpretando temas afrocubanos. Ahora, Alfredo del Sante, Mr. Afro, como se hace llamar en sus actuaciones, ha unido a su trabajo de cantante, el de director artístico y se ha puesto al frente de los shows de la renovada boite "Jamaica". Con gran diligencia, Mr. Afro ha dado nueva vida a la estratégica esquina de Huérfanos con Estado y ha organizado un show que es en la actualidad uno de los mejores y más costosos de la capital. Dos orquestas, Los Tres Panamericanos, Ivette D'Arcy, aparte del propio Alfredo del Sante, constituyen algunas de las atracciones con que la boite "Jamaica" ha entrado en una nueva época de sus presentaciones.

GRAN FESTIVAL FOLKLORICO EN PRO DE LOS DAMNIFICADOS

Un gigantesco festival folklórico a beneficio de los damnificados de las últimas catástrofes nacionales, se realizará hoy en el Teatro Victoria. Radio Nacional de Minería ha reunido a todos los conjuntos folklóricos de nuestra capital y ha programado un espectáculo que comenzará a las 15 horas y que continuará en forma ininterrumpida hasta las 12 de la noche.

"BUFFALO BILL CIRCUS" 1965, BAJO CARPA MODERNA EN ALAMEDA Nº 1461

Por diversos turnos aéreos, vienen llegando a Santiago, procedentes de Buenos Aires, los nuevos elementos artísticos internacionales que conforman el elenco del Nuevo **"BUFFALO BILL CIRCUS"** 1965, a debutar bajo Carpa Moderna, en el céntrico terreno de Alameda 1461.

Hay interés en torno de la llegada de este Circo, destinado a acrecentar los programas de celebraciones de las próximas Fiestas Patrias chilenas. Porque se trata de un conjunto ya justamente apreciado y aplaudido por el público de Santiago, a través de cuatro temporadas de años anteriores, que acreditaron su nombre **"BUFFALO BILL CIRCUS"**.

Este año, retorna a Santiago con nuevas bases artísticas y todas de positivo valer.

El viernes 27 debutarán en la Carpa Moderna de Alameda 1461, entre Amunátegui y San Martín. Se presentarán los notables equilibristas ciclistas americanos, "Los Tres Williams" en bicibletas de doce tipos diversos desde bicicletas altas hasta minúsculas. Otra gran atracción de Nueva York, The Angelos, Tommy and Dollie, intrépidos equilibristas acróbatas en patines skater -rollers, los nuevos trapecistas vuelistas españoles "Los Cuatro Castillas" con Chaplin Volador, alegre arlequinada de los trapecios volantes; The Fly-Man, El Hombre Mosca equilibrista suicida, la gran troupe de acróbatas gimnastas brasileños "Los Palmas" (2 señoritas y 2 jóvenes atléticos de gran prestancia física), Charles Teddy, alambrista-malabarista americano, Capitán Frank Marek con su "Performing Lion, acto selvático con diez leones africanos, todos juntos en el redondel de hierro; Frederick, Marek Junior, con su acto ecuestre, "Ocho Caballos Anglo-Arabes" a alta escuela en libertad; domador árabe Yasiff con los dromedarios y camellos asiáticos y conjuntos de Ponies de Shetland.

"LOS PALMAS", acróbatas gimnastas brasileños, debutarán en Alameda 1461

Los pasajes cómicos, a cargo de clowns y humoristas de Chile y Argentina, con repertorio destinado a regocijar a adultos y niños, en auténtico Circo Bajo Carpa. **El NUEVO CIRCO BUFFALO BILL 1965,** llega también con su grupo Musical Orquesta Rock The Blue Boys, del director Charles Flynn, destinada a intensificar la atracción de dicho espectáculo, que durante el mes de septiembre será sitio de reunión obligado de todos los amantes del gran Circo Moderno.

CORPORACION DE LA VIVIENDA

PROPUESTAS PUBLICAS

POBLACION "JOSE MANUEL BALMACEDA", DE LA SERENA

Se solicitan propuestas públicas para la construcción y urbanización de la Población "José Manuel Balmaceda", de La Serena, compuesta de 208 viviendas, con una superficie total construida de 10.528,96 m2.

Podrán participar los Contratistas inscritos en el Registro Especial de la Institución, que cuenten con la capacidad económica libre determinada en conformidad al Reglamento, y que hayan sido oportunamente invitados.

ENTREGA DE ANTECEDENTES: Desde el día 13 de agosto hasta el día 25 de agosto, en la Oficina de enta de Antecedentes, calle Serrano 45, 3er. piso.

ENTREGA DE HOJA DE DECLARACION: Hasta el día 25 de agosto de 1965, a las 17 horas, en la misma oficina.

APERTURA DE PROPUESTAS: El día 6 de septiembre, a las 16.30 horas, en la oficina del Jefe del Departamento de Construcción, calle Serrano 45, 3er. piso.

CONSTRUCCION HALL PAGO PENSIONADOS DEL SERVICIO DE SEGURO SOCIAL Y CASA ADMINISTRADOR, EN QUINTERO

Se solicitan propuestas públicas para la construcción de un Hall para Pago de Pensionados del Servicio de Seguro Social y una casa para Administrador, en la ciudad de Quintero, con una superficie total construida de 518,96 m2.

Podrán participar los Contratistas inscritos en Primera, Segunda, Tercera y Cuarta Categoría del Registro para Construcción de Edificios que no Constituyan Viviendas de la Institución y que cuenten con la capacidad económica libre determinada en conformidad al Reglamento.

ENTREGA DE ANTECEDENTES: Desde el día 13 de agosto hasta el día 27 de agosto, en la Oficina de Venta de Antecedentes, calle Serrano 45, 3er. piso.

ENTREGA DE HOJA DE DECLARACION: Hasta el día 27 de agosto de 1965, a las 17 horas, en la misma oficina.

APERTURA DE PROPUESTAS: El día 8 de septiembre, a las 16.30 horas, en la oficina del Jefe del Departamento de Construcción, calle Serrano 45, 3er. piso.

POBLACION PARA EL CUERPO DE CARABINEROS DE CHILE, EN TEMUCO

Se solicitan propuestas públicas para la construcción y urbanización de una Población para el Cuerpo de Carabineros de Chile, en la ciudad de Temuco, compuesta de 20 viviendas, con una superficie total construida de 1.520 m2.

Podrán participar los Contratistas inscritos en Primera, Segunda y Tercera Categoría del Registro para Construcción de Viviendas de la Institución y los de Cuarta Categoría del referido Registro, que cuenten con la capacidad económica libre determinada en conformidad al Reglamento, cuya solicitud de participación en la referida Propuesta haya sido informada favorablemente por la Institución.

ENTREGA DE ANTECEDENTES: Desde el día 16 de agosto hasta el día 26 de agosto en la Oficina de Venta de Antecedentes calle Serrano 45, tercer piso.

ENTREGA DE HOJA DE DELCLARACION: Hasta el día 26 de agosto de 1965, a las 17 horas, en la misma oficina.

APERTURA DE PROPUESTAS: El día 6 de septiembre de 1965, a las 16 horas, en la oficina del Jefe del Departamento de Construcción, calle Serrano 45, tercer piso.

AMPLIACION HALL PUBLICO Y PAGO PENSIONADOS EN LOCAL DEL SERVICIO DE SEGURO SOCIAL, DE PUERTO MONTT

Se solicitan propuestas públicas para la construcción de la Ampliación de Hall Público y pago de Pensionados en el Local del Servicio de Seguro Social de Puerto Montt, con una superficie construida aproximada de 247,21 m2.

Podrán optar a la presente licitación, los Contratistas inscritos en Primera, Segunda, Tercera y Cuarta Categoría del Registro para Construcción de Edificios que no constituyan Viviendas de la Institución y que cuenten con la capacidad económica libre determinada en conformidad al Reglamento.

ENTREGA DE ANTECEDENTES: Hasta el día 26 de agosto, en la Oficina de Venta de Antecedentes, calle Serrano 45, 3er. piso y en la oficina del Técnico Adjunto de la Delegación de Puerto Montt.

APERTURA DE PROPUESTAS: El día 7 de septiembre de 1965, a las 16 horas, simultáneamente, en la oficina del Jefe del Departamento de Construcción, calle Serrano 45, 3er. piso, y en la oficina del Técnico Adjunto de la Delegación de Puerto Montt.

PROVISION PLANCHAS Y CABALLETES DE ASBESTO CEMENTO PARA LAS OBRAS DE AUTOCONSTRUCCION DE LA POBLACION "LO VALLEDOR SUR" —AMPLIACION—, COMUNA DE LA CISTERNA

Se solicitan Propuestas Públicas para la provisión de los materiales que se indican, destinados a la Pobl. "LO VALLEDOR SUR" —AMPLIACION—, AUTOCONSTRUCCION, COMUNA DE LA CISTERNA.

- **3.600** Planchas de asbesto cemento G. O. 4'x5 mm.
- **7.500** Planchas de asbesto cemento G. O. 5'x5 mm.
- **1.800** Juegos caballetes asb. cem. articulados G. O.

ENTREGA DE ANTECEDENTES:
Desde el 20 de agosto en curso hasta el 27 del mismo mes, en la Sección Autoconstrucción, calle Arturo Prat Nº 80, segundo piso.

APERTURA DE PROPUESTAS:
El día 30 de agosto, a las 16 horas, en la oficina del Jefe de la Sección Autoconstrucción, calle A. Prat Nº 80, segundo piso, Santiago.

POBLACION "ALMIRANTE GOMEZ CARREÑO", UNIDAD VECINAL Nº 1, SECTORES 1-A y 1-B, REÑACA ALTO, VIÑA DEL MAR

Se solicitan propuestas públicas para la construcción y urbanización de la Población "Almirante Gómez Carreño", Unidad Vecinal Nº 1, ubicada en Reñaca Alto, Viña del Mar, compuesta de: Sector 1-A: 312 departamentos, y Sector 1-B: 120 departamentos y 136 viviendas.

Podrán participar los Contratistas inscritos en el Registro Especial de la Institución, que cuenten con la capacidad económica libre determinada en conformidad al Reglamento y que hayan sido oportunamente invitados.

ENTREGA DE ANTECEDENTES:
Desde el día 20 de agosto hasta el día 30 de agosto, en la Oficina de Venta de Antecedentes, calle Serrano 45, 3er. piso.

ENTREGA DE HOJA DE DECLARACION:
Hasta el día 30 de agosto de 1965, a las 17 horas, en la misma oficina.

APERTURA DE PROPUESTAS:
El día 10 de septiembre de 1965, a las 15.30 horas, en la oficina del Jefe del Departamento de Construcción, calle Serrano 45, tercer piso.

El Vicepresidente
Ejecutivo

ULTIMA PAGINA DE ESTA EDICION
Edición de 30 páginas — Precio: E° 0.20

LA NACION

VIERNES 20 DE AGOSTO DE 1965
SANTIAGO DE CHILE

PANORAMA CULTURAL

PREMIO ACERO DEL PACIFICO 1965.— Para pintores menores de 35 años. Se otorgarán dos premios de adquisición de E° 3.000 y E° 2.000 cada uno. Cada concursante podrá presentar hasta tres obras, cuya recepción será entre el 25 y el 28 de agosto de 1965. Los premios serán otorgados la primera semana de septiembre, y la exposición será inaugurada el 10 de ese mismo mes.

COMUNICACION DE ALCALDE DE MINNEAPOLIS.— Mr. Arthur Naftalin, Alcalde de Minneapolis, envió una carta al presidente de la Federación Nacional de Coros de Chile, Mario Baeza, en la cual le comunica que está considerando la posibilidad de la participación de algún coro del Estado de Minnesota. Al mismo tiempo pide material informativo sobre el próximo Festival de Viña del Mar.

HOMENAJE A POETA CHILENO.— La Casa de la Cultura de San Miguel rinde hoy un homenaje al poeta chileno Víctor Domingo Silva, con motivo del 5.o Aniversario de su muerte. El acto consiste en una conferencia del escritor Ernesto Eslava, y lectura de Poemas del autor homenajeado, y se realizará en la Población Víctor Domingo Silva, Avenida Departamental con Santa Rosa, a las 20 horas.

PREMIO DE LA RAZA.— La Real Academia de Bellas Artes de San Fernando, convoca al Concurso correspondiente al año 1964, para el Premio de la Raza, con el fin de coadyuvar al esplendor de la "Fiesta de la Raza" hispano-americana. Consiste el premio en medalla y el título de Correspondiente para el autor, español o hispanoamericano, del mejor trabajo, sobre un tema artístico, que este año versará acerca de "Mención y Análisis de los Cantos Americanos que tengan una Influencia Española". Los trabajos, escritos en lengua española, que podrán ser publicados o inéditos, se enviarán a la Secretaría General de la mencionada Academia, o a la Embajada de España, Avenida República 475, antes del día 11 de octubre de 1965.

CINE EN LA EMBAJADA DE EE. UU.— Organizada por la Comisión Nacional de Energía Nuclear, se presentará hoy, a las 17 horas, en la Sección Cine, de la Embajada de los Estados Unidos de Norteamérica, Alameda 1191, subterráneo, la exhibición de las siguientes películas: "El Reto del Atomo", "El Nautilus cruza la Cima del Mundo" y "Energía para el VII Continente".

CHARLAS PARA PADRES Y APODERADOS.— La Asociación Nacional de Orientadores ha organizado para hoy, a las 19 horas, una conferencia sobre el tema: ¿Qué Problemas Inquietan a Nuestra Juventud?, por el doctor Fernando Oyarzún. Esta charla se dictará en el Salón Teatro del Liceo N.o 1 de Niñas de Santiago, Compañía esquina de Amunátegui.

II SALON OFICIAL DE ARTES APLICADAS.— Se pone en conocimiento de los artistas interesados que la inscripción y recepción de obras para el II Salón Oficial de Artes Aplicadas se llevarán a efecto entre el 24 y 27 de agosto, en el local del Museo. El Salón contará con las siguientes secciones: Artes gráficas, textiles, del fuego, de los metales, de la madera (incluyendo muebles) y diseño. Se podrá enviar hasta un máximo de cinco obras por artista; no se aceptarán obras presentadas en Salones anteriores ni proyectos. El Jurado estará integrado por cinco miembros, que serán designados por la Junta Directora del Instituto de Extensión de Artes Plásticas de la Universidad de Chile. Habrá un premio de honor "José Perotti", consistente en la suma de E° 2.000 y de un viaje de ida y vuelta al extranjero, y seis premios de E° 600, cada uno, para las respectivas secciones que integrarán el Salón.

II MUESTRA DE "FORMA Y ESPACIO".— Hoy, a las 19 horas, será inaugurada, en las salas del Museo, la II Muestra de "Forma y Espacio", en la cual, para celebrar el décimo aniversario del Grupo Rectángulo, se han dado cita, aproximadamente, unos 25 artistas. Esta muestra exhibirá, conjuntamente con obras de expresión pura, objetos que constituyen el mundo cuotidiano del hombre contemporáneo, a fin de enfatizar su común origen: el concepto del arte constructivo.

BANCO DE CHILE

MERCADO LIBRE BANCARIO

	Comprador	Vendedor
Dólar	E° 3,216	E° 3,226
Libra	" 9,005	" 9,033
Dólar a futuro	" 3,388	" 3,398
MERCADO DE CORREDORES		
Dólar	E° 3,843	E° 3,853
Libra	" 10,760	" 10,789

Santiago, 19 de Agosto de 1965.

Informaciones Comerciales

Proporcionadas por Swett y Eyzaguirre, Corredores de la Bolsa

Mercado Bursátil

Con un volumen de operaciones muy moderado que sólo se vio acrecentado por un lote de interés de acciones Chañaral se realizaron en el día de ayer las operaciones bursátiles. Las cotizaciones se notaron levemente más sostenidas con algún repunte en varios de los rubros.

Los bonos hipotecarios mantuvieron sus precios con transacciones de cierto interés.

El volumen de operaciones ascendió en Santiago a 567.916, en Valparaíso a 24.209, y E° 6.165 nominales en bonos.

El cierre acusó 21 alzas contra 12 bajas, tendencia sostenida.

FONDO CRECINCO	1.926
CAPITALES UNIDOS	2.117

Precios al Cierre

La Bolsa de Comercio cotiza sus acciones en centésimos de E° según Ley 13.305.

BONOS E° NOMINALES
Deuda Interna 7-1, 84 c
Garantía F., 7-1, 84 c
Pavimentación 7-1, 84 c
Municip. Stgo. 8-1, 46 n
Bco. Estado 6 3|4, 50 t
Bco. Estado 10-6, 86 t
Hipot. Chile 6-1, 64 n
Hipot. Chile 10-6, 75 c

BANCARIAS
Central, 6.000 n
Concepción, 130 n
Constitución, 98 c
Continental, 10 v
Crédito, 98 c
Chile, 267 t
Edwards, 30 c
Español, 105 t
Hipotecario, 77 t
Israelita, 115 n
Italiano, 9 n
Nacional del Trabajo, 10 1|2 n
O'Higgins, 9 1|2 v
Osorno, 225 c
Pacífico, 8 OCV
Panamericano, 90 n
Sud Americano, 20 1|2 t
Talca, 296 n

MINERAS
Andacollo, 2 v
Aucanquilcha, 34 t
Chañaral, 24 1|2 t
Cerro Grande, 600 n
Delirio Punitaqui, 10 1|2 n
Disputada, 60 c
Espino, 10 n
Lota-Schwager, 7 t
Merceditas, 1 t
Minas y Fert., 29 t
Monserrat, 12 n
Ocuri, 150 n
Oruro, 20 t
Presidenta, 9 n
Punta de Lobos, 8 v
Tamaya, 4 t
Tocopilla, 300 n
Totoral, 30 n

AGRICOLAS Y GANADERAS
Agric. Chile, 30 1|2 n
Aisén, 830 n
Carampangue, 12 n
Cisnes, 378 3|4 n
Colcura, 32 1|2 v
Copihue, 26 5|8 n
Gente Grande, 90 1|8 n
Laguna Blanca, 150 t
La R. Sofruco, 155 n
Rupanco, 70 c
Tierra del Fuego, 66 c
Viña C. y Toro, 130 n
Wagner Stein, 19 n

SALITRERAS
Anglo Lautaro —A—, 4.460 t
Anglo Lautaro —C—, 440 t
Iquique Port., 42 n
Iquique Nom., 40 c

TEXTILES
Bellavista Tomé, 60 c
Caupolicán, 12 1|4 t
Chiteco, 41 t
Fiap, 40 n
Paños Concepción, 3 1|4 n
Paños de Tomé, 32 c
Rayonhil, 12 1|2 n
Sedylán —A—, 2 1|2 n
Sedylán —B—, 1 3|4 n
Sumar, 120 c
Tejidos El Salto, 1 n
Textil Progreso, 36 n
Textil Viña, 3 3|4 n
V. de Pte. Alto, 8 n
Yarur, 235 c

INDUSTRIALES Y VARIAS
Arrocera Ega, 10 n
Bima, 8 1|2 v
Carozzi, 21 n
Cementos Bío-Bío, 90 n
Cervecerías, 61 c
Club de Golf, 70.000 n
Club Hípico, 430.000 n
Club de Polo, 14.500 n
Codina, 280 n
Cola, 350 t
Colorantes, 40 n
Cía. Industrial, 34 t
Copec, 28 t
Cristalerías Chile, 12 c
Chilectra, 48 v
Distribuidora Talca, 14 n
Electricidad Ind., 8 3|4 c
Electromet, 64 n
Emerca, 2 tR
Embotelladora And., 24 t
Eperva, 90 n
Farmo Química, 5 5|8 n
Fósforos, 48 c
Gas Concepción, 95 c
Gas de Santiago, 25 1|4 v
Hucke Hermanos, 70 n
Industrias Varias, 8 n
Inmob. Esmeralda, 61 c
Inmob. Huelén, 275 v
Insa, 235 t c
Interoceánica, 41 c
Interamericana, 3 1|2
La Rural, 16 1|2 t
Loza de Penco, 32 t
Lucchetti, 7 1|2 n
Mac Kay, 70 n
Maderas Cholguán, 8 t
Marinetti, 23 c
Melón, 131 t
Muelles, 4 c
Naviera Arauco, 17 t
Naviera Coronel, 15 1|2 n
Papeles y Cartones, 103 c
Pacífico Sur, 32 t
Pesquera Iquique, 16 1|2 t
Pizarreño, 106 c
Polpaico, 155 n
Quimifarm, 140 n
Refractarios L., 4 1|2 c
Refinería de Viña, 96 t
Renta Urbana, 66 c
Saavedra Benard, 22 t
Sanitas, 5 c
Sintex, 101 n
Soprole —B—, 1.200 t
Tabacos, 95 c
Tattersall, 66 t
Teléfonos, 13 v
Termas Panimávida, 0 1|8 c
Vapores, 81 1|2 t
Vidrios Planos, 10 1|4 c
Volcán, 49 c

METALURGICAS
Cap, 175 v
Cap —D—, 408 n
Cic, 156 t
Cobre Cerrillos, 100 n
Elecmetal, 245 t
Fensa, 87 t
Indac, 7 n
Indura, 10 n
Madeco, 38 c
Mademsa, 43 t
Mecánica Ind., 8 1|2 n
Socometal, 37 n

SEGUROS
Ch. Consolidada, 27 n
Francesa, 15 t
Industrial, 122 n
Marítima, 18 t
Nacional, 48 n
Santiago, 20 n
Indice General de Precios de Acciones 1.854,8

TRANSACCIONES

Transacciones Stgo.	567.691
Transacciones Valpso.	24.209
Bonos E° Nominales	6.165

£ Por Tonelada — Precio del Cobre en Londres — Tons. Largas.

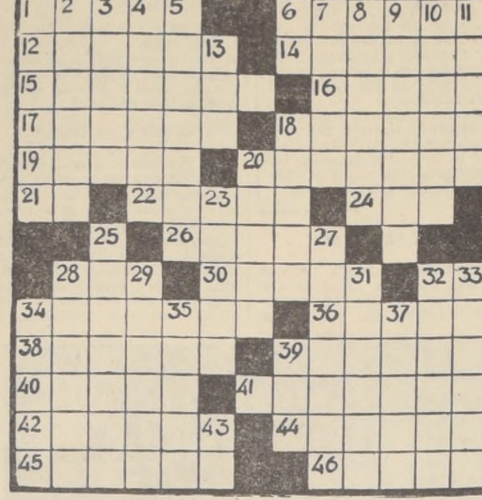
PRIMERA RUEDA:		SEGUNDA RUEDA:
£ 443. 0.0 Comp.	DISPONIBLE	£ 444. 0.0 Comp.
" 444.10.0 Vend.		" 445. 0.0 Vend.
" 1.10.0 ALZA.	FLUCTUACION	" 1. 0.0 ALZA.
" 426. 0.0 Comp.	A 90 DIAS	" 427. 0.0 Comp.
" 427. 0.0 Vend.		" 428. 0.0 Vend.
" NO VARIO	FLUCTUACION	" 1. 0.0 ALZA.
" SOSTENIDA	TENDENCIA	" SOSTENIDO.
" 1.300 Tons. Largas.	VENTAS	" 425 Tons. Largas.

Cotizaciones de Acciones

OPERACIONES DEL 19 DE AGOSTO, DE 12 A 13 HORAS

295 Banco Estado 6 3|4, 60
4.000 Banco Estado 10-6, 86
580 Banco Chile, 268
100 Banco Chile, 267
400 Banco Español, 105
400 Banco Hipotecario, 77
10 Banco Sud Americano, 20
15.300 Banco Sud Americano, 20 1|4
14.700 Banco Sud Americano, 20 1|2
3.000 Aucanquilcha, 34
200 Merceditas, 1
3.000 Tamaya, 4
79 T. del Fuego, 65
100 Lautaro A., 4.450
800 Lautaro A., 4.460
5.000 Lautaro C., 440
6.000 Caupolicán, 12 1|4
2.162 P. Tomé, 32
3 Sumar, 120
12 Cervezas, 60
1.550 Cola, 350
2.200 Cía. Industrial, 34
838 Copec, OD., 28
6.456 Copec, 28
7.600 Emb. Andina, 24
2.961 Gas Santiago, OD., 25 1|4
5.000 Gas Santiago, 25 1|4
500 Insa, 235
800 Interoceánica, 40
12.500 La Rural, 16 1|2
9.968 Loza Penco, 33
663 Loza Penco, 32
1.735 Mad. Cholguán, 8
4.100 Melón, OD., 131
500 Melón, 131
11 Melón, OD., 131
200 Melón, 131
2.200 Naviera Arauco, 17
7.583 Pap. y Cartones, 103
600 Pesquera, 16 1|2
200 Pizarreño, 105
1.000 Pizarreño, 106
432 Refractarios, OD., 4 1|2
5 Soprole B., 1.200
12.120 Saavedra, OD., 22
1.800 Tabacos, 95
1.800 Vapores, 81 1|2
100 Cap, 176
1.800 Elecmetal, 245
1.000 Fensa, 86
300 Fensa, 87
5.800 Madeco, 38
2.433 Mademsa, 42 1|2
7.600 Mademsa, 43
2.326 Segs. Francesa, 15
2.160 Segs. Marítima, 18

PALABRAS CRUZADAS



HORIZONTALES
1.—Sitio espacioso, fuera de poblado.
6.—Arácnidas tranqueales, parásitos.
12.—Distingue a una persona cierta prenda o circunstancia.
14.—Parte superior del clavo.
15.—Abundantes en ciertas cosas. (Fem.)
16.—Uno de los siete sabios de Grecia.
17.—Ant. c. del Ponte, patria de Estrabón.
18.—Crin del león.
19.—Igualan con el rasero.
20.—Que pueden dañar o causar lesión (masc.)
21.—Carta de la baraja con un sólo punto.
22.—Saco tres cuartos.
24.—Igualdad de nivel de las cosas.
26.—Efecto que en el sentido del gusto producen algunas cosas.
28.—Instrumento musical usado en Siam, parecido al violín.
30.—Perteneciente a la nariz.
32.—Símbolo químico del sodio.
34.—Molusco gasterópodo marino.
36.—Traspasar a otro el dominio que tiene de alguna cosa.
38.—Vuelve a mirar lo que ya ha visto.
39.—Acción de mirar.
40.—Ejecuta una cosa a semejanza de otra.
41.—Prescriben un medicamento.
42.—Ave palmípeda, de carne comestible; diminutivo.
44.—Recobraba la salud.
45.—Instrumento con que se labra la tierra (pl.)
46.—Pelo de las ovejas (pl.)

VERTICALES
1.—Sala o pieza principal de una casa.
2.—A más de ésto o aquéllo.
3.—Nudillos o granillos que se forman en el paño.
4.—Prontitud, rapidez (pl.)
5.—Ninfa del agua, según los cabalistas (pl.)
6.—Años de Cristo.
7.—Unes o juntas una cosa con otra.
8.—Extinguir, borrar, prohibir.
9.—Exonerar de una obligación o de un cargo.
10.—Estado elotrópico del oxígeno (pl.)
11.—Que no están enfermas.
13.—Tres vocales iguales.
18.—Indica limitación.
20.—Mamíferos carnívoros, terribles enemigos del ganado (fem.)
23.—Embarcación de remo que usan los indios.
25.—Bromargirita.
27.—Perteneciente a la raíz.
28.—Antiguamente temblar.
29.—Dejad de hacer una cosa.
31.—Prov. de la ant. Francia.
32.—Iba por el agua sin tocar el fondo.
33.—Embuste, trampa, estafa (pl.)
34.—Intestino.
35.—Río del Brasil, en el Estado de Bahía.
37.—Profeta que apareció en Israel en tiempos de David.
39.—Una de las doce partes del año.
43.—Pronombre.

RESULTADO DEL PUZZLE ANTERIOR

EXPOSICIONES DE ARTE

GALERIAS DE ARTE

Abiertas de 10.30 a 13 horas, de lunes a sábados; y de 16.30 a 20 horas, de lunes a viernes.

CARMEN WAUGH.— Bandera 121, segundo piso. Grabados de Jaime Cruz, del 16 al 28 de agosto. Funciona ininterrumpidamente hasta las 19 horas, excepto los sábados, que cierra a las 12 horas.

MARTA FAZ.— Moneda 873. Oleos de Fernando de Szyszlo, hasta el 28 de agosto.

VANGUARDIA.— Merced 313. Grabados de Víctor Femenías, del 16 al 28 de agosto. Está abierta hasta las 20.30 horas, incluso los sábados.

PATIO, ARTE LATINOAMERICANO.— Avenida Providencia 1652. Pintura de Ernesto Barreda.

BEAUX ARTS.— Bandera 183. Exposición de óleos de Kurt Herdan. Hasta el 7 de septiembre.

SALAS DE EXPOSICIONES

CIRCULO DE PERIODISTAS.— Amunátegui 31, tercer piso. Oleos de Arnoldo Canales. Hasta el 14 de agosto. Abierto de 17 a 20 horas.

UNIVERSIDAD DE CHILE.— Alameda esquina Arturo Prat. Altos de la Librería Universitaria. Pintura de Helga Krebs.

BANCO DE CHILE.— Huérfanos 972, entrepiso. Oleos de Manuel Bandera, del 16 al 21 de agosto.

PREVISION DEL BANCO DE CHILE.— San Antonio 327, subsuelo. Oleos de Joseph Menich, del 16 al 21 de agosto.

SALA LIBERTAD.— Mac Iver 142, entrepiso. Pinturas y grabados de Magdalena Lozano. Hasta el 28 de agosto.

INSTITUTO CULTURAL DE PROVIDENCIA.— Providencia 2653. Exposición de óleos de Carlos Contreras y Lola de Contreras. Hasta el 25 de agosto.

INSTITUTO CULTURAL DE LAS CONDES.— Avda. Apoquindo 6570. Exposición de ... Fuenzalida. Hasta el 22 del presente.

INSTITUTO CHILENO-NORTEAMERICANO.— ... 1476. Grabados del Taller 99, hasta el 28 de ...

MUSEOS
(Cerrados los lunes)

MUSEO PEDAGOGICO DE CHILE.— ... Biblioteca de documentación pedagógica con ... bustos y retratos de educadores nacionales y ... ros. Exposiciones y artes plásticas dedicadas ... mente al alumnado y profesorado.

ARTE CONTEMPORANEO.— Quinta Normal ... por el montaje de la exposición colectiva "... tángulo", que inaugura el 20 del presente ... y festivos, de 11 a 18 horas. Martes a sábado ... a 19 horas.

ARTE POPULAR.— Cerro Santa Lucía. Colección permanente de arte popular americano y chileno ... Domingos y festivos, de 15 a 18 horas; ... nes, de 10 a 12.30 horas y de 15 a 18.30 ... sábados sólo hasta las 18 horas.

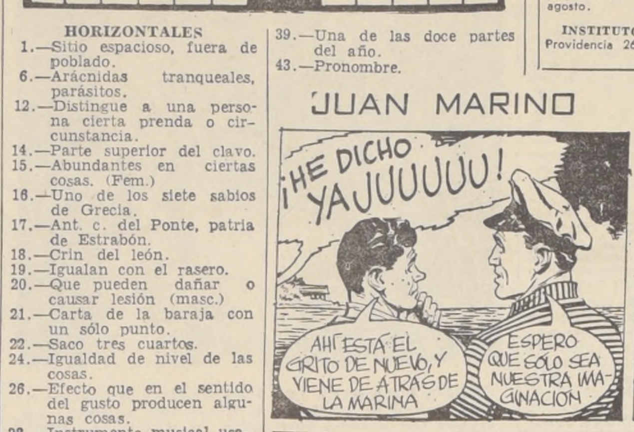
NACIONAL DE BELLAS ARTES.— Palacio de Bellas Artes. Parque Forestal. Colección de obras ... modernas, nacionales y extranjeras. Pintura europea de la colección Wittgenstein. Horario ... gos y festivos de 15 a 18 horas; martes a sábado ... 9.30 a 12.30 y de 15 a 18.30 horas.

NACIONAL DE HISTORIA NATURAL.— Quinta Normal. Colecciones de arte primitivo, africano ... cano; americano precolombino, pascuense y ... chileno. Horario Domingos y festivos de 15 a ... martes a sábado, de 9 a 12 horas; y de 15 a ...

NACIONAL "BENJAMIN V. MACKENNA".— Vicuña Mackenna 94.— Martes a sábado, de 9 ... de 15 a 18 horas. Domingos y festivos de ... horas.

JUAN MARINO

POR SAM LEFF



TARZAN

POR EDGAR RICE BURROUGHS

DICK TRACY

Por CHESTER GOULD

© 1965 by The Chicago Tribune World Rights Reserved

CAJA DE CREDITO POPULAR

SUCURSAL N.o 4 — SAN PABLO 2461-2471

Hoy, gran remate de ropa

DE LA SUCURSAL N.o 4

Préstamos concedidos en DICIEMBRE de 1964, con vencimiento en JUNIO de 1965. Pago al contado. Entrega después del remate

Numeración	Inicial	Terminal
ROPA	195.768	200.560

HAY: Prendas de vestir, cortes de casimir, lanas, sedas, algodones, ropa de cama, etc.

COMPAÑIA SUD AMERICANA DE VAPORES

Entrega de títulos de acciones liberadas

A partir del 23 del presente ... encontrarán a disposición de los señores Accionistas en las Oficinas del Banco Sud Americano de Santiago y Valparaíso, los títulos correspondientes a la emisión de acciones liberadas efectuada el 5 de julio ppdo., y los cheques correspondientes a las fracciones de acciones.

EL GERENTE

Compañía Manufacturera de Papeles y Cartones S. A.

Se pone en conocimiento de los señores accionistas que el Directorio de la Compañía, en conformidad a disposiciones de los Estatutos, ha resuelto cerrar el Registro de accionistas desde el 25 de agosto al 22 de septiembre de 1965, ambas fechas inclusive, para los siguientes fines:

a) Emitir acciones liberadas, las que se repartirán a los señores accionistas en la proporción de 1 acción nueva por cada 20 que tengan registradas a su nombre a la fecha del cierre del Registro.
b) Repartir un dividendo de E° 0,035 por acción, o, a cambio de éste, entregar acciones liberadas en proporción equivalente, que se comunicará en fecha próxima de acuerdo con autorización de la Superintendencia de Soc. Anónimas.
c) Citar a Junta General Ordinaria de accionistas, cuya convocatoria se hará oportunamente por la prensa.

EL PRESIDENTE

CORPORACION DE LA VIVIENDA

Ejecución de Deudores Morosos

Los deudores de CORVI que están atrasados en el pago de TRES O MAS DIVIDENDOS serán demandados JUDICIALMENTE para que cancelen EL TOTAL DE LA DEUDA, o se ordene el REMATE JUDICIAL del inmueble, de acuerdo con la ley y con las estipulaciones de las respectivas escrituras públicas. En los días que el país sufre dramáticamente la carencia de viviendas populares, por déficit de arrastre, terremotos, e inundaciones, los deudores CORVI deben mostrar solidaridad pagando oportunamente sus dividendos.

Las demandas judiciales se iniciarán IMPOSTERGABLEMENTE, en Santiago y en provincias, el 1º de septiembre próximo, de manera que los deudores morosos disponen, como último plazo para pagar, del presente mes de agosto.

EL VICEPRESIDENTE EJECUTIVO

Maravillas del Estuario de Reloncaví
Deslumbran a Turistas de Todo el Mundo

MAS ALLA del terminal ferroviario longitudinal en Puerto Montt, existen lugares maravillosos, esperando a turistas y veraneantes.

Panoramas diferentes en ambientes distintos, imponentes paisajes para las máquinas fotográficas, mares, lagos y ríos para navegar y pescar, con aguas tibias para bañarse en diversidad de playas; campos de bosques y praderas para pasear a caballo, hacer toda clase de excursiones y cazar; cerros y volcanes accesibles al andinista; mariscos y pescados en abundancia para degustar al estilo autóctono, o como se prefiera; tejidos típicos para comprar a bajos precios. En fin, para todos los gustos de hombres y mujeres, que al abandonar la rutina puedan juntar los elementos que complementen sus debilidades y partir al Sur, que no es cosa de otro mundo, ni estos viajes de placer necesitan de elevados presupuestos para realizarse.

Cualquier padre de familia puede comprar una carpa, tomar un tren en la Estación Alameda, donde le harán un descuento del 15% a los grupos familiares de más de dos personas y un niño, para dirigirse a Puerto Montt y acampar en los lugares que, para tal efecto, están habilitando las Municipalidades de esa provincia, con agua, luz eléctrica y servicios higiénicos y que se denominan "Camping".

La Dirección de Turismo y los Comités Regionales de Turismo, están empadronando hoteles, pensiones, residenciales y casas particulares, para que este año mayor número de personas pueda tener hospedaje, para disfrutar de las bellezas de Chile Austral a precios razonables.

INFORMACIONES DE FERROCARRILES

La Oficina de Informaciones de los Ferrocarriles del Estado, en el centro mismo de Santiago, en Alameda 853, reserva pasajes en varias clases de trenes, con precios y acomodaciones diferentes. Por ejemplo, se puede viajar en los trenes rápidos 1001 y 1002, que salen desde Alameda los días Lunes, Miércoles y Viernes, a las 19 horas, para llegar a Puerto Montt al día siguiente, a las 14 horas. En estos trenes se puede viajar en primera con asiento en coche Pullman por Eº 31,25 y en que el medio pasaje es de Eº 17,90; en primera por Eº 28,00 y medio pasaje, Eº 14,65.—

Desde hace un tiempo, el Supremo Gobierno, en el ánimo de favorecer a los sectores modestos, dispuso que estos trenes llevaran coches de segunda y es así como ha sido posible por la módica suma de Eº 18,10, que pagan los adultos y Eº 9,70 los niños, en coches calefaccionados, los sectores populares, en pocas horas, tienen a su disposición esos magníficos parajes para recrearse. Para quienes desean mayor comodidad, hay coches dormitorios con cargo adicional, en que se paga Eº 28,60 en departamentos; en camas pasillos, la alta vale Eº 24,70 y la cama baja Eº 20,80. Diariamente sale desde la Estación Alameda un tren expreso, a las 21 horas, para llegar a Puerto Montt, a las 20,00 del día siguiente. Por Eº 24,70 se viaja en los coches de primera y por Eº 14,80 en segunda clase. Los coches dormitorios tienen las mismas características del tren rápido.

DESDE LA CIUDAD DE PUERTO MONTT

La hermosa ciudad, capital de la provincia de Llanquihue, constituye el centro de partida para que turistas y veraneantes eligan los lugares que concitan el interés de sus aficiones. Esta crónica se referirá al hermoso estuario de Reloncaví, como podría hacerlo por cualquier otro lugar, sin que ello signifique reconocer supremacías en valores naturales de estos parajes por sobre otros, ya que es tarea difícil hacer comparaciones que concedan o desestimen importancia turística en esas regiones, en las que los lagos se proyectan mayores hacia el extremo, hasta el lago Llanquihue, el más extenso, que es dulce y es lago hasta el Seno de Reloncaví que también parece un lago, pero es salado, porque es el mar, con verdes valles cercados de montañas de blanco eterno.

POR EL ESTUARIO DE RELONCAVI

Al sureste del Seno de Reloncaví, y más o menos a 20 millas desde Angelmó, en Puerto Montt, se encuentra la entrada o desembocadura del pintoresco **Estuario de Reloncaví**, fiordo que se interna en el continente, en una extensión de treinta millas, con una anchura media de tres a cinco kilómetros. Avanza por entre altas montañas de elevadas cumbres, con nieves eternas y con alturas que sobrepasan los 2.000 metros, como el Volcán Yate. En este magnífico estuario desembocan varios ríos y arroyos, dando lugar a la formación de hermosos valles, con campos fértiles, que han permitido su población, ya que son aptos para la agricultura y ganadería, en un marco de imponente belleza. Los principales ríos son el Río Petrohué, Cochamó y Río Puelo. Existiendo, junto a ellos, pequeños pueblos y caletas, como son Cochamó, Río Puelo, Ralún, Llaguepe, Puerto Yate, Pucheguín, y otros.

SUS MEDIOS DE TRANSPORTE

Por ahora, su único medio de transporte es el mar, ya que la construcción de caminos es, aún, materia de estudio en esa caprichosa topografía. Existen tres embarcaciones que completan seis viajes semanales de ida y regreso, entre Angelmó y Ralún, atendiendo esa zona. La más grande se llama "Cochamó", mide 24 metros de largo por cinco metros cincuenta centímetros de ancho, con un desplazamiento de noventa toneladas, un potente motor MWM de 175 H. P., que la impulsa a buena velocidad. Cuenta con todos los elementos náuticos que exige la seguridad marítima y con un equipo de radio para comunicarse con las estaciones del litoral, en cualquier momento. A esta embarcación le corresponde dos viajes semanales. Sale días domingo desde Angelmó con destino a Ralún, para regresar los días lunes; los jueves, nuevamente, a Ralún para regresar a Angelmó los viernes. Dispone de un salón con asientos tapizados para 20 pasajeros en primera. El pasaje de ida y vuelta vale Eº 30,00 con comida incluida. El viaje demora, en forma directa, alrededor de seis horas, pero, como es necesario recalar en las caletas y puertos de este recorrido, puede alargarse dos o tres horas. El señor Moisés Morales González es el capitán y propietario de esta nave, hombre viejo poblador de Cochamó, conocedor de la vasta zona; junto a su hijo Moisés Morales Pérez, que lo reemplaza en las faenas marineras, se encuentra en todo momento a dos personas que están prontas a dar cualquier información a sus pasajeros referente a la ruta y a los lugares de importancia. Con su embarcación hacen viajes especiales a otros lugares, pudiendo acomodar en forma exclusiva, en caso de delegaciones, hasta 100 personas; por el viaje a Cochamó cobran Eº 400. Se le puede escribir a calle Constitución 305, casillas 21, Correo Angelmó, Puerto Montt. Hay, indudablemente, otras embarcaciones menores y a otros precios, que es fácil ubicar en ese puerto, como ser la "Santa Agueda" y otras.

Esto Vale Su Moneda

EN ESCUDOS (Eº)

MONEDA	PAIS	COMPRADOR	VENDEDOR
PAISES EUROPEOS			
LIBRA	INGLATERRA	10,427	10,510
FRANCO	FRANCIA	0,760	0 ,781
FRANCO	BELGICA	—	—
FRANCO	SUIZA	—	—
PESETA	ESPAÑA	0,062	0,066
LIRA	ITALIA	—	0,0064
MARCO	ALEMANIA OCC.	0,943	0,952
FLORIN	HOLANDA	1,030	—
CORONA	SUECIA	—	—
CORONA	DINAMARCA	0,543	—
NORTE AMERICA			
DOLAR	ESTADOS ESTADOS	3,744	3,789
DOLAR	CANADA	3,400	—
AMERICA DEL SUR			
NACIONAL	ARGENTINA	0,018	0,022
SOL	PERU	0,140	0,145
CRUCEIRO	BRASIL	0,002	0,0022
BOLIVAR	VENEZUELA	—	—
SUCRE	ECUADOR	—	—
GUARANI	PARAGUAY	—	—
PESO	BOLIVIA	—	—
PESO	COLOMBIA	—	—
PESO	URUGUAY	0,060	0,082

Resumen de transacciones de la Bolsa de Corredores, correspondiente al 16 de Agosto de 1965.

Atención de los Ferrocarriles del Estado.

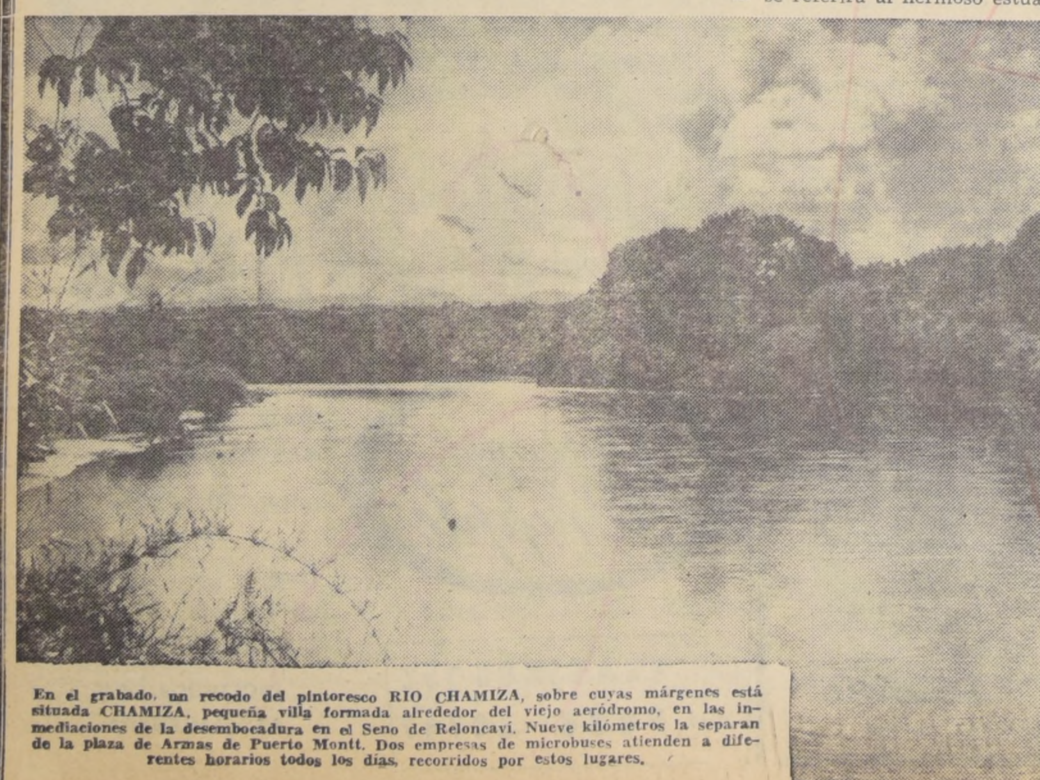
TRAYECTORIA Y CENTROS DE ATRACCION TURISTICA

Después de atravesar el Seno de Reloncaví, habiendo zarpado de Angelmó y poco antes de entrar al Estuario de Reloncaví, se llega a CHAICA, caleta de tres a cuatro casitas, que tiene una población al interior y se caracteriza por sus tejidos de lana, choapinos, mantas y frazadas.

LLAGUEPE.— Una vez navegando en el Estuario, la segunda recalada se hace en Llaguepe, caleta pesquera que tiene alrededor de 10 casitas, una escuela y una iglesia; los aficionados a la pesca tienen, aquí, entretención en este deporte, se pesca con redes y espinel.

PUERTO YATE.—Caleta ubicada al pie del Volcán Yate, tiene atracción panorámica y se puede hacer excursiones.

RIO PUELO.— Situada sobre las márgenes del río del mismo nombre, este pueblecito representa un centro de concentración de la extensa zona del valle del Río Puelo y el Río Puelo Chico. Tiene dos escuelas, una iglesia y unas treinta casas, siendo muy poblados sus valles interiores.



En el grabado, un recodo del pintoresco RIO CHAMIZA, sobre cuyas márgenes está situada CHAMIZA, pequeña villa formada alrededor del viejo aeródromo, en las inmediaciones de la desembocadura en el Seno de Reloncaví. Nueve kilómetros la separan de la plaza de Armas de Puerto Montt. Dos empresas de microbuses atienden a diferentes horarios todos los días, recorridos por estos lugares.

"...CHAMO", es el nombre de esta go... a motor. El grabado la muestra, al ... en un puerto natural en el estuario de Reloncaví.

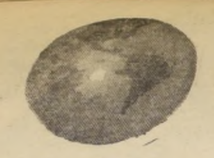
Hay algunos negocios para la adquisición de elementos vitales, víveres, ropas y otros.

Hay un restaurante de propiedad de Fernando Beker, en el que se dispone de alojamientos para 10 personas. El señor Becker, de espíritu progresista, gran conocedor de la región, es propietario de una pequeña planta eléctrica que presta sus servicios al lugar; conoce a los propietarios de caballos y puede ser orientador para las personas que visitan esos lugares deseen conocer los alrededores. La atracción turística principal la constitue la pesca del salmón en el Río Puelo, río que es grande y navegable en embarcaciones del tipo de la "Cochamó", hasta un kilómetro y en botes se puede remontar hasta "Las Gualas". A 6 kilómetros, en este lugar, hay una fábrica que prepara maderas para la fabricación de lápices. El panorama es maravilloso. Existe un camino que conduce a un hermoso lágo llamado "Tagua Tagua", del que se dice tiene incomparable belleza y buena caza, y al que es posible llegar a caballo.

CASCAJAL y PUCHEGUIN.— Son caletas de menor importancia, simples embarcaderos de las gentes que habitan campos interiores.

COCHAMO.—Es el centro de mayor importancia, cabecera de la Subdelegación, que administra esta jurisdicción de todo el Estuario. Su población la componen alrededor de mil habitantes. Tiene Oficina de Correos y Telégrafo; hay posta de primeros auxilios dependiente del Servicio Nacional de Salud, Carabineros, Oficina de Registro Civil, Escuela e Iglesia. Por constituir un paso fronterizo, al comunicarse con Argentina por el Paso El León, hay Oficina de Aduana. Hay un pequeño hotel que acomoda a 15 personas. Para este año funcionará un nuevo hotel que está construyendo don Alberto Beyer, con 20 camas en varias habitaciones, según los planes, con buenas comodidaes y estará ubicado en un lugar de gran atracción turística. En Cochamó las playas son excelentes para bañarse, encontrándose playas de muy buena arena y soleadas en todo el Estuario.

En esta localidad la gente es de muy buena voluntad; es fácil arrendar caballos para hacer excursiones, ya que varias personas disponen de ellos para este efecto y el hecho de arrendarlos, es asunto habitual. El paseo más característico se hace al Paso "El León", a sesenta kilómetros de Cochamó. Este es un paso fronterizo, con un Retén de Carabineros; por el lado argentino se denomina "El Bolsón", desde donde es fácil viajar a Bariloche. Aparte de sus playas, los baños termales son famosos en la provincia, ya que toda la zona tiene baños termales de diferentes tipos; la pesca de salmón y róbalo es abundante, como también la caza; la visión panorámica constituye, tal vez, la principal atracción de Cochamó.



EL EXTRANJERO SE SOLAZA EN NUESTROS MUSEOS

Santiago es pródigo en Museos. En ellos están reflejados aspectos múltiples de nuestro país. Lo histórico y lo autóctono, lo científico y lo artístico son fuentes de inagotable estudio, tanto para nuestros estudiantes como para quienes, desde lejanas tierras, nos visitan y quieren conocer verdaderamente aspectos fundamentales de nuestra nacionalidad.

EL MUSEO DE ARTE POPULAR

Enclavado en el Cerro Santa Lucía, por donde se alza una de las dos estatuas de don Pedro de Valdivia, está el Museo de Arte Popular, cuyo director, don Tomás Lagos, es hombre dedicado al estudio y a la conservación de los objetos folklóricos chilenos.

Dos amplias salas, contienen en sus vidrieras objetos de alfarería, una de las industrias caseras más antiguas de Chile, de origen prehispánico, con sus fuentes (callanas), ollas, cántaros, platos, etc., que se venden en todos los mercados.

Este tipo de alfarería puede observarse en la loza negra de Chillán, cuyo centro es Quinchamalí, centro conocido en todo el mundo; se observan piezas de loza roja, cuya sede es Pomaire, en San Antonio. Se produce alfarería, además, en Talagante y Malloco, cerca de Santiago; Parral y Cauquenes; y algunas obras primitivas en el sur austral, en las tIslas Huafo y Cailín, en Chiloé.

OTRAS PIEZAS

En el Museo de Arte Popular hay obras de talarbatería y forja del hierro. Hay monturas chilenas y espuelas de Chillán y Malloco, como asimismo estribos de madera, todos ellos grabados.

De igual forma, pueden verse hermosas obras de cestería, que se generan de las antiguas culturas atacameñas y que hoy se hacen en Hualque, cerca de Concepción, además de sombreros de paja ... en Curicó, y en Maule. Esteras se hacen en Chile, con sogas de ñoca y quilineja o junquillo. Por su parte, las mujeres de Panimávida, en Linares, hacen finos trabajos en raíces de álamo y crin, todo ello, en las márgenes del río Rari. Se exhiben en el Museo, además, finos trabajos de fajas tricolores de Aconcagua, O'Higgins, Chillán.

Así como los trabajos señalados, otros tipos, en madera (flores), vidrio y yeso, etc., se realizan en pequeñas localidades provocando un singular entusiasmo entre las metrópolis, pese a que no son debidamente divulgadas.

TOMAS LAGOS, Director del Museo de Arte Popular.

MUSEO HISTORICO NACIONAL

Fue a raíz de la Gran Exposición del Centenario en 1910, que se dio forma al Museo Histórico Nacional y gracias a la figura de un hombre visionario llamado Joaquín Figueroa Larraín, quien era un apasionado de las reliquias de nuestro país y cuya adquisición en muchos casos fuera objeto de cruentos sacrificios.

TRES SALAS PARA UN MUSEO

Antes de la Gran Exposición, Chile sólo contaba con el Museo Militar, que estaba ubicado en una sala de los Arsenales de Guerra. A este Museo Militar, que fue creado en 1894, le fueron donadas reliquias de los héroes. Tuvo como antecedente, además, la Exposición del Coloniaje de 1872, que fuera auspiciada por Benjamín Vicuña Mackenna.

Joaquín Figueroa Larraín comprendió que la Gran Exposición de 1910 no podía perderse y logró que en el entonces Museo de Bellas Artes, se le habilitaran tres salas para exponer las muestras de la Gran Exposición. Fue el primer director del nuevo museo y este quedó clasificado en tres secciones, en las que se agruparon, incluso, las que contenía el Museo Militar, ya aludido. Entre sus colaboradores, contó con don Guillermo Feliú Cruz, actual Director de la Biblioteca Nacional y Museos.

EL ACTUAL MUSEO HISTORICO NACIONAL

El actual Museo Histórico Nacional, está ubicado en el sector poniente de la Plaza Vicuña Mackenna, enfrentando al premio y reconocimiento a grandes figuras de la historia del país, uniformes de los héroes, etc.

El Museo Histórico Nacional, es uno Cerro Santa Lucía y al costado del edificio de la Biblioteca Nacional.

En él se conservan muebles coloniales, condecoraciones famosas, la carroza del Gobernador Marcó del Pont, monedas chilenas y extranjeras, espadas de de los centros de gran importancia turística en Santiago, puesto que las piezas que él contiene son de inigualable valor y se les considera por los extranjeros de importancia especialísima.

EL GRABADO superior, presenta una hermosa colección de mariposas, del Museo de Historia Natural. Abajo, una colección de grabados y bustos, del Museo de Arte Contemporáneo, ambos ubicados en la Quinta Normal.

MUSEO VICUÑA MACKENNA

En la Avenida Vicuña Mackenna, a pocas cuadras del centro de Santiago, está ubicado el museo que lleva el nombre de Benjamín Vicuña Mackenna, el ilustre historiador e Intendente de Santiago, a quien se le debe el progreso de la capital de Chile y, entre otras obras de ornato, una de las que están consideradas como las más grandiosas del Continente Americano, el Cerro Santa Lucía.

El museo, que contiene todo aquello que formó parte de la vida del historiador, ubicado en la tercera cuadra de la avenida que lleva su nombre es una Fundación, que administra el museo. El edificio, construido en mármol está formado por varias salas, en las que se exponen los manuscritos de Benjamín Vicuña Mackenna, su escritorio de trabajo y todo aquello que le permitió realizar su extraordinaria obra.

Desde el punto de vista del turismo, es una importante expresión de lo que es Chile y, en forma especial, de lo que es Santiago, puesto que la capital de Chile le debe al historiador la gran totalidad de su conformación y belleza.

EL MUSEO DE BELLAS ARTES

El Museo de Bellas Artes, está ubicado en uno de los parques más hermosos de Santiago, el Parque Forestal, a cuyo costado corre la Avenida José María Caro, que lleva el nombre del primer Cardenal que tuvo Chile y que bordea el canalizado río Mapocho.

Este Museo de Bellas Artes, depende de la Dirección de Bibliotecas y Museos, que dirige don Guillermo Feliú Cruz. El actual director del Museo, es el notable pintor Luis Vargas Rozas, quien ha tenido grandes éxitos en París.

El museo contiene obras de extraordinario valor, tanto de pintores nacionales como extranjeros. Su conservación es cuidadosamente observada y los cuadros, de gran valor artístico y, consecuentemente, de gran valor económico, tienen un tratamiento especial.

Este museo, es de interés especial para el turista, que visita Santiago, puesto que a través de él, es posible conformar la historia pictórica de nuestro país, además de conocerse obras de gran valor en la pintura mundial.

MUSEOS EN LA QUINTA NORMAL

La Quinta Normal es otro de los paseos de Santiago, en cuyo interior existen centros de gran importancia. Además de estar en ella, los Museos de Arte Contemporáneos y de Historia Natural, se encuentran los edificios de las Escuelas de Agronomía, Práctica de Agricultura y Escuela de Medicina Veterinaria, de la Universidad de Chile; el Departamento de Defensa Agrícola, el Departamento de Investigaciones Agrícolas y el Registro Avícola, del Ministerio de Agricultura, además del Invernadero de Floricultura.

En la Quinta Normal, como se ha señalado, paseo que tiene una impresionante laguna, donde los días domingo, centenares de personas gozan de la boga, está el Museo de Historia Natural, cuyo director es don Humberto Fuenzalida Villegas. Este museo posee muestras valiosas de nuestra arqueología y de todos los tipos de especies del reino vegetal y animal de nuestro territorio. Trabajan en él científicos de fama internacional, que han dedicado una vida entera a esta interesante labor.

Por su parte, el Museo de Arte Contemporáneo, que dirige el pintor Marcos Bontá, es otra muestra de nuestro país, donde se contienen obras de la época en gran abundancia.

OTROS MUSEOS

Pero no sólo en Santiago hay museos. También Chile puede exhibir otros, en los extremos del país y en las bellas tierras serenenses.

En San Pedro de Atacama, a unas tres horas de Antofagasta, se encuentra una localidad ya famosa en el mundo arqueológico internacional, que se llama San Pedro de Atacama. Existe ahí un museo, a cargo del padre Le Paige, que está estimado como de alto valor científico y que posee muestras de las más antiguas culturas de este sector de América.

Más al sur, en La Serena, está el Museo dependiente de la Universidad de Chile, donde existen muestras de gran valor regional.

Y siguiendo hacia el extremo austral, la orden Salesiana tiene un museo de extraordinario valor, que contiene muestras de las civilizaciones australes.

Puede observarse en este museo, la primera bandera que se enarboló en el territorio nacional. Esta es una bandera de los indios Onas, recubierta de estrellas y que data de los albores del siglo pasado.

La "Honsa" Lleva Chilenos a la Tierra del Sol y de la Historia

... lera Nacional Sociedad Anónima (HONSA), en torno a la realización de los "tours" hacia la zona norte, ha constituido un éxito y está siendo estimada en forma especial por diversos sectores que han visto en este procedimiento una modalidad altamente interesante para conocer el país.

TURISMO SOCIAL

Esta política está conforme con las líneas generales que ha señalado la Dirección de Turismo, en cuanto a que es indispensable abarcar el máximo de grupos, otorgándole grandes facilidades para que viajen, en uso de descanso o vacaciones.

Dos factores de importancia deben ser considerados en esta política. El primero, es el relacionado con la satisfacción del deseo de innumerables grupos de empleados y obreros de extender sus conocimientos de nuestro país y, el segundo, reforzar la política del Gobierno, en el sentido de dar ... que, además de lo agradable del descanso y del recorrido, los integrantes del grupo habrán aprendido detalladamente su significado y valor y podrán informar a los demás de sus ventajas.

De esta forma, HONSA, Hotelera Nacional Sociedad Anónima, aporta una contribución trascendente a quienes integran los "tours" que organiza.

Los futuros "tours" de HONSA, que seguirán realizándose con el mismo o mayor cuidado que los ya efectuados, han seguido provocando el interés de diversos grupos que se están anticipando a inscribirse para participar en ellos. Cada integrante de los grupos es, a no dudarlo, un importante vehículo que consagra ante los demás, los beneficios y significación de esta importante labor turística de HONSA.

"TOURS" DEL MES DE LA PATRIA

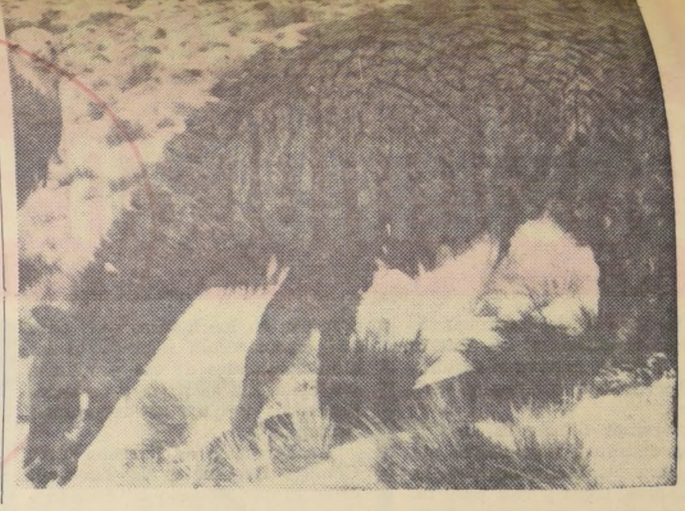
Para septiembre, HONSA tie-

al mayor número de personas esta posibilidad. Es, pues, así, como se cumple con el sentido de "turismo social" que, además, comprende la interrelación de personas y el intercambio de ideas entre ellas.

La política seguida por HONSA, (Hotelera Nacional Sociedad Anónima), es la adecuada. Es más, aún. El cuidado que en la realización de estos "tours" se ha puesto, es especialísimo. No solamente se han agrupado sectores para estos viajes al norte del país, sino que quienes viajan tienen su guía especial que, a lo largo del camino —en bus hacia el norte o desde el norte a Santiago— les va indicando todos los lugares atractivos y agradables por los que se pasa. En otras palabras, un tercer factor se agrega a lo básico: dar a quienes participan en los "tours" un conocimiento geográfico del territorio recorrido. Ello, pues, ne programados dos "tours" al norte, la "Tierra del Sol y de la Historia". Uno se iniciará el 7 de septiembre, y, el otro, precisamente, un día antes de comenzar los actos de Fiestas Patrias, el 17 de septiembre.

Las excursiones incluyen el transporte de ida y regreso, conforme a itinerarios; alojamientos en Hoteles de primera categoría; pensión completa en todo el recorrido; impuestos y propinas; choferes experimentados y responsables; guías locales en los puntos de especial interés; y entrada a museos, recintos privados y públicos.

La forma de pago de estos "tours", es cómoda, ya que se cancela en cuotas, para cuyo objeto es necesario recurrir a la Agencia de Viajes que se estime o, directamente, a las oficinas de HONSA.



En el grabado puede observarse a una llama pastando, en una región del norte chileno.

TARIFAS ESPECIALES DE "HONSA" PARA LOS TURISTAS

Gran interés ha provocado en todos los círculos, la tarifa que se ha establecido en el Hotel de Puerto Varas, de la Hotelera Nacional S. A. (HONSA). Esta tarifa es de Eº 22,00.— por persona, tratándose de dos personas por habitación y siempre que se trate de grupos de 30 personas a lo menos, con permanencia de 10 días como mínimo.

SERVICIO DE PROMOCION

Se dió a conocer que se está preparando todo lo adecuado, para establecer el Servicio de Promoción de HONSA, de manera tal que sea posible a través de este servicio, pueden organizarse excursiones de todo orden, para turistas y veraneantes, en todos los hoteles que HONSA tiene en el país.

Caravanas de turistas del país del Norte vendrán a nuestro país. Interesantes declaraciones del regidor Rafael Señoret, a raíz de un viaje en bus de Turismo Expreso Pullman S. A.

CARRETERA QUE ES UNA CINTA DE PLATA, UNE A CHILE CON EL PERU

REGIDOR de la I. Municipalidad de Santiago, señor Rafael Señoret Laspley, durante el discurso que pronunció en la Reunión del I Congreso de Municipalidades del Perú, efectuado en la ciudad de Arequipa, la que ha sido declarada ciudad hermana por la Municipalidad de Las Condes.

Recientemente se efectuó en la ciudad de Arequipa el I Congreso de Municipalidades del Perú, destinado a dar forma a un organismo que agrupe a todos los municipios de ese país y que pueda desarrollar una labor que sea capaz de aunar criterios regionales y mejorar las condiciones del subdesarrollo. De igual manera, la entidad creada, que pasó a denominarse Asociación Nacional de Municipalidades del Perú, tendrá como meta la unificación de organismos similares de los países americanos, para ir a una lucha común por el subdesarrollo del Continente.

CHILE INVITADO

Chile fue invitado. Lo fue, en la persona del presidente de la Confederación de Municipalidades de Chile, actual regidor de la I. Municipalidad de Santiago, don Rafael Señoret Lapsley. Es preciso destacar que, invitados especiales, además del regidor Señoret, fueron solamente el presidente de la Corporación de Municipalidades Alemanas; el Secretario General de las Municipalidades Interamericanas y representantes de organismos de crédito de carácter internacional.

Rafael Señoret, por su actuación durante la realización de este torneo, obtuvo un voto de aplauso unánime del Congreso, al que se agregó otro durante la sesión de clausura, la que se efectuó en el Teatro Municipal y una felicitación escrita de la Asociación de Empleados del Perú, por los planteamientos que formulara.

DESARROLLO DEL TORNEO

El regidor señor Rafael Señoret manifestó a "Magazine de Turismo", que se encontraba profundamente satisfecho por la acogida de que fue objeto en Perú.

Expresó el regidor Señoret que funcionaron nueve comisiones de trabajo, durante una semana completa, comisiones estas que abarcaron todos los tópicos relacionados con los distintos problemas inherentes a los aspectos relativos a los municipios y, en forma especial, a las consideraciones legales de la legislación municipal. La idea era que el sistema municipal sea perfeccionado en todos sus aspectos y, por ello, estas comisiones comprendieron el mayor número de materias que éstas corporaciones pueden considerar.

PERUANOS A SANTIAGO

Expresó el regidor Señoret que, en breve, se recibirá la visita en Santiago del presidente de las Asociaciones de Municipalidades del Perú y del Representante de la Universidad de San Agustín quienes han sido invitados por la Municipalidad de Las Condes. La Municipalidad de Las Condes ha designado a la ciudad de Arequipa como hermana de la comuna de Las Condes.

Esta invitación ha sido formulada por la Municipalidad de Las Condes y por la Confederación de Municipalidades de Chile. Se ha designado al Secretario General de este último organismo, abogado, señor Luis Valenzuela Candela, y al Alcalde de la Municipalidad de Maipú, señor José Luis Infante, para que coordinen los preparativos de esta visita, que permitirá un mayor acercamiento entre los dos países, a nivel regional.

TRASCENDENCIA DE LA REUNION

Durante mi permanencia en Arequipa, declaró a Magazine de Turismo, el regidor señor Rafael Señoret, pude observar que la entidad formada contribuirá como herramienta efectiva para asistir a las condiciones de subdesarrollo regional y que, una vez que se logre consolidar la unidad municipal de todos los países americanos, se habrá obtenido un camino básico para superar este subdesarrollo en Sudamérica. Desde luego, señaló, esta unión demuestra que al realizarse ella en nivel de sectores de trabajo, produce mejor rendimiento y efectividad, puesto que al conocerse los problemas "desde abajo", estos logran ser solucionados en condiciones más apropiadas.

EL TURISMO CHILE-PERU

El viaje al Perú, manifestó el regidor Señoret, lo realicé en bus de Turismo Expreso Pullman, por su agente de Turismo Whipple en Santiago, desde ésta ciudad, cuyas máquinas revisten una comodidad extraordinaria y con hospedaje y descanso en los mejores hoteles de la ruta desde Santiago a Lima.

Es preciso destacar, agregó, que este nuevo sistema de viajes, por este servicio recién implantado por Turismo Expreso Pullman y su agente de Turismo Whipple, permite a quien lo efectúa, conocer ampliamente las bellezas de nuestro territorio y del territorio peruano, motivo por el cual estimo —dijo— que debe otorgarse el mayor apoyo a una iniciativa de esta especie. Por otra parte, mucho contribuye al agrado del viaje el hecho que todas las carreteras, tanto chilenas como peruanas, estén pavimentadas, lo que permite apreciar mejor los paisajes y gozar verdaderamente de la excursión.

Fui testigo, explicó el regidor Señoret, en el Perú, de un grupo de alumnos que preparaban su viaje de estudios y vacaciones a otro país pero que, al conocer las ventajas de Turismo Expreso Pullman, resolvieron variar sus planes y venir a Chile —lo que harán en breve— en atención a las condiciones tan convenientes que podían obtener.

UNA MAYOR DIVULGACION

Es indudable, manifestó el regidor Rafael Señoret, que se hace necesario que a través de los organismos especializados, se divulgen al máximo las ventajas que significa a los peruanos viajar a Chile. Dando a conocer en el Perú los medios para movilizarse a nuestro país las comodidadse hoteleras y los paseos o "tours" que pueden realizar las caravanas, se dará un paso importante en la integración turística entre ambos países.

Es por ello, terminó expresando, que servicios como el que me he referido representado por Agencia de Turismo Whipple, que es una aportación fundamental a una actividad de tanta importancia para Chile, como es el turismo, deben ser apoyados y divulgarse su actividad, como de igual manera establecer convenios especiales con entidades de los países extranjeros que toca, para que se visite Chile pero, desde luego, ofreciéndose a los turistas potenciales el mínimo indispensable que ellos precisan, para que obtengan en este país las ventajas de un bien aprovechado viaje.

En la zona de Arica, el maíz se produce en óptimas condiciones.

...Y el viento trae del Horno sabroso olor a Empanada...

¡CALIENTITAS LAS EMPANADAS...!

Las Empanadas de horno chilenas son ya famosas. En varios países sudamericanos y europeos se ha introducido por residentes o compatriotas visitantes la costumbre de preparar y servir las sabrosas empanadas de horno.

La empanada es un hornillo de masa que contiene rico pino de carne y cebolla frita y que lleva, además, huevo duro, aceitunas y pasas de uva.

Se prepara la masa con harina flor, agua con sal y manteca o grasa de empella. Los trozos de masa para cada empanada se uslerean hasta dejarlos de uno o dos milímetros de espesor. Sobre ellos se pone el pino previamente preparado y enfriado, aceitunas, pasas y un trozo de huevo duro. Se dobla la masa sobre este contenido, dejándolo encerrado y se doblan las puntas para evitar que ese pino se derrame. Se embadurnan encima con leche o yema de huevo, para que se doren bien y se ponen en horno caliente.

El pino con que se rellenan debe de estar hecho con cebolla picada fina, aliños, carne picada finita, ojalá sobrecostilla. Debe quedar jugoso.

La empanada chilena tradicional no falta nunca los días sábados y domingos, y como una costumbre en las fiestas de los campos chilenos, acompaña siempre a una buena y suculenta cazuela de ave.

En el interior del país la empanada se cuece en enormes hornos de barro en los mismos en que se cuece el sabroso pan de campo amasado. Humeantes y crujientes, la espanada es cantada en las tonadas chilenas... **"Y el viento trae del horno, sabroso olor a empanada..."**.

¡SOPAIPILLAS Y PICARONES...!

Cae la lluvia. La nostalgia del sol pone en los hogares un ansia de reemplazarlo. Talvez por eso las sopaipillas y picarones chilenos, sean de un tentador color amarillo...! Dorados, dulces, calientes como el sol de Chile.

En casa se piensa, mientras llueve, en preparar un buen plato de sopaipillas y dulces y risueños picarones...

Ambos son un plato tradicional en los hogares chilenos y pasados en almíbar de "chancaca", humeantes, sabrosos, crujientes y apetitosos, cargados con olor a canela y naranja, constituyen un manjar delicioso.

La sopaipilla es una masa que se prepara con zapallo de guarda, muy maduro y dulzón, harina flor y manteca. Tiene la forma de una galleta del tamaño que se prefiera, y una vez lista se fríe y se sirve simplemente "seca" con el "mate" o el té o se pasa en almíbar. Este se prepara con "chancaca", que se deja desleir en agua caliente y se hierve con canela y cáscaras de naranjas y un poco de azúcar.

Al igual que las sopaipillas, los picarones se preparan en base a zapallo y harina, pero se le agrega levadura o polvos de hornear. La "gracia" del picarón, es que quede infladito y con un orificio al medio, o sea, como una "rosquilla". Esponjosos y blandos, se pasan también por almíbar, igual que las sopaipillas y se sirven calientes.

Estos platos tradicionales chilenos no faltan nunca en las mesas de los hogares de Chile, pobres o ricos y en la mayoría de los restaurantes o cafés y fuentes de soda se ofrecen como algo especial y nutritivo que pone en invierno la nota original de lo autóctono.

HUMITAS Y PASTEL DE CHOCLOS

Las humitas y el pastel de choclo son, también, platos originales chilenos, alabados siempre por quienes los han probado.

La humita se prepara con una pasta de choclos, leche y albahaca, olorosa y fresca que se cultiva en nuestros campos, como un aditamento especial para estos platos. Su fragancia brota en primavera y viene a caer luego en esta humita o en este pastel, como un trozo genuino de nuestra tierra a nuestra mesa.

Esta pasta, dulzona, ya preparada y condimentada con sal, ají o azúcar, según sea el gusto, se pone sobre las hojas de choclo tiernas y se envuelve con ellas, amarrándolas al medio, de modo que la pasta se mantenga íntegra en su interior. Se cuecen en agua hirviendo por veinte minutos y luego están listas para servir. Asímismo se usa esta pasta para el pastel de cloclo. Este se prepara en fuente de greda. Se pone abajo una capa gruesa de pino, igual que el de nuestras empanadas, con pasas, aceitunas y huevo y a veces presas de pollo tierno y se cubre con la pasta de choclo, previamente aliñada al gusto y cocida. Se recubre esta capa de choclo con azúcar granulada y se pone a dorar en el horno. También se prepara este pastel en pocillos individuales de greda.

Las ricas humitas y el tradicional pastel, adornan las mesas de verano, como genuinos platos chilenos en todos los buenos restaurantes de Santiago y en todas las mesas de Chile, por humildes que sean.

guía turística

LINEAS AEREAS (AIR LINES)

—LAN-Chile	Agustinas / Morandé
—Aerolíneas Argentinas	Moneda 1124
—Air France	Agustinas 1025
—Braniff	Huérfanos 1117
—B.O.A.C.	Agustinas 1243
—K.L.M.	Agustinas 802
—Panagra	Morandé 315
—SAS	Agustinas 1337
—Aerolíneas Peruanas	Agustinas 1109
—Lufthansa	Agustinas 1070
—Iberia L.A.E.	Agustinas 1118
—ALITALIA	Bandera 70
—Canadian Pacific . .	Hotel Carrera
—Panair Do Brasil . .	Huérfanos 1176-8

COMPAÑIAS NAVIERAS (NAVY AGENCIES)

—Cía. Sud Americana	Agustinas 1235
—Cía. Inglesa de Vap.	Agustinas 1066
—ITALMAR	U. Central 1046
—Cía. Real Holandesa de Vapores	Huérfanos 1311
—Emp. Marítima del E.	Moneda 1160
—Grace Line	Morandé 315
—Interoceánica	Bandera 131

COMUNICACIONES (COMUNICATIONS)

—Correo Central . . .	Plaza de Armas
—Cirsa	Moneda - La Bolsa
—Telégrafos del Estado	Morandé 147
—All American Cables	Agustinas 1065
—West Coast Cable . .	Bandera 156
—Vía Transradio . . .	Bandera 168
—Telégrafo Comercial	Monjitas 757

HOTELES Y BARES (HOTELS)

Lujo Carrera	Teatinos 180
Lujo Crillon	Agustinas 1025
1a. A. City	Compañía 1063
1a. A. Panamericano . .	Rosa Rodríguez 1314
1a. A. Lehner	Portal Fernández Concha 960
1a. A. Santa Lucía . .	Huérfanos 779
1a. A. Gran Palace . .	Huérfanos 1171
1a. A. Emperador . . .	Av. B. O'Higgins 853
1a. A. Carlos V	Huérfanos - Ahumada
1a. B. Savoy	Ahumada 165
1a. B. Sao Paulo . . .	San Antonio 357
1a. B. Kent	Huérfanos 878
1a. B. Gran Hotel . .	Avenida España 24
1a. B. Ritz	Estado 248
1a. B. Lido	Huérfanos 682
1a. B. Cervantes . . .	Morandé 631
1a. B. Real	Alameda 2876
1a. B. Victoria	Huérfanos 801
1a. B. Splendid	Estado 360
2a. España	Morandé 510
2a. Hotel de France	Puente 530
2a. Residencial Londres	Londres 54
2a. Palace	San Alfonso 16
2a. Claridge	Ahumada 47
2a. Maury	Tarapacá 1112
2a. Windsor	Alameda 763
2a. Mundial	La Bolsa 87
2a. Albión	Ahumada 95
2a. Bidart	Nueva York 9
2a. Bristol	Presidente Balmaceda 1114
2a. Plaza	Ahumada 83

PERIODICOS (NEWS PAPERS)

—La Nación	Agustinas 1269
—El Mercurio	Compañía / Morandé
—Diario Ilustrado . . .	Moneda 1158
—Clarín	Gálvez 114
—La Tercera	Moneda 754
—South Pacific Mail	Serrano 444
—Ultima Hora	Tenderini 171

CONSULADOS (CONSULATES)

—Alemania Federal . .	Agustinas 785
—Argentina	Av. Vicuña Mackena 41
—Arabe Unida, República	Triana 865
—Bolivia	Pdte. Ríos 6
—Colombia	Av. B. O'Higgins 1175
—Cuba	R. Carnicer 81
—Dinamarca	U. Central 1010
—Ecuador	Merced 106
—España	Ahumada 370
—EE. UU. de N. A. . .	Agustinas 1343
—Finlandia	Agustinas 1070
—Grecia	Agustinas 925
—Guatemala	Huérfanos 886
—Islandia	H. de Aguirre 266
—Líbano	Compañía 1968
—Nicaragua	Amunátegui 73
—Noruega	Santo Domingo 615
—Panamá	Pdte. Ríos 6
—Paraguay	Agustinas 1350
—Perú	Ahumada 6
—Portugal	San Antonio 390
—Uruguay	Ahumada 254

MUSEOS (MUSEUMS)

—B. Vicuña Mackenna	A. Vicuña Mackenna 94-A
—Arte Popular	Cerro Sta. Lucía
—Museo Histórico Nac.	Miraflores 50
—Museo Nac. de B. A.	P. Forestal
—Museo Ped. de Chile	Dieciocho 145

I. CULTURALES (CULTURAL INSTITUTES)

—Inst. de Cultura Hispana	Amunátegui 447
—Inst. Chileno - Francés de Cultura . . .	Agustinas 719
—Inst. Chileno-Israelí de Cultura	Bandera 172
—Inst. Chileno - Japonés de Cultura . . .	Estado 235
—Inst. Chileno - Norteamericano de Cultura	Moneda 1467
—Inst. Chileno - Soviético de Cultura . . .	Lord Cochrane265
—Inst. Chileno - Chino de Cultura	Huérfanos 652
—Inst. Chileno - Británico de Cultura . . .	Teatinos 307
—Inst. Chileno - Alemán de Cultura . .	Esmeralda 650

I. DEPORTIVAS (SPORT INSTITUTIONS)

—Dirección de Deportes del Estado	Pdte. Ríos 6
—Federación de Fútbol de Chile	Huérfanos 1535
—Federación Aérea . .	Huérfanos 1147
—Federación Atlética .	S. Francisco 259
—Federación de Básquetbol	Compañía 1630
—Federación de Boxeo	Sn. Antonio 427
—Federación de Tenis	Compañía 1630
—Federación de Esquí y Andinismo	Compañía 1630
—Federación de Tiro al Blanco	Blanco Encalada 1550
—Federación Estadio Caupolicán	San Diego 858
—Gimnasio Federación de Básquetbol	Nataniel 167
—Estadio Nacional . .	Av. Grecia
—Consejo Nacional de Deportes	Compañía 1630

DIRECCIONES VARIAS

—Municipalidad de Santiago	Plaza de Armas
—Congreso Nacional .	Compañía / Bandera
—Aduana	Morandé 672
—Identificación y Pas.	Gral. Mackenna
—Intendencia de Stgo.	Morandé con Moneda
—Palacio Presidencial	P. de la Moneda
—Ministerio del Interior	P. de la Moneda
—Ministerio de RR. EE.	P. de la Moneda
—Depto. de Extranjería	P. de la Moneda
—Of. de Informaciones de la Presidencia . .	P. de la Moneda
—Dirección Nacional de Turismo	Catedral 1155
—Instituto de Turismo e Intérpretes	Pdte. Bulnes 177
—Asistencia Pública . .	Sn. Francisco 85
—Automóvil Club de Chile	Sn. Antonio 220
—Rotary Internacional	Agustinas 1111
—Fed. de Caza y Pesca	Brasil 204
—Teatro Municipal . .	Agustinas / San Antonio
—Biblioteca Nacional .	Av. B. O'Higgins / Mac Iver
—Univers. de Chile . .	Av. B. O'Higgins 1058
—Escuela de Derecho .	Pío Nono / Bellavista
—Universidad Católica de Chile	Av. B. O'Higgins / Portugal
—Centro Argentino . .	Miraflores 285
—Centro Catalán . . .	Merced 738
—Centro Vasco	Av. Vicuña Mackenna 547

Los Extranjeros Traerán sus Armas al Torneo Mundial

Entre las medidas adoptadas por el Comité Ejecutivo que organiza el Campeonato Mundial de Tiro, al que concurrirán deportistas de casi todos los países del Universo, figura la de importación de armas y proyectiles.

Figura también el envío, en las hojas de inscripción de participantes, del número de armas y cantidad de cartuchos que traerán.

Las delegaciones que traigan sus propios elementos, tendrán que enviarlos por barco a Valparaíso para que lleguen, a lo menos, con un mes de anticipación a la iniciación del campeonato. Todos estos equipos, deben venir dirigidos al Comité Ejecutivo, el que se encargará de dar solución a los aspectos aduaneros inherentes a este tipo de importaciones.

TIPOS DE PLATILLOS

Para los efectos del uso de platillos se ha dispuesto del platillo "Laporte", pintado de amarillo y del platillo fabricados en Chile. Estos últimos estarán pintados de color negro. Habrá, además, máquinas Laporte con que los campos de tiro están equipados.

PRUEBA DE MAESTRIA

Se ha determinado que las pruebas de maestría, significarán una inscripción de cinco dólares, para los cien platillos.

El Comité Ejecutivo ha resuelto el otorgamiento de medallas para el mejor score que cada participante haga en ellas.

También se elaborarán medallas especiales, las que serán recordatorias del Campeonato Mundial. Serán otorgadas a todos los participantes a este importante evento.

Tiradores Chilenos a Venezuela

Mañana viajan a Caracas, Venezuela, los integrantes del equipo chileno que participará en el II Campeonato Sudamericano de Tiro, que será uno de los importantes antecedentes para la realización del Campeonato Mundial, que se celebrará en Santiago, entre octubre y noviembre.

Preside la delegación chilena el señor Alfredo Urrutia, y la integran los siguientes deportistas: Carabina calibre 22, Roberto Huber, Juan Garibaldi y Jorge Vergara; Armas Cortas, Enrique Ojeda (hijo), Rigoberto Font (ex campeón sudamericano), en el I Campeonato de Buenos Aires, en 1960 y Bernardo Cisternas; y en Tiro al Vuelo, Juan Enrique Lira, Gilberto Navarro (ambos figuras mundiales en la especialidad), Enrique Núñez Ibaceta y Jorge Jottar.

DIVULGACION DE CHILE

El viaje de la delegación chilena a Venezuela tiene especial importancia, porque sus integrantes tomarán contacto con todas las delegaciones extranjeras que asistirán a este Campeonato. De igual manera, la actividad de nuestros deportistas en esta especialidad, permitirá un mayor conocomiento de Chile en medios extranjeros, lo que implicará notablemente mejorar el conocimiento turístico de nuestro país.

El Sudamericano de Tiro de Caracas, se efectuará entre los días 22 al 29 de agosto en curso.

RODEANDO al presidente de la Federación Nacional de Tiro al Blanco, señor Alfredo Urrutia, aparecen, de izquierda a derecha, los tiradores señores Sergio Parra Crespo, Juan Garibaldi, Victor Lira González y Juan Bizama Leyton.

Cuatro Campeonatos Mundiales de Tiro en uno Sólo

Entre el 30 de octubre y el 7 de noviembre, en Santiago, se efectuará el Campeonato Mundial de Tiro Skeet y Peana Olímpica auspiciado por la Unión Internacional de Tiro (IIT) y organizado por la Federación Nacional de Tiro al Blanco de Chile.

ORGANIZACION DEL CAMPEONATO

Tres Comités, dos de ellos de honor, tienen la responsabilidad de la organización del Campeonato Mundial de Tiro en Chile.

Los dos primeros corresponden al Comité de Honor y al Comité de Honor Deportivo.

El primero, está presidido por S. E. el Presidente de la República, Excmo. señor don Eduardo Frei Montalva e integrado por los Ministros de Estado, Comandantes en Jefes de las Fuerzas Armadas, Director General de Carabineros, Intendente de Santiago, Alcalde de Santiago y Alcalde de Las Condes. El segundo, es el Comité de Honor Deportivo, integrado por los señores Horacio Walker, Director de Deportes del Estado; Alberto Labra, presidente del Consejo Nacional de Deportes y Comité Olímpico de Chile; Kurt Hasler, presidente de la Unión Internacional de Tiro; Alfredo Urrutia, presidente de la Federación Nacional de Tiro al Blanco de Chile; Emilio Cienfuegos, Director de Tiro Nacional; Waldo Ramírez, delegado de la Unión Internacional de Tiro para América del Sur; y Claude Foussier, presidente de la sección Tiro al Vuelo de la Unión Internacional de Tiro.

COMITE EJECUTIVO DEL CAMPEONATO

El Comité Ejecutivo del Campeonato Mundial de Tiro, de 1965, está presidido por el general Joaquín García. Lo integran como Vicepresidente, don Italo Peretta; tesorero, Humberto Utreras; secretario, Carlo Bischoff; coordinador, Juan Enrique Lira; y directores, Comandante Rafael Ordenez, Jorge Briseño, Armando Gellona y César Deramond.

PROGRAMA DE PRUEBAS

El Programa Oficial de Pruebas que comprender el campeonato, está formado por las siguientes: 1) Campeonato Mundial de Peana Olímpica; 2) Campeonato del Mundo de Fosa Olímpica; Campeonato del Mundo de Tiro Skeet; 3) Campeonato Extraoficial por Equipos de Peana Olímpica; y 4) Campeonato Extraoficial por Equipos de Skeet.

PARTICIPACION EN EL CAMPEONATO

De acuerdo con las estipulaciones oficiales, todos los tiradores que deseen participar en el Campeonato del Mundo, deben ser inscritos por sus Federaciones o Asociaciones de Tiro, con un máximo de 6 tiradores en Peana Olímpica e ilimitado numero en tiro Skeet.

El Comité, ha determinado como valores de inscripción 20 dólares para Peana Olímpica; 15 dólares para Skeet; 5 dólares para Maestrías; y 5 dólares para Equipos, con inclusión de platillos y con cierre de estas, al 10 de octubre de este año.

El lugar donde se efectuará el Campeonato Mundial, será el Club de Tiro al Vuelo "Lo Curro", que está situado a 15 kilómetros del centro de Santiago. Este Club, cuenta con piscina, bar, restaurante, armería y campos de tiro para todas las especialidades.

Los tiradores que inicien prácticas en el Club, tendrán un honorario diario de un dólar.

PARTICIPANTES del Campeonato de Chile de Tiro, en Viña del Mar, efectuado en el Estadio de Sausalito, en el que aparecen las figuras más importantes de este deporte en nuestro país.

BAJO LA SOMBRA de centenarios quillayes, la paz y la tranquilidad del ambiente parecen transformar al hombre, invitándolo a la meditación y al descanso. A 1.200 metros de altura, enclavados en la montaña y alimentados por el caudal de las vertientes, se han levantado añosos bosques de quillay. Su sombra ha guardado los momentos de idilio y felicidad de cientos de parejas, en luna de miel y sobre su suelo tapizado de hojas, muchos niños han dado sus primeros pasos. (Foto gentileza de Hoteles Unidos Sociedad Anónima, HUSA).

116 MUCHACHOS DARAN A CONOCER CHILE EN LA PATRIA DEL TIO SAM

A contar de mañana y hasta el 27 de este mes, 116 jóvenes becados por la American Field Service, viajarán a los Estados Unidos, para permanecer en ese país durante un año, como huéspedes de familias norteamericanas y terminar el último año de humanidades, en centros de estudio o en Universidades.

UNA VISION DE CHILE

Todos los becarios asistieron a una reunión en el Salón de Actos de la Dirección de Turismo, donde el Director, don René Pairoa, les hizo una exposición sintética de Chile, de norte a sur, en la proyección del papel que ellos deberán cumplir en Estados Unidos. En forma muy especial, el Director les dio a conocer la forma en que debían orientarse en los hogares en que sean huéspedes, en cuanto a la posibilidad del desconocimiento que de Chile en ellos puede haber. "Para este objeto, señaló el Director, será necesario que tengan calma y paciencia, discreción y comprensión, puesto que deberán —seguramente— hacer muchas rectificaciones a lo que se piensa de Chile y de América del Sur, en general, por el desconocimiento que existe en Estados Unidos de nuestra realidad".

La natural curiosidad por conocer ese país, señaló, quedará a lo largo de un mes o más, en la rutina de la vida norteamericana, a la que los becarios necesitarán acostumbrase. Captar amigos, mostrar mucho de lo que es Chile a ellos, hacer que se interesen por nuestras instituciones jurídicas y sociales, etc., será una de las tareas adicionales a las que se verán abocados, además rel estudio que deban realizar.

Otro de los factores que se les señaló como de importancia, es el de vincularse a los medios informativos, la prensa escrita, hablada y televisada. Los becarios van a distintas ciudades de los Estados Unidos, de forma tal que cada uno de ellos podrá ser un vehículo de importancia en la divulgación de nuestras actividades en ese país. Es por ello, que lograr esta vinculación de extensión pública, será muy importante. Así lo comprendieron los jóvenes y se comprometieron a desarrollar esta labor, aportando todo lo que estuviera de su parte.

NORTEAMERICANOS A CHILE

La labor del organismo director, la American Field Service, entidad a la que están adheridos 50 países en el mundo, se extiende no sólo a llevar jóvenes chilenos, sino que, a traer jóvenes norteamericanos, que vivirán en hogares chilenos y estudiarán en nuestro país. En esta forma, se logra una vinculación muy importante entre ambas naciones a través de la juventud estudiosa.

UNA SELECCION CUIDADOSA

La selección de los becarios es extremadamente cuidadosa. Desde luego, sólo pueden optar a ella quienes cursen quinto año de humanidades y cuyo promedio de notas —en caso alguno sea inferior a cinco. Luego, a través de pruebas, se selecciona a quienes tengan mejores votaciones y condiciones, hasta llegar a la última fase de elección de los becarios. Esta última fase, en mucho, comprenderá a los que hablen inglés y den muestra de interés por la perfección de sus estudios en Estados Unidos.

...nión pública, la siguiente declaración:

Estudios efectuados, tendientes a dar a los servicios de Turismo en Chile una configuración legal que esté acorde con las necesidades e importancia que esta industria requiere, considerándola en el plano de la jerarquía económica que ella tiene y en cuanto representa una fuente de ingresos de alto valor, además de estimársela como básica en el plano social nacional e internacional.

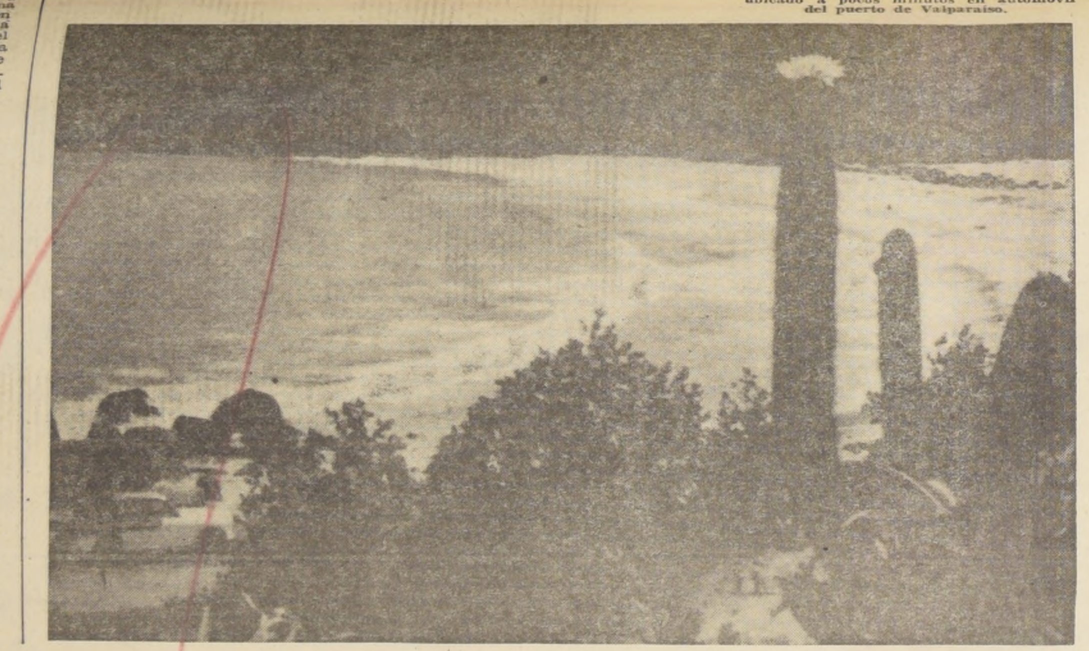
LA CORPORACION DE TURISMO

1) Elaboración, luego de un intenso estudio, del proyecto de ley destinado a la creación de la Corporación de Turismo, la que tendrá la administración de un Consejo y su presidente, con la integración del sector público y privado. Este organismo permitirá, por primera vez, crear las condiciones que permitan habilitar el turismo en Chile.

Este proyecto de ley se fundamenta en la necesidad de crear el sector económico del turismo, en el conjunto de factores integrantes de la economía nacional. Este sector económico, a la fecha, ha sido totalmente ignorado. Por otra parte, es básico y fundamental, darle al turismo, desde el punto de vista del efecto legal y sus disposiciones, la calidad y categoría de una verdadera industria.

Con la creación de la Corporación de Turismo, a través del proyecto de ley, se aspira a crear una conciencia turística nacional y poder, así, llegar al plano continental, para contribuir a preparar al continente sudamericano, para recibir las corrientes turísticas de los países de moneda dura, lo que es imperativo procurar, para obtener beneficios de trascendente importancia. A esta conciencia turística, se refirió, hace poco, durante su permanencia en Santiago, el Subsecretario de Turismo de España, señor Pío Cabanillas. Es interesante destacar esta opinión, en consideración a que España

...hermosa playa de Quintay, extensa y con un mar tranquilo, de mucho agrado para turistas y veraneantes. Quintay está ubicado a pocos minutos en automóvil del puerto de Valparaíso.



Corporación de Turismo, Nuevo Camino Para Chile

es uno de los países cuyas entradas por este rubro, son de las mayores en los países europeos.

La ley proverá, por la vía reglamentaria, el de atender a todas las materias a que se refiere, dando lugar a que se establezcan las formas y los medios para habilitar el país con las vías, transportes, alojamientos, entretenciones, servicios, y la adecuación de todos los centros y valores culturales de interés humano, que motiven las visitas extranjeras y nacionales a lo largo de las rutas turísticas de Chile, para su pleno disfrute.

Se determina, como función social la adecuada promoción turística, mediante la propaganda, difusión, publicidad, señalización e informaciones que capten, quienes orienten y provoquen a los turistas a visitar Chile, en el concierto turístico de los países del área, tarea en la que debe estar empeñado, en forma conjunta, el Estado y los que integran el sector privado.

INVESTIGACIONES TURISTICAS

Se contempla la creación del Instituto de Investigaciones Turísticas, con participación de las Universidades e Institutos que tengan programas de instrucción turística para formación de profesionales.

La ley cautela el patrimonio turístico nacional y provee a desarrollar las actividades básicas para el turismo receptivo en nuestro país, como la pesca de agua dulce y el esquí.

En ella se contempla, en capítulo especial, para el desarrollo del turismo social, dándose lugar al fomento y desarrollo del escolar y popular, mediante la habilitación y construcción de Centros y Colonias especiales, a lo largo del país, que serán dirigidas por expertos y monitores, que enseñarán a vivir en contacto con la naturaleza y permitirán a la juventud una continuidad de tipo pedagógico entre los programas de instrucción en los establecimientos de estudio y los periodos de vacaciones o feriados a lo largo y ancho del país.

TURISMO SOCIAL

Para lograr una extensa aplicación del Turismo Social se contempla la ocupación masiva de transportes terrestres, marítimos y aéreos y alojamientos del país en los centros de atracción turística, en el período que no es de turismo receptivo, a tarifas notablemente rebajadas, por parte de grupos que pertenezcan a organizaciones, instituciones o empresas, bajo la coordinación de la Corporación de Turismo, con menús económicos.

AHORRO TURISTICO

Se contempla hacer uso intensivo del ahorro del Banco del Estado y bancos particulares que se interesen y de las Cajas de Previsión Social, para lograr que todos los ciudadanos y sus familias, con ingreso como para hacer frente a las múltiples posibilidades que tendrán, puedan programar y gozar de vacaciones anuales y feriados a lo largo del país cuyo movimiento les permitiría restaurar las energías gastadas en el trabajo, sanear sus hábitos y llevar progreso a todas las comunidades.

Asimismo, se propende a la construcción de establecimientos medianos y pequeños para facilitar el disfrute anual a tarifas módicas de los turistas extranjeros y nacionales, en los centros de atracción turística.

Propugna por el establecimiento de normas de facilitación para el ingreso de los turistas en sus vehículos y acoplados y con sus equipajes e implementos, para disfrutar del encanto del país, en la forma más amplia, reglamentándose el procedimiento para evitar los abusos del derecho.

DE FOMENTO A LA HOTELERIA

Este proyecto persigue como objetivo fundamental estimular la inmediata construcción, por parte de los particulares, de hoteles medianos y pequeños y pequeñas hosterías, moteles, refugios y albergues campesinos en el territorio nacional, a lo largo del país, mediante créditos a largo plazo y bajo interés, además de franquicias y exenciones tributarias, asistencia técnica y autorización para importar los efectos que sean necesarios para estos fines y que no se produzcan en el país.

Asimismo, se establecen normas por las cuales, la Empresa Hotelera del Estado, construye establecimientos hoteleros donde hay interés nacional que se construyan pero donde los particulares no se manifiesten al respecto, para lo cual se les otorgará un plazo prudente.

Todo esto se pretende llevar a efecto, a través del "Fondo Hotelero", que tiene diversas fuentes de financiamiento; entre éstas, está la facultad que se otorga al Presidente de la República para que pueda emitir bonos de la Corporación de Turismo, los que ciertos sectores adquirirán, en reemplazo del pago de ciertos impuestos y otros para contribuir a acelerar la habilitación turística que aumentaría el tráfico turístico del que viven básicamente.

Se legisla, específicamente, sobre los albergues campesinos, para estimular su desarrollo desde un punto de vista turístico nacional y social, el que también tiene importante acceso al "Fondo Hotelero".

El crédito hotelero se hace extensivo a la ampliación, reparación y modificación de construcciones hoteleras y para adaptar edificios para hoteles y similares y su alhajamiento.

En sus disposiciones generales se reglamenta y se remite a reglamentos para determinar los requisitos y forma de hacer uso del crédito.

La ley contempla las condiciones para el aporte de inversiones extranjeras y las garantías que le ofrece el país para atraerlas.

En la parte final hace referencia al reglamento de alojamientos suplementarios, que es indispensable habilitar para hacer frente a la demanda, con los planes de fomento del turismo en desarrollo.

UNA CARRETA indígena en la localidad de Pucatrihué, mostrando, al fondo, un bello paisaje.

Vacaciones y Salud en Termas de Chillán

...amplio campo en el desarrollo económico del país, ha encontrado eco en diversos sectores. Damos a conocer una síntesis del trabajo elaborado por el regidor de la I. Municipalidad de Chillán, señor Clodomiro Vallejos y aprobado por dicho organismo, como una contribución a lo ya señalado. Este trabajo se refiere al plan de desarrollo de las Termas de Chillán, que son de propiedad municipal.

LA PROVINCIA DE ÑUBLE

Es interesante hacer, previamente, una descripción de la provincia de Ñuble, cuya capital es la progresista ciudad de Chillán.

La provincia de Ñuble tiene una superficie de 14.211 km2 y excede en mucho, una población de 450.000 habitantes. La provincia está formada por los Departamentos de Itata, San Carlos, Chillán, Bulnes y Yungay.

Históricamente, Chillán fue fundada por Ruiz de Gamboa, en 1850. En Chillán nació, además, el general Bernardo O'Higgins, Padre de la Patria.

LAS TERMAS DE CHILLAN Y EL TURISMO

Las Termas Minerales de Chillán se encuentran ubicadas en los faldeos del volcán "Chillán", aproximadamente 80 kilómetros al oriente de la ciudad de Chillán. Están enclavadas en un predio de propiedad de la I. Municipalidad de Chillán, de una superficie de 6.000 hectáreas, más o menos, principalmente de faldeos de montaña y cordillera. La altura promedio del balneario es de 1.800 metros sobre el nivel del mar, y sus aguas sulfurosas, en virtud de testimonios científicos, pueden competir, con bastante ventaja, con las de otras termas del mundo. La oficina técnica de la Dirección General de Salud define así estas aguas: "Hipertermales juveniles, 62 a 96°C, sulfuradas sódicas, contienen fierro y alúmina. (Mineralización: 563.9 mgrs. por litro)".: Producen efectos altamente curativos en casos de reumatismos rebeldes, neuralgias, diabetes, eczemas, flebitis, sífilis, afecciones de las vías respiratorias, etc.

La historia remonta el origen y uso de estas Termas al año 1703, cuando el primer director del Hospital "San Juan de Dios" de esta ciudad, P. Rosauro Acuña, y el P. Bernardo, enviaban a ellas a algunos enfermos de dolencias crónicas. Sus aguas, entre las más antiguas de Chile, son mencionadas favorablemente por el P. Rosales, en "La Historia del Reyno de Chile". (Siglo XVIII).

Los miles de personas que anualmente concurren al balneario, aún en sus precarias condiciones actuales, disfrutan, además, de variadas bellezas naturales, contándose entre las predilectas de los excursionistas adultos y de la juventud: Las Trancas con sus hermosas cascadas naturales, sus extensos y elevados acan...

...llo; el río de Aguas Calientes; el valle de Los Diamantes; la gruta de Los Pangues; la cordillera El Sol; las azufreras; y en el camino, la histórica Cueva de Los Pincheira.

Las canchas de esquí de Las Termas, que serán la base de la temporada invernal, están consideradas por los expertos como las mejores del país; y, según estudios de dirigentes de la respectiva Federación Nacional, ellas provocarían atracción sobre una población de 1.200.000 personas, de las provincias de Talca a Arauco. Muy vecinas a estas pistas de deslizamientos están las del volcán Chillán y del refugio andino Shangrila.

El establecimiento hotelero mismo cuenta, hasta ahora, con 9.625,40 mts2 de construcciones, entre las que se cuentan: pabellones de dormitorio y comedores para 420 pasajeros-día; bar; capilla católica; sala de estar; botica; frutería y verdulería; cocinas, planta eléctrica, pabellones para personas de recursos económicos limitados, piezas para arriendo sin pensión, pabellones para baños de vapor, de azufre y de fierro, etc.

COMO LLEGAR A LAS TERMAS

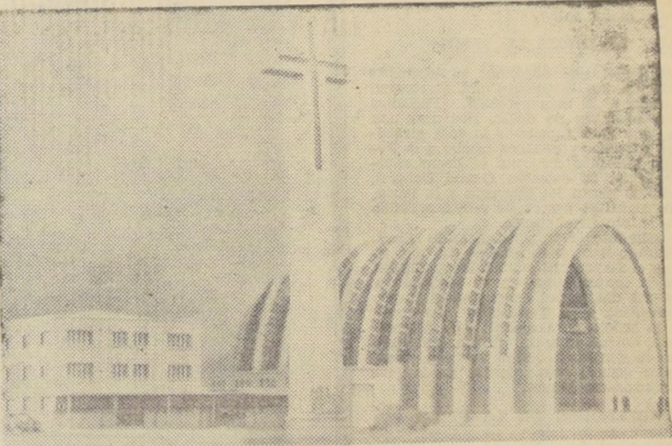
La ciudad de Chillán se une a Las Termas por un camino, actualmente de tierra, en regulares condiciones de tránsito en toda época del año, de aproximadamente 80 kms. de recorrido. Sin embargo, desde fines del año pasado, la firma "Delta" ejecuta, dentro del Plan Nacional de Caminos Transversales, trabajos de habilitación definitiva de esta importante ruta. Las obras en cuestión comprenden: a) Trazado definitivo, construcción y formación de la carpeta estabilizada, desde Pinto a Las Termas mismas, trabajos que podrían finalizar en el verano de 1967. Se está gestionando la pavimentación del tramo Las Trancas-Las Termas (12 kms.), para facilitar el despeje del camino durante la temporada de invierno.

Para llegar a Chillán, el turista o pasajero dispone, a su vez, de los siguientes medios: a) La Carretera Panamericana, totalmente pavimentada y en proceso de ensanche y mejoramiento en algunos tramos, que permite una viaje cómodo, en automóvil, desde Santiago, en cinco horas aproximadamente; b) Servicio ferroviario de 402 kms. de recorrido, desde la capital, y el cual, hacia fines de 1966, estará totalmente electrificado, permitiendo una viaje de 4.30 horas; y c) Un aeródromo en avanzado proceso de construcción definitiva, con una pista de 1.640 x 45 mets., a la cual falta sólo una carpeta asfáltica, para dejarla en condiciones de operaciones para cualquier tipo de avión comercial, inclusive Jet, que en el futuro próximo unirían Santiago y Chillán en poco más de una hora de vuelo. La cancha dispone de un casino y actualmente se le está dotando de elementos para aterrizajes nocturnos.

VISTA panorámica de Chillán, la capital de la provincia de Ñuble, una de las ciudades más progresistas de nuestra zona central-sur.

Las bellezas de ÑUBLE

LA NUEVA Catedral de Chillán, construida sobre modernas líneas, en el mismo lugar en que estuviera aquélla que el terremoto de 1939 derrumbara.



Los planes estudiados por la Ilustre Municipalidad de Chillán, para el desarrollo de las Termas están contenidos en un informe sobre la base de Deportes de Invierno, Centro Termal y de Veraneo y Villa de Montaña, preparado por esa corporación.

LOS DEPORTES DE INVIERNO

Dice el mencionado informe:

Como centro para la práctica de los deportes invernales, las Termas funcionarían durante los meses de agosto, septiembre y octubre de cada año, como mínimo, con la asesoría o colaboración de los clubes andinos de Chillán y Concepción; la Federación de Esquí de Chile; el Regimiento "Chillán"; la Dirección de Deportes del Estado; la Municipalidad de Chillán y la Dirección de Turismo.

Para asegurar un normal funcionamiento de este centro, se consulta: a) La adquisición e instalación de un andarivel tipo telesillas, de 2,100 kms. de extensión, y capacidad de transporte de 500 personas-hora; b) Un andarivel de arrastre, para novicios, de 300 metros de extensión, y capacidad de transporte de 300 personas-hora; c) Compra de un barrenieve para mantener despejado el camino durante el invierno, en un tramo de 15 kilómetros, más o menos; d) Adquisición de dos buses de turismo y dos vehículos menores de servicio, para transporte de turistas, pasajeros, deportistas, delegaciones de instituciones, grupos populares, estudiantes, etc.; e) Mejoramiento e instalación de calefacción en uno de los actuales pabellones del hotel, que dispondría así de dormitorios y comedores para unas 200 personas en la temporada invernal; f) Creación de una Escuela de Esquí, a cargo de las instituciones respectivas.

Durante los meses indicados, el Municipio organizaría —como ya lo ha hecho durante dos años, con extraordinario éxito— caravanas populares a la nieve, en domingos y festivos, proporcionando así distracción sana y provechosa a los sectores modestos. Los clubes andinos, por su parte, organizarían anualmente competencias locales, regionales y nacionales, para mantener vivo el interés por Las Termas Minerales de Chillán.

CENTRO TERMAL Y DE VERANEO

En este aspecto, desde los meses de noviembre a marzo, se haría la explotación tradicional, absolutamente mejorada, con baños de vapor, de fierro y de azufre y de la piscina. Ello no obsta a la realización de excursiones andinas y caravanas populares, organizadas por la Municipalidad y aquellas que tuvieren carácter espontáneo.

Por otra parte, el Municipio en su propósito de dar a las Termas la categoría de un centro nacional e internacional de turismo, adoptaría las medidas siguientes: a) funcionamiento del andarivel, para excursiones diversas, especialmente al Nevado "Chillán"; b) utilización de medios adecuados de transportes, para grupos de estudiantes, campesinos, gremios, etc.; c) mejoramiento de la capacidad del Hotel; instalaciones deportivas especiales.

Será necesario que las autoridades consideren la pavimentación del camino de Chillán a las Termas y la instalación de un Casino de Juego, cuyo funcionamiento sea del 15 de diciembre al 15 de enero, destinando sus fondos mayoritarios, a obras de beneficencia.

De acuerdo con el estudio realizado, se estima que debe irse a la formación de una sociedad destinada a la explotación de las Termas de Chillán, en forma integral, sea esta por particulares exclusivamente o con participación del Estado y particulares.

Chillán se Abre al Turismo Internacional

VILLA DE MONTAÑA

En el Congreso Nacional se encuentra actualmente un proyecto de ley, ya aprobado por la Municipalidad de Chillán, que la autoriza para crear una "**Villa de Montaña**", en el sector de "Las Trancas", a la entrada misma de su propiedad termal, que se formaría a base de cesiones gratuitas de terrenos a instituciones previsionales, mutualistas, gremiales, deportivas, de pobladores y otras diversas; venta de terrenos a particulares; arrendamientos o concesiones temporales; etc. Toda la villa ocuparía una superficie de alrededor de 500 hectáreas, a orillas del río "El Renegado" y del camino mismo a Las Termas.

Actualmente están a punto de iniciarse los trabajos de un levantamiento topográfico, por un técnico expresamente contratado por el Municipio. Esta villa quedaría ubicada unos 65 kilómetros al oriente de Chillán, a 40 kms. del pueblo de Pinto y a 15 kilómetros del centro de veraneo de Recinto. Ella sería el punto de ramificación de un vasto y hermoso cordón

LA FANTASIA EN LA FERIA DE NUEVA YORK

...cualquier día de turismo o de actividad, es conveniente desayunar bien, pues así el almuerzo no preocupa, y se puede aprovechar mejor el tiempo.

Hace calor en Nueva York y los norteamericanos, aunque han inventado muchas cosas para aumentar la comodidad del individuo, no han inventado todavía el aire acondicionado en las calles. Hay que vestir ropa liviana y camisas de mangas cortas, y cargarse los bolsillos prácticamente con nada, para sentirse más liviano. Pero no hay que olvidar la cámara fotográfica para ir grabando en imágenes permanentes, aunque salgan malas las fotos, lo que se ve. Ayuda a recordar. Y además, mientras más fotos se toman, mejor salen.

SE INICIA EL VIAJE

Del hotel nos dirigimos rápidamente a una de las estaciones del ferrocarril subterráneo, la más próxima. Pagamos quince centavos de dólar. Nos dan una ficha, que hace funcionar la reja giratoria de entrada, y estamos rumbo a la Feria. Lo que más conviene es llegar rápidamente a la estación Grand Central, por donde pasan los Expresos a la Feria, lo que significa menos de veinte minutos de viaje, sin detenciones.

Finalmente, frente al Estadio Shea, inaugurado hace poco más de un año, se detiene el ferrocarril subterráneo, que ha hecho la mayor parte de su recorrido a la luz del día, y nos encontramos frente a la entrada a la Feria. Hay que comprar un boleto para entrar, 2.50 dólares. Es caro, quizás para un chileno, pero barato si se considera que es suficiente para pasar quince horas dentro de la Feria sin cansarse jamás.

PABELLONES DE LA FERIA

Como a mí me interesaba ver el máximo posible en poco tiempo, Lou Garcia, Director de Relaciones Públicas de Panagra, me puso en contacto con Marshall Lanz, Director de Sucesos Especiales de la Feria. Tuve que esperarlo unos momentos, en una sala de espera, adornada con las banderas de diversos países. Busqué la de Chile, y me sentí feliz debajo de ella. Creo que el chileno de clase media es el más patriotero de los individuos cuando se encuentra de viaje.

Marshall Lanz no había perdido tiempo y me tenía ya una jira preparada por la Feria. El primer punto fue el Pabellón de Illinois, que en mi caso era el más cercano a mi punto de partida. Allí me recibió una agraciada rubia, Miss Larsen, de Galesburg, Illinois, vestida con simpática chaqueta azul y un coqueto jockey blanco, como el de los jinetes. Me obsequió una reproducción fiel del Mensaje de Gettysburg, el más famoso de los discursos del más ilustre ciudadano del Estado de Illinois.

Era mi introducción a lo que había

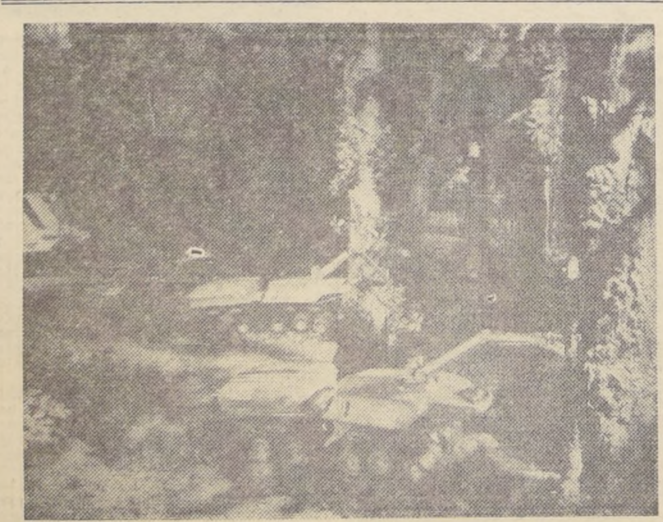
de ver enseguida. Entramos a un anfiteatro, y nos sentamos en primera fila, frente a un gran escenario donde estaba sentado Abraham Lincoln. Es cierto, ésa es la impresión que causaba. Paulatinamente se le fue iluminando, y él comenzó a ponerse de pie, lentamente. Cuando estuvo parado, con voz potente, rica, pero con la pausa suficiente que denota a aquel que piensa y siente lo que está diciendo, Abraham Lincoln nos habló de los Fundamentos de la Libertad.

ACTOS IMPRESIONANTES

Había un destello en sus ojos. De vez en cuando, le temblaba el mentón. Levantaba los brazos, hacía ademanes para acentuar algunas de sus frases, y hacía girar la cabeza hacia uno y otro lado, como un ser vivo. Lo único raro es que era algo más grande que lo que el verdadero Abraham Lincoln, de elevada estatura, pudo ser jamás.

Había que escuchar lo que decía, porque la libertad y sus fundamentos debemos mantenerlos frescos en nuestra mente. Esperé por eso a que pasara aquel mágico efecto de ver a Lincoln, y le pregunté a Miss Larsen: "¿Quién es ese actor?". Ella sonrió y me dijo: "No. Esa figura es uno de los productos de Walt

...ría Mundial de Nueva York. Cien mil visitantes se internan cada día en el maravilloso viaje al futuro. Parte del recorrido pasa por el interior de este plano inclinado. En la noche, la superficie de la fachada presenta mediante una especial iluminación, un panorama siempre cambiante de color.



EL LEÑADOR del futuro podrá derribar los más grandes gigantes de la selva con un haz de luz y lo muestra, en su fantástico mundo del Futurama en la Feria Mundial de Nueva York. En el grabado se ve cómo "podadores de árboles", con sierras especiales, despejan un camino a través de selvas milenarias, abriendo un gigantesco camino hacia el progreso y la prosperidad.

Solitaria Chilena Flamea En Uno De Los Pabellones

Disney. Es un nuevo sistema para representar a los seres animados, y se llama "audio-animatronic". Es de plástico, electrónicamente animado. Pero es muy real. Incluso yo, que debo entrar varias veces al día a verlo, no me canso de admirarlo".

Me despido de Miss Larsen, no sin antes pedirle que viaje a Chile, donde los chilenos le demostraremos que podemos ser tan amables como ella fue conmigo.

ESTADO DE NUEVA YORK

Paso enseguida al Estado de Nueva York. Es redundancia, quizás, pero necesaria. Allí, otra agraciada muchacha, Miss Stuhy, con traje azul, simpático tongo de paja con guarda roja, y guantes blancos, me facilita la subida rápida a la Torre de Observación. El subir a lo alto de ella, ya vale la visita a la Feria, pues desde la plataforma de observación se obtiene una de las más magníficas vistas de esta gran ciudad, y de la Feria misma. El ascensor demora exactamente 20 segundos en subir, a una velocidad de 210 metros por minuto. Desde allí se ve, como en una gran maqueta, la famosa línea de rascacielos de Manhattan, las grandes arterias de alta velocidad que se entrecruzan como tela de araña, enormes extensiones de jardines y parques, y la paz de un cementerio.

POR FLORIDA

Visito por fin el último Estado de mi jira, Florida, donde una simpática cubana, Margarita de la Torre, me convida un vaso de rico jugo de naranjas de Florida, para calmar el calor. Con Margarita no es necesario ensayar el inglés que uno pueda saber, ya que en un castellano de simpática tonalidad, me guió hasta el circo de delfines. Han sido traídos del Seaquarium, de Miami, y adiestrados especialmente para actuar en la Feria. La función en una pileta semicircular comienza con la actuación de la foca Rowina, de enormes bigotes blancos, que equilibra a maravilla una pelota en la punta de la nariz. Y luego la actuación de los delfines, esos peces que, según se afirma tienen una inteligencia extraordinaria. Y debe ser así, a juzgar por todo lo que hacen. Pero esto lo tienen que ver ustedes, los viajeros, porque no hay forma adecuada para describirlo.

Pasemos ahora al Pabellón del Vaticano. Pero el espacio se termina, y todavía queda mucho por ver en la Feria, y, por suerte resta bastante del día para verlo. G. V.

La Pesca DEL SALMON EN LOS RIOS DEL SUR DE CHILE CONSTITUYE EL MAXIMO ATRACTIVO DE LOS AFICIONADOS CHILENOS Y EXTRANJEROS, EN ESPECIAL DEL TURISTA NORTEAMERICANO. LA FOTO QUE REPRODUCIMOS CIRCULO, PROFUSAMENTE, EN LOS ESTADOS UNIDOS.